

公 民 教 育 詳 解

著 譯 斯 得 彼
會 繼 魯

商 務 印 書 館 發 行

公 民 教 育 詳 解

著 彼 得 斯
譯 魯 繼 曾

商 務 印 書 館 發 行

譯者弁言

譯者前譯彼得斯之教育社會學原論，由商務印書館大學叢書委員會採爲大學叢書之一。茲復續譯原著者之公民教育詳解以補前書所未詳。蓋此兩書爲先後呼應一氣呵成之著作也。故凡讀前書者不可不續治此書以窺著者思想之全豹。

著者蓋以公民教育爲教育工程學之一部門，其它部門則爲健康教育，家政教育，職業教育，文化教育與道德教育。故渠曾在教育社會學原論中爲各部門，除道德教育外，分別調製一工程設計圖案，但關於各該圖案如何構成學校與社會之具體教育實施方案則未及詳言也。本書之作蓋在以公民教育工程設計圖案括而充之，藉補前書之不逮而示學者以治其它設計圖案之實例也。

本書先概論民主的公民教育工程之全般的意義與分析公民資格之要素之科學的方法；然後分別詳述政治的，工業的與社會的民主主義之公民教育之目標及程序；以及利用學校各科如歷史，地理，國文，社會學，經濟學，政治學，公民學，自然科學，數學，音樂，手工等科與夫學校訓育，課外活動，集會慶祝紀念等以培植青年學生之公民習慣，理想，態度，知識，情緒，技能等之縝密的計劃。此外並曾詳論中小學各年級之公民教育課程綱要以及改進成人公民教育種種助力例如報章，電影，播音，教會，會社，補習學校，勞工大學，公開講壇等之原則及方法。

茲列舉本書之精蘊如下：(1)以科學的公民教育盡量實現真正的民主主義之精神；(2)根據個人、社會與國家之現實確鑿的需要以及其可能性以決定公民教育之具體的目標，然後以適當的教材、活動、組織管理、方法程序以求其實現；(3)對於民主主義之三方面——政治、社會、工業——之詳細的解剖；(4)為公民教育之故對於社會各種動力之總動員；以及(5)其公民教育之極則在以進化之程序改造個人、社會、民族與國家以求最後臻於世界大同之境。

返觀吾國有識之士近年對於公民教育之需要已漸有明晰之認識，尤其在全面抗戰展開以後，因各地漢奸如毛之故，各方面對於公民教育已覺有更迫切之需要矣。組織後方民衆之呼聲，實行民主政治之要求，以及改革學校教育以適合戰時需要之計劃可謂洋洋乎盈耳矣。然而僅有空洞之理想與建議而缺乏健全理論之根據，切實目標之分析，以及具體方法之研究則不啻緣木求魚也。譯者今於炮火聲中趕譯此書蓋亦有感於此而欲略盡個人之國民天職也。

魯繼曾，上海，廿六年十月十六日。

原序

最近十年當中，對於根據詳細的適合社會需要之目標以編制學校課程之運動，教育界發生了很熱烈的興趣。在一方面，產生了許多關於教育之特殊目標之表解，就中確有數種是被縝密的科學的專技所護持的。在另一方面，全國側重實際的教育家們已從事於大規模地改造其課程，以求適合現代社會之需要。但在實施上欲使此兩種因子間發生聯系，倒也並非易事——在一方面有各種目標之表解，在另一方面有將這些目標化為詳細的教學程序之必要。在這兩者之間的聯系每每是很牽強而不自然，或徒有其名而無其實。本書之旨趣即在這兩種因素之間作成一種密切的聯系，不特為公民教育實施上之便利，亦所以為他種教育上應有的努力之楷模。本書對於公民資格與民主主義（citizenship and democracy）分析為約四百種特殊目標，而提示其設計圖案（blue-prints），並竭力詳示將這些設計圖案變為具體的教學程序之方法。

本書對於「公民資格」係採其狹義，僅指對於國家的事務之管理而言。作者以為倘使用廣汎意義解釋這個名詞則徒滋紛擾而已。亦猶廣義的「設計」（project）在討論教學法的文字上所產生的混亂。所以在「公民教育」之下我們僅把社會效率教育（education for social efficiency）之一個領域加以分析了。對於個人文化，健康，職業，家庭關係，以及道德之教育——或其他便利的分法——我們需另以其他五本書來逐一加以

同樣的分析。

因爲本書之範圍包括了一個議論繁多之領域所以作者如欲將他從各方面所領的教益逐一加以致謝，恐怕將使讀者不勝其煩了。我對於 A. Duncan Youn 及 David Snedden 兩位教授特表謝忱，前者於十五年以前已經將本書之種子撒在我的心坎了，後者在我的思想上的影響是讀者可以在本書許多地方辨認的。但給我以最大助力者要算 Ohio Wesleyan University, the University of Kansas, the University of Minnesota, Penn State, and the University of California 等大學選修我的功課的學生，尤其是加利福尼亞州立大學的學生。這些從事於實際工作的教師們不特在調製各種設計圖案上（這些圖案乃是本書之命脈）給了我不少助力，並且對於本書隨處可見的公民教育之最有價值的實例也作了很多貢獻。

目錄

譯者弁言

原序

第一章	公民資格與民主主義之問題	一
第二章	教育工程之意義	二三
第三章	有計劃的公民教育之舉例	三四
第四章	公民教育之社會的目標	五八
第五章	公民教育之心理的目標	一〇二
第六章	學校公民教育之動力	一二一
第七章	歷史和社會科學對於公民教育之貢獻	一五一
第八章	國文教學對於公民資格之貢獻	一七〇
第九章	地理對於公民教育之貢獻	一九六
第十章	中學其它學科對於公民教育之貢獻	二一一

第十一章	中小學各年級之公民教育·····	二二九
第十二章	成人公民教育之動力·····	二七五
第十三章	工業的和社會的民主主義之教育·····	二九一

公民教育詳解

第一章 公民資格與民主主義之問題

在未研究訓練良好公民的問題之前，我們最好先根據在民主主義中的公民所應盡的義務，對於該項訓練之需要略加考慮。倘使我們的公民對於應盡的義務能完全履行毫無遺憾，那末，我們就不須對於該項資格的教育之改進再加努力了。但若許多基本的問題尚未解決，並且假使我們的人民對於政府與民主主義應盡的義務尚多遺憾，那末，公民資格之研究就值得我們的注意了。本章之旨趣就在從這許多問題中略述一二，使讀者明瞭，對於培植國民尤其是青年的國民最有效地參加一個根據民主主義組織的社會之管理，教育者所負的使命之嚴重性。

一 近代民主主義之繁劇 (Strain upon modern democracy)

1. 民主主義之考驗 (Democracy on trial) 美國人動輒以民主主義相誇耀。彼等自以為在各國中是有幸福的國民，因為他們的國家最先大規模地採行了民治的政府，並且因為他們自以為他們的國家是完全以民

爲本的組織的大國之最好的模範。他們不特在言論上竭力發揚民主主義並且也在行爲上竭力表現民主主義之真精神，例如他們從來對於孟祿主義之堅信，以及他們最近爲救護民主主義而參加世界大戰之義勇。對於民主主義之愛戴已經成了他們的宗教信仰了。

然而凡有智識的人盡都知道民主主義對於應付今日極其繁劇的世界，在各種方案中尙不過是一種實驗而已；牠仍在被考驗中。古昔偉大的文化或因衰老而消滅，或因不能同新興的強盛的文化競爭而歸淘汰——例如古銳特、勒聖納、雅典、羅馬、埃及、(Crete, Mycena, Athens, Rome, Egypt)以及其它——而誰能擔保民主主義的文化不致遭同樣的惡運。廣義的民主主義包括許多極有價值的可能性。只有在民主主義的社會中每一個人才能算是一個人——能自立並能自主。但其中亦包括有極大恐怖之可能性。其中隱含着某種力量，一旦爆發可使牠有粉身碎骨的危險。對於現代民主主義之最關緊要的問題爲：牠能否從本身發展一種穩固性，使其公民時常將其權利適調於其義務，而時常願以服從調合自主之欲望，並能轉變破壞的潛力爲其中之推進的能力而使其不致流爲爆炸的壓力？

2. 從教育而來的指導 社會必須依仗教育對於其動的個人加以指導。其意義並非僅令兒童入學而使其心志得着訓練就夠了；因其所受教育可爲社會之福亦可爲社會之患。在這日益繁劇的生活中，要想保全衆人認爲轉運不靈的民主主義，使其無所損害，就要看我們有無本領使一切個人都有內觀、理想、知識與技能足以使他們自治，且能爲社會的命運之嚮導。『現在全世界在民主主義上之實驗將開美艷的花朵，而結豐盛的果實，或將

枯萎腐朽如曩昔之古典的文化乎？對於此問題之解答能作直接貢獻者爲學校之教師，其它如報館主筆、小說家、傳教師、電影演員等雖不居教師之名，而其事業大體不能離開教育，故對此問題亦有間接的貢獻。每位教師所必須考慮的一個最關緊要的問題爲：須有何種教育方能使民主主義有成功的希望？幫助教師們對此問題求出一個答案乃是本書之中心的鵠的。

3. 從前的與最近的民主主義之比較 我們拿民主主義作爲政制的方式，至少在書本上，當然是很早的了；但直至最近我們在實行上才可以說把牠充分的含義約略表現了。社會之最初的形態是民主的——或者父權的階段 (patriarchal stage) 爲例外。地方上的興廢取決於議會，而其首領係因其德望孚人而被推舉者。但彼時所行者爲民主主義之最單純的類型。當時無秘密投票 (secret ballot)，無多數當選制，也沒有像我們現在所知道的代議制的原則，也沒有聯合遙遠的地方以成一政治的總體之制度。當時的民主社會爲單純接近的社會 (simple primary groups)，易於直接的管理，在其中情緒之統一 (solidarity of sentiment) 易於獲致，而能有自然的流露。當時之所謂邦國 (nation) 僅等於今日之中型的城鎮。此等政府發生紛亂時，強有力的個人或勢力雄厚的社會階級於是乘機而起襲取統治的地位——握此統治權的階級每爲得勝的種族，如在希臘與羅馬，有時亦爲富強的種族如中世紀之封建制度。故此數千年以來我們的政制的形態爲獨裁制、貴族制、寡頭制。對於少數統治多數的革命之結果就是我們現在所有的代議政制之形態。

4. 美國最初的民主主義 我們今日所知道的政治的民主主義實爲一種新近的嘗試。美國的組織雖從殖

民時期(Period of colonization)起在名義上已是民主，而其最初兩三百年間，在事實上，即爲阻滯我們現代政治的機構之幾種繁劇所鉗制。參政權並非付託於暴民者。在一方面，最初移住美國之人民大多爲優秀份子——勇敢而富於冒險精神之開創者(courageous and venturesome pioneers)，每爲深沉的宗教動機所趨迫；而在另一方面，亦絕非國中所有居民都有選舉權。通常享有選舉權者僅限於資產階級而有時限於教會的會員。民衆中之供人奴使者以及懦弱無能力者皆無選舉權。且而，雖說其影響僅限於少數有選舉權者，投票的職能之概念仍與今日大相徑庭。政府在事實上是間接的，代議的。地方上的選民將他們認爲最好的政治家舉出以作他們的代表。這些代議士被選民委託代表他們行使其職權。選民們希望這些議員能有獨立的思想，並能本諸良心的主張以制定法案。美國憲法上對於選舉總統的條文之規定頗能顯證民主主義之最初的概念。在該項規定中，人民投票選舉有選舉總統之權利者(elector)，後者須於若干日後集會而自由投秘密票以選舉總統與副總統。該項機構至今仍屬有效，不過總統選舉人(electors)今日已成爲傀儡罷了。他們事先已經允諾投某候選者之票，臨時僅機械地記錄民衆之意志(record automatically the will of the rank and file of the voters)而毫無自由選擇之餘地，故已違反原意了。

兼之，不特國家的政治之取決權係委諸被舉爲自由代表之所謂優秀分子("best men" elected as uninstructed delegates)的，而且這些議決案之本身同今日一般人所應處理的問題相比較也是非常簡單的。誠然，當時已有對進口貨定稅率的問題，富源之保護的問題，以及國際關係的問題；但就中絕無一問題在經濟與

國際關係上所牽涉之廣汎與繁劇有如今日之議決案所應顧及者。

5. 在民主主義上所增之繁劇 然而從最初我們懷着滿腔熱望從事於政制之實驗時，而特別是在前一世紀之最後二十五年中，我們把民主主義之範圍大加擴充了，並且在從其日積月累的重任所發生的繁劇上有了一種難堪的負荷 (a trying increase in the strains developed by its accumulating weight) 不特疆土與戶口大增，而且國民對於民主主義所包含的權利有了深刻的認識，並已開始堅持該項權利之實現。一般民衆一向馴服地樂意將政治委諸高明 ("their better")，而現在已開始將該項權利收回自掌了。

選民對於候選者必欲審查其普通資格外，更欲根究其所懷抱的特殊信仰與政策，亦屬事理之當然。因此候補者必須對於某種議案或預擬的動境說明其具體的主張以爲其對選民之信誓，而選民即根據此種信誓以爲投票之決擇。這樣便將政策的詳細內容之取決權操諸選民自己之手，而公務員僅爲實現公衆的意志之工具而已。此種變遷當然使一般民衆對於國家所應對付的全部繁劇的問題必須具有相當的知識以及作正確判斷所需之能力。在公衆方面，要求親自參預政治之權利，而不將此種權利授諸其代表，這種趨勢方興未艾，例如美國各州憲對於人民在立法的事件上之創制權與複決權以及對於依法選出的官吏之罷免權之明文的規定 (Provisions for popular initiative and referendum on legislative matters, and for recall of duly elected officers) 日漸增加之趨勢即其明證。

所不幸者，民衆對於政治之參預愈增，政治問題之複雜性亦隨之而增了。例如在美國的極其複雜的經濟結

構上之賦稅負擔問題 (problem of the incidence of taxation) 足使該領域內最專門的學者殫精竭慮，且不易求得正確的解決，普通人民對之只得望洋興歎了。對於金融的法規、稅則、國際關係、物價之制定、專利權、國內各民族間之關係 (monetary legislation, the tariff, international relations, price-fixing, monopolies, race relations) 以及其他問題都有同樣情形。現在一般選民對於該項問題之聰明的判斷完全缺乏相當的修養，然而他們對於這些問題往往冒充專家而輕意嘗試。我們展望前途只見我們的各種問題之複雜性日漸增加而不見其減退，所以妨害民主主義順利進行之阻力亦必日趨嚴重化了。該項阻力愈增，則充分的公民教育之問題亦愈重大而愈迫切了。

兼之，自從我們開始採用民主主義以來，參政權已大加擴充了。第一，宗教與財產的樊籬撤除了。其次，各省在理論上，許多省確然在事實上將投票權擴充到黑人了。在前世紀之最後三十幾年中極多所謂新型的外國人之進口移民 (immigrants) 已被歸化而享有選舉權了。最後，我們驟然將參政權授與全體成年婦女了，因而將選民的人數增加一倍了。參政權每次的擴充都是將投票之權利授予了一般對於政治素無相當學識之人們。雖然在他們中間有幾個階級，尤其是婦女們，頗善用了他們的公民權利，然而要將這幾千萬新興的民衆同化於治者的階級，實在非用盡九牛二虎之力是不成功的。

二 不忠於政治的責任 (shirking the responsibilities of Government)

倘若公民對於這樣千頭萬緒的政治所加在他們肩頭上的責任要完全履行，就必須費很多時間與艱辛的考慮。有些公民確是費了這樣的時間與考慮。更有許多公民因為覺得對於如此艱巨而重要的職務，他們確實抽不出時間並缺乏負擔的能力，受了良心的譴責深感慚愧。然而其它佔全國戶口大多數的公民決意隨便敷衍或聽其不了了之。

6. 輕意投票 玩忽公民義務之一種方式即為輕意投票，並不深究各問題之底蘊以明瞭其中錯綜複雜的情形，僅惑於標語、口號，似是而非的雄辯，或候選者之油腔滑調。肯特氏（Frank R. Kent）最近在哈本雜誌（Harper's Magazine）發表了一篇文章，開始先說美國人民之政治生活在表面上似乎頗為順利，接着便寫了下面一段：

「但你有高瞻遠矚之權利，而你放寬眼界時，你就可以看見前途彌漫着驚心動魄的風雲令人不寒而慄了。事實是凡有心人將國民在智育與德育上之進步來同其物質上之豐盛相比擬，未有不心灰意冷者，此種令人寒心的情形今昔相衡每況愈下。凡目光敏銳而深遠者不問屬於何黨，亦不問居於何處，其在言談與思想之間靡不以此為可慮。彼等究竟以一般民衆感覺興趣之問題或不能感覺興趣之問題尤為可慮，頗難確定。然對於任何方面或對於兩者之憂慮都非如杞人之憂天則可斷言無疑。」

愛渥華州立大學（University of Iowa）之勸爾教授（Professor Norman C. Meier）對於一千零八十八人參加最近總統選舉之動機曾詳加研究。他在該研究之結論上說：

「此次在競爭選舉上獲得勝利之一方面即為最不重視理智的動機而最多利用簡單的興趣 (simple appeals) 專以煽動特殊本能的情緒的、習慣矜範等反應 (the specific instinctive emotional and habit-pattern responses) 為能事者。此種事實對於大學高材生與職業團體初無差別。

勝利的黨所用以感動選民之事件差不多完全易於歸入確定的心理類型 (definite psychological categories) 而失敗的黨所利用者大多是屬於理智的、混合的、或不確定的動機似乎並非專為感動任何特殊反應者……。

在勝利的黨所用以感動人民之事例中，其所提出的理由有顯著的緊湊 (pronounced "bunching" of the reasons assigned)。此足顯示如此的理由同他種理由比較有更大的效力並能深入人心。失敗的候選者之理由就缺乏此種緊湊性，就其演詞之全體而言較多不接氣的地方。這一點可用以顯示，即或不能指證，他們的號召未經系統地廣播，亦未按照心理的原則緊相啣接 (由於經費之支絀嗎？)；兼之，他們企圖利用有關經濟的、社會的及外交的問題之提供以獲得民衆的反應，然而一般普通的選民對於這些問題都很少用過冷靜的頭腦詳加考慮過，故一聽見這些大問題就頭昏腦脹莫知所云了。這個動境之常有的結果即選民以安全的動機為護符而投反對之票了。

在勝利的黨之方面，在梅普、愛渥華、米梭銳、依里諾及印第安那 (Main, Iowa, Missouri, Illinois, and Indiana) 諸州中相同的理由有普遍的優勢。此點顯示其宣傳之統一而且指出肯定、重複、與傳染就連

在各不同的心理背景上也都有普遍的效力 (universal effectiveness of affirmation, repetition and contagion, even upon varying psychological backgrounds.....)

所提出的第二種最重要的理由……本研究之結果顯示對於本能的情緒的以及習慣時範的反應之感動強佔了選民之全部注意，使對方所提出根據邏輯的前提但缺乏科學的提供之較有實際價值的考慮被排擠了……。

恐嚇的策略 ("scare" em" tactics) 爲最有效之政策，這至少是一位政治專家之意見，在本研究上得了經驗的實證，雖此專家所指之特殊的反應僅居第六位之較不顯著的地位。』

7. 放棄投票權 (Non-voting) 再有一種辦法就是完全放棄投票的權利。在初選上 (in primary elections) 往往僅有極少數人民參加。就連在前次舉行總統選舉上，用了極大的努力鼓勵大家一致參加，其結果終歸失敗，因爲參加該項選舉者仍然未曾超過有選舉資格者之半數。著者曾企圖將一八七六年以來在歷屆總統選舉上實在履行過投票義務的選民之百分比計算出來。該項百分比連續退減之趨勢，以及自一九二〇年以來之顯著的退步，是很容易看得出來的。不過最後兩次的選舉顯示投票者之百分比稍增了。

表一

自一八七六年以來在歷屆總統的選舉上參加投票的選民之百分比

年 度	估計的選民人數	投票之總數	百分比
一八七六	九、二九〇、〇〇〇	八、三一九、〇〇〇	八九·五
一八八〇	一〇、二〇〇、〇〇〇	九、一八九、〇〇〇	九〇·二
一八八四	一一、七五〇、〇〇〇	一〇、〇四五、〇〇〇	八五·五
一八八八	一三、二〇〇、〇〇〇	一一、三九〇、〇〇〇	八六·三
一八九二	一四、三〇〇、〇〇〇	一二、〇四三、〇〇〇	八四·二
一八九六	一五、三五〇、〇〇〇	一三、七七七、〇〇〇	八九·七
一九〇〇	一六、五五〇、〇〇〇	一三、八八二、〇〇〇	八三·九
一九〇四	一八、七〇〇、〇〇〇	一三、三七五、〇〇〇	七一·五
一九〇八	二一、〇〇〇、〇〇〇	一四、七六二、〇〇〇	七〇·三
一九一二	二三、二〇〇、〇〇〇	一五、〇三一、〇〇〇	六四·八
一九一六	二四、六〇〇、〇〇〇	一八、四八七、〇〇〇	七五·一
一九二〇	五一、三五〇、〇〇〇	二六、六七四、〇〇〇	五二·〇
一九二四	五四、四〇〇、〇〇〇	二九、〇九一、〇〇〇	五三·五
一九二八	八、二〇〇、〇〇〇	三七、七〇七、〇〇〇	六四·八

麥利安(Merriman)與格斯勒(Gosnell)對於五三一〇支加哥居民在一九二三年的選舉上放棄投票之理由曾加研究。第二表即這些選民所提出的理由之統計。

表二

五三一〇人於一九二三年芝加哥市長選舉上放棄選舉所具之理由（分配以百分比計）

理由	總計	白種	色種	父母未歸化之土生白種	非土生白種
身有疾病	一二·一	一〇·九	四·八	一一·七	一四·四
出門在外	一一·一	二〇·一	四·六	八·三	六·六
在家擔任看護之職	二·二	一·三	·五	三·一	二·三
不合居住期限之規定	五·二	六·二	二〇·〇	三·四	三·三
怕失掉了生意或工資	五·五	四·七	四·七	七·一	五·一
票櫃之擁擠或札不週	一·六	一·三	三·三	一·九	一·六
怕被人發見年齡	·三	·一	·三	·六	·一
不相信投票不相信婦女參政	七·八	七·五	四·〇	七·一	八·八
因丈夫反對	一·〇	·五	·七	一·一	一·四
相信自己的一票無足輕重	一·五	一·三	一·一	一·八	一·五
憎惡政治的活動	七·四	五·八	二五·五	七·二	六·一
淡漠不發生興趣	二七·九	二六·〇	一七·七	三〇·二	二九·九
本來想去投票但未果	八·四	七·八	五·七	一〇·三	八·〇
缺乏投票的知識或勇氣	七·一	六·一	八·二	五·三	九·三
黨中工作人員之失敗	·九	·四	二·〇	·六	一·七

此足顯證倘使我們的政府實在要達到民治（“by the people”）的理想，我們就必須設法使人民對於政治的管理發生充分的動的興趣使他們不得不在政治上履行他們正常的本分，並且使他們對於當前的問題有能敏作清醒的判斷之能力。

三 敵對民主精神之特性 (Undemocratic Antipathies)

8. 民族的偏見 (Race prejudice) 美國從未完全脫離各敵對的宗教的、經濟的以及民族的中間之憎恨。各敵對的團體接觸的機會愈多，則該項憎恨愈有增加之可能。我們現正開始感覺從此種接觸而來的嚴重情形。在我們某某部份對待猶太人、日本人、亞米尼亞人 (Armenians) 以及對待其它團體之強暴的仇視即其結果。有作用的宣傳，根據似是而非的人類學 (Anthropology) 以及非科學的淑種學，近來曾將對待所謂非正統的美國人和所謂劣等的民族之憎恨更加強化，而竟賦予愛國心之光榮了。波格達斯教授 (Professors Bogardus) 在南加利福尼亞州立大學，為要顯示美國人對待各种不同的民族團體之憎惡的程度，曾作過一種研究，下面表三即為顯示該研究之結果者。

表三

110位評判員所定的社會距離 (Social Distance as rated by 110 Judges)

國族	社會的接觸距離指數	國族	社會的接觸距離指數
英格蘭人	·二七	俄羅斯人	三·五七
坎那大人	·三〇	波蘭人	三·五七
蘇格蘭人	·六九	美洲土人	三·六五
蘇格蘭愛爾蘭人	·七五	亞米尼亞人	三·五一
愛爾蘭人	·九三	羅馬尼亞人	三·七四
法蘭西人	一·〇四	猶太德國人	三·八三
哈爾人	一·一二	希臘人	三·八九
威爾斯人	一·一八	斐利賓人	三·九〇
夫蘭西坎那大人	一·四一	葡萄牙人	三·九五
瑞典人	一·四四	保加利亞人	三·九七
丹麥人	一·四八	敘利亞人	四·〇〇
挪威人	一·六七	尼格羅人	四·一〇
日耳曼人	一·八九	猶太俄國人	四·一三
西班牙人	二·二八	中國人	四·二八
芬蘭人	二·八四	日本人	四·三〇
意大利人	二·八四	★屬於色波柯愛典語系之人 (Berbo-Crolians)	四·四三

印度人	三·三五	黑白種混血兒	四·四四
匈牙利人	三·四五	高麗人	四·五五
捷克斯拉夫人	三·四六	土耳其人	四·八〇

★色波柯愛典語系係東南斯拉夫語中之一支派，包括 Serbia, Montenegro, Bosnia, Herzegovina, Croatia, Slavonia, parts of Hungary, Istria and Dalmatia 各種土語。

(表中所列之指數係每個評判員對於每個國族，在七種親密程度遞減的接觸上願與之發生關係的一種接觸之均數。此七種接觸為：(1)指願與聯姻；(2)指歡迎他們入我的俱樂部而為我親密的友伴；(3)指願作其鄰居；(4)指願其在我國內與我同業；(5)指願其在我國內作公民；(6)指僅願其來我國遊歷觀光；(7)不願其入我國境。表中數字係指各團體與評判員間之距離的均數。例如英格蘭人是被放於1·27團體者——意即在該評判員所屬的團體以外·27階段。意大利人是被放於3·84團體中者意即在該評判員所屬團體以外2·84階段。著者曾按照各國族對於評判員親疏的程度作為先後排列之順序。)

9. 階級的偏見 (Class prejudice) 不僅在各不同的民族團體間發生了階級的意識與仇視，即在經濟的與地域的團體間也有同樣的情形。勞工與資本家，農業家與工業家，東部與西部，贊成禁酒者與不贊成禁酒者，彼此之間都發生了相持不下的情形。政治上之奸雄們，時刻在尋覓機會盡量利用羣衆隱忍的情緒與偏見，對於

這些階級的仇視樂得推波助瀾以便從中取利。他們曾經煽動宗教的恐怖藉以危害科學與哲學的講授之自由；曾經鼓動愛國的狂熱藉以發展一種偏狹的國家主義；並曾偶或播弄暴民的好尚藉以威脅我國的陪審制之完整 (integrity of our system of trial-by-jury)。倘若教育之某種新形態不能找着一種方法來將這些紛歧的團體納入同情與諒解，並賦與他們的錯綜複雜的情形所要求的耐心與科學的精神，那末，我們的民主式的國家就難免不遭受兄弟鬩牆與同室操戈浩劫了。

四 機會之不均 (Inequality of Opportunity)

10. 教育機會之不均 在上面幾段內我們僅說明了在政治的民主主義上之幾種繁劇，倘使我們要鞏固民治的政府，我們就必須設法救治這些繁劇的情形。在民主主義中除政府的管理外尚有他種含義，關於後者之立法及行政我們的民主主義至少可以說未盡全功。教育機會之不均等即為其中之一。下面從康破 (Counts) 所著『美國中等教育之選擇性 (Selective Character of American Secondary Education)』一書中所引來的表，明白顯示各職業團體對於中等教育未能有均等的享受。

表四

在四個城市中，在各種職業團體之從業員中每一〇〇〇個在四五歲以上之男子所被攤派的中學生人數

行	業	在中學全部之人數	在中學畢業年級之人數
經理的服務		四〇〇	六八
專門的職業		三六〇	六九
有財產者		三四一	五六
商業的服務		二四五	四二
印刷工業		二二〇	二二
書記服務		二一九	三三
公家服務		一七三	一八
機械工業		一六九	一七
運輸服務		一五七	一六
營造工業		一四五	一五
雜項工業		一〇三	九
礦工、伐木工、漁夫		五八	六
私家服務		五〇	五
普通工匠		一七	一
各種職業均數		一八九	二八

赫禮博士(Dr. Holley)在依里諾省之德卡特(Decatur, Illinois)所作研究顯示中學生肄業的年限同

其父母之經濟狀況適成反比。凡年長子女無一人在中學畢過業雖其年幼子女尙在中學肄業之家庭，其每年進潤之中數爲一三五〇元，每月所付房租之中數爲二〇元；而凡年長子女均曾在中學畢業者，其每年進潤之中數爲二〇〇〇元，每月所繳房租之中數爲二七·五〇元。

兼之，凡經普通智力測驗顯示缺乏抽象思想之能力者比較具有此種能力者更不易得着適合他們的需要之教育。

在桑代克之代數心理學(Thorndike's Psychology of Algebra)所報告之一種研究顯示凡在陸軍甲種測驗(Army Alpha Test)上所得分數低於35者，到達中學之畢業年級者僅一十百分比；然而凡得一五五分以上者，達到該項水準者竟佔七十三百分比。在米其干省(Michigan)凡得七十七以下之分數者有七十五百分比未達中學畢業年級即已離校，而達到或超過七十七者全人口中僅有三十五百分比。

這些關於教育上之不平等的證據當然難於枚舉。在教育機會均等之理想上我們尙有許多其他缺憾。

11. 財富之不均(Inequality of Wealth) 財富之分配以及一種寬裕的生活標準之享受都是太不平等而太與民主的理想相懸殊，此固爲人人盡知之事實。社會之某部份的人買得起昂貴的汽車，奢華的地氈，享盡了山珍海味；然而其他部份的人至少比前者終日一樣的勞苦，而在他們的本分內對社會至少也作了同樣忠實的服務但不能不居住於無地氈的房間，壁上除了在舊雜誌上所剪下的圖畫外別無裝飾，而食物僅以能充飢爲度。決談不到口味與滋補。表五爲一九一八年美國人民收入之分配，於此可見各人的生活程度之不同了。

表五

美國人民進潤之分配，根據全國經濟研究所之統計 (Distribution of Incomes in the U. S. According to the Findings of the National Bureau of Economic Research)

進潤之數量	人數	百分比
〇以下	二〇〇,〇〇〇	·五三
〇——五〇〇元	一,八二七,五四四	四·八六
五〇〇——一〇〇〇元	一三,五三〇,六七〇	三三·三五
一〇〇〇——一五〇〇元	一二,四九八,一二〇	三三·二七
一五〇〇——二〇〇〇元	五,二二二,〇六七	一三·九〇
二〇〇〇——三〇〇〇元	三,〇六五,二〇四	八·一六
三〇〇〇——五〇〇〇元	一,三八三,一六七	三·六八
五〇〇〇——一〇,〇〇〇元	五八七,八二四	一·五六
一〇,〇〇〇——二五,〇〇〇元	一九二,〇六二	·五一
二五,〇〇〇——五〇,〇〇〇元	四一,一一九	·一一
五〇,〇〇〇——一〇〇,〇〇〇元	一四,〇一一	·〇四
一〇〇,〇〇〇——二〇〇,〇〇〇元	四,九四五	·〇一
二〇〇,〇〇〇——五〇〇,〇〇〇元	一,九七六	·〇〇五

五〇〇、〇〇〇—一、〇〇〇、〇〇〇元	三九六	•〇〇一
一、〇〇〇、〇〇〇以上	一五二	•〇〇〇四

我們對這些不平等之漠不關心顯示在我們中間仍舊保持着有很多歐洲的階級區別之色彩，地主與農奴，貴冑與農民，貴族與平民等間之鴻溝。

12. 民主主義之無效 (Inefficiency in democracy) 上面所提出各項原則對於許多專以效率為重者未免太覺平庸而不中肯聽了。他們必定會指出倘使整個社會於一年以內關於經濟的及他種機會能完全扯平，原有的種種不平等必復現於次年；強者必再超羣出衆，而弱者必再流落於貧賤，而在社會上與政治上必再受他人的指揮。他們也會指出為求速效起見，強有力而勇往直前的領袖們必須使弱者俯首帖耳受其支配；掌握治權之庸衆徒為進步之障礙。倘若我們是以效率為準則的，那末，我們對於此種辯論就絕無閒言了。民主主義乃是一種頗無效能的社會組織。共產主義的俄國在實業上不能同私人企業家相競爭，美國的政治的策略往往前後相矛盾而缺乏遠大的眼光，或在公立學校中教授禮貌是無成效的，凡此皆事理之當然而並非出乎意料之外的事。倘若我們不必扶助身心懦弱，教育愚鈍者，容忍頑固的工人之奇癖與其神經之過敏 (sensitivity) 而對於一般遲鈍的選民反覆開導必使其心悅誠服而後已，那末，我們在文明上所促成的進步比之今日將快的多而遠的多了。但民主主義之辯護完全不基於效率。牠的首要的任務乃在使其各分子達到自我之實現 (self-realization)。牠認為人一生下來不論貧富貴賤一律可貴，牠擔保他可受公平的待遇，並確保他一定可以得着社會所

能資予的優良的享受，不論他有無能力從他的同類略奪這些東西。故此民主主義是直接反對自然（nature）的；牠從事於一種繼續不斷的努力，務要妨阻自然或傳統所賦予人類之種種不均等，使後者不致積進地發展爲更大的危害。民主主義確欲以人定勝天，而否定尼采（Nietzsche）所崇奉的天然公例（natural law），即「凡有者將更多得，凡無者連他本來所有的將一併被奪去」（“to him that hath shall be given and from him that hath not shall be taken away” even that which he hath”）（這是一個值得學生再加研究的一個基本的問題。尼采認爲聯合弱者以制強者乃是前進的文明之大患，因其趨向於弱劣的民族之產生。這乃是反對基督教所根據之理由。對於此項論戰加以裁判。對於自然之意志所加的這種人爲的邊阻與我們有何利害的關係？）

13. 民主主義對於教育之借重 民主主義之人爲性（artificiality）要求宣傳（propaganda）之不斷的扶助以及有確定宗旨的訓練之繼續的維護。天然的傾向乃是從民主政治退化到一種貴族政治，所以對於民主主義我們隨時都有僅存其空名而喪失其實質之危險。外表似握有管理權之民衆易於爲奸雄玩弄而成了傀儡。倘若我們要克服這些頑強的反動勢力而使民主主義能開艷麗的花朵，能結茂美的果實，以副我們的祖宗的希望而使我們自己對於牠的禮讚不致流於浮誇，那末，我們就必須探求一種方法，來預備我們的民治的團體中之分子，使其對於所肩負的義務能予以有效的履行。總統的命令，政黨運動選舉時之宣言，或某項法規之通過施行，皆不能達到此種目的。蓋此種目的之達到必須依賴以適當的教育範疇一般男女之紆緩的歷程。（所謂適當的教

育係指借着訓練以控制人們的反應之過程，而後者乃是一切社會的動力爲着要使人們更善能履行其義務所有的總努力之成效。本書之一種任務即在將此問題詳加探討：民主主義所需要者究爲何種教育以及我們根據何項理由希望這樣的教育確能勝此重任？

在本章內我們對於現代的民主主義在美國所遭遇的許多嚴重問題只約略提示了一二，對於這幾個極少數的問題我們並未希望加以充分的描寫，而且確未提出相當的救濟辦法，只不過希望用以喚起潛心研究教育者之注意，使其明瞭我們教育者當前的責任。這些問題之解決並不簡單。讀者對牠們愈加研究就愈會得我們的責任之重大了。在以後其他各章內我們要採取一種建設的態度而且在認清了我們的責任以後，看我們對於這個責任之履行能不能作成一種計劃，而其範圍之廣大與其內容之詳密同該責任之嚴重性堪稱旗鼓相當哩。

爲訓練思想並指導討論之問題

- (一) 根據本章民主政治比較寡頭政治較爲不穩，其說確否？試言其故。
- (二) 在中國你看得出現在有任何破壞的勢力，或將不可收拾而危害我們的國家？列舉該項勢力。似乎教育能節制牠們麼？試言其方法。
- (三) 對於國民的愛國心之強化的一貫的教育之推進乃是晚近的發展，試言其故。

(四) 政治的、社會的、工業的民主主義是否社會組織之一種有效的形態？對此問題試作正反兩面之辯論。

(五) 倘使民主政治之效率低於專制獨裁，我們應否負擔由其笨拙所生的無效？對此問題試作正反兩面之辯論。

(六) 肯特與勸爾關於投票之輕率之稱述是否過於悲觀？

(七) 許多有選舉資格者往往放棄其投票權，你對於這個事實覺得嚴重否？

(八) 麥利安與格斯勒所列舉放棄投票之理由中，何者你以為是正常的理由？何者為不正常？教育對此能施何種補救？

(九) 教育怎樣能消滅現在存在於民族間與階級間之仇視？

(十) 從天然和傳統而來的不均等是否為民主主義所不容？

第二章 教育工程之意義

我們必須以對於生活特殊問題之特殊準備來界說教育，然後才能使教育成爲一種實際的力量。這乃是現在一種公認的定義並且已有多人正在根據其涵義以改訂課程了。教育之該種定義要求把我們所需要的結果製成設計圖案（blue-printing the outcomes we want），然後指導我們教育的努力以求各種設計圖案上的要素之實現。這就使教育成了一種社會工程（a form of social engineering），而因此所給予牠的種種可能性實可不讓十九世紀在他種工程上所實現的可能性專美於前了。關於能代表我們現在的理想之社會，我們要製作三種設計圖案：政治的民主主義、社會的民主主義及工業的民主主義。

六 教育之實用的定義（Education defined in pragmatic terms）

14. 教育之實用的定義之需要 倘若我們要使教育在一種優美的民主主義之培育上成爲一種模鑄的力量，我們就必須使牠的涵義比前此更爲實用。我們倘使僅把教育解爲識字、知識之積攢，以及神祕的心力（Esoteric power of mind）之訓練，牠在這種意義上對於民主主義之成功也無疑地有了相當的貢獻，因爲倘

使不識字的人數仍如一八三〇年以前之普遍，那末，民主主義之進步當無若是之速了。但牠的成效距我們的希望尚遠。文字之認識與知識之增加並未保證良好的公民資格，至於普遍地民治態度就更說不上了。從前的教育之許多影響不特未能培育民治性向，實在反養成了貴族性向了（*For aristocracy of temperament rather for democracy.*）倘使教育要在民治的世界之改造上成爲一種有效的勢力，牠就必須根本改頭換面了。

15 教育的學理之轉變 在沿習上大家都以爲教育之作用爲心智之普通訓練（*“General disciplining of the mind”*）大家以爲研究幾何學之旨趣在於訓練思考能力，植物學可以改進觀察的習慣，歷史可以培植記憶。心理學家在一百多年以前已開始攻擊這個形式訓練說（*doctrine of formal discipline*）並且確把牠駁倒，使人不再公認牠是能說明教育之本質者。但馬上又沒有一種充分建設的學理出現，以代替被捐棄的舊學理，故在此青黃不接之際，大多數實際的教育者，尤其是在中學與大學的水準上，依然率由舊章；這就是說他們對於課程之編制，教學法之採擇依然以形式訓練爲歸依。但現在已有一種足以代替舊說的新興的學理出世了；而全國中一般從事於實際教育工作者已在根據該項學理以改造其課程。倘使讀者尙不熟悉該項課程編制之學理，他就應從速加以研究。下列參考書籍可以作爲他的助力：彼得斯著教育社會學原理卷上（訂正本，譯者已將該書譯成中文，由商務印書館出版，*Peters, Foundations of Educational Sociology, revised edition*）巴彼特著課程編製法（*Bobbit, How to Make a Curriculum*）卡德斯著課程編製（*Charters, Curriculum Construction*）視導組之第三次、第五次、及第六次年報（*the Third, Fifth, and Sixth Yearbooks of*

the Department of Superintendence) 以及全國教育研究會之二十六次年報 (the Twenty-sixth Yearbook of the National Society for the Study of Education)

16. 教育爲特殊的準備 (Education as Specific Preparation) 在前段之末所提及的學說把教育當作對於生活之許多特殊問題所作的許多特殊準備之獲致。每個公民倘若要對於放在他當前的問題作最聰明的決斷(投票)他就必須知道對於該項問題可參考何項書籍;所以關於訓練公民資格所施的教育之一部份應爲養成看參考書的習慣,使每個學生畢業以後都有善用書報之能力。裝置衛生設備的工匠必須能屈鉛管而不致打結;油漆匠必須能使油漆光滑;機器匠必須能將他的縱軸切的整齊;所以對於該項職業教育之一部應爲借着充分的練習與有關的學理使這些工匠備有各該技能。社會之每個成員在某種動境上都難於容忍他人的情操與信仰 (sentiments and convictions of others);所以對於訓練道德所施的教育之一部份應爲培育容忍異己之觀念,使個人以後能隨時表現容忍的精神。讀者倘使動手計數人民現在在生活上所必須解決的特殊問題,他就會發見很多這樣的問題。茲舉例如下:食物之選擇使其中之蛋白質、碳水化合物以及脂肪 (Protein, carbohydrates and fats) 有適當的比例;食物之烹調使其味最鮮美而最易消化;電氣掃帚稍有損壞時之修理;偶然被酸性 (acid) 灼傷皮膚之抵消法 (neutralization);輕微傷風之療治;談吐風雅;了解所閱書報上之典實;能作會議之主席並能應用民權初步;根據較有關係之考慮以選擇配偶;等等。該項問題或者不下千數。教育就在對於各該問題之有效的適應加以準備。(這一切問題當然不盡是學校教育的目標。因爲對於有些問題,一般

人無需正式學校訓練之助力，也能得着充分的準備。）

我們的基本的職務顯然是在發見這些詳細的需要，以便將牠們作爲我們的教育程序之基礎。以公民資格而論，該項詳細的需要已有頗爲充分的計數。我們要在以下各章提出該項分析，並將我們的討論集中於牠們。牠們所構成綜合的畫面（composite pictures）——詳細的設計圖案——代表我們希望我們教育的努力之結果所能產生的男女或制度，並且使我們知道在我們的工作上應當趨向於何項特殊理想與習慣之養成。

七 教育是社會工程（Education as Social Engineering）

17. 教育的程序與工程間之相似點 我們所描寫的那種程序使教育成了工程之一種。工程師對於他所願建設的對象先作計劃——房屋、橋樑、電氣變壓器、鐵道。他用一種詳細的設計圖案顯示他的計劃而根據正確的學理來檢驗各部份是否妥貼。他把設計圖案完全製好了以後，他的第二步工作就在指導工人根據圖案從事營造。現在新教育的程序其特點就恰與此相似。我們的第一步工作就在依照我們理想的社會之個人作成一個設計圖案——一個良好的公民，有文化的人，職業上有效能的人，等之一幅工筆的畫面——顯示在他的生活之進行上所必須有的各種特殊理想、技能、知識、態度、成見（prepared judgments）思考的能力。然後我們第二步工作乃在於應用學校中各種學科、訓練及榜樣以爲工具，模鑄個人使其能符合該項設計圖案。教育工程師爲欲達到明確的目的而尋求所可憑借之工具時，應用科學的實驗來決定能達到其目的之最經濟的辦法。當其他必須決

定究竟經濟學或歷史科更能發展公民資格上所需要的能力時，他並不根據傳統或高談清論（arm-chair philosophizing）以作該項決定，他乃是應用一種『均等組實驗法』（Equivalent Group Experimentation）以爲根據者。（該項實驗係先將學生分爲相等的甲乙兩組，而使種種教學環境完全相同，所不同者僅爲在甲組所授者爲一種學科而在乙組所授者另爲一種學科而已。然後測驗該兩組學生之成績，用以決定究竟何種學科對於公民資格之訓練能有較大的貢獻。）他也用相同的方法來甄別比較最善處理其教材之教學法——例如教授經濟學究竟是用設計教學法好些或者是用有邏輯的組織之教科書法好些——是以有科學約制的均等組實驗法之測驗的結果爲根據所決定的，而不是僅憑主觀演繹的（a priori）思想爲根據的。就教育之全領域而言，這種科學的實驗已經累見而不一見了，所不幸者在公民教育之領域內尙少類似的研究。就中我們的最多數的關於選擇究竟何者較好之問題仍不得不根據心印以及莫衷一是的辯論法以求解答。然而我們現在在各種教育的工作上都在朝前進步，將來總有一天我們會把各種重要的選擇的問題完全訴諸科學的測驗。

18. 教育是社會工程 倘若我們能將教育作爲一種社會工程我們就可以使牠幾乎有無限的可能了。我們只須知道何者爲必需並有充分的時間與充分的明慧的趨向（intelligent purposiveness），我們總可於任何情理的範圍內供給該項需要了。書記的工作需要於每分鐘打五十個字而每頁上不能有兩個以上的錯誤麼？若然，只要我們願意耗費相當的精神於有適當的動機之熟練上（properly motivated drill），我們就能培植出

合乎該項標準之畢業生。因爲一般人民甘心俯首帖耳受制於奸雄政客，公民的資格就有行將崩潰的危險麼？我們有辦法能使民衆對於姦宄之蠱惑堅壁清野嚴陣以待；我們能穀利用史事之演述與理智之啓發使我們的學生明瞭奸雄之社會的危險；我們可以藉着例案的研究（*case studies*）訓練他們根據其方法以辨認奸雄，且能培植情緒的驟變（*emotional revulsions*）以反抗該種寄生蠱之策略。我們並且能按照事態之緊急的程度使對奸雄的忿恨強化而使辨認與抵禦他們的能力完備，使其終不得逞。倘使需要某項理想，就有一種專技以發展之；教師能澄清學生的思想使其明白該項理想之中心的觀念而澈底覺悟其深遠的意義，並能藉着他所善用的方法使該項觀念受情緒之熱烈的擁護。除卻只能藉着職業的及淑種的選擇（*vocational or eugenic selection*）加以支配的身體與本能遺傳的特性外，凡與任何方面社會效率有關之心理要素例如技能、概念、成見（*prepared judgments*）等都照樣有一種專技使其能有相當的發展。

倘若我們一直把教育看作普通訓練，那末，牠除了能給學生一種無定向的動量（*undirected momentum*）外就別無其他把握；我們僅僅能殷希望這個動量會將學生盪入良善的行爲而不致將他們盪入敗落的惡行罷了。然而教育被看爲對於生活之特殊問題所作許多特殊適調（*readjustments*）時，牠就能保證所需要的任何行爲，因爲牠能完成如上文所說的專技使在訓練之下的個人之發展能適合我們設計所需要。足以妨礙對於被教育者之將來的行爲之無條件的約制且能使我們對於特殊的適應之保證失效之唯一的因素，乃是不完全的工程——在教師方面缺乏充分明晰的目標，缺乏在教材與教法的選擇上所需要的相當的智慧與志趣，缺乏相

當的時間，父母及其他校外的因子所加之干涉或反教育以及身體的殘缺。自然在實際上這些限制現在都是很嚴重的，但我們必須繼續努力企圖逐漸把牠們的勢力減少。

19. 社會的制度之改造 我們所謂教育的工程，其意義在於確定社會對於個人之需要，然後利用教育的材料與方法以培植青年，使他們將來離校後能滿足該項需要。但社會工程能作再進一步的工作；牠能依照一定的宗旨將社會之自身加以改造。在社會制度的方面我們現在從漫無定向的盲勢力所受的支配，並不亞於我們的祖宗從疾病與飢寒所受之壓迫。我們的社會制度是糊裏糊塗發展出來的。牠們是偶然的開場所演出來的結果，也就是在生存競爭中被求生存之冷酷的必要 (by the grim necessity of survival) 所模鑄成爲多少能適應環境之制度。牠們至今仍舊保存着許多不合時宜的因素，使牠們的進步發生了障礙，此亦事理之常無足深怪。社會工程之職能在於應用人類的志願以清理此種錯綜複雜的蛛網，而加以局部的改織，使其成爲較能貫徹人類正當的志趣之社會組織。此處我們的專技顯然同模鑄個人使其適合社會的需要之專技初無歧異。這就是說，我們必須先將我們所需要的制度製成一種設計圖案——國家、家庭、宗教團體、職業團體、地方團體等的組織之設計圖案。然後我們必須動員能設實現這些設計之動力。我們的社會工程師就是我們的經濟學家、社會學家、政治學家、淑種學家以及建設的政治家；我們的社會技師 (Social mechanics) 就是我們的教師、宣講宗教者、報館編輯、影片製造者、選民、以及政客，這些人必將建設的領袖所作成的設計實現爲具體的事實。倘使我們在本世紀直至下一世紀能應用該項工程專技以改進我們的社會制度，亦猶在前一世紀機械工程之被重用，那末，人

類精神的富源之增進，應當遠超因着科學之另一方面之進步使我們在物質的富源上所有的增進了。（例如自來水之清潔，對於黃熱病之約制，家庭的安適，眼與喉之適當的衛生，普通的健康，以及財富等都是因着十九世紀之自然科學與工程學之進步而有了很大的進步。）

八 教訓 (Indoctrination)

20. 教訓之必要 讀者對於上文所提出的教育概念或者或以為太近於機械與形式 (too mechanistic and formal)。牠違反了近幾十年中很多人所公認的一種學說——即兒童之教育發展應當是自由的 (spontaneous)，教育者應當小心翼翼地避免教訓，他應當讓兒童按照他們自己的方法去發展而不應當拿一種預定的模範 (preconceived pattern) 來模鑄他們。但我們不妨承認在現代的教育思潮上教訓乃是一種不可避免的事實。個人在生活上所要碰着的問題是無法隱諱的，而他必須有妥貼的準備來應付這些真確的問題。因此個人需要某項有組織的知識、技能、透視及態度，然後他才能有效地適應於他將托生的世界。他的訓練不必發生效力則已，倘使要發生效力，牠就必須朝着這些目標進行。

21. 自由與指導 (spontaneity and direction) 實在，自由與指導是頗可並行不背的。指導的發展 (directed growth) 不必是一種強迫的歷程。一個人要想安心立命他就必須崇奉某項能符合真理之信仰；但該項信仰不必是用強力逼他承受的。他的教師可以讓他從他自己的觀點出發，將該項事實加以透澈的考慮以祛除其疑惑，

而達到他自己的思想之邏輯所必得之結果。教師之唯一的任務是在充當觀念的生產之助產者（"助產者" *mid-wife at the birth of ideas*），如蘇·拉底曩昔之自稱。對於一切態度、理想、偏見、習慣等都有相同的情形；牠們的出發點都應當是個人自己之自動。但教師的任務是在操縱學生的思想，使其迅速制勝他的思想之絛繆終竟會使他陷入的隱伏之困難（*snags*），而輔導他更快蕩入真理之潮流，使他免去許多勞而無功的暗中摸索。所以從學生現在的興趣與展望出發，而時時在暗中操縱之使其趨赴真確的目標，乃是教師之一最耗心血與最難應付之任務。此種任務使教育同房屋之營造與鐵路鋼軌之模鑄迥然不同，因後者對於被動的材料能施以敲擊而毫無顧慮其個性之必要。

此亦為一種頗富危險性之任務，因為我們對於學生應具之理想及他種特性頗有錯誤之可能。然而我們應當牢記倘使我們卸卻藉操縱以決定學生應服膺的理想之責任，他們就會從其他方面接受教訓了——或者從市井小人方面。他們總會被教訓的；一切教育終歸不免有教訓的形態，被自己或他人教訓，被遠識之士或愚昧者教訓，因為所有的教育都包括一組適應生活問題之準備。我們當然願意教師關於學生應當具備的品格有完全正確的知識。我們雖然都沒有這種正確的知識，但倘使我們利用我們能有的最好的知識我們就可以有多少的進步，總比毫無辦法聽其隨波逐流之為妙。朝前看，依據一定的志趣以指導我們的歷程，利用環境而不被環境所利用，乃為工程的方法之精髓。

我們會竭力顯示教育包括在個人方面關於他們將來的生活所會碰着的特殊問題之有效的應付所

必須有的某項準備，某組自動的現成的反應（certain preadjustments, certain "hair-trigger sets"）。因此爲計劃一種發生作用的教育起見，我們必須知道何種準備爲個人將來所必需，然後我們可以將此種準備之培植作爲他們的教育之鵠的。故此必須將我們所需要的結果製成設計圖案，恰似機械工程師將所欲營造之房屋或電氣變壓器先行製成設計圖案。

我們對於本書所提出的問題之探討就是以這種利用教育以建設社會之精神爲根據的。我們將提出三種內容豐富的設計圖案作爲我們的工作之軸心，該項圖案包括約近四百事件，而詳舉了我們將來所需要的成績，並構成了在民主主義中的公民教育之詳細目標。然後我們將考慮如何利用我們學校與非學校教育的程序（our school and non-school educational procedures）以求盡量實現該設計圖案上所列舉之事項。居三者之首位而內容最豐富者乃爲良好政治的公民之設計圖案。——關於最有效地參加根據民主主義所組織的政府之管理我們所需要的男子或女子之綜合的圖案。第二將爲我們願藉教育和他種動力以實現的優良的社會的民主主義之設計圖案。列舉，倘使工業的民主主義要發生效力時，人與組織所應具的特性或特點。這些分析顯然構成了教育、立法、與宣傳之目標，而牠們的達到就看我們能否指導我們所能約制的教育動力（educational drives）時常朝着這些目標進行。

爲訓練思想並指導討論之問題

批評本章之最有效的方法乃爲對其中所包含教訓之涵義加以詰難。人每以爲此種規劃會把個人納於呆板的模式，因而摧毀了教育所應努力企圖的最寶貴的東西——創造的卓識（creative originality），你以爲然否？

除却教訓能有任何有效的教育否？將爲何種教育？同舊日的形式訓練有何區別？倘使學校不教訓兒童，他們是否會從其他方面接受詳細的教訓？從何方面？其結果會更好或更壞？

我們的學說所指定的教訓中有些具有很特殊的性質，例如貫輸人民以現在的規定必須用黑色鉛筆填寫選舉票之觀念，或公民必須對政治發生興趣。但教訓應否有如此狹隘的範圍？我們能否以對於思想自由之愛慕，個人的發展與自立之理想，或對於進步時常保持一種寬大的態度之決心以及切實實行之專技等來教訓人民？廣義的教訓有何不妥之處？

如此答辯批評教訓說者之言論是否公允？

對於我們的學說以上文所提示之理由施以最猛烈之抨擊者，或者是波特教授（Professor Bode）（見波特著孟憲承譯：現代教育學說（Modern Theories of Education），但凡屬杜威教授的門人都多少有同樣的主張。然而，杜威教授自己以及克伯屈教授（Professor Kilpatrick）於某處所發表之言論其論調頗易配合本章所提出的設計圖案之觀念，雖其主張略爲含糊。

第二章 有計劃的公民教育之舉例

在上章我們提出了一種教育哲學，其概略為先將我們所欲求的個人或社會製成設計圖案，然後求能將該項圖案上各原素變為事實之媒介。在本章與下章我們將從事於工程程序之應用以解決如何造就良好的參加政府管理的公民之問題。我們確實的設計圖案將於下章提出，但在本章我們要討論如何將從設計圖案上所挑選出來的六個要素化為教育的方案之方法，用這些為例顯示對於整個設計圖案上之兩百餘事項我們所應有的研究。本章之綱要為：(1)求對政治之興趣；(2)剋制地方主義 (provincialism)；(3)發展愛國心；(4)發展自動的能力 (initiative)；(5)訓練將來的公民之判斷之專技使能辨識政治的提案上之優點；以及(6)準備公民使其更能善用法庭。

九 在政治上的興趣為公民教育的目標之一

22. 個人的責任之必要 有效能的公民對於政府必須覺得有他個人應負的責任；在公家的事務上必須有一種發生作用的興趣。在第一章我們曾顯示有許多公民對於政治非常缺乏切身的興趣。他們因不甘忍受不息的而必不可免的麻煩所以不能有效地履行公民的任務。他們將提名選舉良善的官吏，發起改良的運動，以及

執行法律等之煩苦委諸他人。在一個民治的國家中倘有大多數人民對其成敗不覺有個人應負的責任且不願時常忍受些許必不可免的犧牲來負擔這種責任，那末，該項國家就絕不能有充分成功之希望。我們如何能發展該項政治的興趣？如何予該項興趣以充分自動性使其能終身不變？

23. 所欲求的目的之媒介 關於達到肩負個人的責任之目的之媒介下列各點似為其可能性：

(a) 關於每個公民對於政府必須發生興趣。對於當前的問題必須先加以澈底的研究然後投票，必須竭力擁護良好的法律等之至高無上的重要性，在個人中必須發展一種透澈的覺悟。此種覺悟之發展可被培植於教師對於其真理之不倦的訓誨，用普通的詞語說明選民溺職之危險，以及詳舉某某次選舉之失敗係由某某階級的公民未能履行投票的義務之具體的事實。但問題法 (problem procedure) 或者更能生效。從真實的或假設的特殊事例中所提出的問題可用為媒介藉以澄清觀念而發育覺悟。茲舉例於後：農人某甲於秋季選舉時忙於收割稻穀。其慣例是他自己投一方面的票而令其助手投另一方面的票，使兩票之效力完全對消。他應否於投票之下午停止工作，攜同其助手親赴票櫃投票？或者他將以他們兩個人的票已經相消，而繼續收割？另舉一例如下：某乙為人藹然可親，在國立黃石公園 (Yellowstone National Park) 之一營幕附近曾得租地開店之權。他利用個人友誼曾得所有願主之好感，但他以乙種牛乳售甲種牛乳之高價，且其所售牛排 (beef steak) 上之廢肉亦超過標準之規定。此種卑卑詐取的行為 (petty graft) 顯係違反公園管理處之定章。對於此案應作如何處分？

該項問題之正反兩方面既都振振有詞，牠們確可挑起熱烈的雄辯，其結果為思想之澄清與覺悟之堅定，教師之耳提面命與教科書之諄諄告誡都不易獲得相同的結果。

(b)政治上個人興趣之原則不特應成個人的覺悟並且應當理想化(idealization)。此種理想化可成於禁忌與偏見(fetters and biases)，而後者之建立須藉着輿論之巧妙的操縱，與教師之榜樣及其堅持的暗示；可成於集中於某種理想之音樂與詩歌；而尤其可成於英雄豪傑可歌可泣的故事之演述，使其能闡揚該項理想之磊落的操行反比不忠不義者之卑鄙而令人齒冷的行為。此種故事可取諸歷史或當代政治家之傳記，但教師可從其自己對於賢士淑女之觀察增加許多其他故事。

(c)最後應加以相當的熟練(certain amount of habituation)。一種理想能被練習所堅定，尙未實行之理想乃為不牢固之理想。所幸者學校生活之自身能供給許多機會予成功的管理上之個人興趣之實際的練習。對於學校各種團體活動的義務之樂意的與常規的履行——俱樂部，學生自治會，級會等——應當切實推行，因為牠不特能發展興趣之態度並且能養成對公務起反應之習慣。在課外的生活上兒童能被勸勉服從法律之條文與精神並誘引他人採取一致的態度。

24. 擔任社會科學的教師之責任 關於施行此種訓練之一部份的責任是社會科學教員所肩負的，他應當指定幾課時間專門來討論這個題目。然而擔任他科的教師亦應負很多責任，因為他們隨時可有許多機會把這件事作為附帶教學；且而負學校行政之責者亦應肩負此種責任。外界教育的動力——報紙，無線電播音，公開演

講戲院等——於此也顯然有重大的責任，不特應將學生的態度加以進步的模鑄，尤其是應予成人以刺激。我們必須繼續研究務期能達到這個特殊目的，嘗試各種可能的方法而比較其成效，直到我們得着了一種最有效的方法，能將必須參加政治之觀念予以澄清，能使其情緒化，並能使其成爲個人動作之習慣，繼續作用至死不變；那末，人性上雖有不願深思熟慮及不願公益之普遍情性也無足爲害了。

關於如何將公民教育目標變爲確實教育的方案，在本部已提出了第一例證。以下我們將另舉五例其所顯證之原則爲教師應先將他所願學生得着的一種特殊公民能力放於心目中，然後想方法來訓練學生這種能力。

十 大同主義 (Cosmopolitanism) 爲公民教育之一種目標

25. 大同主義之希冀 有效能的公民應當超乎地方主義及他種黨派之上。對於他自己的團體同其他團體在權利上的爭執他應當願意採取公正的旁觀者之態度。現在在我們中間是否有許多公民缺乏這個特性？廣大的忠心 (Large scope loyalties) 是否常被狹隘的愛國心所隱蔽？我們大家是否都認識一些人民在大體上他們不特樂意承受『我國第一』之口號，並且在實際上甚至將他們的本省本縣放在最先當其本地候選人同他地候選人競爭時本地公民是否必須爲本地候選人之後盾？稅額是否常被操縱使本地對國稅與省稅之負擔盡量的減低；國會議員是否被本鄉人民鼓勵與責望能通過在本鄉設立新郵政局或其他便利本鄉選民之提案；政治問題之考慮是否每爲本地利益所左右而不顧全大局——全省，或全國，或全世界？巴比特 (Bobbit) 教授

以爲人類本性最易被地方主義所攝引，所以他主張以大團體的意識之培育來作爲公民教育之中心問題。

爲一家的利益頗易不惜犧牲一村的利益，爲一村的利益不惜犧牲一鄉，爲一鄉不惜犧牲一鎮，爲一鎮不惜犧牲一市，爲一市不惜犧牲一縣，爲一縣不惜犧牲一省，爲一省不惜犧牲了全國，爲自己的國家不惜犧牲了他國或甚至全世界人類之幸福。這種想佔盡人家的便宜之基本的傾向雖然容易行得通並爲同儕所嘉許，但終久必歸滅亡之道。凡能在實際上與學理上領悟同他人共肩重負之至理者，始能享受豐滿的生活 (Fullness of life comes only to those who actually learn to share one another's burdens in practice, as well as in theory)。關於此點我們如何能在將來的公民中發展該項正確的態度？我們將以此爲我們的第二個例子，顯證如何解決適應教學於確定的公民目標之問題。

26. 達到這個目的之方法 我們提出下列各點作爲達到這個目標之可能的方法：

(a) 關於大同主義之任何純正的教育必須以兒童自己的經驗爲出發點。個人必須在對於他是實在的領域內領悟了從較大的團體之觀點以定行爲之價值。他應當已經覺悟他同他的同學共同舞弊乃是卑鄙的行爲，或太重視了自身的利益而不惜犧牲了全班的利益；他應當已經得着了一種服從正義的樂意，在運動比賽上他寧願他的隊伍失敗而不願其運用鬼域的技倆而徼倖獲勝；倘使他自己的同班所提出的行爲不利於全體同學，他應當已經有了一種修養使他覺得被真誠的忠心所迫不得不反對他自己的同班；他應當已經能設甘願自動地使他的球隊退出球場，當其他校或他隊在道德的立場上雖不在法律的立場上有使用該球場的權利之時。這

些瑣細的每天的實習都是父母、旁觀者及教師所能管理的，而這些實習之管理務必使對於其他團體的利益之慷慨的重視成爲正在發育的青年之第二天性。學校體育運動及他種課外活動中有很好的機會可用以發展這種態度，但在教室的程序上以及學生在校內與在校外的生活之各方面亦有許多這樣的機會。學生從這些機會之利用所得的經驗，會累進地發展了一種潛意識的、直覺的人生哲學（cumulatively developed a "sub-conscious", *intuitional philosophy of life*）強迫他時常用他人的眼光和他自己以及他的團體的便利來判斷所擬作的事情。

（b）父母、師長，以及地方上的名人之榜樣對於訓練兒童使能奉行大同主義之教育爲另一種因素。在經濟學的班上，在歷史班上，在文學班上，在地理班上，真實的教師時常會在超然無黨派的立場，保持公平的旁觀者之鎮靜的態度，來檢討各種問題，而學生也就幾乎自然會採取相同的觀點。無論甚麼時候學生們從一個特殊團體的利益之立場辯論一個問題，他們會碰着的事實爲：真正的準繩並不在於這件事情對於這個特殊團體有無價值，乃在從一個旁觀者之立場此事是否正當。時常保持着如此濃厚的大同主義之空氣會造成一種大吸力，使學生在他們的人生觀上能超脫地方主義。

（c）第三，且爲本方案之軸心，「一個公民之行爲應當根據全體的公益而非任何部份或團體的私利」之原則在學生的心中應當發展了一種深沉而堅強的信仰。要達到這個目的，我們可以利用在班上公開的討論。該項討論倘使是以某項具體問題爲中心的就更容易產生興趣與覺悟了，例如：上海市政當局應否採取逐漸調銷

人力車執照之政策？我國政府將白銀收歸國有之後應否制止抬高物價？中國應否利用外資以促進國內生產建設？縣長和教育局長應否迴避本籍？中國應否採行金本位制？一個城市的公用事業應否完全收歸公辦？此次義大利侵略阿比西尼亞，世界其他各國應否與國聯合作予義大利以有效的制裁？非正式地討論政治與實業之學理例如多元論 (pluralism) 與辛狄開主義 (syndicalism) 用以比較我們現在的組織之形態應能給予學生以很好的機會使他們關於各團體堅持其自己的利益之適當性能發展一種明晰的觀念與正確的信仰。

(d) 必須養成兒童對待他人的團體如同對待自己的團體一樣之理想。偏狹之見與級階的自私必須要引起兒童之深惡痛絕的情緒。反之，各種不同的團體與地域間之公平正義 (even-handed justice) 必須已經贏得學生之拳拳服膺，使他們以後品評他人或自己的顯然公正的行爲時，能擊節讚賞或心安意得。我們能用數種方法來促進地域間的正義之理想化 (idealization of inter-sectional justice)。時常申說 (constant reiteration) 因其積漸的影響能發生效力；教師對於偏袒之具體的事例之震驚，以及他對於廣汎的同情之欣悅亦爲養成此種理想之因子。詩歌無疑亦能有貢獻。但使這種態度情緒化之最有效的方法或者在於君子與小人的故事之正常的採用。意即對於各種團體表示一視同仁的態度之男女之具體的實例，教師可以拿來在班上講述以贏得學生之讚美；對待其他團體之鄙吝與不公之可鄙夷的實例，教師可以提出用以激起學生之憤恨。在歷史，地理，文學及其他學科的班上可以附帶地將君子與小人的故事提出，在公民課內可以更系統地將此項故事提出。

(e) 因着這些覺悟，禁忌與理想，學生對於外界團體，其他地域，或民族應能大公無私，一視同仁了。但他們仍缺少一件東西——對於該項地域之知識。他們應當能設諒解其他各地之需要與問題。關於此點可用問題解決法以收一部份的效力。義大利為何必須擴充殖民地？美國為何取締亞洲移民？回人為何不食豬肉？藏人為何信奉喇嘛教？印度的甘第為何提倡不合作主義？墨索里尼為何提倡法西斯主義？孫中山先生為何創造三民主義？倘若我們能利用史地、社會、政治、經濟等課，令我國人民對於該項問題作透澈的考慮，使其離校時，對於各地方之真實需要，有明晰的認識，那末，對於各方面之提議或請願他們就更善於判斷何者應予贊助了。對於類似上項各問題之解決最有效的方法雖或為班級設計，學生於其中對於各民族之特性與需要可以得着一種明晰的內觀，而教師之直接的解釋，與教本之原原委委的釋疑也有直接的幫助。凡能幫助學生評判國族的希求之正當性 (legitimacy of national desires) 之任何知識實在都是與我們的宗旨相符合的——因為這些知識能使學生明瞭人民之企圖，他們在這些企圖上之天然的便利與障礙，他們的資源，其人民之特性，以及其他有關於遼遠人民的生活之內觀。

(f) 我們將來的公民對於國內各地方及國外各民族之問題不特需要一種聰明的把握，並且對其人民也必須有一種柔情的體貼。我們對於本地比較對於外地之希求較易予以贊助之一種理由就因為我們很難設身處地為之代謀。我們總覺他們之於我們既疎遠又怪異故難於有親切同胞之感。尤其對於外國民族更易有『非我族類其心必異』之態度。異國人民在我們的腦海中僅為若干陰影，化外蠻夷野性難馴，常欲傾覆我們的國家，

毀滅我們的文化。我們必須看他們如同我們一樣的人類，他們同我們的親友有相同的恩愛，熱情，體貼與感覺。我們能用非常唯實類型（highly realistic type）之地理使學生對於遠方人民能發生關切之感。如此唯實的地理會利用實體鏡畫片（stereoscopic pictures）所研究的地方生活之電影，倫理小說，關於該地人民日常操作學生所作之唯實報告，關於該地人民之人情事故的逸事，寫實的補充的讀物，關於所研究的國家的生活之遊戲，工作，及其他方面之表演（dramatization），扮演各該民族之代表同我們代表會見時彼此肝胆相照握手言歡之輝煌游行（parade），我國學校兒童同外國學童之互通音問。這樣的方法介紹我們的兒童與遠地的兒童和成人使他們能覺得親熱。僅此親切之情就足以產生一種真純的同情，而其結果令人類更能互相以公理正義相對待。

在上而兩節內我們曾討論如何應用公民資格上之兩個原素，即政治的興趣與不為狹隘的地方主義所迷惑，顯證先將某種特殊公民的能力作為目標，然後探求用教育以實現該目標之方法之原則。我們要將對於良好公民資格之一種很重要而複雜的原素即愛國心（patriotism）之研討作為第三舉例。

十一 愛國心為公民教育之一目標

27. 分析愛國心之必要 在培植愛國心的號召之下已經有了很多的諺語（traddles）國慶日之激昂誇大的（thomastic）演說多少是有意於愛國心之製造的。有時候，尤其是戰時，某某會被暴民私判死刑因其言行有

誹謗我們國家或侮蔑我們國旗之嫌疑。當然在這些冠冕堂皇而浮汎的方法之外，也有許多是培植愛國心之有意識的 (sensible) 努力。但在我們的眼中愛國心每爲一種捉摸不定的虛幻的東西。我們頗不容易知道如何腳踏實地地發展一種結實的而非喧囂的狹隘的愛國心。作者現在的建議是：無論何時一個目標好像模糊而空泛，我們就應當將牠分析爲構成的原素。一個結實的愛國心在這樣的分析上似乎是根據下列六個原素的：

28. 忠心 愛國心之第一根據乃是一個人對於他所屬的團體之普通的忠實之精神。意即愛國心必須基於對切近的團體之忠心的經驗，牠與慈愛一樣必須始於家庭 (Like charity it must begin at home)。青年對於他自己的學校，他的俱樂部，他的家庭，他的本鄉，倘使沒有愛慕的熱情與實在的貢獻，他就夠不上明瞭對其國家的忠心之真實的意義了。學校應如何做，然後可使學生對於忠心有獲得這些基本的經驗之機會，是顯而易見的；必須給學生以組織團體而參加團體活動之機會；絕不應當讓這些會社漸無生氣使其自生自滅，而必須操縱其條件使牠們能發贏得其會員之熱烈的愛護與犧牲；學生所應獻與牠們的乃是聰明的而非盲目的忠心，包括公正的傾向，而甚至對敵對的團體之慷慨；必須養成學生一種趨向使其對於其所忠心擁護之團體，要求其自身必須是光榮的，而且是忠於其上級團體的。忠心之如此理性的基礎 (such rational grounding of loyalty) 需要不時提出關於對自己的團體之愛戴以及予敵對的團體以合乎運動道德的對待 (sportsmanlike treatment of rival groups) 之討論，同時給與獲得忠心之熱烈的經驗之機會。能給予學生以獲得忠心的經驗之機會之最好的例子，以及忠心之合理化，或者可求之於運動比賽之中，其中有熱烈的競爭以及對於公正心之挑戰

(challenge to fair play) 但其其他課外活動，或連平常班級組織，也能般被利用以達同樣目的。

29. 嘉許 愛國心之第二基礎乃為民族的精神之澈底的嘉許以及對其理想之擁護；意即明瞭民族之理想，予以竭誠的擁護而視為值得最高犧牲之至寶。一種僅基於口號與情緒之愛國心乃是建築於沙土之上的，時時有傾圮的危險，尤其在陰險的襲擊之下。但倘使一個人是忠於其國家的，而矢志以身許國，因為他知道他的國家代表某項原理與理想，而他深信該項原理與理想是絕不應聽其滅沒於天地間的，他的愛國心就是建築在磐石之上的，明槍或暗箭都不能使其動搖，為這個緣故在準備參加世界戰爭時我們會令我們的兵士透澈明白我們的戰爭的目的（“war aims”）。我們相信倘使他們知道他們以生命擁護的究竟是什麼原理而竭誠信仰該項原理，他們就會成為更忠貞而更熱忱的兵士了。照樣，我們需要訓練我們和平的兵士使其瞭解我們和平的目的（we need just as imperatively to train our “soldiers of peace” in our “peace aims”）。

有某項事情是我們國家所代表的，至少是我們願牠將代表的。這些事情就是構成牠的國魄之原素（These things constitute its “genius”）。其中有：予他國以平等待遇，法律上之機會的均等，品評人之身價應以其本身為根據而不問其門第，規模宏大的事業，地大物博，創造的天才，對於其他國家全無帝國主義的陰謀等等。我們的公民必須知道這些就是我們的國家所代表的事情之舉例，這些也就是牠對於世界的公民資格之貢獻。而且我國青年必須深信不疑這些乃是國寶，而必須拿自己的生命來保障牠們的安全，而他們所受的教育必須使他們一心一德地愛慕這些事情。

附註：使全班對於中國的精神作一種完全的分析，誠然是一件很好的團體練習。何爲我們的賢豪對於國家所憧憬的至高無上的理想？令各生盡量詳舉中國魂之要素，然後彙集各生所舉之要素，作成一個總表。並且試以吾國最高尚的君子之特性與志向反比吾國最卑鄙的小人，試其結果對於上項總表之完成有無貢獻。此項練習不特可用於師範班，對於中學或小學的學生亦屬可用。

有極多的機會可用以澄清關於我國所代表的理想之觀念。其目的之一部份的達到可以憑藉全體集會時之暗示，以及在國文、地理、公民等班上之偶然的機會。但歷史應能供給絕好的機會。倘使歷史是以論題組織的，其中就必有一大段是關於『中國之精神』，而其分段應包括：『天下一家』、『一視同仁』的觀念與實行在人與人的關係上之發展，王道與仁政的理想，君子之概念，俠義的風尚，中庸之道等等。要顯證其中任何要素爲吾國之真精神，可以從吾國古代及近世的歷史上搜集許多有關的事例。教師可將關於該項史事之整理作成設計，或者接連用兩星期從事於此種設計，務使學生不特明白中國立國精神中之該項要素，並且能引以爲至高無上的榮耀。倘使歷史的組織是編年類型而非論題類型，那末，倘使我們以年月爲經，以史事爲緯，仍可產生同樣的結果。教師先依編年的順序論列某種史事，例如諸葛武侯七擒孟獲一事，然後旁徵博引以古今同類的史事相提並論，務使學生折服該項以德化人的精神之偉大。此法與論題法比較實無甚差異，所不同者在編年的順序中一個論題發現之次數較多，因此每次關於該題之討論不能不稍微簡略而已。關於吾國立國精神中之其他要素之教學均可仿照上例辦理。

此種教學當然有提倡侵略主義（Jingoism）之危險。倘使我們嚴密檢討我們所謂王道之史跡，也許我們

會發見其後面的動機並非救民伐罪而爲自私自利。一國的政治家常令人莫測高深有時口是而心非。但就人民之全體而言，對於他國人民實在是富於相互提攜之好感而無自私自利之陰謀。人民確實是以俠義的精神參加世界大戰的。不管某方面有勢力的團體在幕後如何操縱（例如軍火商，野心的軍閥與政客，財閥等之煽動）也不問正義與人道在近世怎樣也抬不起頭來，世界各國全體普通人民在其心底裏確實都是大同主義之信徒。由此可見我國以「天下爲公」的精神立國實在是極其正確的。對於我們立國的他項精神亦有同樣的情形。我們拿這些事情教兒童，希望他們將來能把牠們更加發揚光大——因爲這些理想尙在蛻化之中。我們希望促進世界的大同而我們已經動手從自己的本國做起；但我們覺得任重道遠不知何日始能完全達到我們的目標，而這也是我們的學生應負之責任，迨他們成人有參政的資格時，他們應能繼續努力於此理想之實現。同樣，我們也曾蓄志務使全國人民，無論貧富貴賤，在法律上，都能享受平等的待遇；在這方面我們雖還未能達到完全的目的但已經有了多少的進步；我們下一代的公民應能維護此原則，並願使其有更豐美的結果。我們對於我們所標榜的種種偉大的理想也應有同樣的抱負。我們必須牢記，要使我們的學生明白，其他各國也同我們一樣，有他們立國的精神；他們立國的精神也許是很有價值的外國的人民對於各該國的精神之愛護不遜於我們之所爲，亦屬事理之當然。實在，我們也許小覷他國人民，因此我們總以爲他們所擁護的理想是同我們的理想大相徑庭的，殊不知人同此心心同此理，故在大體上各國的理想有很多是殊途同歸的，以世界上最優秀的民族自居之觀念將來必漸消滅——此概念頗易爲國際的戰爭之導火線——各民族必將共同努力以促進人道之最高的原則（E. 09）。

best principles of humanity)

30. 偉人之稱譽 愛國心之第三根據即對於國家古今偉大人物與偉大的事功之歌頌。爲節省篇幅起見我們對本節以下各節祇能作很簡略的論列。達到此項歌頌我們的賢豪與事功的目標之一種方法即爲一種有聲有色的歷史 (a picturesque type of history)。於此我們必須先解決如何廓清歷史之問題 (question about ex purgating history) 關於我們的賢豪之生平，我們將不分美醜合盤赤裸地告訴兒童，或者只講他們的長處使學生以爲他們是世上的完人呢？著者的簡略的答案是：(1) 不問其他可以附帶地達到之目的，至少當前的目的是不能被歷史上的穢聞所促進的 (not furthered by the "muck" of history)。(2) 這個問題對於學生的年齡是很有關係的；年輕的兒童不必要知道關於漢高祖與唐太宗等之全部的真理；使將成人的學生對於我們的歷史有一種真實的而非理想的透視不問有多高的價值，而這些價值很能於初級與高級中學內得着相當的保障。(3) 我們要把我們的賢豪講給兒童聽，使他們對這些賢豪發生愛慕，我們不必要說得天花亂墜好像他們是白璧無瑕一般。實在我們甚至可以順便這樣說一句：『當然蔡松坡也有一些過失，如同他人一樣，不過他雖也有一些過失但仍然是一個很偉大的和很愛護國家的志士。』我們並非硬說他是完人，不過他的個人生活方面之瑕疵，對於我們當前所希求達到的目標是不相干的，因爲該項目標之實現繫於其品性之積極的而非其消極的方面。(4) 在任何水準上徒以耙糞的精神 (in the muck-raking spirit) 拖出死人的骸骨總是有損無益的；一種建設的政策並不包括樂於看見學生對於我們已往的所謂偉大的人物覺得愾喪的失望，乃

僅在於竭力感動學生使他們明瞭比往昔更偉大的人物和更彪炳的事功之可能性是在將來。

31. 服務之理想 愛國心之第四原素爲承認國家有要求個人的服務之崇高的權利以及慷慨應徵之理想。個人必須曾經清醒地承當他對於國家的義務之問題以及該項義務之限制。深信國家之對於個人有一種至高無上的權利乃爲完全的愛國心之應有的意義。一個愛國的公民必須決意無條件地遵從國家對他所發的任何命令。促進該項深信的建立之方法爲討論，問題解決，閱讀有關的富於熱烈情緒之文學，講述英雄與自暴自棄者之故事，樂歌等。在歷史與公民學班上，全體集會以及在文學班上有機會可作系統的討論事實上在學校生活各方面都有機會作附帶的討論。

32. 物質的美景之愛戀 愛國心之第五因子爲對於國家的名勝及其古蹟之景仰——名山，大川，氣候，故鄉的風味，及祖宗的墳塋。此處之媒介爲一種寫實的地理，使學生覺得天下的名山無有能與吾國之五嶽比擬者，天下之大川無有能及我國的長江與黃河者，至於武林西湖之秀，巫峽之雄，桂林山水之奇，皆天下稀有之美景，關於這些很多不必需要教學；一個人生長於一個地方，借着經驗與傳染，他就自然學會了依依留戀這些景物。

33. 象徵之愛戀 愛國心之第六及最後之根據乃爲對於國家的象徵之愛戀——國旗國歌，節日。發展此種愛戀之媒介爲：向國旗行敬禮，研究國旗之歷史，唱國歌並聽人說明其意義，舉行節日之慶祝。

現在關於發展學生的愛國心之方法，我們已經提示在他們裏面發展六種特殊要素，因後者爲結實的愛國心所必須有的基礎。發展學生的愛國心之最妥當的方法乃在教師不從事於模糊的目的，而能時常清醒地致力

於其構成的特殊原素。

十二 創造的能力爲公民教育之一種目標

34. 幹練的公民必須能制先機 (Efficient citizen must take initiative) 勝任愉快的公民必須能創造使其在政治上的興趣對於國家有最大的貢獻。創造力同愛國心一般能顯證對於一個驛者是太空泛而無裨於有效的教學之目標有必須加以分析之必要。以創造力爲教育的目標之希冀（對於某某個人適可的創造力，因爲過猶不及）並不足以指點我們應用何項教材與程序；故此我們必須將創造力之觀念分析爲其構成的因素，而試看這些更詳細的因素會不會暗示實現牠們的方法。倘使我們能彀達到所有的構成的部份，我們自然就達到我們所欲求的特性之整體了。我們在此地只能列舉似爲構成創造力之因素，希望讀者自己能提出達到牠們的媒介。創造力能否被訓練，或牠是否完全繫於先天的特性，讀者檢查下面的分析中之各項時自有分曉。

35. 公民資格中的創造力之成分 (Components of initiative in citizenship)。

1. 屬於活潑而進取的類型之意志的氣質。
2. 成功的統率之習慣及其常態下的自信力。
3. 統率之培育的理想，產生於
(a) 從統率所經驗的滿意，及願再經驗該項滿意之志向。

(b) 關於社會需要統率之內觀。

(c) 思想自己對統率爲一候行者之習慣(即自命不凡之意)。

4. 對於所從事的至少相當多的事情之成功所必須有的能力。

(a) 嫻於有關的原理使能以其言論之精彩攝引他人洗耳靜聽。

(1) 與他執行統率的動境有關的經濟的法則之知識。

(2) 關於他所處理的任何動境知道如何能詳其底蘊，以便贏得新知識。

(3) 根據自己建設的思想以及他人的作爲之知識所擬定的一種積極的方案。

(b) 能感人深省之能力。

(1) 有效地表達自己的意思之能力。

(2) 關於令人折服的雄辯之原則及其實用的心理學之知識。

(c) 同他人共事合作的能力，包括何時須聽人統率以及同自己的團體共事的時限等之透視。

5. 對於所屬的地方，省，及國家之一種真純而實效的興趣。

十三 判斷政治策略的能力爲公民資格之一種目標

36. 判斷政策的能力之因素 明確地判斷政治策略之能力就如同愛國心和創造力一般能被分析爲較詳

細的構成的能力。此種判斷政策的能力大致包括下列各要素，不過各該要素之重要性各不相同。熟悉政策所應付的地方的狀況之習慣；關於古昔類似的嘗試之史的知識，或研究的傾向與能力；關於特殊的事例所隸屬的社會學和經濟學之普通原理之知識及其應用之傾向；探聽其他地方或國家所採取的政策之傾向與能力；研究與某項事情有關的民性之習慣，務必避免膚淺的理想主義之惡果。

顯然關於此種義務之準備應包括能設並慣於應用專技的程序以決定對提案所應取的态度。我們在此處拿這個事項來為許多公民關係上所需要專門的方法之舉例。

37. 在判斷政策的專技上之訓練 我們可逆料在本題下所包括的能力大致可僅用說明與辯論的詞語勸導學生以令其發展的。並且該項專技大致可從學校和社會的實務上，僅以常識為嚮導就可被習染，或可得之於對良好的公民之摹倣。但著者建議達到該項目標之最有把握的方法為專門訓練程序的專技之一組設計。在公民學上的這樣的一種設計可為：我們應否向市議會建議鋪設從——到——之路面用甚麼材料鋪設該段路面？

在計劃與執行這個設計上要包舉照合上列各要素之步驟。(1) 必須使學生了解他們應當檢查動境以便確實明白其條件。有若干人經過此路？倘使路面鋪好有若干人將經此路？由此路所運輸的農產品有多少？現在轉運此項物品每噸哩 (per ton-mile) 之運費值若干？路面鋪平後其運費將為若干？可節省多少運費？建議興築的路面共計若干哩？其估價幾何？本地應擔負若干？倘使攤分二十年拔還，地方稅應增若干？(2) 應使學生明白研究的類似的嘗試之史實之可有的價值。鋪修路面會否確實減低農產品的運費而增加了農人的利潤？牠會否增加

了公路上的車務並增加了若干牠會否增加了沿路的地價並增加了若干養路費(Cost of keeping the road in repair) 會需若干(3)再應使他們明瞭他們必須考慮經濟學和社會學對於這件事情有無貢獻實在負擔賦稅者爲誰根據甚麼來估計因着此路在房租方面的增加之可能的數量並且根據甚麼將該項希望有的增加化爲地產的價值此路之興建對於地方團體之社會化有何影響(4)又應使他們知道他們必須探聽其他地方關於此點之設施築於相似的地點之公路中有幾分之幾曾被鋪設路面該項公路普通是用磚或用水坭或用其他材料所鋪設的那種材料最爲省費那種材料最爲堅固耐久根據各方面的考慮那種材料最爲滿意(5)最後應令學生明白他們必須考慮地方人士對於該項建議之態度；因爲勉強提出完全不能爲公衆所承受的方案非徒無益或反有害。本地人民現在對於賦稅之擔負有多重倘使賦稅再行增加他們能負擔否我們應否向他們建議興修一條最便宜的路，或我們有無理由希冀他們批准一條費錢的路本地人民通常是保守的或者通常是進步的要在該項保守主義的霧圍中舉行一種教育運動需要若干時間？

我們可以把學生組織成幾個委員會專司各該事項之研究，並經過長時間而詳細的研討的結果負責決定應作的建議。但我們必須使學生注意他們所手創的專技，並且使他們確實知道這個專技是當其任何人正在考慮決定投票時，或創制任何法案時，都可以應用的一種良好的專技。使學生如此察覺他們的專技當無困難。我們可以問他們：「當其一個公民正在躊躇如何投票時，他是否如此進行的？倘若他是這樣進行的，他會不會作一個聰明的決定？要我們的公民這樣做會有甚麼好的結果？這會不會是可能的？倘若我們認真執行公民的義務，這種

方法能被實行否？怎樣實行？

許多包括這樣普通類型的程序之不同的設計能被每個學生所擔承，或者應散在各學年之中而非接連為一組的。這些設計在初年級應當是淺近的，年級愈高逐漸複雜。早在三四年級時就可以拿這個問題作為設計。『本級應否施行自治？』這個設計之執行可以使學生對於這種研究獲得方法學上的經驗（experience in the methodology of this type of research），及其專技之淺顯的概念。在以上各年級中，逐漸提出比較複雜的他種設計，使其借着經驗與思維，按步就班地誘導學生於專技之精嫻，於研究法之明晰的概念，於應用系統的研究以決定公民的問題之實習之能發生作用的理想化（to a functioning idealization of the practice of systematically studying what is the right thing to do about civic questions）。

十四 利用法庭的能力為公民教育之一種目標（Ability to utilize the courts as an objective of civic education）

33. 關於內容之準則為有用（Usefulness the criterion for content） 法庭之利用，本章所考慮最後一個目標，是用以為例來顯示應用於甄選論題之最有教學的價值的方面之實用的準則（the criterion of usefulness as applied to selecting aspects of a topic that are most worth teaching）。在所有公民學教科書中都有論列法庭之專章，然根據河勒德滿（Alderman）之研究，我們在這個論題上的教學差不多完

全沒有搔着癢處。在他對於『愛俄華普通人民關於法庭及法律所應具的知識』(“What Iowa Layman Need to Know About Courts and Law”)一題之研究中，他曾將愛俄華人民在民事法庭涉訟的事由加以分析，而發見使他們不致違反民法的知識乃是學校公民課所罕教的知識。

39. 關於法庭之有用的知識 什麼最有用事情是一個普通公民關於法庭所應具之知識？必定不是關於法官之俸給，大致也不是關於法庭之類別以及各類之統計。他所必須約略知道的乃是訟費之概數，應否請律師代表出庭，他應當在地方法院起訴或應先報告公安局，在訴訟的進行上對他大致可有甚麼不利的地方，關於他的案件之訴訟的程序如何等等。他尤其應已達到相當透視者為關於在怎樣的條件之下，有涉訟之充分的理由或最好隱忍；因有多人應容忍而偏要孟浪地起訴，另有多人應理直氣壯地申請法律之保障而偏偏一味忍耐因而養癰蓄患使刁頑者逍遙法外。

使青年關於法庭之最適當的利用具有絕不可少的透視與傾向與理想之方法為系統地注意各類案件，關於某某案件應否依法起訴的問題之解決，參觀法庭，請律師或法官到校講演，及其他相似的方法。

十五 將良好的公民資格製成設計圖案 (Blue-printing good citizenship)

40. 詳盡的分析之必要 為顯證根據很特殊的目的以成立教育的方案之原則起見，我們現在已經考慮了關於訓練公民資格之六種教育目標。我們的程序一直是(1)先在心目中豎立公民資格所必須有的某種很確

定的理想或態度或概念或習慣(2)然後考慮該項特性是否比現在需要更大的側重(3)最後，倘使該項特性果然需要更大的側重，我們乃從事檢討關於在學生身上發展該項特性我們能設法着甚麼機會，以及我們應當如何利用這些機會使牠們對於我們所企圖的特殊的目的能作最大的貢獻，公民資格之一切其他要素，在其需要正式的教育之助力範圍內，也應當像上文所討論的六個例子一般，在相同的有目的的精神中，被探討了。然而關於這些有目的的程序究竟應當是什麼之一問題確非三言兩語所可解答的，而且我們在此也不能騰出所必須有的篇幅對牠們來作充分的討論，在下章我們要提出一種關於政治的能力之詳表，但是關於訓練這些能力之方法我們只能提出片段的建議。機警的教員會找着自己合用的方法。教師們理應實驗能設法實現這些特殊目標一切可能的方法，而將如此實驗的結果發表出來以供其同道之採納，尤其是當其實驗是在科學的約制之下所舉行而且在反比的方法下之相對的成績是用數量所表出的。

倘若我們要使關於公民資格的教育有最大的收穫，那末，在我們當前的乃是一種重大的工作。我們所已經考慮過的六種目標，在我們看來雖然已經可以算爲繁重的程序，然而就整部公民教育而言牠們特爲一小部份而已。在下章所表列的事項中我們會發見該數之許多倍的目標是我們所必須探究的。然而教師亦不用灰心對此超人的工作並非他應單獨負責的；在其中他有應盡的義務，但在他周圍尙有成千成萬的人也有他們各人應盡的義務。倘使各人能在對整部之適當的關係中看見自己的努力，他就能作更好的貢獻了。實在工作之繁重能爲一種刺激，使教師能更熱心而更努力。教學之常務有時殊覺乏味，但牠絕不致乏味倘使每次一位教師等劃一

個講題或關於功課之舉例，每次他頗想應用某種懲戒，每次他應向學生施以忠告，每次他計劃一種課外活動，他都先坐下來靜靜地考慮他能怎樣做這件事，方能對某種政治的特性在個人身上的發展作最大的貢獻。方法對目的之如此精微的，有目的的適調會將教學之實務提升於一高等藝術之水準。我們中間沒有一個人能把這件事情做到盡美盡善的境界，然而我們大家多少都能做一點。

41. 一個良好的公民之設計圖案 下章將有一表顯示我們對於公民資格之完備的分析，連同關於實現各該事項之媒介與方法之少數平行的經驗之暗示。本章所討論的公民資格之六個要素即係由該表所提取，藉以爲例顯示教育者應如何化目標爲學校的程序。教師對於其他二百三十四個事項都應用相同的精神逐一加以探討。插入下章之分析不得與本書其他部分一同看爲普通閱讀的材料。此爲我們所要的最後的產品之設計圖案，故我們亦應如木匠應用設計圖案以營造房屋一般應用牠——即爲不時的參照。此刻讀者對於該圖案僅應大致涉獵以識其崖略而已。然後在他將來的工作上隨時瀏覽。他應不時加以檢點以便決定其中任何需要學校訓練之要素是否被學校的計劃所掛漏，當其計劃他的地理或歷史或數學之學程時，他應將該表通體檢查一遍以便獲得關於該學程的目標之暗示，在他的學程進行中並應再加檢閱，以免遺漏了應分屬於他的學程之任何政治的目標。爲使他的教室管理和學生的課外作業，對公民教育作最大的貢獻起見，他應隨時重新檢討該項分析，以便關於其中所暗示的特殊的目標之推進，能決定最妥適的政策。一位教師頗容易從一個非常活動的公民教育之程序退化到呆版的教學；時常如上法將自己超拔於庸俗之上應能使其教學常保持於有目的的活動之

最高峯(a repeated 'jacking oneself up' in the way indicated above should keep one's teaching at the highest pitch of purposiveness)。

為訓練思想並指導討論之問題

(一) 我們確實能教用訓練使學生們將有某點知識及某項技能；我們能否照樣影響他們的理想和態度？這兩個類型的特性在獲致之難易與確定上有何區別？

(二) 倘使我們確能於兒童期發展某項理想與信仰，關於這些能否不衰而繼續作用於成人期，我們有幾分把握這個問題有何教育的意義？

(三) 我們實在要訓練學生使其不惑於地方主義麼？地方主義有無好處？在地方主義與大同主義之間有無中庸之道？若然，牠究竟是什麼？

(四) 為何很難使人實踐真正的大同主義？在克服地方主義上同我們交鋒者係何種反動的勢力？

(五) 辨別真正的愛國心與侵略主義；辨別愛國心與愛國狂 (distinguish between patriotism and chauvinism)。在實行上我們致力於其一能否同時避免其他？

(六) 從本章對創造力之分析內選出其一種構成的原素，而仿照本章對大同主義或愛國心的要素之辦法，建議關於該原素的發展之教育的程序。

(七) 補充本章關於善用法院的教學之條陳，並顯示如何教學以便達到在三九節內所提出的目標？

第四章 公民教育之社會的目標

本章包括一箇爲我們所欲造就的最優秀的公民 (an optimum citizen) 之一種詳審的設計圖案。在幹練公民資格分析之後附有兩行簡明的註釋；其一爲達到各該目標之憑借，其他爲應用各該憑借之程序方法。設計圖案後面另有簡圖顯示教員與其他兩類型團體的政治能力之現狀，誠如前章結尾所云，讀者對於插入本章之設計圖案不可同其他各章的材料等量齊觀。蓋此爲擬定公民教育之具體方案時之藍本。它亦可用如一種記分表 (score-card)，度量學生對於公民資格的適稱之現在的與將來的能力同缺陷。

十六 設計圖案之性質

42. 設計圖案之編制 此種分析是用俄亥俄威士勒宴大學，坎沙士州立大學，以及加利佛尼亞州立大學中富於教學經驗的教師 (Schoolmen at Ohio Wesleyan University, the University of Kansas, and the University of California) 所做一千數百種研究所編成的一個總表。其程序如下：(1) 每位教師根據其自己的經驗應用工作分析 (job analysis) 之專技分析公民的職務。(2) 每人在心中想起一個在他本鄉被人公

認爲優秀的公民而列舉彼曾看見此人的言行品格之與公民資格有關者。(3)每人心中想起一個爲衆人所不齒的腐敗的公民而列舉構成其自暴自棄之特性。這些事項然後被譯成比較的積極的詞語，而編成了一個優秀公民之總圖（“single ‘composite picture’ of a ‘perfect citizen’”）。其始各事項很迅速地加進了總表，但迄一千多種報告已經登記一半時，事實上就無新事項可發見了。因此我們相信本章所表列之分析，以我們研究的旨趣而言，也可算無以復加了。當然每個事項仍可分而再分，但我們以爲過於瑣細亦非必要，故僅分至易於實現的程度爲止。登記各種報告時我們並未計數各該事項之次數，如巴彼特氏之所爲（見巴氏著課程研究，Curriculum Investigations 五四至六八頁。）該項次數對於各該事項在教育目標上之相對的重要或者夠不上說是甚麼憑據。我們只將各報告上之新事項一一登記以成此總表。

43. 公民資格之狹義 讀者當然應明瞭本分析僅描繪狹義的公民資格卽有組織的尤其是政治的團體之成員之意義，牠並不將公民資格解作毫無邊際的全般社會生活，如許多作家之所爲。牠也不包括關於個人文化，健康，職業，道德，或家庭關係的效率之凡與公民資格無直接關係的條件。這五種效率都各需要如本章所舉公民資格同樣詳審的設計圖案。

44. 某種型式團體之政治效率 殿於設計圖案之後者爲一種簡圖顯示對於幾個型式團體之現狀研究之結果。我們請了一百零七位經驗豐富的教員以及約略較少的農人與商人應用本設計圖案逐項估計他們自己現在的效率。我們會囑咐每人用一附有說明的從零到十的量表判定他們自己在各該事項上之效率。簡圖中各

線顯示各該團體之平均的現在的成績，但僅以彼等現在的效率為最低之事項為限。此項研究顯示在學校與非學校的動力之現在的活動之下何種能力最難達到，而該種能力乃是需要我們最嚴重的注意者，否則將來的公民仍不免有此缺陷。或者此簡圖也可幫助我們解答史乃登教授（Prof. Snedden）時常喜歡發的一個問題：『什麼進步的標準是我們可以在情理中希望達到的？』

附註：讀者可參考彼得斯著魯德會譯教育社會學原論第十九章之簡圖。該圖兩條線間之距離即表示現在的成績與合乎情理的期望間之差異。各校之全體教員似宜為各該校舉行類似的關於公民資格之研究，倘使沒有比較客觀的方法可用，就以他們自己對於其團體之估計為根據也行。

十七 公民教育之目標

<p>一個最優秀公民之設計圖案</p> <p>I 幹練的公民對於他在有組織的社會中之地位應能保持一種適當的透視。</p> <p>1. 他應已頗嫺於社會的展望而能用公正的旁觀者之立場度量所有的行為。</p> <p>(a) 他應傾向於並能够保持他個人自己與他人平等的權利。</p>	<p>訓練各該能力之可能的憑借與機會</p>	<p>關於方法程序之註釋</p>
	<p>I 1 (a) 在學校內外社會生活中之往還 (give and take) 對</p>	<p>或者此特性大部份應成於經驗而非成於教學，雖教學可促經驗</p>

於自私地粗暴的個人之懲戒。關於私心之間接的或直接的道德的訓誨。在歷史與文學課內用可代表大公無私的精神之賢豪反比卑鄙自私的小人。

達於最高峯。懲戒應包括同犯事的學生討論他的行為之意義與利害關係。文學上的人物之探討應當有聲有色使學生能有嫉惡如仇與激賞公正之興奮。

I 1 (b) 教師的表率。在許多班上的討論中發見任何學生的見解偏頗時馬上予以糾正之機會。利用歷史、文學、公民、地理、及週會教會等闡揚大同主義之偶然的機會。在公民、歷史、及經濟學等課中討論政治之各種多元的學說。一種專為使學生明瞭各地方的需要並同情其人民之地理和歷史。

時常從不偏不倚的旁觀者之立場看各種事物之理想和習慣必須始終貫徹於教師及課室程序之中使學生自然而然地受其感染。特意利用歷史和文學上之賢與不肖者。利用問題法輔助學生使其能明瞭各地方之需要。在地理課利用立體平畫鏡的圖畫，國際通信，人類興趣故事材料以爲補充讀物。表演各國之家庭生活。

(b) 他應該超然於地方主義與各種其他黨同伐異的

見解之上；隨時可以擁護任何方面之正直的利益

(1) 關於選民同選區的關係，鄉鎮同市的關係，縣

同省的關係，省同國的關係，國同世界國際的關係，具有適當的透視。

(2) 傾向於擁護任何地方或國家平等的公正的利益。

(3) 熟悉各地方的情形使他能夠判斷其要求之當否；或具有熟諳這些特性所需要的獨立研究之能力。

2. 他對於社會制度中的有組織的政府之地位和職能應當有一種透徹的了解。

(a) 他應當徹底明瞭從一個有組織的政府所能有的

I. 2 (a) 公民、歷史，由於校內

在教室的討論中列舉政府對

各種利益使他能適當地評定其價值。

(b)他應該透徹了解其政府(全國、省、市、縣、和其它單位)之機構和功用,使其將來以公民的資格作各種判斷的時候能有透徹的眼光。

3.他應當深切領悟民主主義之意義使其不致有過分的奢望以及因此所感受的苦痛和不必有的悲觀憤懣。

(a)他應該覺悟民主主義包括嘗試的機會之平等而不必一定包括成功的能力之平等。

(b)他應該認識社會對於個人之責任只在授予謀生之公平的機會,並非不問其努力如何都得對於其生活負責的。

(c)他必須了解社會的讚許必須以相當的勞績得來並不是僅僅因為一個人偶然生於一個民治的國

的討論而彰顯的校外的經驗。

I. 2 (b)在教室中所組織一個學校市。公民科教學。同歷史稍許的聯絡。

1. 3. 在公民, 歷史, 地理, 社會學, 文學, 及倫理學上之附帶的或系統的討論。在週會和級會中之談話。在學校內外之觀察。同學生私人的談話。

於我們的利益。現在這是一種常用的方法。在較高的班級中在一般的意義上討論政府的服務同無政府主義或政府未產生以前的時代之區別。

這個現在包括一般公民課本之主體。該項目標雖然需要一些努力, 但同其它目標比較之下我們現在對於它似乎太為注重了。

教師對於民主主義之意義及缺陷應加以直接的說明。用問題法解決民主主義之含義。提示關於個別差異之事實並詮釋其意義。

家裏就自然而然而會有這個結果的。

4. 對於戰爭或它種強力在解決糾紛上的地位他應該有一個適當的透視。

5. 他應該被一種真正的和活的愛國心所激勵。爲這個原因故他應該已編在其本身發展了下列各項特性：

(a) 對於他偶然所屬的任何集團之忠貞之一般的精神和理想。

(b) 徹底敬佩其本國之國魂而致力於其理想之實現。

(c) 讚揚其國家過去和現在所產生的偉大人物及偉大的事功。

(d) 承認國家要求其人民爲其服役之尊嚴的權利，而將該項要求作爲其生活之理想。

(e) 對於國家物質的形勢及其精神的遺產之懷念，例如愛戀其山川，氣候，和家庭的聯繫。

(f) 對於國家的象徵之愛護：國旗，國歌，國家的紀念節

1. 4. 在倫理學，社會學，歷史，文學，或心理學的班上。關於戰事紀念之演講。文藝會社和辯論會。私人的談話。

5. (a) - (f) 業已在第三章 XI 節 27-33 條中詳加討論了。

在課室教學中因難於決定是否應該利用強力而發生的解決問題之活動似乎是最好的方法。直接的講述和辯論也是可以應用的方法。

5. (a) - (f) 業已在第三章 XI 節 27-33 條中詳加討論了。

日，而對於這些神聖的象徵，有一種適當的敬重之態度。

6. 他對於自身在社會上的重要應該有一個適當的透視；不應該過分地自尊自大和遇事干涉，但也不應該妄自菲薄。

II. 效能高強的公民應該能有效地履行其政治的義務。

1. 有效地參加法律之創制。

(a) 對於政府他應該有一種其個人的責任意識，承認在其權限以內他有參加政府一切職能之義務，而且對於政治的事情表示興趣。

(b) 他應該有所必需的率先，使其對於政治之興趣能予國家以極大的裨益。

(c) 他應該知道關於參加立法其應有的權利之範圍——創制，複決，罷免，請願，初選，等等。

6. 大致不外於在課室和同學生私人接洽中所作的貧賤。對於在文學，歷史或現代生活中之事例或作某種公開的討論。

II. 1 (a) 詳見第三章 IX 節。

II. 1 (b) 詳見第三章 XII 節。

II. 1 (c) 以公民教學為主體。並附帶於經濟，歷史，地理，及其它種學科之教學。觀察和從父母所得的偶然的學習。

這個目標大致必須於普通生活之應對進退中作成。但同學生討論關於其自己之錯誤或公開討論其原理亦殊有益。

II. 1 (a) 詳見第三章 IX 節。

不僅應依賴實習。在學生心中應使理想和專技同校外公民生活有確定的聯繫。

其方法往往是對於這些權利之系統的列舉和對於其應用之討論；時常偶然提到它們；有時它們可以公民應該怎樣應付某種環境之

(d) 對於政治的事情之興趣他應該有傳達予它人的傾向和本領。

(1) 應該以其自己的榜樣感動他們。

(2) 應該勉勵他們在具體的事例中盡其應盡的義務。

(3) 倘使有可能和必要應該予他們以個別的幫助。

(e) 對於選舉和立法的建議他應該有從公衆利益之立場而不從其個人利益之立場，以作反應之傾向和能力。

(f) 對於公民活動所需要的知識之獲得他應該能够支配自助之必要的工具。

(1) 應該至少有閱讀國語文的能力，能閱讀外國文字的書報更佳。

(2) 應該知道在什麼地方用什麼方法尋覓所需

II. 1 (d) 在公民學和倫理學中爲系統的討論之一課題。在歷史、地理、文學中之附帶的討論。學校全體集會。學生自治會。

II. 1 (e) 各種社會科學，尤其是公民學。學生的選舉，私人的談話。

II. 1 (f) (1) (2)，以閱讀課爲主，但亦可應用學生必須閱讀參考書籍之各種內容的學科。須注重

問題的形式提出來以求解答。

教師所作的直接的評論；更好的方法是使全班的學生從事於問題之解決。必須培植確定的理想。不是一個容易達到的目標。

評述古今歷史上在這一方面之成功者和失敗者。討論應用於學校選舉之原則，倘使對於該項原則有任何破壞的傾向。

對於領悟力之增進和對於速度之增進都須有特殊的熟練的方法。應使學生嫻於利用書籍以找材

製的書籍和它項材料。

(3) 應該能區別健全的和不健全的思想，並能偵察思想上之錯誤。

(4) 應能了解人類的本性。

(5) 他必須熟識時常會重複發生的重要政治問題（例如關於稅則的問題）之正反兩面的理論，並以其有關的科學的證據之透徹的考慮對於該項問題具有堅固的信仰。

(b) 他應有傾向和能力去善用與政治問題有關的知識之來源以為改造其信仰或作新判斷之基礎。
(1) 應有傾向和能力去搜尋報章和雜誌並予以

默讀以促進其速度和領悟力之進步；並且省略不重要的部份而迅速地，地在書中找着所需要的材料。

II. 1 (f) (3) 這個包括邏輯上之一課題，可在數學課，國文課，歷史課，或它種學科中教授之。

辯論會乃是一個很好的機會。
II. 1 (f) (4) 學校生活，街路上和操場上之接觸。

(8) 經濟學，政治學，歷史，辯論會，一般閱讀。

(b) 一切學校科目，尤其是國文和社會科學。學校集會和文藝會社。一種專為使學生對於各種社會

料和利用圖書館之專技。閱讀本國書報之能力比閱讀外國文字更為緊要。

舊式形式的邏輯沒有多大的好處，但教員可於其中獲得許多有益的暗示現在對於這種訓練太覺疎忽了。

正式教學對於這一層沒有多大的好處，或者在文學或心理學的班上有少許幫助。

在未執行公民職務以前須預先研究這些問題。因為這些問題太為複雜，所以我們不能希望一個公民在被選舉的時候會對於它們作基本的研究。

文學對於公民問題之普通的演講。在圖書館內的研究。調製參考書目錄。計劃社會化的教學，在其中

適當的理解。

(2) 應有傾向和能力去適當地應用古今歷史以爲判斷政治問題之根據。

(3) 應有傾向和能力去善用關於經濟學、社會學、和政治學的書籍以爲判斷政治問題之幫助。

(4) 應有傾向和能力去利用公開的演講以及同有政治眼光者之談話。

(i) 他必須知道投票之機構。

(1) 須知道選舉票之結構而不致誤填。

(2) 須知道投票之機構使其所投之票不致宣告作廢。

(3) 須知登記之機構以便履行其條件。

(4) 須打聽清楚投票的時間和地點。

(j) 他必須能夠有效地選舉各項官吏。

(1) 應有傾向和能力在提出候選者之職權上去履行其適當的職權。

科學有一種烏鵲的研究之學程對於這個目的是很有益處的。

(i) 公民教學，學校集會，學生自治會。

(j) (1) 公民教學和歷史教學。學生自治會。學校集會時之演講。

(j) (2) 公民教學，在學校中

須先討論材料之可能的來源。培道以一切可能的幫助去解決社會問題之清晰的理想。

應以辦理假選舉爲主要的方
法，此種假選舉應以非正式的選舉票與普通民衆的選舉同時舉行。以及校內組織之學生職員之選舉。詳細討論投票之機構並指出因填寫錯誤而作廢的票數之統計。

關於本原則之直接的討論和問題的解決。應用直接和個人的暗示使每個學生能自動參加學生自治的各種正當活動。

(2) 應能公正地衡量運動選舉的候選人。

(i) 從個人的接觸應能形成一個清醒而正確的衡量。

(ii) 從候選人從前在相同或類似的職位上之成績應能作聰明的衡量。

(iii) 應能正確地理解報章上對於候選人之宣傳。

(8) 他應有傾向和能力利用公開的辯論和演講等以促進候選者和選民接觸之機會。

(k) 他應有興趣和能力僅根據候選者對於職位之適稱去作投票之選舉。

(1) 必須堅決地拒絕直接地和間接地售賣其選舉票。

(2) 必須毫不瞻徇友誼以為投票之根據。

僅能有一個頭緒；其餘部份必須於生活的經驗中學習之。

(j) (3) 公民教學。學校集會在歷史和它種學科中之附帶的注意。在學生自治會中或者也少許可以涉及。

(k) 公民學和其它學科。學生自治會。

直接的討論和問題的解決。利用關於一些候選者可以預測到的事情之研究去培植一種專技。在這種研究中所採用的候選人之例案應屬於距今較遠的人物以免惹起無謂的糾紛。這是一個很難實現的目標但又頗為重要。懇懇的研究和實驗應能找着達到這個目標之相當有效的方法。

關於公民資格之這種行為直接討論其適當和方法。利用在這件事情上的成功者和失敗者之故事。關於其各方面之問題的解決。培植理想和禁忌。應用辯論，暗示，以及成功與失敗之故事。

(3) 必須不因會受人的請託遂爲其投票。

(1) 他應能冷靜地判斷政治的提案和政策之優點。

(1) 他應有一種習慣去熟讀關於建議的政策所要適應的地方的條件。

(2) 他應有興趣、習慣、和能力去體認類似的建議之歷史以作其判斷之基礎。

(3) 他必須知道凡能包括這些特殊事件之社會學和經濟學之普通原則，而有應用這些原則之興趣和能力。

(4) 爲要得着健全的概括的原則起見並爲應用它們於新動境起見他必須有一種習慣去作個人的思考和觀察。

(5) 他必須知道其他社團和其他國家所施行的政策，或於必要時有興趣和能力去體認這些事情以爲他對於本地事情的決定之參考。

(6) 他必須知道（或有習慣去研究）一般人對於某件事情之脾氣以便避免淺薄的理想主義之不良的影響。

(1) 詳見第三章 XIII 節。

(1) 詳見第三章 XIII 節。

(m) 他必須能夠抵抗各種紛亂。

(1) 不論普通的紛亂(包括政黨的紛亂)是怎樣難堪,他都必須能作冷靜而獨立的思想。

(2) 他必須能正確理解報章對於政治問題之宣傳。

(3) 他必須有傾向和能力去作充分的考慮而且能約束自己不作鹵莽的判斷。

(n) 他必須嫻於一種專技以其自己的觀念同旁人相比量。

(1) 應有參加團體討論之能力,於必要時並為其主席。

(2) 應有興趣去探訪對於政治問題有特殊研究

(m)(1) 公民學,社會學,歷史和倫理之教學。學校集會。學校管理,尤其在於容易激起暴民傾向之動境中。

(m)(2) 公民和歷史。

(m)(3) 整部學校科目和整個學校生活。

(n)(1) 和(2) 學生參加學校行政,文藝會社及其它學生集團。學科,尤其是歷史和國文。

關於暴民瘋狂之性質,因為陷於其中而有的悔恨,約束自己和制止羣衆之專技從社會心理學中可得之知識。羅士著社會心理學(Rose, "Social Psychology")有良好的材料,也可應用英雄和奸宄之反比。

用知識去防範宣傳。從已往具體的事件之歸納去辨認宣傳之性質。

必須培植理想禁忌和習慣。責備學生為其鹵莽的判斷,並利用榜樣和英雄與奸宄之故事。

在一切團體討論中有適當的機會,尤其是在社會化的教學中,應注重團體討論之專技和倫理。

者之意見並以其自己的觀念同他們相比量。
(3) 應有興趣和能力去利用公開的報告及材料之它項來源，以爲其決斷之部分的根據。

(4) 應有興趣和能力去提倡公開的討論並爲該項討論製造機會。

(5) 他能隨時認識各方面之優點而不爲任何個人的成見所蒙蔽。

(6) 他應能隨時於適當的機會利用文字，公開的演講或私下的討論，辨白其自己對於政治和社會的事件之觀念；在反面並能抑制其自己不過分強迫他人接受其見解。

(0) 關於參加政黨的活動他必須具有正體的透視和習慣。

(1) 應有興趣和能力爲着大多數人的福利參加

(n)(3) 公民和其它學科。假選舉。

(n)(4) 學生自治和課外作業。公民學及其它學科。

(n)(5) 和(6) 倫理，國文和其它學科之教學。學生自治。

(0) 經濟學，政治學，倫理學和其它學科。辯論會。團體集會。

討論該項文件之中用以及應用它們之必要。參考。調製參考書目錄，尤其關於設計。

應利用討論使關於這件事情的確信和理想得以澄清。評論集團之榜樣。關於怎樣使民主政治有更大的成功之問題的解決。

對於頑固之申斥。討論這件事之情之倫理。在各方面以具體的事實顯證之。對於狂狷的學生所作的私人的忠告。

關於政黨紀律之問題解決，從令人困惑的事件入手。引羅斯福對於這個問題之討論。

政黨的工作。

(2) 應有興趣和能力從黨的內部督促它去幹公
正的事情。

(3) 關於在什麼時候應該自動脫離黨籍必須具
有適當的透視。

(P) 他應該有維持公共選舉公正之傾向，以及實現該
項傾向於實際防範欺詐所必須有的方法之知識。

2. 對於聰明地批評政府之職能，或其它社會制度的構造
和職能並輔助它們補救其缺點，他必須具有所需要的
各種理想，知識，和能力。

(a) 關於政府或其它機關所正在進行的事情——在
立法上之動向在外交上之成就，以及運用各種制
度之方法等等，他必須具有正確的知識。

(b) 他應有資格去公平地判斷政府機關所能達到的

舉。

(P) 公民及其它學科學生週

2 (a) — (d) 公民教學。在其
它學科中之附帶的注意。幾乎完全
屬於高年級和大學。

為培植確信和理想化起見對
於這個問題之討論。關於在某種假
定的或歷史的事件中所能作的事
情之問題的解決。陳述在某些地方
為防範選舉舞弊起見所舉辦的事
情。

最好的方法似乎是一組設計，
在每個設計中追溯一個議案從始
到終所經過的立法的程序，在每一
步驟中追問根據合理的希望能否

標準。

(c) 他應能公正地指出是誰應負過失之責任。

(1) 必須知道各不同的官吏之權限。

(2) 必須知道一個案件在議會裏或在法庭上所必需經過的法定手續，以及在什麼地方它有陷入歧途之可能。

(d) 他應該知道一般公民對於某種弊端可有的糾正。

(e) 他應該有興趣和能力獨自或連同他人依法檢舉使各項弊端得以肅清。

(f) 他必須有興趣去時常留心偵察舞弊侵吞公款或濫竽充數並能於隱微的跡象中加以辨認。

(g) 他必須有興趣和能力對於政府僅作建設的批評而極力指斥自己與它人之不公正的批評。

(h) 他必須有興趣去向官廳建議關於改進吏治之方法並具有請願之專技。

有更大的成就，誰是其成功之障礙，

人民可有何種舉動以求得一較好

的結果。從若干這樣的設計中可選

漸歸納於一種有益地考核政治成

績之專技。必須以在任何學科中偶

然作的暗示去補充這種系統的程

序。

詳見第三章 XII 節。

關於舞弊的問題之詳盡的討

論。以類型例案為問題而加以考慮。

培植理想和禁忌。在歷史課內

使學生憎恨不公正的批評——對

於華盛頓和林肯之不公正的批評。

討論請願之可能性，方法，和限

制。實際的設計，關於這件事我們

們應否請願？當其學生的請願是

必要時。

學科。

2 (e) 學校生活之全部。各種

2 (f) 高級公民科。

2 (g) 以公民學和歷史為主

並附於任何其他學科和學校的生

活。

2 (h) 公民學，歷史，用任何方

式所提出的目前政治生活之具體

的動境。

- (i) 關於怎樣應用各專家的服務他應有適當的透視。
 - (1) 關於以政府的職權委託專家掌管之限度，應有適當的透視。
 - (2) 關於如何嚴密監督這些專家的工作，應有適當的透視。
 - (3) 應有適當地了解專家的的工作所需要的能力，以便對於其工作必要的監督。
3. 他必須有能力和興趣去協助社會和政治制度之進步的發展。
- (a) 他應能化事實為標準。
 - (b) 他應有理想和勇氣去切實運動政府採納該項標準——就是作一個政治改良運動者。
 - (c) 他應能隨時了解和贊助政治與社會的進步。
- (1) 應能隨時了解並贊助在其自己的時代和國家之一切政治的先知先覺者。
 - (2) 願意並能夠贊助有進步的報章及其它動力，而協力抑制無進步者。
 - (3) 他自己在態度上必須是進步的，願意接受政

(i) 經濟學，政治學，歷史，地理，監督的能力繫於化學，物理，經濟學，以及其它對於專家工作有關之科學之相當的知識。

3 (a) 和 (b) 公民學，社會學，以及學校與社會生活。

c (1) — (7) 社會學，公民學，歷史，國文，以及其它一切學科。在前兩科中對於這個問題予以系統的注意，在其它學科中予以附帶的注意。一切課外作業亦可資應用。

詳細討論關於專家在現代實業，教育和政治生活上之地位。討論為什麼專家需要監督並且這種監督應到如何的程度。指出公眾過分的干涉之危險。關於這件事情應有的動作之問題的解決。

關於應如何去補救某某事情之問題和設計。將為過失覓補救之習慣作成一種理想。考慮每一個個人所能作的事情——現在當他是兒童的時候，和以後他成了人的時候。

關於進步之性質，其專技，阻撓它之理由以及計劃的進步之地位。和專技必須有系統的研究。學生必

變時常力求個人向上的發展，時常求改良其社會之機會。

(4) 在反面，他必須對於古昔所遺留下來的制度有相當的了解和透視使其不致太輕意放棄它們。

(5) 他必須願意而能發依據進步之心理學和社會學之一切知識以計劃進步。

(6) 他必須願意而能發了解進步之趨勢並使其自己和國家加入這種趨勢。

(7) 他必須是一切合法的社會興趣之鼓吹者；在其態度上應該是客觀的和建設的。

(8) 爲其國家和爲其社會他必須定一個高尚的目標並對於該項目標之達到具有堅強不移的信仰。

(d) 他必須願意並能教同他人有效地合作以達到所期許的目的。

(1) 必須覺悟建設的領袖之需要。

(d)(1) 公民學，歷史，等等。

須了解在心理學的意義上其自己對於變遷和進步在情緒上發生反感之傾向（參考 Peters, "Human Conduct", Chap. 5）

均衡的進步之傾向應成爲一種覺悟的理想。應用教師的榜樣，辯論，進步的英雄之故事，詩詞及它種文學，對於現代打破偶像者之嚴厲的批評加以抑制，指出已往的偉大的先知先覺者在他們的時代是被看爲愚呆的，警戒學生們免得他們也用這種顛覆的態度去對待真實的先知先覺。認識促進社會進步之運動並令學生參與其事。

討論個人領袖對於社會的成就和進步之關係。

(2) 必須能從品格方面認識真正的領袖，並能偵察而避免奸雄。

(3) 在適當的時候必須情願承認他人之領袖才，並對於在什麼時候尋求而承擔該項領袖才具有正確的透視。

(4) 必須能於必要時負起領袖的責任。

(i) 在義不容辭的時候他必須樂意負起領袖的責任。

(ii) 他必須能在領袖的地位感動，折服而指導它人；那就是說他必須具有領袖的專技。

(iii) 他必須能隨時保持能時常令人深信不疑。

(d)(2) 公民學，社會學，心理學，學生自治會，學生對於生活之觀察。

(3) 學校管理，公民學，倫理，及其它學科。

(4)(i) — (iii) 公民學，倫理，社會學，學校內外之經驗。

在關於羣衆的特徵之研究中，討論奸雄之特性。在歷史課內隨時指出這些特性，於是對於奸雄及其手腕可漸作成一個概念。應用關於領袖之評傳。

關於學生領袖才之具體的機會加以特別的討論。在具體的事件中有表現領袖才之機會時，鼓勵落後的學生去負起領袖的責任。關於什麼時候一個人必須負起領袖的責任提出問題令學生去謀解決。

在社會生活中的學校習慣之指導。訓練學生使其能作動人的演講。關於管理集團的專技之詳細的研究。

變之行爲。

(iv) 他必須願意而能暫時引導他人於正當的途徑。

(5) 必須具有機變的才能，流利的言詞，雄辯的能力，等等爲折服他人所必須具有的資格。

(i) 他必須能撰著使他人能佩服其主張之文章。

(ii) 他必須能以公開的演講使人折服。

(iii) 他必須能用私下的討論使人受其影響。

(iv) 對於影響思想進步的社會和個人之心理學他必須有一個實際的內觀。

(v) 他必須具有同他人往還而不致無故觸犯他人所不可少的個人的機變，慇懃，公正，幽默的意識，和樂觀。

驗。

(4) (iv) 公民學，歷史，文學，經

(5) (i) — (iii) 以國文課爲主，但亦可利用其它學科以及學校經驗。

(5) (iv) 心理學和社會學。附帶於其他學科。

(5) (v) 學校內外之經驗。在學科中附加的注意。

反比貽害社會的領袖如拿破侖和盡忠報國的領袖，使學生憎恨前者而敬仰後者。

爲達成這個目標起見國文科之訓練必須令學生對於言語和文字都能精通而有力。

關於機變才能之心理學作系統的討論。(參考 Peters, "Human Conduct", 第四章) 並隨時加上評論以促進這個專技之發展。

教師的榜樣有極大的作用。培植在這件事情上的理想。對於學生的習慣或者能有一些指導。

(6) 他必須能隨時同他人合作用立法或其它方法以取締違反法律的狀況；反轉來說，他必須同它人合作去廢除不良的法律。

(e) 他必須隨時樂意接受國家所願委他之官職。

(1) 他必須樂於承受官職而以之為公家之付託並僅依據社會之基本的利益以行使其職權。

(2) 他必須具備非專門的職務中所需專技之準備（大多關於文書的本領。）

(3) 他應熱誠責任，職分，和同職位有關的理想。

III 有效能的公民必須能有效地履行其司法的責任。

1. 他應該知道法律。

(6) 社會科學，集會，辯論會。

(e) (1) 歷史，公民，和文學。學生自治會之經驗。

(2) 數學，讀法，和它種學程。

(3) 以公民學為主。

詮釋需要，複雜模範的社會問題解決法。

關於樂意充任官職而以受公共委託之責任觀念行使其職權，利用辯論，解釋，和問題解決法以堅定學生之信仰。應用英雄之故事，例如華盛頓樂意擔任陸軍總司令之職，反比奸宄之故事。

這些本領將為一般生活所必需的讀，寫，和應用書籍之一部分的能力。

關於驗證法官 (Probation Officer) 或其他官吏之職務之理想能於公民課附帶地養成。其餘須於求職位時加以學習。

(a) 他必須已經抓住了公共法律後面之精神並能應用該項精神。

(b) 他必須知道成文律，特許條例，和與其生活有最密切關係的事件之法院判例。

(c) 他必須具有實用的理想和習慣去研究同其活動發生關係的它種法律，並熟悉獲得該項法律知識之方法。

2. 他應能隨時輔助法律之執行。

(a) 他自己必須隨時樂意遵守法律的條文而絲毫無須強迫。

(b) 他必須樂意服從法律的精神。

(1) 必須決意反對利用強詞奪理之巧辯以規避

III. 1 (a) 公民 (政治學) 爲主。他項學科爲輔。

III. 1 (b) 公民爲主。商法或其它特殊法律學程。國文作文課亦可應用。

III. 1 (c) 公民，時事。

III. 2 (a) 和 (b) 公民學，社會學，歷史，文學，及其它種學科。訓育。學生自治。校外生活。

利用問題解決法和講解使學生清楚明瞭法律根本是由公道的原則中所產生出來的。

關於最重要的法律及其應用之直接的研究。在選擇這些法律上必須應用相對實用之原則。

關於該項理想所作的討論。使學生之知識同情緒打成一片；給予該項習慣以練習之機會。指示學生在什麼地方和用什麼方法去獲得所需要的法律的知識。等到有公共機關充這些事情之義務顧問時，這件事情就比較容易辦了。

時常的暗示，校風和教師的榜樣。以辯論所贏得的折服。

關於在某種困難的情形之下，一個人應採取的行動之問題解決。

法律之企圖。

(2) 不應用苛刻吹求的態度去解釋法律，使其成了社會的贅累而使其喪失了法律的效用。

(c) 他必須情願並能夠將其忠貞之精神和個人的責任之意識傳播予它人而使他們也能在相同自願的狀態中遵守法律。

(d) 對於違犯法律者他必須先予以友誼的勸告，累戒不悛就必須將其違法的事實報告合法的機關，務必隨時強迫這些沒有出息的人去遵守法律的規定。

(e) 倘與公眾有利他應情願接受執行法律的職位之委任，例如法醫 (deputy constable)，陪審官 (juror)，承審官 (referee) 等等，並願用它種方式與政府合作以執行法律。

(f) 他應樂意履行凡未經成文的法律所包舉的義務。

2 (c) 學校經驗，倫理學，尤其是學生自治。

2 (d) 公民學，倫理，尤其是學生自治。

2 (e) 以公民學為主。

III. 2 (f) 倫理學及其它一切

英雄之可歌可泣的故事，例如蘇格拉底之故事，他們都為服從法律而犧牲了自己。學校中一種合理的紀律，其動機是會令學生完全明白的。使學生徹底服膺守望相助疾病相扶持之倫理原則。

這種合理化的忠貞雖不易達成但我們是離不了它的。關於真正的忠貞對於我們之要求必須加以討論，特別是對於知己朋友之忠貞和對於較大的正義之忠貞發生了衝突的時候。應用問題解決法。

在程序上完全同目標II (e) (1) 沒有分別。

「校風」榜樣，常作的精明的

(1) 他應樂意清償其有法律拘束的或僅有道德拘束的債務。

(2) 必須樂意履行其諾言。

(3) 應謹慎發言，避免侮辱或傷害社會或個人之言論——說人閒話，侮辱的言詞，猥褻的言詞等。

(4) 應謹慎駕駛其汽車或謹慎執行其它可以妨害它人生命和便利之事情。

3. 他必須情願並能費完全仗恃合法的手續以實行法律並堅持他人也必須照樣做。

4. 關於危害社會的犯人之懲治他必須具有適當的理想，知識和透視。

(n) 關於犯人之刑罰他應有正確的理想和透視。

學科。校內外日常經驗。學校訓育。

III. 3. 公民，時務，歷史，社會學，學校管理。

III. 4. 社會學，政治學，經濟學，辯論會。

暗示，由於問題解決法或其它討論的方式所達到的深信而來的合理化。從英雄和奸宄的故事，從詩歌，或者從電影而來的理想化。

同只圖達到良好目的途不擇手段的學生討論其過失之意義。對於報章上所載某種暴民活動的事件之嚴厲的責難務使學生發生反感。關於在法律內求得所期許的結果之問題解決，從這個立場對於史事之褒貶。

關於這些事情的學理之評述。課內的問題解決。關於社會政策之樞紐的問題之正式和非正式的辯

(b)關於犯罪之預防他必須有正確的理想和透視，並有實現該項理想之傾向和能力。

(c)關於流氓及其它社會的寄生蟲之處置他必須有正確的理想和透視。

(d)關於防免貧窮和遊蕩他必須有正確的理想和透視，並有實現該項理想之傾向和能力。

IV 有效能的公民必須能够有效地利用政府機關。

1. 他必須隨時能最善用法庭。

(a)關於何時應利用，何時不應利用法庭他必須有適當的透視。

(b)他應能預料法庭訴訟之結果（經濟的和其它）並能依照該項結果以計算其進行的程序。

(c)他必須知道怎樣利用法庭。

2. 他必須隨時盡量利用專家個人的服務，例如從各省或國家的主管官吏探詢關於農業問題之建議。

(a)必須知道有什麼可能的幫助。

(b)關於何時應該何時不應該請求這樣的幫助，應有適當的透視。

IV. 1, 詳見第三章 XIV 節。

IV. 2 和 3, 農事學, 公民, 國文, 和其它學科, 利用圖書館之參考。

論。

在為個人和團體設計之成功計劃如何蒐集材料時必須連帶注意如何利用政府的刊物和政府專家的建議之專技。教師也可連帶地提到獲得該項幫助之可能並偶然

- (c) 應該知道怎樣纔可獲得該項服務之方法。
3. 他必須能盡量利用政府的各種刊物。
- (a) 必須知道有那些刊物可以利用。
- (b) 必須知道怎樣纔可以獲得所需要的刊物。
- (c) 具有盡量善用這些文獻之傾向和能力。
4. 他應能盡量善用社會之保安的動力——警察, 消防隊員, 水上警察。
- (a) 關於何時應召請和何時不應召請他們, 應有適當的透視。
- (b) 應該知道如何召請和指導這些為公眾服務的員役。
5. 他必須能隨時盡量利用各種學校以及其它教育的動力。
- (a) 關於從公立學校可得的利益應有適當的透視, 因此此在經濟上和在其他方面樂意予以贊助。
- (b) 必須充分了解其需要以及其方法使其能予以最聰明的合作。
- (c) 必須情願盡量予以合作使其利益能有最高的效

IV. 4. 公民課。學校市。校外生活之觀察。

IV. 5. 社會學, 公民, 國文, 集會之演講, 利用圖書館之參考。

指示獲得它之地方和方法。在圖書館內須陳列各項政府刊物之樣本。

列舉政府對於公民之各種服務, 並列舉在各方面隨時可予我們以幫助之官吏。指示學生在甚麼時候和用甚麼方法去求其幫助。表演報火警, 報告警察等方法。在學校市內充當警察和它項職員。

直接討論國家從其學校可得的種種利益。關於現代學校之方法及其同已往的方法之差異之演講, 討論和報告。討論父母同學校合作之方法。關於公立學校之經費及其理由之公布。

用。

V 有效能的公民必須應用民主主義之含義於其觀點和行為。

1. 在經濟方面他必須能瞻養其自身及其家屬。

(a) 必須有一個在社會上可算是正當的職業並在其裏面有高超的效率。

(b) 應有儲蓄的傾向和習慣使其生病或年老的時候不致拖累社會。

2. 他必須有保持一個良好的家庭之傾向和能力。

3. 他必須能和其他同胞們享受一種共同的文化使其能和其他們生活於真正民主的交接中；並且他必須隨時盡力

V. 1 (a) 職業指導及屬於職業教育之學程。

V. 1 (b) 公民學, 經濟學, 社會學, 算術, 集會, 學校儲蓄銀行

V. 2. 現有的學程之大部份和幾個新的學程。

本目標所包括的很詳細的分析此地限於篇幅不能詳述。

必須有關於儲蓄的重要之確信, 儲蓄的動作之理想化, 為養成習慣之故而有的練習。關於為儲蓄之故應節儉到如何的程度也應用問題解決的方法。

本目標所需要的分析太為詳細茲為篇幅所限不克詳舉。(關於一個良好的齊家者之設計圖案, 可參考魯繼曾譯教育社會學原論第六章, 商務印書館出版。)

爲一切其它的人謀取這樣共同的文化。

(a) 他必須具有一些和他人共同享用的經驗及知識藉以補充其特殊的經驗與知識。

(b) 他必須和他人共同具有一種思想豐富的字彙。

(c) 對於表達之共同的方式(包括會話)他必須具有相當的訓練使其能自由肆應於衆人之中而毫無踟躕不安之狀。

(d) 他必須嫻於普通社會習俗使其能自由肆應於一切階級的人民之中而毫無踟躕不安之狀。

(e) 他應有同他人共同參加戶內和戶外遊戲之能力。

(f) 他必須有極多方面的鑑別能力和欣賞使其可以

V. 3 (a) 小學之一切工具的學科。中學和大學之各種共同必修學程。在圖書館內之參考。

V. 3 (b) 和 (c) 國文教學。學校的宴會之民主式的肩摩踵接。倫理學和家事科學亦可應用。

V. 3 (d) 家事科學。附帶於任何其它學科之內，或爲關於「個人問題」之一新學程之一部分。指導學校宴會。

V. 3 (e) 多方面的運動，宴會，遊戲的時間，會社。

(f) 藝術，文學，音樂等課。學校

普通學程之教學應以養成非專家的透視爲主而不在給予專家的培養。其宗旨僅在予學生以鳥瞰至於圖書館內之參考亦有相同的意義。

關於字彙的建設之系統的勞力或者是有有效的。要求發展嫻於會話的能力，不應當是沒有辦法的。

對於沒有充分機會學習社會所通行的禮節和服裝者我們必須尋找機會予以指導。

凡在以後的生活中有確實機會去參加的那些遊戲和娛樂在學校內都必須有一個地位。

我們現在既然強迫學生修歷

樂意參加各種階級的享樂。

4. 他必須情願承認各項權利之共同的不平等，並有努力在行為上實現這些之傾向。

(a) 必須情願承認教育的權利之平等並且承認必須以經費維持不可少的教育機關和必須強迫學齡兒童上學。

(b) 必須情願贊許並堅持法律的平等，化除一切民族、經濟的地位、經濟的或其它信仰之畛域。

(c) 必須情願贊許並堅持政治的平等，化除前條所舉任何因子之成見。

(d) 必須情願贊許並堅持實業的平等。

(e) 必須情願贊許並堅持僅以本身的能力為根據的社會的不平等。

(f) 必須情願贊許並堅持宗教的平等，不僅在各宗教所受的容忍上並也在對於公職之委任上是毫無畛域的。

5. 他必須知道什麼是他自己的和別人的權利——例如

環境。

4. 歷史，社會學，公民學，經濟學，倫理學，文學，時事，心理學。

5. 公民學，歷史，時事。

史；那末，我們為什麼不也強迫他們修藝術和音樂之欣賞課呢？

借著討論平等主義在我們的歷史上之演進以求其理想化。承認自然因着個別差異對於平等之達到所加的限制根據許多具體的例證，坦白承認在社會上不以平等待人之試探，並在學生方面發願抵制該項試探之傾向。根據現代人類學之發見，考慮所謂劣等民族之事實，指示學生倘使民主主義完全實現於教育，社會，和其它方面，該項理想的社會所將取之形態。引用偉大人物關於平等之言論。

這些權利之列舉並關於甚麼

投票保護狀 (habere corpus) 等等……並在必要時
有要求它們之傾向。

6. 他必須隨時承認對於國家的義務之共同的平等，樂意
負起相當的責任，並堅持沒有什麼特權的階級或個人
可以規避這樣的負擔。

(a) 必須隨時承認並堅持參加於法律之設立和執行
之共同的義務（關於法律之設立和執行上面業
已提過。）

(b) 承認並堅持在完全公平的基礎上服兵役之義務。

(c) 承認並履行以賦稅贊助政府之義務。

(1) 必須願意完納所有應行完納之賦稅而不稍
事規避。

(2) 必須能審查其所應納賦稅之數量並能確定
官廳所開列的數目之正確。

(3) 絕對不願承認任何特權階級或個人可以規
避其所應繳賦稅之一部份，而不民治地加重
它人之負擔。

6. (a) 詳見第三章二四節。

6. (b) 公民學，歷史，倫理，文學，
時事。

6. (c) (1) — (3) 公民學，經
濟學，和歷史。時事。或者可利用文學
課。

時候如何要求和獲得它們之問題
解決。

問題解決法。以表彰善良和駁
斥刁頑之反比養成學生之理想。

討論我們因為納稅而得的利
益，以及國營的事業比較私人經營
的書局和道路等更為經濟。關於特
殊避稅方法之合法性之問題解決，
利用英雄和套究的故事以養成學
生的理想。

(4) 必須能隨時估計其所應納稅的事物之價值。

(5) 對於徵收賦稅的方法，以及在各種不同的方法下之賦稅的負擔 (incidence of taxes) 必須具有適當的理解，使他可以冷靜地判斷什麼是民主式的賦稅。

7. 他必須情願在其行為上，表率社會生活上之施受均等的精神 (spirit of give-and-take)。

(a) 他必須情願開心見膽地考慮各種問題之各方面，並堅持他人也必須有同樣的態度。

(b) 他必須毫無芥蒂地爲統一起見承受大多數人之意志，雖仍繼續努力用他的見解之正義說服大多數人。

(c) 他必須以親愛、友誼、體諒對待其它個人。

(d) 他必須以汎愛的態度對待社會全體。

(e) 關於一切個人之價值他必須具有一種機能地民主的態度。

史和算術。

6. (c) (4) 經濟學，附帶於歷史和算術。

6. (c) (5) 算術。經濟學。

7. (a) — (d) 榜樣，學校內外

之經驗，學校俱樂部，倫理，文學，對於各個學生之指導，學校集會。

(e) 詳見第十三章。

直接的說明和問題的解決。

計算賦稅之問題解決；解釋和討論。

養成理想。應用英雄和奸宄之故事，有關的詩歌和集中於這些題材之選文背誦 (recitations)。在課堂內和在學校生活中隨時指實學生之偏見。建設包括這些原素之人生哲學。利用問題解決法，從困惑的事件入手，關於我們必須實行這每一條原則到什麼程度。

(i) 他必須情願並能够在合作與獨立之間保持正確的均衡。

(1) 必須情願而能够在其思想上達到堅決的主張而於必要時願為其主張奮鬥到底。

(2) 必須情願接受批評而蒙其利；被人指明其錯誤時必須樂於從諫如流。

(3) 在態度上必須是合作的；樂意並能够促進和諧與合作。

(4) 在興趣上必須是中和的，物觀的，沒有出風頭之傾向。

(g) 他必須情願奉公守法以抑制個人的私慾而實現民治的平等之理想。

(h) 他必須情願應用民治的方法以齊其家並以之治其所屬的一切其它集團。

(f)(1) 一切學校科目。學校內外之全部生活。

(f)(2) (4) 一切課堂的活動，和一切其它集團。教師之模範。

(g) 全上。

(h) 國文，社會學，家事科家，歷史等課。

這大概必須來自實習，對於該項實習教師們必須予以積極的鼓勵和指導。

大致必須從經驗中學來。教師必須（很精明地）贊揚好榜樣並申斥不好的榜樣。對於澄清思想和培植理想之一些詳盡的討論是有裨益的。並可應用英雄與奸宄之故事。

其程序完全同上。

側重子女的責任和父母的責任之直接的討論。將該項原則應用於某些人之夫婦間的相處。不可指名提姓地討論在場的人之家務之原則必須謹守勿違。

(i) 他必須具有公道、正直、不偏不倚、慈善的理想和習慣。

(1) 必須忠心地使其自己吃虧之地步，以求實現『己所不欲毋施於人』之金錢 (Golden Rule)。

(2) 必須克制自己而毫無欺凌弱者之傾向。

(3) 在其買賣的交易上必須絲毫不苟，並在其一切關係上必須是誠實而忠厚。

(4) 他所給予其僱工之工資和待遇必須是公道的。

(5) 必須謹慎使用其自己的閒暇之方法務求不妨害他人的工作和閒暇。

(j) 他必須有善與人交之習慣，在他人困苦艱難中為之壯膽。

(k) 他必須隨時樂於用任何合理的方法保護弱者。

(l) 他必須樂於將其最好的才能貢獻予其同胞並保持其對人羣服務之最高記錄。

(i) 學校內外之經驗。

(j) 和 (k) 以經驗為主。或亦稍可應用倫理學和社會學。教師和家長之榜樣亦可應用。

(l) 倫理學，歷史，文學，集會，一切學校生活。

倫理的理想和習慣大致必須來自社會生活之取予，而且對於這種理想和習慣之制約的力量只能得之於該項生活之中。但前者相信道德的觀念必須由於系統的道德的教學而集中於一種人生哲學。

本目標須以自然的同情為基礎，而該項同情必須因熟思而集中於理想，或並輔之以暗示、閱讀和討論。

學校行政和教學必須以各人應盡其力之所能及之原則為準，用

(m) 他必須樂於尊重他人之產權。

(n) 他必須樂於盡力維護並促進為發揮民主主義起見所賴不少的自由和有效的思想之條件。

(1) 必須樂於堅持言論自由的原則之擁護。

(2) 自身必須不願妄用言論自由之特權而信口雌黃毫不顧慮社會的反響。

(3) 必須情願反對僱主或其它集團強姦民意之選舉，不論其結果是否與其自身或它人不利。

(4) 在製造輿論之公開演講中必須有保持真理的完整之傾向。

(i) 其自身必須情願登關人的廣告，不作

(m) 公民學，經濟學，社會學

(n) (1) 和 (2) 公民學，社會學，經濟學，歷史，文學。

(n) (3) 歷史，公民學，社會學。

(n) (4) 社會學，國文，辯論會，新聞學或商學各課集會。

成業商 (A.C.) 度量成績應用英雄和奸宄的故事之評述。

利用問題解決法以澄清觀念。對於在學校中侵犯他人產權者予以個別的開導。

討論已往剝奪言論自由之無效。指出今日剝奪言論自由之試探。顯示本問題之重大的困難。顯示在言論上有抑制自己之必要。

陳述暗中操縱選舉之方法並指出該項方法之不民主的方面，雖此種強迫所希望達到的目的是不錯的。

令學生報告新式新聞學的倫理關於廣告之主張。顯示新聞學關於一般的說老實話有趨向於較高

虛偽的宣傳。

(ii) 必須情願反對旁人所登的騙人的廣告或虛偽的宣傳。

(5) 他必須具有不可少的知識和理想以便將關於民族階級、國族或制度之牽強附會和難於容忍的宣傳重新放入適當的透視。

VI. 有效能的公民必須護持社會之物質的和精神的富力並且必須在實際可能的範圍內盡量增益該項富力。

1. 對於經濟的動產之生產他必須作最高的貢獻。

(a) 他必須願意並能够應用其職業上之有效的方法。

(b) 除正確分配的休假外他應有對工作持之以恆之傾向。

(c) 他應該知道怎樣正確地配合其工作和休閒時間，且在實際上有照樣做的理想和習慣。

(d) 他必須情願以適宜的援助、勸告和刺激，隨時幫助別人增進其工作之效率。

2. 他必須具有效率之活的理想。

(5) 歷史，地理，社會學。

VI. 1. 經濟學，算學，公民學，國文，歷史，倫理，衛生學，心理學，參觀工廠。

2. 機會同上。

的倫理之局勢。將道德原則推廣於口頭的話語。

本目標包括必須蒐集極多的知識，該項知識在它方面亦屬有用。對於這些事件之系統的或附帶的討論必須於某種程度中加以應用。

關於工作效率原則之系統的討論，包括工業心理學之幾種發見。考慮遊戲在生活上之地位。算學上一個課題可以是一個人的時間和進潤之預算，包括遊戲和休暇之計劃。這也可作為國文作文之課題。

應用問題解決法，從在某種具

(a) 自身必須具有效率之理想以影響其活動之各方面。

(b) 對於一切產生經濟財富之男女大眾他必須具有效率之理想；必須具有一種經濟的良心，該項良心必須同其道德的良心可互相比擬。

(c) 必須有一個效率之理想是可適用於一個有組織的國家之政治活動的。

3. 他必須隨時因具有不可少的知識，理想，習慣，等，協助社會物質的富力之維護。

(a) 必須具有盡力撙節衣食的耗費之傾向和能力。

(b) 必須具有盡力消除山洪水與火警而來的損害之傾向和能力。

(c) 消除由於罷工和團體的衝突而來的損失。

(d) 保護森林和礦產。

(e) 保護有益的鳥類魚類和野獸。

(f) 保存土地的肥沃。

(g) 減少個人身邊的僕役，使有更多的工人可從事於一般社會的實利之創造。

3. 公民學，經濟學，倫理學，文學，算術，歷史，地理，社會學，演講，社會集團活動。

體困惑的事件中應如何措施之問題開始。使學生深信各人必須在工用上和在時間和金錢上是有效率的，並竭力使這個原則成爲理想。反比具體的效率及其利益和具體的無效率。

問題解決法最能發展對於保護之關切並擴充其範圍。例如，一個擁有百萬元之富豪應否爲其自己建築一座價值五萬元之巨廈而多數人民只能有值五千元之住宅？一個人應否僅爲繁榮市面起見揮霍金錢說明食物，火警，土地內之消耗，以激起一種關於該項消耗之良心爲目的。並且也說明如何消除火警，撙節食物，等之方法。

(h) 投資於最裨於社會的福利之企業中以保持資本之最高的效用。

(i) 取締不必有的煤煙和醜惡的市招等以保存地方美觀。

(j) 保護屬於公家的財產，例如由學校或圖書館所借出的書籍。

4. 他應該有協助健康的保護之傾向和能力。

(a) 爲其自己和其社會具有一個高度的健康之理想。

(b) 以其自身而論具有使其能實踐這個理想所不可少的知識習慣等；意即有保護其自己的健康之能力。

(c) 關於團體的健康之愛護具有類似的知識，習慣等。

(1) 關於廢物，死水，空缸等之處置以減少蚊蠅和病前之滋生，具有正確的理想，知識和習慣。

(2) 關於個人的注意以避免傳染病之蔓延，有適當的標準。

4. (a) 生理衛生，歷史，地理，或其它學科。

4. (b) 生理衛生，或再加上個人的指導。

4. (c) 生理衛生，生物學，化學，歷史，地理，國文。

直接討論良好健康之必要以及各人有維持它之義務，亦可應用健康之英雄之故事。

促進良好健康之有目的的教有所需的詳細的分析因爲太長故不能在此詳舉。

從閱讀，演講，設計等而來的關於疾病蔓延之知識，藉着關於保護它人健康的義務之討論，並藉着對於危害公共健康者之鄙視和對於愛護公共健康者之推崇，養成學生

(3) 樂意隨時參加為地方滅蠅和其它害蟲之共同的努力。

(4) 樂意協助飲水清潔之保衛。

(5) 情願盡力提倡公共衛生之服務和公共衛生之良心。

(i) 必須情願熟悉地方和國家各項衛生條例並有在實行上所不可少的專技。

(ii) 必須情願盡其個人應盡的義務去感化並補助他人熟悉該項條例並使大家對於團體衛生的事情一直表示興趣。

(iii) 必須情願出面報告關於傳染病症和違反衛生法律及條例之事件。

(iv) 為着公共衛生服務之擴充和贊助起見，有擔任宣傳之傾向和能力。

(6) 必須決意保持房舍之清潔狀況並規勸地方上的人士保持同樣的狀況。

(5) 生理學，集會中之演講，社會公民學歷史，時事，會社。

(6) 生理學，社會學，關於學校清潔衛生之經驗。

之理想。藉着公共衛生和大掃除之清潔運動之組織給學生以練習的機會，教授關於使飲料清潔，捕捉蒼蠅，排除污水和用火油傾於水面以滅蚊之專技。

類似上段所提出的方法。參加團體衛生會社之學生在班上提出報告，辯論，表演，化裝遊行。

關於家庭清潔必須有一個高尚的理想，並有達到該項理想之知

(7) 在公廨內和在公共場所內必須隨時肯堅持衛生的狀況之保持。

(8) 必須隨時肯(在理想, 知識, 習慣上)堅持安全必要的條件。

(i) 在個人方面隨時都肯實踐安全的方案。

(ii) 在他人方面隨時都肯提倡「安全第一」(「Safety First」)之理想和習慣。

5. 他必須肯隨時用各種正常的方法去促進團體中各個人之幸福, 及其智識的, 社會的, 和道德的發展; 並且為此必須樂意貢獻時間, 興趣, 和經濟的贊助。

(a) 必須肯隨時參加為眾人獲得遊戲的機會之運動。

(b) 必須肯隨時提倡以快樂和社交的文化為前提之集會。

(c) 必須肯隨時提倡教育的事業, 例如夏令連續講學會(chautauques), 公開演講會, 音樂會 (musical), 團體輝煌古裝表演遊行 (community pageants)。

(7) 社會公民學, 衛生學, 經濟學, 社會學, 倫理學。

(8) 生理衛生課, 國文, 歷史, 集會, 有指導的經驗。

5. (a) — (e) 在學校中開始作正確的思想。其餘可讓其在以後的生活中發展。

職。

參觀工廠, 關於全國各處工廠內之好與不好的衛生狀況之反比的知識。

時常給予學生之暗示, 詳細的討論, 表演, 佈告牌上之展覽。

關於遊戲的和此處所列舉的運動其機會之價值之討論必須令學生關於這些事情開始作正確的思想。這種早期的偏見大致是會隨着時間之推移而漸長增高的。凡能使個人有更精實的智識興趣者都

Boone), 各種競賽和討論。

(d) 必須樂於贊助團體的道德和宗教改進之運動。

(e) 在為公共蒙幸福之團體中, 例如俱樂部, 學術會, 紅

十字會, 教會等必須加入為會員並努力協助其建設的事業。

設的事業。

(f) 必須肯隨時在可能範圍內幫助各個人使能自立。

(1) 關於經濟團體中的貧困者應有正確的傾向

和正確的社會學的透視。

(2) 關於流氓之處置應有純正的傾向和正確的

社會學的透視。

(3) 關於對他人借予款項, 或對他人暫時的需要

之通融須具有純正的傾向和透視。

6. 對於其本鄉的尊嚴和美歷的風景他必須有保存的傾

向和能力。

(a) 必須喜歡使其住宅之油漆常新並時常加以修繕,

草地上之草常予修剪, 外牆常加油漆, 等等, 並且對

於實現該項傾向必須具有適當的透視和確實的

習慣。

百粹於此目標。

主要的方法必須是加以透徹

思考之問題。關於這些事情之直接

的討論和基本的知識之蒐集也屬

必要。

直接的討論和重複的暗示。學

生的參觀和報告集中於對於某項

困惑的問題所應採取的行動之間

題解決。表演。關於校產之保護和關

於團體清潔之促進設立委員會研

究其辦法。應利用關於這個目標的

校產。

6. 公民學, 國文, 倫理學, 地理, 歷

史, 算術, 城市美化社 (City Beautification Club), 集會, 學生負責保護

(b) 必須隨時清除其走道上之積雪或障礙物或有礙觀瞻的東西。

(c) 必須協助公務人員使街道公園和公共場所時常保存於良好的狀況之中。

(d) 他必須隨時肯(具有傾向, 賞鑒力, 和習慣)使其自身和其家屬衣冠楚楚儀容大方。

(e) 他必須肯隨時盡力參加關於栽種樹木培植風景等以促進本鄉美化之運動。

(f) 必須肯隨時參加取締本鄉刺目的外表, 例如醜惡的市招和不必有的煤煙之運動。

VII 有效能的公民必須願意並能夠訓練其子女於團體生活之有效的參加。

1. 他必須訓練他們使其對於遵守法律和有組織的社會之其他規則具有理想和習慣。

2. 他必須訓練他們使其對於各種社會生活之適當而和樂的參加具有不可少的態度, 理想和忌諱; 並發展其合羣的心理。

3. 他必須切實留神務必使其獲得有效能的社會的份子

VII. 各種學科之附帶的教學, 尤其是公民學, 社會學, 歷史, 和倫理學。或一個關於家庭教育之新學程。

好人和壞人之故事。

可以應用問題解決法, 特為發展一種深信, 即作父母者必須竭盡

心力訓練子女聰明地發展適當的公民的美德。對於這種訓練的專技之綱要在此處只能作不完全的陳述, 欲知其詳必須求之於應用於兒童訓練之專門教育學科。但至少我們必須令學生明白關於兒童訓練

所絕不可少的某項和若干數量之普通教育和專門教育。

4. 他必須同學校有適當的合作務使其子女求教育的機會有最大的功用。

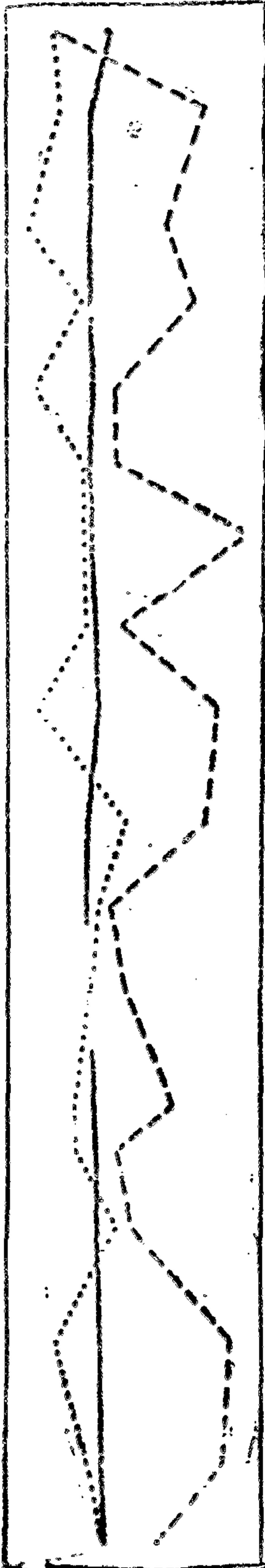
5. 他必須隨時樂意並能夠勸告他們和其它青年關於他們切身的和與社會的關係之事件。

已有汗牛充棟的文獻，並且必須使他們知道如何去研究這種學問。

最高最好之程度

個人之效率
人的估計

最低之程度



顯示公民效率之圖表

表中所列關於公民資格之要素即係若干型式團體自覺不夠資格之事件

公民資格之要素

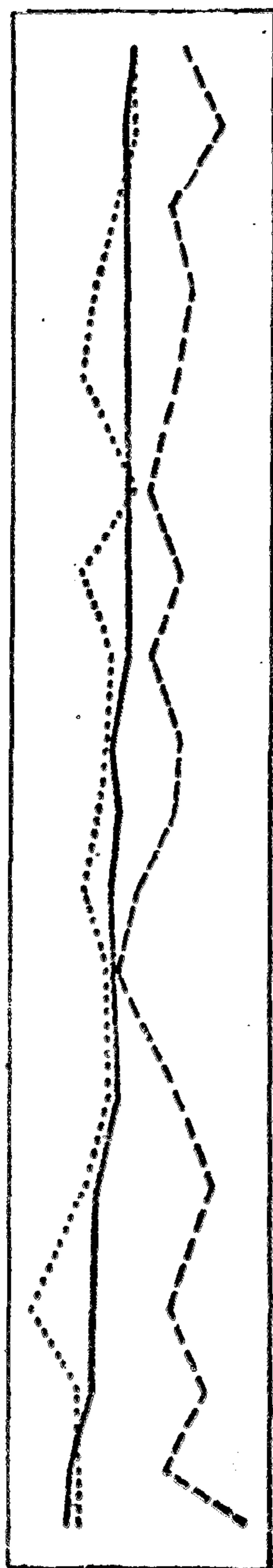
1. 從對於候選人之個人的接觸以作正確的估計之能力。
2. 根據候選人之履歷對於他能否勝任公職以作賢明的判斷之能力。
3. 了解並贊助先知先覺的個人。
4. 提倡公開的討論並為之製造機會之傾向和能力。
5. 使其對於公民資格之興趣對於國家有最高價值之開創才。
6. 利用公共機關的報告以為參考的材料之傾向和能力。
7. 以有效的著作和公開的演講以折服他人之能力。
8. 正確地了解關於候選人在報章上的宣傳之能力。
9. 為政治的改進起見願意充當一個熱心的宣傳家——勸社會接受其理想。
10. 將對於政治的一種興趣傳達予他人之興趣和能力。
11. 保障公共選舉肅正之傾向並知道如何可使選舉不致發生弊端。
12. 能够聰明地批評政府之作用並能協助其缺陷之補救。
13. 將事實化為標準之能力。
14. 知道同其事情有密切關係之法律。
15. 關於立法之參加知道其權利和義務之範圍。
16. 在決定政策之優劣時樂意並能够應用關於社會科學的書籍。
17. 在提出候選人之選舉上願意並能够作適當的參加。

公民教育詳解

教師的專職訓練

效率之個人的估計

教師的專職訓練



18. 嫻於決定政治提案的優劣之有效的專技。
19. 能够感動,折服和指導他人具有領袖能力之專技。
20. 以私下的討論折服他人之能力。
21. 能够參加團體的討論並能爲團體之主席。
22. 願意並能够探聽有識者之見解而以自己的見解與其比較高低。
23. 願意並能够時常引領他人於正當的途徑之中。
24. 願意並能够應用歷史以爲選舉之指南。
25. 凡與他發生重要關係之法律都能知其意義與精神。
26. 具有同他人交接所不可少的機敏和幽默。
27. 個人對於政治之責任意識。
28. 承認建設的領袖之需要。
29. 遇有適當的機會,在個人的方面樂意承受領導的地位。
30. 願意並能够利用政府機關所公布的專門的報告,例如農部的報告。
31. 願意並能够根據心理學和社會學的原則以爲進步之計劃。
32. 鼓吹一切合法團體的利益。
33. 願意強迫落後者服從法律。

教員_____

農人_____

商人.....

第五章 公民教育之心理的目標

在本章內公民教育之目標是被分析爲其心理形態的——習慣、理想、概念、等等——並顯示必須應用不同的教學專技以追求各不相同的心理目標。

十八 心理的分析之需要

每項特殊公民的能力都可化爲心理的要素。例如你可考慮「抵抗慌張以及不論一般的驚擾是如何厲害仍能作冷靜的思想之能力。」該項能力之一部份的基礎乃是習慣——竭力冷靜地權衡任何動境之習慣，在羣衆中壓抑個人情緒之習慣，偵察羣衆的領袖有無奸雄舉動之習慣；其另一部份基礎乃是理想——保持鎮靜之理想，使社團的尊嚴不致爲暴民的強暴所玷污之理想；其另一部份理想乃在於知識，借着知識然後能辨認暴民的行爲；其另一部份基礎乃在於下文將加以討論的其它原素。

公民資格之目標應先在活動之意義上——公民所必須做的事情——加以推敲；但爲這些活動能聰明地計劃出一個教育的方案之前，它們必須逐一被分析爲心理形態（或「制約」）然後訓練必須有計劃地適應於這些心理目標之達成。我們將在這裏着手約略研究我們的目標所可採取的心理形態。

45. 習慣生於練習。習慣是對於已知的動境之自動的反應而且只能發展於練習。自然，成年的公民於經驗中作成了許多有裨於其政治活動之習慣；倘使學校的兒童也能於實踐中學習公民資格所不可少的繁複的習慣那就好了。然而不幸對於學校兒童去實踐其特殊活動之真實的機會是微乎其微的，倘使以任何狹義界說公民資格都是如此的。（Upson 和 Chassell 曾編製了一種『測量良好公民資格習慣之記分表』，該表專注重學校兒童之實踐，但其所稱之實踐並非公民資格之實踐，僅為個人在學校中之良好品行而已。所以最好稱之為道德而不必稱之為公民資格。欲知該表之詳情可參攷 Teachers College Record January, 1922, Upson. Chassell Score-Card of Habits of Good Citizenship）。誠然在有些地方有所謂少年公民節（Junior citizens' days），屆時兒童同正規的官吏坐在一起暫時掌管政治的事情，然而這種機會是很少的，並且以實踐而論是絕少成就的，雖對於動機的引起誠有不少貢獻。也有幾種公民的實踐對於成人和兒童是無分軒輊的——例如約束自己不侵犯他人的產權。但是在校時以確實的實踐去學習公民資格之機會，充其量是遠不及我們普通所願相信之程度的。

所以當其我們希望以兒童之學校訓練去發展良好公民習慣的時候（不管我們是怎樣始終如一地抱牢這種希望也覺得理直氣壯地應有這種希望），我們是在繼續不斷地同『訓練轉移』（transfer of training）

之問題發生接觸了，既然學生必須在切近的應用以外的領域中去發展其習慣，我們很容易使兒童養成服從班上的教員，或學校一般的規則之習慣，但這種習慣不一定會在成人的終身自動地轉移為對於法律及其官吏之服從。實在這種服從的習慣是必須依傍種種特殊狀況的，所以甚至在學校中，當其學生從一級轉入另一級的時，它每每會在幾天之內就如煙消雲散了。照樣，我們也能令學生養成使衣履清潔之習慣，但是這些習慣同修繕其住宅之牆垣並油漆其門窗之習慣也許是毫不相干的，雖這兩種習慣在表面看起來是很相似的。或者關於開創的習慣，守時的習慣，和容忍的習慣也有同樣的難處；它們也許完全不轉移於成人的公民生活。在事實上我們不能希望一個習慣發生作用，倘使個人於其應發生作用之動境中，不能發見其所慣於反應的相同的暗號。在學校生活和成人公民生活之間大致是沒有這種狀況的。

46. 習慣類化之條件 因為我們確實知道這種類化是靠不住的，所以我們必須審量在學校中發展良好公民終身所絕不少的習慣之顯然的機會。對於校內有效的社會生活所不可少的行為之練習我們確實能給學生以充分的機會——例如對於他人的權利之考慮、親切、幫助在困難中的人，守候自己的輪次，愛護校產並保持其清潔，以及許多其它注重公益的行為。在這些練習中所獲的經驗確實可為優良的成人公民習慣之基礎。然而倘使這些學校習慣要同校外的優良習慣打成一片，我們就必須注意轉移的條件之充分的履行。意即學生們必須時常警覺這些行為乃是良好的男女公民終身所信守——當他們投票表決應否承受亞美尼亞之委任統治時，當他們考慮稅率問題之利弊時，當他們恪守道路交通規則時，當他們適當地預算其用費時，當他們呈報其產業

以利政府之稅收時。換言之，我們必須在學生的意識中擴大關於這些習慣的運用之啓示，使其包括我們希望該項習慣將在成人生活上發生作用時所必須有的特種動境，並且務必予學生以特殊訓練使其能在校外問題中辨認該項啓示。我們也必須承認對於許多不可少的公民習慣平常學校的練習只能作少許貢獻，倘使它有作貢獻之可能，因為適合於它們的練習之機會很稀少能真確地來到兒童生活中。（試檢查第四章所開列的設計圖案而計數有多少這樣的事項。）所以對於有效的公民資格所不可少的習慣之養成在學校方面雖有可能性，然而對於該項習慣成立之範圍與努力是有限制的。所以教師必須時常警覺他所欲求之習慣並小心謹慎履行轉移之條件，倘使他不要太白負以為他在公民資格之第一心理目標上之成就頗了不起而終歸大失所望——一組在學校生活和成人生活中都會發生作用之習慣。

二十 理想

47. 理想之定義 理想乃是關於有一定界限的狀況或行爲一個人的止於至善的自我之概念，或爲一個人所隸屬的某種其它單元之止於至善的狀態之概念，該項狀態或行爲令俱有其理想者深感獲得了非常偉大的內涵的價值使其不能自己地被它所吸引。讀者不應該被這個繁冗的定義所恫嚇遂以為理想包含某種古怪的新意義。理想雖不易於界說但人人都知道理想爲何物。公民的理想所包括的爲：永遠誠實無欺之理想，時常容納它人意見之理想，民與物胞之理想，在政治生活上鞠躬盡瘁死而後已之理想，盡心竭力忠公謀國之理想。如定義

所昭示，一個人可有對於自己的生活之理想，對於國家或所屬的其它制度之理想，或對於其子女或朋友之理想。

48. 一個理想似乎至少有四個要素為其根據（1）在其軸心必然有一個或一組澄清的觀念。一個人不能僅有一個普通的理想；任何理想必須針對某項特殊行為或某項十分確定的條件；在思想上對於該項動境及其各種附屬的條件愈有清晰的條理則該項理想就愈確定和有效了。喧囂的、神祕的理想，僅能令人一時興會激昂的理想，是不能達到實際目的的。（2）一個動的理想之第二種內涵的要素乃是深信，即深信理想軸心觀念中所包含的要旨是真實的並且所計劃的行為是光明磊落的——意即它對於我們有一個不可抵抗的要求。（3）一個理想之第三種要素乃是該項理想之情緒化。一個人不應該僅由於邏輯的推理而承受理想之要求，他更應該被強有力的推動而去實現其理想。他必須愛它，當其他在朝着它進行的時候就感覺極端的快樂，當其他在從該項理想退縮下來的時候就感覺坐臥不寧的苦悶。（4）最後，在一種理想之實踐上必須有相當的熟練——意即在其計劃中和至少在某種執行上。根據情感之心理學我們知道在其中有相當熟練之後，一種理想之擬議或實踐才能予人以快樂，其反面纔能予人以不安。簡言之，這個學說以為凡有完善組織之反應系統因其暢利進行而產生快樂的情調，凡生硬的反應因缺乏現成的途徑，在其進行中遂不免要發生障礙，於是遂容易產生不快的情調了。

49. 理想之澄清 上文對於理想之分析業已暗示了關於其發展之教育程序。然而所不幸者，同習慣的養成之例案相反比，對於理想之教學尚無實驗研究可以印證我們的學說。（原註：Charters 於一九二七年由麥倫

書局所出版的“*The Teaching of Ideals*”，至今仍爲教學理想之問題之最詳細討論。但該書對於方法之問題並未提出任何實驗證據；它所摘錄的少數科學研究僅限於理想之內容或目標而已。倘使我們的分析是對的，第一就必須有關於理想的題旨之智識的澄清和深信。養成盡忠報國的理想之第一步，我們必須透澈明瞭報國之意義以及國家要求我們盡忠之權利。一種深刻而清晰的深信以爲寬大的態度乃是大丈夫所應採取的唯一適當的態度，而且一個人必須以合理的清晰覺察他對於寬大之擁護使他所應負的使命：這就是寬大之理想所必須有的基礎。關於我們應該怎樣做或應該怎樣爲人之深信可用任何種辯論法發展之。然而，提出具有該項性質之問題，將它們加於反覆考慮之後就必然會關於爭論之問題產生澄清的觀念和深信，這似乎是最有出息的方法。這些堅固的信仰也能產生於積累的暗示，就是在一個長久的時期中對於個人反覆作的暗示，又或爲上舉任何方法之聯用所得的結果。除了深信其理想完全合乎正義外，學生更應該已經發展了一種能力，對於其理想所應用的每種特殊生活動境能立即加以辨認。卡德斯（*Charters*）和岳功（*Yocum*）都極力主張我們不欲求理想之實際的效用則已，否則必須令學生們對於特殊應用之聯綴具有確定的熟練。（原註：參攷 *Yocum* 著“*Culture, Discipline and Democracy*”，一九一三年，*Christopher Lower Co.*，九〇——九二頁；*Charters* 爲 *Journal of Educational Research* 所撰的一篇社論，卷十，一三七——一八頁。）

50. 理想之情緒化 我們對於理想所提出的第二種必要的條件乃是情緒化。意即個人必須因沉醉於理想所指示之目的而被強力推動以赴之。爲給予理想以推動的能力起見教育家可於許多方法中自由採擇。純粹的

感染乃是其中之一；學生易於感染其四週的人們的，尤其是教師的，理想而加以評價。教育家並可利用巧妙而頻繁的暗示逐漸養成學生之動的態度。為指引情緒趨向所欲求之理想並令學生對於理想發生強烈的愛戀之故；教育家亦可調度藝術、樂歌，尤其是美文學（*Belles-Lettres*）。但講述英雄與奸宄之具體的故事或者是對於一種理想供給推動能力之最有效的方法。（原註：著者於一九一八年交由麥倫書局出版的一本名曰“*Human Conduct*”之心理學曾闡明利用詩選給予理想以原動力之原則，在道德的立場推敲該項詩詞之後令其集中於理想之主題。）譬如欲令服從法律的理想有吸引學生的能力。他可以向班上的學生朗誦蘇格拉底向派來勸他賄賂獄卒而脫身繯綑的使者所作的美妙的答詞。（見 *Plato's "Otho"*）蘇格拉底雖明明知道他是被人誣陷了，並確實明白當時放過了機會就必然要死於非命，但他仍舊拒絕考慮其勸告了。他反向使者說在法律之下其父親娶了其母親為妻而產生了他，在法律之下他被撫養了，被教育了，享受了保護和其它幸福，倘使沒有法律這一切就都不可能了。為甚麼現在在其晚年，僅因為自身偶然遭受了一點不利，遂令法律的制度遭受打擊呢？

同蘇格拉底這個英勇的故事相反比，為激起學生之憎惡的心理起見，教師可將類乎著者近日所發覺的一件事情告訴學生。有一位著名的大律師，曾久任法官之職，在職時對於違犯法律者動輒施以嚴刑毫不寬貸，厥後其子在令人不勝憤懣的情況之下被人發見曾惡意地毀壞校產。就其律師的身份而言，倘使不提更高的動機，他作父親的人就應該站在法律的方面務使其子接受其犯罪所應得的正當的懲治。然而不然；他反用盡各種可能的卑污的手段去為其子營謀使其得以漏網，當其千方百計盡歸失敗時，乃又不惜以川資供給其子縱其遁跡它

鄉，使法律無能爲力。

關於蘇格拉底的故事之講述應令學生對於這位頂天立地的雅典人油然而發生嚮往之忱；這種贊賞可被轉移到一個人自己的行爲和其自身，當其他想像自己有這同樣的操守的時候，這種孤芳自賞的心理於是乎又可轉移到理想化的行爲之本質。（此處所包括的係交替反應的心理學。讀者如欲知其詳可參攷吳偉士心理學關於該課題之縝密的討論。）同樣原先對於奸宄之憎惡亦可轉移於自身當其他以爲自己在蹈其覆轍時，於是乎轉移到該項行爲之本質。

倘使讀者檢查上章「表十七」中「公民資格設計圖案」中所列舉各要素，他就會發見其中有很多要素都是頗容易由於賢豪和奸宄之如此的應用而被情緒化的。自然所舉述的賢豪不必一定是歷史上有名的人物，如像蘇格拉底；它們可以是有過該項操守之任何品流的人物，不論它們在歷史上或文學上是否著名或僅爲極普通的平民。這般賢豪和奸宄有的可以在文學中，或在歷史上或時人的傳記上被發見，有的會爲教師的觀察所能及，有時甚至可以杜撰一些。每位教師都應該蒐集一些這樣的故事。在本書的讀者中倘使有人肯編纂一部懿行錄問世對於公民教育就有不少功德了。

51. 利用練習以堅定理想 關於理想的成立之最後的要求乃是相當的熟練。一遇有適當的機會它們必須重被思考而被實踐。教師們現正發展一種專技於習慣養成律所規定的時間中特意地施以熟練；我們希望有一天對於理想之培育我們也可有同樣優良的專技。爲要做到這一層我們就必須在最適於理想的發展之時間中

特意布置環境令學生對於所提出的問題之反應能包括該項理想之練習而因此增進其熟練的程度。但這種對於理想之熟練應該進行於最不留形跡的過程之中。倘使學生覺察在其中有使其就道德的範圍之作用，該項練習就要變得毫無生氣而無益有損了。在理想的教學上刪除堅疑的熟練的工作同在習慣的養成上廢除充分的練習，其為無濟於事或者是不相上下的。

關於公民教育的目標可有的心理形態我們現在已經討論過兩種，就是習慣和理想。我們現在行將開始討論第三種心理目標，其性質比較前二者都更為多方面的。

二十一 知識

知識有深淺與繁簡之別。茲將各階層由淺入深，由簡入繁之知識，依次論列於左並附以達到各該階層知識之教學方法。

52. 單純心印 倘使一個人曾經接觸過教育的材料而曾經注意過該項材料，不問其注意是如何的粗疏，他總會有一些成就，該項成就往往是頗有價值的。因為當其它們再行接觸其經驗時，他將有一種現成的熟習之感，而該項感覺也許足以使他對於它們去作相當滿意的應付，或足以使他避免嚴重的錯誤。曾經聽見過阿弗干這個名字而恍惚覺得它是一個國名而不是一種野獸的名字，能夠約略記得印度人具有一些諾爾曼民族的血液（Nordic blood）或者能夠恍惚覺得康華理（Cornwallis）不像是一位美國大將的名字（譯者註：康氏係

英國的大將和政治家生於一七三八年卒於一八〇五年，總比一無所知好些，而且對於某種題材或對於某種目的也許就算夠了。當然，倘使以同樣的精力能獲得更好的知識，我們又何必一定只要獲得這些單純心印呢？然而因為我們的時間有限，所以對於許多事件不能不只限於表皮的心印，而不能希望有透澈的精熟。

53. 熟記的事實 下舉各例即作美國公民者必須確實牢記的事實：美國獨立之宣言（Declaration of Independence）簽字之後革命之役（Revolutionary War）尙繼續進行了若干時候；我們自立國以來第一次大加擴充領土的時候是在於一八〇三年對於路易斯安那（Louisiana）之購置；在學生所居之本城中一個選民必須於選舉以前某一天去辦理登記手續。自然有很多類乎這樣的事實是一個人所必須知道的，然後其思想與行動纔能有所根據。教學這些事實之方法是先之以講解繼之以熟練——以能達到某種精熟程度之練習爲限。

54. 概念 這些乃是普通觀念、品類之意義。立法者（Legislator）之觀念是一個概念因其係指一大類型個人中任何一人而言。照樣下列各觀念也都是概念：政府、立法、權利、義務、人身保護狀（*habeas corpus*）、彈劾、選舉、條約、法庭。概念之正常的培育法在於融匯極多特殊經驗。在這些經驗當中普通的觀念之精髓乃爲其共同的要求。因此對於它們型式的教學方法乃是歸納法。這個方法以加入學生經驗之特殊例子開始，將這些例子互相比較，而從其中抽取一種適合於這一切例子之普通真理。通常應用歸納法之最爲便利的方式乃爲「類型方式」（“type form”），在此種方式中結論是從一個良好的例子中提取出來的，然後以對於一些輔佐的事例之較爲

草率的研究去加以糾正或證實。在多數學科中兒童所學的許多概念對於他們是完全新的——例如文法中之字類，算學中之規則，或地理上關於氣候之普通的真理；對於這種事件之教學或者沿習的歸納法比任何其它方法都好些。在公民教育中有少數概念是重新教學的，對於它們應該採取十足的歸納的教學法。但是關於大部份公民事件，在學校中對於該項課題加以系統的處理之前，對於其所包含的概念兒童已略具端倪了，雖其概念或者是僅具有一種糊塗而扭歪的形態。學生已具有粗疏的概念，而這些概念僅須加以擴充與糾正，這個事實顯明我們不必將歸納的教學弄得像海爾巴脫派的五步教學法 (the five formal steps of the Herbartians) 同樣的呆版。

許多政治的概念所已達到的階段必須拿消極的方法來加以澄清然後才能使其脫卻業已附屬於它們的錯誤的觀念。例如社會主義並不教人去焚燒富人的房屋，或去奪取富人的財產而平均分配予窮人，或現存的政府必須以武力推翻。民主主義並不包含准許衆人隨意亂說話的意義，也不包含世界必須供養每個人或必須准許任何人參加任何事業之意義。但是在反面，許多概念也必須以其含意之積極的列舉而加以澄清。例如公理並不包括某某等意義；對於法律之尊重確實包括某某等意義。概念爲一切思想之基礎，所以我們不能準備學生去作清晰的思考，倘使我們不當心去培植其基本的概念。（讀者如欲詳細明瞭澄清概念之專技，可參攷彼得斯著「人類的行爲」第七章。該書係於一九一八年由美國麥倫書局出版。）

55. 現成的判斷 (Prepared judgments) 注意這個名詞是複數。它們所指的事情並非關於政治的事件

之某種普通經過琢磨的判斷之才能，乃是一些決定，乃是經過思想的過程所達到的決定，準備於相當的時候發生作用。譬如關於賦稅的問題之停點，一個人必須加過縝密的考慮，而且關於賦稅應該採取的適當的態度，也必須成立了一種決定。這就是他將實行的決定，除非由於根據新發生的事實重新考慮之結果使其獲得了新的結論。同樣，關於應如何對待流丐，關於應否購買便宜的衣服，關於遊戲的便利在社團中之價值，他也必須備有現成的判斷。在個人的公民生活中這種判斷之儲備等於在其個人生活中處理日常事件之一套機械的習慣之重要。倘使一個人每次必須重新決定其個人生活中之每一個日常的事件，那末，其問題之繁劇將使他不勝負荷了；在繁劇的公民生活中倘使在每一個重要的關頭對於每種詳細的節目他也必須重作決定，其效率之低也就不言而喻了。對於這些詳細的節目事先必須根據推測盡量儲備適應，然後才有餘力去應付不能預測的問題之解決，或使現成的解決辦法適合動境中所發生的變遷。對於如此機械化的公民生活倘使任何感情主義者表示反對，我們對於他的答復正如心理學家對於盧梭反對養成任何習慣之理論所作之答復。自然這些現成的判斷有僵化而完全掩蔽人的心目之危險，但是這個結果是可以避免的，只要我們能同時從事於一個平行的和同等重要的教育目標之追求——即發展一個容納新的真理之理想以及常使心胸開展之專技。但我們必須注意開擴的心胸是同空洞的心胸迥然有別的。

56. 原則 (Principles) 這些乃是普通的真理，於其中可以獲得特殊結論，或根據它們可以說明特殊事件。它們對於判斷之關係正如概念對於事實之關係。其實原則就是一種複雜的概念。茲將一個公民必須具有的原

則之知識舉例如下：關於市場物價之公律，關於租費之公律，關於決定賦稅負擔(incidence of taxation)及決定在法律的程序上引用前例，以及決定縱情逸樂之自招敗亡的性質等之原則。一個公民的思想必須根據於從經濟學、倫理學、政治學和社會學中所得來的普通真理，連同從其自己的觀察中所形成的普通真理。

二十二 禁忌(Taboos)

57. 禁忌之定義 禁忌是直率的嫌憎(unreasoned aversions)。它們包括對於暗示的或懸擬的一件行爲之本能的迴避。所提出的理由僅爲「因爲它是沒有價值的或無聊的。」禁忌同理想有兩點不同：(1)前者是消極的而後者是積極的；以及(2)在根據和內容上理想是頗爲澄清的而禁忌是盲目的。有許多禁忌必須培植於公民之生活中；對於企圖漏稅的觀念，對於直接或間接售賣其選舉票，對於欺騙國家，對於作任何種怠忽職務者等之情緒的反感。這些也可以用確定的覺悟和理想爲其後盾，但是一個良好的公民對於這些試探應該立即抵抗而不應稍事躊躇。在事實上，不問一個崇尚理智的人對於這個思想是怎樣的聽不入耳，禁忌在社會的約制上仍不失爲一種最強烈的能力。特別是當其它們包括因顧忌別人的指責而有的抑制，因爲禁忌往往是因爲怕開罪於人而有的，於是它們可以成了行爲之很有效的輪擺(balance-wheel)——時而是不幸的但往往是微幸的。

58. 正式的教育對於禁忌之關係 大部份禁忌應該來自環境之熏染而非由於學校之正式的教學。它們是

社會的暗示，社會的輻射和摹倣之產品，既然衆人對於某項舉動覺得是無聊的，所以任何個人對之都有同樣的反感了。（參考 Hayes, "Introduction to the Study of Sociology" 1915, D. Appleton & Co., Chap. XVII）禁忌是以風俗爲根據的時候，它們每每是如此的。（參考 Peters, "Foundations of Educational Sociology" 1924, the Macmillan Co., pp. 235-237）倘使這些是良善的風俗，學校的問題就僅爲如何強化一種自然的傾向，這乃是一件比較容易的工作。然而倘使被風俗所包圍的禁忌是不良的（譬如對於外國人或對於任何種改變之自然的仇視），它們就必須被推翻。在這件事情上我們的努力必須是將理智之光照射於這些關係之上，並希望以光明導入其暗室而顯示毫無危險隱匿其中之後愚昧的恐懼可自然消滅於無形了。但是教員們對於每種政治的關係所需要的生根於風俗的禁忌不一定能發見其已各具端倪了；他們往往必須發展新的，或至少是比較新的禁忌。有時這些能爲一件單一的事件之結果，當其某項強烈情緒的經驗會使學生終身對於某項事情發生本能的躲避之時；但通常一般的禁忌必須要經過一個長久的過程方能成立，在該項過程中逐漸準備學生對於所禁忌的動作發生更深的反感。趨向於這些禁忌之原動力爲：教員對於任何人會做那種事情的思想明白顯露的憎恨，她對於該項事情的無聊之再三的暗示，顯示沒有任何可敬的人是會做那種事情的；加以名稱或表性形容詞使其聲音或意義一入眼耳便覺可惡，以及她對於環境之布置令對於該項動作之觀念所顯示的恐怖乃是一個集團的情感——在全班每個學生方面之憎惡，不僅是在一個謹小慎微的教員方面之嫌憎。

二二三 興趣(Interests)

59. 興趣之性質 興趣同理想之區別乃是其動人的價值在於活動之本身，而在理想中它乃是在活動以外之一種目的。興趣同禁忌之區別就在於它是積極的而非消極的。對於政府之興趣，或在提倡團體的遊戲的設備上之興趣，或在研究政治問題上之興趣，其意義是人人盡曉的。對於興趣這個名詞之熟習或者會使我們相信關於有效的公民資格所需要的興趣之發展在教學上乃是一件很簡單的事情。但關於興趣的訓練之教育學術實在是一件很隱晦的事情——著者相信它比任何其它心理目標都更隱晦。譬如要使學生對於眼前所讀的或所背誦的一課歷史發生興趣尚不容易有有效的方法。何況我們在公民教育的目標上所必須處理的興趣是遼遠的興趣呢？因此比較切近的興趣就更難於期成了。所謂「遼遠」我們的意思是說這些興趣必須要等到學生經過了正式的訓練若干年以後方才能有發生作用之機會；在其現在求學的年齡中他必須養成一種心理的態度，這種態度在其終身一遇適當的機會就必須能發生作用。那不是一件輕而易舉的事情，也許我們充其量也只能較有少許的成就而已，然而著者仍願提出下列各項建議以供讀者之採擇。

60. 獲得興趣之可能的方法

(a) 當其一個人業已從事於一種活動之後，他才發見了對於它的興趣，雖其開始時毫無興趣之可言，這是一件普通的經驗。在一切其它領域中既然是如此的，在公民資格的活動中又何獨不然。所以對於將來的公民

我們必須配以引綫。該項引綫能被發見於受培植的理想和義務之覺悟中。教員們可竭力使學生在離校以前具有研究其所必須表決的問題或務使好人得被選舉等之活的理想。或者既從義務之感作了這個導引之後，附帶的興趣就會令它們繼續發展了。（參考 Peters, "Human Conduct" 1918, The Macmillan Company, pp. 239-243）

(b) 當其我們對於一種動作覺得精嫻的時候我們就覺得它有趣了。所以倘使精嫻的條件滿足了——關於政治的問題之精明的討論，動人的公開演講，利用書籍以探討問題之能力，在地方團體領袖才中之機變和技巧——就有理由可以希望受過這樣訓練的人們終身要在這些事情中繼續發生興趣。常識告訴我們任何人所歡喜作的事情乃是他所能作的事情；這句話可應用於各處，用之於公民資格方面大抵也是不會錯的。

(c) 凡一件事情對於它我們已略知一二但還有許多尚待學習，我們就會發生興趣了。所以教員在政治、經濟、社會問題之研究中給學生一個頭緒——一個統覺的背境——並且教導他在這些領域中如何去蒐集更多的材料。（普通學程，在圖書館之瀏覽，關於編製參考書目錄之訓練，關於如何應用圖書館之教學，等等。）

(d) 對於所趨赴的目的之價值有了覺悟就可以在實現該項目的之奮鬥中發生興趣。本條所包括的深信是可以在教學上發展的。

(e) 興趣之另一個條件乃是工作之難度同工作者的能力之關係。太難或太易的工作都是令人厭倦的，不是有興趣的。動靜咸宜的公民會發見關於公民資格的問題足以激發他的奮鬥精神去同它們週旋，並且相當

的具體而為其能力足以勝任快愉者。

(f) 倘使那些興趣之作用能般繼續不斷，我們發展興趣之問題就毫無困難了。關於公民資格有些興趣或者是能從在學校肄業的時期起繼續不斷的。大概我們可以令中學的男女學生開始讀經濟學和其它社會科學，或令他們開始從事於改進其地方團體生活之活動，這是可以終身繼續發生作用而不致間斷的。但是對於將來繼續發生作用之推測我們未免過於樂觀了。在學校開始的活動能在離開學校以後的生活中繼續發生作用者通常甚為罕見。（參考 Buckingham, "The Greatest Waste in Education", *School and Society*, Vol. 24, pp. 653-658）

二十四 程序的專技 (Procedure Techniques)

61. 專技之意義 專技乃是思想和動作之有意識的方法。自然這些可以分析為知識、習慣、以及其它原素，但是一切其它目標都可化為一種最終的原素——習慣。然而為方便起見我們可以將它看作獨立的單元，此地我們就用得着這種方便的辦法。

62. 專技之需要 對於有效的問題解決，偵查思維中之糾繆，分析某種動境，衡量人品等方法男人和女人都必須曾發展了有意識的方法。心理學家久已在告訴我們訓練之轉移 (Transfer of Training) 大多是在這種有意識的方法之基礎上發生的（參考 Thorndike, "Educational Psychology, Briefer Course",

p. 277. Teachers College Bureau of Publications, 1914. Columbia University) 下列各項專技比較

上面所舉者雖更複雜，然兩者^{在質量上}是沒有區別的：決定政府的失敗應由何方面負責任的問題之方法，對於候選人之考核和估量之方法，或關於提請選民表決的政治問題決定應該如何投票之方法。這些專技乃是一個人業已習慣之動向（“swings”），不論甚麼時候他需要處理適於其方法之那一類型的動境時，他就會自然而然地採取該項動向了。這種專技好像是很複雜的概念——其實它們就是方法之概念。因此歸納法乃是處理它們之最好的方法。第三章37節曾利用一組設計詳細描寫如何以歸納的程序對於怎樣判斷一個提案之利弊以爲投票時之根據去發展一種適當的專技。從此可以類推可應用於方法之其它總括的概念之程序了。

在本章內我們曾考慮過公民的目標可有的心理形態，並曾擬顯示對於每種心理目標之達成最好採用何種較爲有效的方法。這些心理目標並不是在第四章的設計圖案所列舉的社會目標以外另行加入的一些目標，不過是那些能力的學習所取的一些形態而已。任何一種活動，比如聰明地投票，包括投票之習慣，應該如何投票之理想，關於妥當的投票之不可少的知識，反對將自己的票售予他人或作其它無聊的事情之禁忌，在投票上和研究政治問題上之興趣，以及關於蒐集與所表決的問題有關的材料所需要的專技之精嫻。在訓練每一項政治的能力的時候，教員應該考慮在他所求的精熟中包含那幾種心理的原素，並且應該採取適合每項心理原素之方法的程序。

爲訓練思想並指引討論之問題

(一) 在一張紙上劃七個立行。在第一立行中填入從上章設計圖案中所選擇的一項或多項社會目標。在其它六個立行與每項社會目標平行之處填註其所包括的心理形態——特殊習慣、理想、所需要的知識、禁忌、興趣、專技。

(二) 批評這一句話：關於訓練學生使其有良好公民資格之習慣學校在比較上有很少的機會。

(三) 顯示一位教師應如何管理學生機能因此發展同良好公民資格有直接關係之習慣和理想。

(四) 明白顯示在發展理想的時候同發展習慣或禁忌的時候在程序上應有之區別。

(五) 顯示在理想同習慣之間所有的某項重要聯繫。

(六) 知識同習慣之間有無關係？什麼關係？在發展它們的程序上有無相似之點？什麼相似之點？

(七) 批評這一課題：良好的公民關於許多爭端應該已經儲蓄了一些現成的判斷。這其中潛伏着什麼危險？

險？

(八) 汝以爲禁忌是一種高尚的或卑鄙的社會制約？爲什麼？

(九) 興趣同理想有幾何共同之點？對於發展它們所用之專技有幾何共同之點？

(十) 檢查設計圖案並指出十種需要精密的程序專技之目標。

第六章 學校公民教育之動力 (Means of Civic Education in School)

在前幾章內我們業已說明倘使要教育發生最大的效率，我們就必須將它當作是一種社會的工程而加以處理，這樣就必須將我們所願得的結果作成一工程設計圖案，然後探討達成設計圖案上每項原素之動力和方法。我們對於良好的公民提出了一個詳細的設計圖案，並曾顯示如何根據該項設計圖案以標定教育的政策和程序。在前一章內我們曾企圖說明如何將我們的目標化爲其心理形態，以便使我們的教學方法適合這些心理的要求。我們現在從事於一位教師可用以達到其公民目標之媒介（動力）之問題。關於達成公民資格之訓練有若干種動力是教師所可應用的。這些就是：學校會社，學生自治會，級長的服務，學校的課程，以及下列其它各種。本章之旨趣在列舉這些動力，並討論其可能的價值，其限制，以及令其作最大的貢獻之方法。

二十五 級長的職務 (Monitorial Duties)

63. 級長的服務之價值 在學校可用以訓練學生公民資格之動力中爲學校謀公益的活動是一種有價值的練習。這些可包括級長或值日生的服務如揩黑板，清除揩黑板的刷子上之粉屑，分發並收集鉛筆，管理門窗的

啓閉，檢查視台及墨水瓶，拾起地板上的紙片，領導全級學生整隊進出教室。每位教師都知道對於年輕的學生，這些工作絕不是繁重的事情；這些都是他們極其高興和求之不得的事情。更有教室以外的服務是學校可以鼓勵學生去作的，例如在操場上發起球隊之組織，幫助較小的兒童走過馬路，擔任送信的差使，領導參觀的來賓，保護學校的財產，或扶助老弱。（參考 Marx, "Citizenship Training in the Elementary Schools," 1926, Henry Clay, Home and School League, Norfolk, Va., 該書對於專為達到公民資格的目標之學校的實習有一個很具體的記載。但 Marx 女士之討論遠超出了本書之狹義的公民資格。）

許多教員當其被人問及他們對於公民教育之工作時常自鳴得意地指出這些社會服務的活動以為其重大的貢獻。亞勒馬克 (Almack) 在其『公民教育』 ("Education for Citizenship") 一書中側重該項活動為公民教育之主要因子。當然它們是確有價值的。它們成了可使成人社會服務的理想有意義之經驗之基礎。每個公民倘使應用於其自己的行為之服務的概念有任何緊要和確實的意義，在其生活之某一點就必須有過這種服務之基本經驗。

64. 利益之限制 但是我們絕不應該以為這些級長的活動就堪滿足我們對於公民教育之整部義務。在這方面充其量對於我們的整個義務僅能履行百分之一二而已。我們僅須檢查我們的設計圖案（第四章），想到其每一事項之逐一的要求，就可領會即或凡可以從這些級長的義務獲得的都已獲得了，仍然有很多目標是會落空的。實在在兒童心裏這些活動同公民資格或甚至同服務是不大會發生多大聯繫的，學生是以遊戲的精

神從事於這些活動的，同時它們可以滿足其欲被人重視之自然的慾望。志趣純潔的爲社會服務之理想與實習在這種條件之下是不能希望得被轉移的。以級長的活動爲成績優良的學生之獎品藉以鼓勵其學業比較以之爲公民教育之媒介或者有更大的理由。然而它們在公民教育中仍有相當的價值——只要我們不以其履行便以爲盡了我們對於公民教育應盡的義務而放棄其它目標了。兼之，倘使我們希望從這些活動確實具有的那般可能性中獲取最高的價值，我們就必須知道在公民教育方面我們所求於它們的究竟是些什麼東西，並且必須指導它們務必令其能發產生我們所期許的結果。

二十六 學校中之社交的生活

65. 可能的貢獻——非正式的集會 (Possible Contributions-informal Gatherings) 能裨益於公民教育之第二種動力乃是學校之社會的生活。尤其是在中學裏面可以發見有組織精密的社會活動，但在小學中它們對於教育的貢獻之可能性已逐漸更充份地被人承認了。在交際會中比較在教室裏學生更容易彼此聯絡感情。在每天早上開課之前，在中午休息的時間，在下午放學以後，間或在晚間的集會中，都有自由社交接觸之機會。在小學裏還要加上課間的休息時間所給予的遊戲機會。在低年級中這些自由時間通常是爲很非正式的遊戲之用的；在中學裏面各種社交的應酬可以有更正式的組織，或以該項時間爲談話之用。在早上學校作業尙未開始以前的時間中，和在中午休息時間中不應該有比較正式的組織。許多學生寧可只同兩三個至十幾個

同學在一起談天，而這種談天，倘使每天不僅限於同一團體，對於學生間相互的諒解和聯絡是很有價值的。在這些早上和中午的時間中，除了那種自由談天的機會之外，應有各種社會應酬的機會使學生可以很隨便地參加或退出。這些可以包括電影，開留聲機，俱樂部，例如「發明家的俱樂部」之公開的集會，任何種有組織的遊戲在體育館之公開的表演。在這些時候各處應該有相當的防範以維持良好的秩序，但除此之外各種活動不必有其它拘束。下午的集會可有更多的花樣；它們可以由一個委員會主持着，該會對於各種活動都在事先妥為籌劃。最好在每星期或兩星期只指定一個下午為這種交誼會之用，多則無益有損了。但在這些下午的交誼會中除所規定的活動節目之外，為歡喜隨便的學生應規定比較自由活動之機會。

66. 交誼會——比較正式的 晚間的交誼會須有更正式的組織。它們應由一個學生委員會所主辦，由教員擔任顧問並由女教職員充女生之保護人 (chaperone)。倘若不是跳舞會，遊藝節目之籌備必須花費很多的時間和心思纔能使它們不特有趣而且有益了。不管是那種遊藝會或交誼會，最要緊的必須使其合乎「所有參加的人應有民主的精神」之原則，即不可有絲毫貧富貴賤之分，大家融融洽洽如同弟兄姊妹一般。對於參加談話者沒有人應該擺出臭架子來使其感覺難堪。倘使我們要在交誼會中求達到民主的公民教育之目的。我們就必須留心其主持務必能使出自各種社會階級和民族血統的學生都能消除成見互相諒解。使其將來不致為成人生活互相仇視的階級之毒菌所傳染。這種交誼會之組織也可以使它們對於一切學生談話能力之訓練，以及在任何層社會中落落大方的交際所必須有的儀容舉止之訓練，給予重大的貢獻。在小學各年級中社會的生活雖不

必有如此週密的組織，但也不妨略仿中學的組織，而採取同一的目標為其活動之準則。

二十七 會社 (Clubs)

67. 中學裏面的會社 在現代的中學中有許多會社，在其性質上亦各不相同。顧斯 (Ross) 博士對於中學的會社提出了下面的一個表，凡在關於該項課題的文獻中發見過兩次或兩次以上之會社都被列入了，表中每種會社後面所附加之數字即係指此種發見的次數。(參考 Twenty-fifth Yearbook of the National Society for the Study of Education, 1926, Public School Publishing Co., Part II, pp. 21-22)

表六

各種不同的會社之組織

(一) 文藝		(二) 辯論及朗誦		(三) 新聞	
英文學會	三	短編故事俱樂部	六	朗誦會	四
文藝會	一六	辯論	七	公開演說俱樂部	三
文藝俱樂部	三	辯論會	一九	新聞學和刊物	三
愛讀者俱樂部	二	討論會	三	編輯部	三
讀書會	二	演說會	四	作者俱樂部	六
古典社	二	講故事會	二	出版聯合會或俱樂部	八

校報	雜誌	年報	(四)戲劇	演劇	戲劇社	戲劇	班級戲劇	電影或佈景俱樂部	(五)外國語	法語學會	西班牙語學會	德語學會	拉丁語學會	(六)歷史	歷史學會	(七)地理	
一三	四	八	八	九	一三	六	三	二	二	一四	八	八	七	六	六	六	
地理學會	遠足俱樂部	旅行俱樂部	集郵俱樂部	(八)數學	數學社	算術學會	雜題俱樂部	(九)科學	科學社	生物學會	植物學會	自然研究社	雀鳥俱樂部	野花俱樂部	化學社	電氣俱樂部	天文學會
二	二	六	四	九	二	二	二	二	二	二	三	五	四	三	四	三	二
無線電俱樂部	無線電收音機俱樂部	(十)音樂	音樂的組織	合唱隊	合唱俱樂部	唱歌俱樂部	男生唱歌俱樂部	女生唱歌俱樂部	絃樂隊	軍樂隊	洋琵琶俱樂部	音樂俱樂部	音樂欣賞俱樂部	(十一)藝術和技藝	藝術俱樂部	素描俱樂部	廣告畫俱樂部
五	四	六	六	六	四	六	八	八	八	六	三	二	二	二	六	七	二

卡通畫俱樂部	三	女紅俱樂部	二	英國式足球隊	三
圖解讀者俱樂部	二	綉織俱樂部	二	籃球隊	一四
照像俱樂部	一一	刺繡俱樂部	四	壘球隊	一一
手藝俱樂部	三	編結俱樂部	二	田徑隊	一四
編籃俱樂部	二	洗滌俱樂部	二	棒球隊	三
陶瓷俱樂部	二	家庭看護俱樂部	二	網球隊聯合會	四
贈品俱樂部	四	(十四)商務		游泗競賽	七
(十二)工業		商務俱樂部	七	角力競賽	二
工藝俱樂部	三	打字俱樂部	二	拳擊比賽	二
飛行俱樂部	四	書法俱樂部	二	箭術俱樂部	二
農業俱樂部	二	(十五)體育和運動		徒步俱樂部	三
園蔬俱樂部	五	運動會	一八	體操俱樂部	三
(十三)家事		運動聯合會	九	軍事俱樂部和軍事活動	三
家事俱樂部	四	男生運動聯合會	四	跳舞	一五
烹調俱樂部	二	女生運動聯合會	七	跳舞俱樂部	二
午膳活動	三	運動董事會	二	風俗舞俱樂部	二
縫紉俱樂部	二	運動榮譽會	二	救護俱樂部	三
女服俱樂部	三	美國式足球隊	一三	(十六)公民——社會——道德	
				公民俱樂部	一〇

指導俱樂部	二	全體集會	一三	基督教婦女青年會	二
節約俱樂部	三	普通組織	八	中學青年	三
議會法俱樂部	三	學生會	二〇	男童幸福俱樂部	四
青年紅十字會	四	男生俱樂部	三	女童幸福俱樂部	六
社會服務俱樂部	一一	女生俱樂部	五	男童子軍	三
學校巡察隊	二	社交俱樂部	四	女童子軍	三
模範家庭俱樂部	二	榮譽學會	九	女子篝火團	二
年級組織	一四	領袖俱樂部	四	其它	
齊舍組織	二	讀經俱樂部	二		
非正式的社交事件	二	主日學校班或俱樂部	二	西洋棋俱樂部	三
宴會, 聚餐, 晚宴	五	基督教青年會	三	西洋象棋俱樂部	六

68. 小學各級中之會社 各種有正式組織的會社在初高中內雖比較更為常見,然而在小學內也時常可以發見它們。弗銳衛(Fretwell)博士調查了該項會社之後說:

如像在高初中所發見的組織繁重的集團在初等教育頭六個年級中很少可以發見。然而在第四,五,六年級中有許多集團居然也自命為「會社」。這些集團,尤其是在男學生中,往往有一個驚人的名字,而在一段短時期內在一個有組織的集團內進行着。可稱為會社的特種活動。作者對於隸屬該項會社之許多男學生和若干女學生加以觀察和訪問,意欲明瞭參加者對於這些會社之意見。這些學生通常都是以其會社為榮的。而在

短時期中表示熱烈的興趣。倘使其活動沒有極多的變化，就如各種體育的活動，參加的人不久就會迅速地退出了。

茲因限於篇幅不能詳舉該項會社之名稱——頗為新穎而動人的名稱——或敘述其各種會社。『有修造船隻者』(“Boat Builders”)、『羅任士船主』(“Captain Lawrence”)及其春季競舟會(“Spring Regatta”)、『剪貼簿』(“Scrap-Books”) (過後其會員將所作成之剪貼簿持贈在本地醫院療病之小兒童)、『認識你的近鄰俱樂部』(the “Know-your-Neighborhood Club”)、『實驗者』(the “Experimenters”) (他們想知道發明是怎樣作成的並且其自己也想作一點發明)、『旅行俱樂部』、『集郵者』(“Stamp Collectors”)、『賭賽俱樂部』(“Bets Club”) (及其在午後之表演)、『編織和編結俱樂部』(“Crocheting and Knitting Club”)、『雀鳥』、『花卉』和『園藝』俱樂部(“Bird”, “Flower” and “Garden” Clubs)、『短篇小說』(“Short Story”)、『輕快藝技俱樂部』(“Fumbling Club”) (即所謂『木屑坑』者 “Sawdust Pit”)、『古蹟俱樂部』(Historic Places Club)、『改製馬口鐵罐頭者』(“Tin-Canners”) (利用馬口鐵罐頭以製造東西者)、『工程師』(“Engineers”) (其金箴為『每次準時』 “On Time Every Time”)、『豺狼俱樂部』(“Wolf Club”)、『白郎尼』(“Browne”) (譯者註：一種兒童使用的賤價照像機)、『青鳥』(“Blue Birds”)、『少年紅十字會』(Junior Red Cross)、『健康十字軍』(“Health Crusaders”)、『探險家』(“Explorers”) (六年級學生去探訪關於升學初中的事情並提

出報告)自然研究,公民,地理,閱讀,和紙鸞俱樂部 (Nature Study, the Civic, the Geography, the Reading and Kite Clubs) 以及『溜冰者』 ("Roller-Skaters") 和『疾走者』 ("Scouters") (參考 (Twenty-fifth Yearbook of the National Society for the Study of Education, 1926, Public School Publishing Co., Part II, pp. 61-62).)

69. 會社之價值 參加該項會社所給予學生之寶貴的經驗是在於集團的領袖才,集團的合作以及集團的討論等之專技,折服他人之能力,向羣衆演講所必須有的自信力,估量集團的領袖之實習,以及因着民主的接觸和合作對於自己社會階級以外的人士之了解。這些會社對於公民資格的訓練絕不致於沒有一些貢獻,但倘使它們要作其最高的貢獻,它們就必須經過教員們之確定的檢查尋出這些可能性,並且必須在暗中被操縱使其能最有利於公民的目的之達成。

特別有裨於公民教育之會社乃是那些包含政治的題材,或側重某種社會服務之會社。在後者中有少年紅十字會,少年良好公民聯盟 (Junior Good Citizens League), 女子篝火團 (Campfire Girls) 和童子軍。在這些中間的活動同公民終身最好的社會服務幾乎是打成一片的,故此轉移之不定性大概是不會影響它們的。在前者中有歷史學會,國際俱樂部,和公民俱樂部。既然大多數辯論問題是取材於當前政治和經濟問題的,所以辯論俱樂部也應列入此類。倘使這些俱樂部對於改良公民態度和糾正其透視要作其最大的貢獻,它們就必須是在公正,誠摯,和謙遜的求真理的等精神中被主持。不幸這是恰同大中學許多實際的辯論相反的,因為它們是

被只圖勝利而不顧正道之努力和混淆是非的專技之培植所支配的關於在一個自然的和社會地健康的基礎之上以組織辯論之方法，司托博士(Dr. A. M. Stone)曾作過幾條優良的建議，讀者如欲知其詳可參考Johnson's "The Modern High School" 177頁—178頁。

二十七 節約的訓練

70. 節約訓練之動力 公民教育之第四種動力乃是各種提倡節約理想和習慣之組織——學校儲蓄銀行，募捐和售賣廢紙，改造舊東西以售款或贈與貧寒，開遊藝會以餘款捐助某項組織，提倡以從糖果或其它奢侈品所節約下來的款項捐助學校某項公益事業。這樣的努力總不會沒有結果，不過其恆久的貢獻容易被人過於重視罷了。當其學生從事於這些事情的時候，他們也許並未意識到公民的動機，或甚至對於節約也不意識它是一種經濟的動機，這是完全可能的；令他們這樣做的原動力或者不過是競爭的精神，又或因爲諸同學都在參加而自己獨異其趣就要怕難乎爲情了。倘使這些活動要裨益儲蓄之理想和習慣之發展使其在本地的徵募結束以後仍繼續發生作用，在學生從事於這些活動的時候其意識就必須確定地集中於節約的問題。這樣的成就須要有目的的暗示和儲蓄的實踐關係社會的幸福與本身的義務之討論。對於這件事情之舉行雖偶或有許多適當的機會。但節約週之舉行對於集中注意於合理的儲蓄之必要可給予特別機會。

二十九 運動

71. 運動之限制 常人以為運動競賽之參加可以發展忠心，良好運動家的風範，公道和不自私。為這種主張辯護起見他們指出成功的運動家必須制約其脾氣並必須學習將其自己的個性屈服於全隊的幸福之下。在運動的競賽中對於重要的公民理想和態度之發展定然具有很順適的條件；但我們難於相信它們會確實將這些運動道德分授予多數的運動員。硬說它們確實是這樣的，就不得不抹煞與其有關的形式訓練之問題（*question of formal discipline*）了。因為忠心，自制，公道和不私心都是普通的特性（*general traits*），它們不致感應籠統的訓練之努力亦猶判斷，思維和記憶不能由普通的訓練而有很大的改進一樣。並且在許多事件中從體育教員方面所受的訓練和為着優勝之故從外部所受的壓力都不能容許服從法律的精神之理想之存在，這個事實也是它所抹煞的。實在它們累累鼓勵學生在僅僅不破壞運動規則的文字之範圍內去盡量取巧舞弊故為便私圖遂不惜犧牲該項規則之真正的精神了。著者從前曾聽見一位中學體育教練被人問他做某件事情是不是合法的時候，回答說：『只要能免被罰就行了。』雖然每個教練不一定都像他，但在大中學中確有不少這種人物。關於體育訓練轉移到一般道德生活之數量著者尚未知道有任何可靠的科學證據，但確實沒有有力的理由可以強迫我們相信足球員比較普通一般的學生在考試當中會更少舞弊，或在商業上會更少販賣欺騙人的假貨，或在投票上會更能事先竭盡心力研究政治的問題。

72. 運動之可性 倘使學校運動要爲公民教育之一因子，主持它們的人就必須牢記責望它們所裨益的那些特殊公民目的，並且務必如此操縱它們使其趨向這些目的而確實有利於轉移。我們可以應用某種方法去操縱爲保持身體健康以適合運動標準而不惜犧牲切近的興趣之動機使其裨益有關全部生活的一個有意識的理想之發展，關於其它良好目的，就是據說運動能有所貢獻之目的，也都能辦到這一層；但是我們必須願拿遠見，恆心和專誠去作其代價。這也不僅是大中學的運動惟然；這種結果至少一部份可得之於小學兒童所玩的遊戲。誠然在任何學校教職員中運動教練所佔地位之重要是不在任何人之下的。令兒童們在各種遊戲中所發見的情緒的敏感之時間中遭受一個滑頭的只以贏球爲能事的（crafty “game winners”）成人之影響乃是一齣悲劇之演出。我們有許多大學在以關於教育之更深的目的和技巧的遊戲之專技訓練運動的教練。在我們看來，乃是教員之專業的準備中之一線曙光。

III O 學校管理 (School Discipline)

73. 管理爲一種訓練的動力 以學校管理爲公民教育的動力其效力雖容易被人過於重視，但它能無疑地提供重要的機會。既然在學校內之政府或在教室內之政府同國家的政府在其基本上有相當的類似，所以若干轉移之實現應該不難辦到。由教員主持的一種純然以上臨下的管理，當其學生在教員的權威之下的那幾個月內，誠然能產生結果，恰似一個擅作威福的警察之活動使人民僅在其監視之下纔能勉強服從法律。反之，兩者都

能驅令人們不從服法律，除非當前有強力強制之。但是倘使教師謹慎地只訂立一些近乎情理的規則而執行之，並且不憚煩瑣地將它們所以爲必要之理由解釋給學生聽，同他們討論破壞這些規則之真實的意義，並領導其學生們時常明瞭在整個社會中社會秩序之有效地保持須要法律之訂立和執行，所以這些法律如同其自己所立的規則一樣是以集團本身之顯然的需要爲根據的，若然，我們就有理由可以相信其所施的管理之影響能有利地轉移於學校以外和離校以後之公民生活了。

並且由於社會化的教學，設計教學法，對於學生的意見之徵求和尊重，以及其它程序，將責任放在學生的肩，上而使他們有自由活動之餘地，這樣的學校就能訓練學生於公民資格之有效的參加所絕不可少的習慣，態度，專技，和理想了。

三十一 學生自治會 (Pupil Self-Government)

74. 對於自治之擁護 據說學生自治對於公民教育有很大的利益。並有人指稱這樣的組織實在就是一個雛型的政府，故此其中的訓練和經驗同在政府之實際的作用中之訓練是二而一一而二的。他們相信在這個制度之下學生們會學習法律之意義，因爲在其自己的組織中他們感覺有訂立他們所需要的規則之必要。他們也會知道個人在法律的執行上之義務，以及從法律的執行上所發生出來的種種問題。因爲他們也有自己的規則須付諸實行。事實上，在學校內施行由學生自己所組織的政府之整個專技似乎同治理一國的政府所需要的專

技根本是相同的。

75. 自治之評價 在這個制度中對於有價值的公民訓練似乎顯然有很大的可能性。其麻煩所以為學校當局所容忍就因為它在公民教育方面有些可能的貢獻，並非因為它在行政組織上之便利，它並不是一種比較容易的學校管理法；它比較通常習慣的方法更為困難。教員們依然必須是學校生活之鼓舞者和指揮者，並且因着便於學生參加的政府之組織，指導者僅不得不在比較直接行使權力的制度更為麻煩的機構中履行其職務罷了。但是因為要培植學生自動的能力，使他們習於責任之負擔，並具體地教育他們關於訂立和執行法律之意義和方法，於是教員們才肩起了這個額外的重擔。所以我們可以希望這個制度產生巨大的利益。

然而有許多關於成人公民資格之問題在學校的學生自治中完全或幾乎完全是找不着的；在後者的一切問題和程序同外面的政治生活之問題和程序相比較幾乎在各方面都太簡單所以它們在學生的腦中也許是聯不起來的。因此從學校到生活也許沒有多少轉移。兼之，學生自治也許是如此名不副實或如此機械，或如此把握不住學生的興趣，因此不能模鑄學生於良好的公民資格。對於公民教育它會不會顯證^世是一種有效的機構就要看那些認清了想藉着它所要達到的目的並且依照這些目的給予它以有意識的指導之教員們在暗中操縱它的方式如何而定。

76. 中學內之自治 最近的研究曾顯示美國的中學至少有三分之一具有學生自治之正式的組織（我們應該更妥當地稱它們為學生為參加學校管理之組織，既然教育者從來沒有將管理權完全拱手讓與學生。）然

而盧格更近的調查會顯示在答其問卷之一百九十一個高初中裏面有九十百分比稱有某種由學生參加之學校管理（參考 *Twenty-fifth Yearbook of the National Society for the Study of Education, 1926* Public School Publishing Co., Part II, p. 135）在中學內其組織之方式通常是某種議會——由各級或其它組織的代表所合成的一個大委員會。這些議會的權限包括從對於運動和它種課外作業組織之部份的管理直到對於學校訓育之管理，平常對於教室以內的管理是除外的。自然學校校長或其代表時常是該議會之顧問並保留不裁可學生自治會所通過的任何決議之特權——這種不認可權實際上很少有運用之必要。

77. 小學內之自治 在小學內其組織可採取『學校市』（*school city*），仿照一個市政府之組織，也有市議會，法庭，警察等。這個程序可以各不相同，在一個年級中以市為模型，在另一級中以州或省為模型，在第三個級中以中央政府為模型，在第四個級中以某外國或古國為模型，這對於政府的職權之表演是一個很好的計劃，並且關於政府各單位之機構和運用之教學也是一個很有有效的方法。自治的可行之佐證乃是它在實際確實行得通——當其各方面的情形是正常的時候，當學校採行這個制度有水到渠成之妙的時候，以及當教員表示興趣而聰明的時候。大多數批評家以為兒童太年輕和對於自治太不負責任因為他們從未試行過這個制度。小學生，甚至連三四年級的小學生，都夠資格，並且往往作得頗有成績。

78. 關於自治之警告 對於缺乏經驗的教員容許我們提出一個重要的警告：關於學生的自治僅有崇高的目的不足以擔保其勝利的運用。因為所包括的麻煩問題如此其多所以任何學校最好利用知識解決其自己的

問題。在一個學校裏開始實施自治以前應該詳細研究這整個問題。關於這個題目最好的一章書或者是貝爾丁之『社會及其中學』之第九章 (Belting, "The Community and its High School," 1928, D. O. Heath Chapter IX)。該章書提示了一個模範的憲法和一個很好的參考書目。另一種很合實用的和有價值的討論可以發見於阿勒馬克之『公民教育』(Almack, "Education for Citizenship," 1924, Houghton Mifflin Co., Chapter III)。斯密士在其『建設的學校管理』一書中有兩章書很恰當地討論所要達成的價值和所應注意的警告 (Smith, W. R., "Constructive School Discipline," 1924, American Book Co., Chapters X and XI)。另一位斯密士 (R. R. Smith) 爲美國『教育』雜誌撰了一篇文章敘述關於學生自治的幾個實驗，頗足顯示其中之陷阱 [("Three Experiments in Pupil Self-government," Education Vol. 37, pp. 230-234 (December, 1916) See also Vol 38, pp. 374-379 (January, 1918)] 賈克森 (Jackson) 在同一雜誌之另一期中引證若干在這方面努力過的人之經驗談，多數是表示贊成學生自治的 (Jackson, "Pupil Self-Government in Secondary Schools" Education, Vol. 42 pp. 197-210)。學生自治的制度在其真正形態中既有重大的教育的可能，所以讀者絕不可因噎廢食。

三十二 公共集會和慶祝 (Public Assemblies and Celebrations)

79. 儀式 (Ceremonies) 這些包括向國旗行敬禮，舉行國家的節目，慶祝誕辰。這些儀式之舉行差不多總會

給予學生以若干公民的習慣、理想、和知識。然而倘使教師們曾根據公民資格之分析研究過其可能性，正如他們研究所擔任的學科和會社的生活一樣，並且倘使他們舉辦這些儀式的方法恰能使其裨益確定的決意欲達成的目的，這些儀式就可以有最高的價值了。參考亞勒馬克的公民教育第八章（Almack's "Education for Citizenship," Chapter VIII）和邁爾的課外活動第十二章（Meyer's Extra-Curricular Activities," Chapter XII）對於該項儀式之節目就可得知其梗概了。

80. 輝煌遊行或陳覽（Pageantry）音樂，誦讀，戲劇表演（dramatizations），電影。這些都能有效地被使用以達成公民目標。吉拔萃克女士（Miss Gilpatrick）曾描寫過一種固定於台上的史蹟展覽，學生們在一組景象中（大多為活人畫 *tableaux vivants* ）代表歷史各時代中之特點和貢獻，最後為民主主義之時代（"A School Pageant" *School Review* , Vol. 23, pp. 704-707）在另一輝煌陳覽中提示了加利佛尼亞（California）各種工業，每一台有一個發言人以類似詩歌的言詞敘述其歷史，現狀和展望（參考本書第九章一三八節）顯然我們可以規劃許多輝煌陳覽，借以促進公民教育之目的——例如對於某某外國民族培植諒解，加深對於各種不同的階級的人民之同情心，或對於歷史上某某時期或事件之理解。學生出席這些表演是有益於其教育的，參加其表演有更大的價值，在教員指導之下而籌備之則有最高的教育價值。將它們規劃出來就是歷史和公民之優良設計。教員應該讓學生在文獻中去探討重要事實和透視以為編演它們之張本。對於劇本之編撰倘由教員一手包辦，或作成立即可以付印之劇本，其中大部份教育的價值就會消失了。

音樂，誦讀，演劇和電影通常僅爲娛樂之用。但顯然只要選擇與演出都很得當也未嘗不可利用它們以達成公民目的。倘使能以某種方法將它們所處理的題材集中於意識之中，或者它們就可以有最大的貢獻了。在一篇結穴於某一教訓的演說之後可以應用具有同一性質的一段誦讀，一首音樂，或一部電影使演說的教訓情緒化並使其根深蒂固地植於聽衆之心坎。自然必須留意避免將訓誨的方面作得太過火太拙劣以致使聽衆頭痛。

81. 學校的全體集會 (School Assemblies) 學校的全體集會供給公民教育以若干良好的機會。它們將許多人同時聚於一地之事實所賦予它們之社會的制裁是少數人的聚會所沒有的。爲對公民教育發生效力起見，該項全體集會之節目不特應該有充分的變化以激刺會衆之興趣，並且也應按着一定的步驟去指導其進行以求達成確定的目標。蒲潤哥 (Pringle) 建議以不同的人輪流主持學校的全體集會：星期一，學校之某一音樂的組織；星期二，校長演說；星期三，從外面請來的專家演講關於職業指導或其它題目；星期四，某教員演說或指揮其學生舉行一個集團的表演；星期五，由學生團體之主席主持會務的會議或簡短而扼要的會議 (Dopps)。

三、自然利用音樂，演說，和戲劇提供予這些集會之題目不一定是公民的題目；其中有許多要關於個人的文化，健康，職業，或道德。但顯然這些題目往往都能牽連到同公民資格有密切關係之話題。學校全體集會可舉行於小學無殊於中學，現代的校舍都有一個大禮堂可作全體集會之用。在小學的集會中，戲劇或其它學生集團的表演甚至比在中學要佔更重要的地位。集會時間不應過短使節目不能完結或僅能有機械的節目。對於中學，每星期一兩次，每次三四十分鐘比較每天一次，每次僅五分或十分鐘，要好的多了。普通在中學集會時間必須比小學長

些因爲其設計更爲精密（紐約哥倫比亞大學師範學院林肯學校發刊了一本小冊子，題曰『學校集會之作用』，對於集會之運用和節目有詳明的指示。）

三十三 學校刊物 (School Publications)

82. 中學刊物 學校刊物可有不同的形式。差不多所有中學都有發行一種年報之嘗試。它可具有若干文藝的材料，例如短篇小說或詩，以及若干諧乘；但佔其大部份篇幅者爲一年來校事紀要以及大多用像片記錄的學校各種團體之人員。有少數中學發刊月報，專載有文藝價值之作品。此外，有許多中學發行日刊、週刊，或半月刊，以登載校間爲主。以公民教育而論，第一二兩種刊物沒有多少價值，雖其對於英文作業之鼓勵，和爲紀念學校生活而給予之快樂都有許多價值。它們對於公民教育之價值是在其關於創作才、負責任、和辦事的能力的運用等的訓練所給予之機會。在學校的新聞紙中對於公民教育有更大的機會。它們不但能給予上面所舉種種訓練並能訓練學生去利用現代公共的報紙。因爲傑出的中學校報乃是不折不扣的報紙——在形式和內容方面都酷肖商業的報紙（參考 Meyer, "Handbook of Extra-Curricular Activities", 1926, A. S. Barnes Co., (Chapter 17)）。雖以校間爲主，它也包括地方、省、和全國的新聞，特別與教育有關之事件，例如教員的會議，教育法令規程，新的科學發見，新的教學方法，或衛生之發展。它也有一個社論欄，其社論之範圍是以其興趣之自然的範圍爲準的。顯然這樣的報紙對於訓練學生關於報紙的方法之正確的理想和良心，關於閱讀和批評報紙之

專技能給予很有價值的幫助。對於參加辦報的人其訓練的價值自然是最高的。但對於閱讀它的學生和有機會批評它的人都也不價值。（關於校報篇幅分配之研究可參考 Miss Breuseh's Chapter in the Twenty-fifth Yearbook of the National Society for the Study of Education, Part II, p. 145）

83. 小學之校報 我們通常想到校報只以它為一個中學的設計，但它也是宜於小學的。著者甚至曾閱讀過一份在小學一年級中所產生的報紙並曾見過一個在幼稚園裏所產生的一個校報的計劃——學生提議由教員代筆。自然在低年級中所編輯的報紙比在高年級所產生的報紙體制更簡單而內容更狹小。該項報紙完全不必是排印而成的，它可以是油印的，或用打字機複印紙打成的，或寫在黑板上的，或甚至是用鉛筆或墨筆抄寫而傳觀的。兒童頂歡喜辦一份他們自己的報紙，有時學校以外的小團體只為好玩自動發起辦報。

84. 關於學校刊物之警告 每一個校報必須由一位教授顧問所監護，它不應該專門登載笑話和挪揄同學與教員之文字，這是不必說的了。也同它種學校活動一樣，如欲使它對於公民教育作其最大的貢獻，教育者就必須確切地知道從它所欲得的訓練並能以某種方法操縱它使能不斷地趨向於那些目標。

三十四 附帶的教學 (Incidental Instruction)

85. 附帶的教學之種類 一部份附帶的教學可得之於環境 (“atmosphere”) 和教員在教室中所立之榜樣，因為一個教員之教學不僅憑其口頭的說話也憑其人格的表現，並且每一個教員，尤其是小學教員，有機會

在餘下的時間講說故事，或偶然暗示課外閱讀，其材料或能導學生於有益的公民的理想或內觀。但教員在其所擔任的學科中隨時附帶地爲公民教育努力之機會乃是極關重要的。所需要的公民的能力中之一大部份對於其發展，需要日積月累的印象，後者是由其課題之許多偶然的討論而來的副產品。因爲這些暗示是這樣非常地出其不意，這樣非常地自然而不大爲學生的人格所侵襲，所以它們對於模鑄學生的態度，理想和憎惡有加倍的勢力。然而其實它們並不像學生看的那樣偶然和自然。當其一位數學教員暫行以片刻時間離開其本題而評說人生如同數學「我們絕不能以謊言搪塞而了事的」也許在學生看來他是偶然離題了，他們要說他「逸出常軌了」(“gone on a tangent”)；然而在事實上也許他是曾預先計劃，也許在很久以前，趁早要逸出那個常軌，因爲他以爲他的職能之一部份在缺乏一個系統的倫理學程的時候是在輔佐那一點道德的訓練之成功。同樣歷史教員也許會完全放棄本日的功課而開始敘述一位他所熟識的公民之某種有聯帶關係之故事，後者會親赴稅局宣稱有某項財產曾被遺漏請准予照章加稅；這一切對於一個旁觀者也許好像是離題太遠的信口開河，但以該教員而論，不爲歷史之故而教歷史而以它爲訓練公民之工具，事先曾有過長久的計劃爲所欲求的公民的理想和透視而這樣發出的附帶的努力之機會在每門學科中隨處皆是。倘使教員肯爲公民教育努力就在不論怎樣困難的學科中他都能左右逢源地加入偶然的和附帶的有關於公民資格之教學。甚至連書法的督學也能做到這一層只要他相信那是值得做的就行了。

86. 關於附帶教學之弱點 關於附帶教學之危險乃是它在實習上可被疎漏。爲着某一學校科目之這種教

學的可能辯護是一件事，但如此支配該科使其可能性得以實現又另是一件事。一個人很容易發見歲月蹉跎而對於它們無多建樹。爲杜防這種危險計，著者主張每個教員預先透澈地責成自己在這方面履行其義務。他須預製一個表列舉他相信所授之科目能有所裨益之理想，透視和成見，常置此表於其寫字檯上並頻頻加以檢閱而省察自己是否在盡力圖謀這些目的之達到。他甚至可在學年之始在教科書或學程綱要等書之邊際記錄他將勉作之附帶的教學之要點以求達成他所矢志做到之結果，並在預備每日的教案之中念念不忘這種責任之履行。倘使，在其學年開始之計劃中，他發見某幾點過於頻繁而有它點曾被遺漏，他就應將前者劃去而將後者加入。倘使，在他進行中，機會之好出乎他預料之外，他就應立即抓住它們而修正其預定的計劃。自然這個建議所根據之假設爲一個教員不僅在教算術或歷史或拉丁，乃是在用這些科目爲工具訓練學生之公民資格，文化及它項社會的效率。它假定教員對於科目毫無責任但可自由在精嫻工具之目標和它種目標之間去作如此的均衡以符合他對於社會效率的需要之全部的責任。

三十五 直接的教學 (Direct Instruction)

87. 其地位 在上文所討論的利用一切機會以實習公民美德和作附帶教學之外，我們必須依照現行的慣例去設置學程或學程之部份以爲關於公民資格的事件之直接的教學。有裨於這個目的之學科大抵爲經濟學，社會學，倫理學，而尤其是各種公民學——社會公民學 (Community civics)，在系統的公民學 (systematic

civics) 中對於政府組織之研究,以及民主主義的問題 (“problems of democracy”)。愛利思 (Ayres) 於一九二四年在其所調查的四十九個城市中發見它們所支配於公民學的時間之總數在小學八個年級中平均為每星期一百二十三分鐘,其間限為從小學一年級之九分鐘到小學八年級之二十七分鐘(參考 City school leaflet No. 19, February, 1925, U. S. Bureau of Education)。這是支配於任何小學科目之最少的時間。在其上為有輔導的遊戲計一百三十六分鐘而最高的為國語計二千〇三分鐘。摩爾 (More) 於一九二二年發見在六千六百二十四個中學內選修公民一類的學科之學生平均為二十四百分比,在這些學科之中約一半屬於「現代的類型」 (“modern type”) (參考 Bulletin No. 45, 1922, U. S. Bureau of Education)。

88. 教訓式的教學 (Didactic instruction) 在關於公民資格的事件中之直接的教學可有幾種組織: 它有教訓的性質; 教本或教員可將其觀念組織於詮釋的體裁而令學生誦讀或靜聽其講解。這種以課本和演講教學的方法現在雖不大為人所重視,但它決然是各地普遍採用的方法而至少有迅捷而易行的利益。它將繼續保持其地位,尤其是在補充下列各種方法之不足上。

89. 問題教學法 教學之組織可以問題為中心。問題乃是動境中之謎。其解決包括最後能被發見為唯一可承認的選擇。它們可需要在進退兩難間之決擇,或從一個麻煩的動境中分出真實原因的要素,或從一個複雜的運動中預斷其結果。一個問題之命脈乃是其決疑法 (casuistry)——它是一個兩造均有許多理由之事件。倘使它要成爲一個真正的問題,其措詞與命意必須切近真偽疑似之間; 倘使其解答瞭如觀火,該項問題對於教學的目

的就沒有實際的價值了。問題法之價值是在於它對於嚴格的思想之刺激，和它從思想所發生的材料之一貫。當其一個人碰着一個問題的時候，他會向自己說，『哎！這真奇怪，』或『這真叫人進退失據了！』他在解謎中之興趣是為排除困難之企圖所刺激的。當其他理清了一團亂絲的時候，他對於各部份之互關就有了一個透視，這是用通常零碎的方法所不易達到的。（Frances Ross Dearborn 在其由 Ginn and Company 於一九二八年出版的 "The Road to Citizenship" 一書中曾將此原則很巧妙地和充分地應用於小學頭四個年級的兒童之教學。她那一百五十四頁的書幾乎完全是關於閱讀和討論之問題，往往有一個故事為背景。）

有時候問題之來是毫不費力的由學生所提出或由動境自然的暗示；但通常教員必須決意地將它們提出，因為該項問題有益於其目標之達到。關於有益於公民資格中的觀念之清理的問題茲略舉數例如下：

(a) 一個人有沒有權利花費一百萬元建築一所私人的住宅，只因爲他用得起那一筆錢？（針對關於資本之保存。）

(b) 一個駕駛汽車的人知道法律規定在某處路口他必須完全停住；他也知道在某時沒有人監督他是否照辦和他是不會受罰的；倘使一直駛過去似乎是不令危害任何人的，他應否時常服從警告在駛過那一條街之前完全停住？（針對服從法律之精神。）

(c) K君有一個犯法的兒子；父親會竭力設法使兒子改過自新但終歸無效；倘使K君向當局報告其子之犯罪行爲，後者將失業並辱其門楣，K君究應怎樣辦呢？（針對輔佐法律的執行之義務。）

(d) 倘使國家同外國開戰了，一個沒有職業的青年應否在另一個同年齡和責任的青年之前應募出征，後者現正從事於正常的職業其待遇甚豐，辭去其職務將有很大的犧牲？（針對擁護國家的要求。）

(e) 一個素不直婦女參政而自覺不明政治的婦人應否同其它婦女一樣覺得為良心所驅迫必須赴票團投票呢？（針對個人對於國家的責任意識。）

(f) 倘使我的鄰舍在地方上是一個貪污的官吏，我應否創制一個罷免他的運動，當其我知道這樣做會使我自己的事業受損失的時候？（針對務令貪賊不致漏網之義務。）

90. 設計教學法 (Project instruction) 直接的教學可採取的第三種方式乃是以設計為中心之組織。一個設計之狹義的界說乃是一個完成於其自然的環境中之問題的活動 ("a problematic act carried to completion in its natural setting")。倘使一個人關於稅則的問題急欲要知道應如何投票方合正理而且慇懃地蒐集關於該問題之知識以為決定應如何投票之根據，其行為就是一個真正的設計，因為他所要處理的乃是一個真實生活的動境。成人的公民教育易於以設計為進行之根據，但以兒童在學校的教育放在這個基礎上就比較困難了，因為他們對於公民問題之關係通常絕不能像上舉關於稅則的表決那般生動。然而在校的學生確實也有若干公民的問題，對於他們該項問題是可以成為很真實和很迫切的。例如青春的道德問題就可以歸入這一類，若干關於法律之執行的事情也可歸入這一類。學生能殷專心致志從事於有關公民的義務到什麼程度，對於它的研究也就能於同一程度成為真實的設計。但倘使我們在一個更圓滑的意義中用這個設計的

名詞，如同多數人對於它之了解——一個長久的研究之完成，或一個精心擘劃的動境之設置有許多有關的問題發生於其中——設計就誠然可被利用於公民教育了。

設計之顯證 在有限的篇幅中確實不容易列舉可能的設計，因其精密的程度絕非三言兩語可以說得明白的。茲姑略舉數例於下：

(a) 決定將從某處至某處之公路鋪砌路面對於我們的市鎮是否有利。(需用經費若干？其它市鎮有何舉動？有何利益？應用何項材料？等等)

(b) 在地方上發起一個健康運動，或一個擴充選舉權之運動。

(c) 施行一個為地方滅蠅的計劃。

(d) 決定應否將本市規模較小的學校歸併於幾個較大的學校，並提出一個集中辦學的計劃 (Plan for consolidation)。

(e) 分析本市現行的登記、投票和數票之制度。提出關於改進這些機能之積極的建議。

(f) 追溯普通法 (common law) 之發展及其與成文法 (statute law) 之關係。

(g) 辦理一個假選舉，並於選舉之前辦理一個組織妥善的選舉運動。或關於學校政策之某項問題舉辦一個真實的選舉。

(關於用設計教公民之其它顯例可參考 Almack "Education for Citizenship," 1924, Houghton

Mifflin Company, Chapter X; Hatch, "Training in Citizenship," 1926, Charles Scribner's Sons, Chapters V, XI, and XII; and Snedden, "Civic Education", 1922, World Book Company pp. 205-235)

關於設計教學之一警告 用設計以教學之企圖有成爲一時風尚之危險；教員們往往只因爲他們在用設計教學——不管那種設計——就自鳴得意了。時間能耗費於設計與能耗費於課本是相等的，或者更爲容易。倘使設計教學要有很大的成就，它就必須時常符合確定的目標。沒有任何設計僅因其容易或有趣就應被採取的。教員們不應以設計之可喜爲根據，但應先有一組應達到的目標在胸，然後暗示設計，或以它們能否對於這些目標作最大的貢獻爲準則鼓勵學生從事於它們，或勸阻學生不從事於它們。並且當設計在進行中的時候，教員應該在每一階段謹慎操縱它務使其對於所趨向的目標能作最大的貢獻，否則將徒勞無功了，因爲設計之本身並沒有任何神祕的能力。

91. 戲劇表演 (Dramatization) 一種特殊的設計教學利用戲劇表演和輝煌陳覽爲工具。學生們在參考和觀察之後可演出一個假法庭的審案 (a mock court trial) 的情形爲其課內作業之一部份，或者他們可以扮演國會或國際聯盟或總統的內閣，或入籍的程序或憲法會議或英國國會等情形。爲該項扮演的計劃所作的參考和討論是爲優良的動機所鼓勵的，而且爲着這個原故所蒐集的材料，比較爲着不連屬的背誦所準備的材料，大致是經過更精細的消化的。但扮演和陳覽也都應該時常趨向已知的目標，否則也將事倍功半了。

92. 展覽和蒐集 (Exhibits and Collections) 另一種特殊的計設教學是利用展覽、布告牌、剪貼之蒐集，以及爲圖書館之編纂爲工具的。這些以有用的知識供給學生並可保持他在公民的事件中之興趣，對於自己本鄉之驕傲，和一種繼續參考和觀察關於社會的事件之傾向。凡參加其蒐集和布告之學生也有機會作社會服務事業和在委員會中工作的經驗之嘗試。

在本章內我們曾列舉若干達成公民標目之動力。但教員必須牢記這些動力離開了它們所擬贊助的確定的目的，就沒有了一個在其本身是有價值的。在公民教學上，或者比任何它種教學，都更容易有一知半解，和成爲一時的風尚之危險。其結果乃是膚淺的和缺乏指導之作業，於是乃以其新名詞之炫惑掩蔽其貧乏。手段必須時常屈服於目的之下。我們所以選擇它們爲手段之原因就因爲我們要在個人方面達成某項有確定意義之改變，和因爲我們明瞭學生自治或它種機構予以某種處理時，就會產生這些改變。讀者應以這種精神讀本章。第一，一個教員應當知道他願意在學生方面所發展的是那些特殊能力；第四章就是專爲探討該項問題的。其次他應該考慮該項目的包含什麼習慣或理想或其它心理形態；那就是第五章之問題。最後他應該問自己憑藉何種機構或動力他方能達成他所明白標定之目的。那就是我們在本章所從事的工作。在下面幾章內我們要繼續同一課題之探討，將學校的科目逐一加以研究，要知道它們對於公民資格究竟能作那幾種貢獻。

爲訓練思想並指導討論之問題

(一) 本章謂級長的服務對於公民教育比較不能有多大的貢獻，你相信這個主張是真的麼？我們怎樣能使它們比平常能作更多的貢獻呢？

(二) 學校的宴會無疑能有益於社會的民主主義；對於政治的民主主義它們能有所貢獻否？

(三) 本章以爲我們能令各種會社校報，運動等有益於公民教育的目的，倘使我們能準照該項目的予以適當的處理，揀選其中之一並詳細顯示如何處理它方能使其對於公民教育作最大的貢獻。

(四) 學校儲蓄銀行，和其它在兒童期教學節儉之動力你以爲對於成人之儲蓄習慣大致可有多少影響？

(五) 對於公民訓練任何種教員管理制 (any form of teachers government) 能否同學生自治有相等的價值？若然，那一種？

(六) 約略顯示誦讀 (朗誦) 和音樂對於發展公民理想如何能有最高的貢獻。

(七) 你以爲一個數學教員關於公民資格的事件之偶然的教學之數量應有如何嚴格的限制？應用此問題於其它各科之教員。

(八) 現在應用問題的程序於教學者多否？應該如何擴充其應用？爲什麼它們不被人更廣泛地應用呢？

第七章 歷史和社會科學對於公民教育之貢獻 (Contributions to Civic Education

through History and Social Sciences)

在本章內我們列舉利用歷史的教學對於公民教育之可能的貢獻，並且考慮倘使歷史確實要作這些貢獻我們就必須應用什麼方法。我們也略論其它社會科學——公民學，經濟學和社會學——之現狀及其可能的貢獻。

三十六 對於歷史之過分的主張

93. 過分的估計 (Overestimation) 我們容易將歷史的教學對於公民資格之貢獻看得太高了。隨時都可發見像下面這一段言過其實的誇張：

「歷史將男女學生的心靈浸漬於高尚的理想之中，給他們一種欣賞的意識，刺激關於人類德行的思想和興趣以教授道德，發展一個健全的人生哲學而輔助品性之形成。

「歷史將榮辱之淵源揭示予青年，向他們披露國家的失敗，弱點和罪惡；顯示古代之敗亡和患難以警惕將來；以寶貴的愛國思想籠罩其心志。」

這幾句話真可謂說得天花亂墜，但著者深覺它們是太為誇大了。我們沒有證據可以說一般在校的學生是在從歷史的研究中吸取這樣的價值的。我們必須願以時間、精力和決心付予隆重的代價，就是引起歷史教學的基本教育學術之澈底的改革，該項價值纔有達成之一日。奧斯本（W. J. Osburn）藉着聯邦基金（Commonwealth Fund）的資助所作的一個研究顯示全體歷史教員並沒有付給該項代價。（參考 Osburn, "Are We Making Good at Teaching History?" 1926, Public School Publishing Co., p. 63）他從全國一千一百二十五個城市所寄給他的二千二百五十種試卷之五萬六千試題按照其顯著的教育目標分為若干類。我曾將其分配化為百分比（最近的數字）。

表七

以顯然企圖試驗學生在所指陳的每項目標上的成績之試題的數目所顯示對於歷史教學的各項目的之相對的側重（根據奧斯本）（表中所列之數字係將奧斯本之數字化為百分比者）

目的	小學美國 %	中學美國 %	近代及中古史 %	上古史 %
訓練記憶力	六·〇	六五·〇	六二·〇	六四·〇
訓練判斷力	四·〇	一〇·〇	六·〇	七·〇
教授關於歷史的證據之性質和衡量證據之習慣	〇·〇	〇·〇	〇·〇	一·〇
供給用於日常生活之實用的知識	〇·〇	〇·〇	〇·〇	〇·〇

爲文學和科學之背景	○·三	○·一	○·七	○·○
培植民族和國家間之同情和諒解	○·○	○·○	○·○三	○·○一
培育對於真理之傾慕	○·○	○·○	○·○	○·○
預備男女學生作良民的公民	○·一	○·○一	○·○三	○·○
促進科學的思想	○·○	○·○	○·○	○·○
糾正膚淺的和偏頗的思想	○·○	○·○	○·○	○·○
注重原因和結果	四·○	五·○	四·○	二·○
顯明美國人爲最勇敢的人和最成功的發明家,探險家,和科學家	○·○	○·○	○·○	○·○
根據以往認識現在預測將來	○·○三	○·○二	○·○	○·○一
訓練想像力	○·一	○·一	○·一	○·○一
供給娛樂	○·○	○·○	○·○	○·○
培育閱讀歷史的嗜好	○·○	○·○	○·○	○·○
教學組織事實的能力	二五·○	二一·○	二七·○	二一·○
教學關於過去之了解	○·○一	○·○	一·○	五·○
供給道德的訓練	○·○	○·○	○·○二	○·○

三十七 偉大的公民 (Great Citizens)

94. 誇張 (Claims) 據說在歷史的研究中學生可以晤對古昔若干偉大的公民——華盛頓、林肯、克利夫蘭 (Cleveland)、羅斯福 (Theodore Roosevelt)——而這些人物可以其榜樣激勵我們的青年使其成爲更好的公民。倘使我們問自己這些英雄究竟在什麼特殊的途徑中影響閱讀其傳記的兒童之公民資格，我們就覺得難說了。倘使良好的公民資格是在於神祕的感動 (mystic inspiration) 在於含糊的善意 (Vague good will)，在於情緒的熱烈 (emotional fervor)，就不難曉得同這些偉大人物的故事相接觸如何可以感動人民成爲更好的公民了。但我們的教育哲學曾強迫我們不把公民資格之訓練看爲這樣一種普通化的理想的態度，而以爲它是應付我們日常生活之瑣屑而煩苦的職分之許多套平凡的習慣和態度。倘使林肯或華盛頓或任何其它賢豪之研究要實在有裨於一個人的公民資格，它就必須顯示如何更妥善地履行這些瑣屑的事情之一件或多件，或增強履行該項瑣屑的事件之動機。

95. 可能性 倘使我們能將某項關於歷史偉大人物在現代公民所需要應付的那種動境中怎樣行動的有趣的個人的軼事插入其傳記中，其故事就準有裨於公民資格了。例如林肯傳就確能有這個作用，倘使我們能夠顯示（用一個假託的事件）在選舉的那一天他曾有參加劈橫木比賽 (rail splitting contest) 之約。他知道倘使他將工作的時間犧牲於赴票櫃投票之中在比賽中他就要落人之後了，否則他是可以得勝的。然而雖然他知道他的一票不能影響選舉之結果，他依然犧牲了得勝的機會而赴票櫃去了。同樣林肯的歷史能有益於教育倘使我們能用其傳記顯示憑着什麼理論他深切地覺悟了他必須擁護削減各州的權力而將它集中於中央政

府，或他慣用何種專技去決定誰將做一個好官和誰將不能。這種材料在學校歷史教本中非常稀少，甚至在比較詳細的傳記中也不多見。倘使我們先領導學生建設一個林肯的概念，然後問假定林肯處於上文所舉那種狼狽的局面中他們想他會怎樣作，這樣，或者我們也可以達成類似的目的。

96. 限制 (Limitation) 倘使同歷史偉大人物之接觸確實要有益於公民教育，我們就必須付給若干像上文所舉那種代價了。我們應否中斷歷史的敘述而插入這些瑣屑的個人私事，即或我們能夠找着它們，是一個很可辯論的問題。或者它要使我們離題太遠而放棄了其它目標。或者將這些傳記集中於公民課班上之特別公民的問題比較集中於歷史教學更便利而合理。我們在公民學班上對於忠於選舉的義務之履行曾作過系統的辯論之後而現在需要賦以動機，我們最好的方法或者是向學生說林肯曾怎樣做過，華盛頓曾怎樣做過，羅斯福曾怎樣做過，於是從許多傳記中提取要素一齊來援助同一要點，而強於從一部傳記或它部傳記偶然供給的機會中雜亂地提出若干點。但倘使我們不這樣處理歷史上的賢豪使它們確實有益於公民的能力之形成，我們就在以自欺欺人的舉動，誇耀歷史能如此造就公民的資格。在這裏所作超乎實際的誇張會阻止我們在別處尋求更妥適的方法。

三十八 附帶的教學 (Incidental Instruction)

97. 附帶的教學之機會 在歷史教學中我們有許多機會對於公民資格的事件給予附帶的教學。茲舉數例

如下：利用報紙向華盛頓和林肯所作的不公道的攻擊之故事，我們能引誘學生憎恨向官吏所作的吹毛求疵的批評，並能培植只作建設的和公正的批評之理想。我們能應用內戰（civil war）時期之黨爭和慌張的運動（partisanship and stampede）之事件，使學生反對屈服於暴民的狂亂（mobmanias）。利用擴充參政權的事件，我們能提出運用既得的參政權之重要。利用賈克生（Jackson）和取消（nullification）的事件我們能激發討論履行公職而不問民衆的反對之問題。關於任何澈底的改變，需要充分的時間纔能實現，我們是歷史的承繼人，演進比革命是一個更好的進步的方法等真理，我們能應用歷史的事實來加以顯證。我們能這樣織入歷史之公民的教訓，其數是不勝枚舉的，假使我們願意這樣做。倘使讀者將我們良好公民資格之設計圖案，從頭到尾加以檢查，而圈出他可以附帶地加入歷史教學之項目，他會發見表中之每項幾乎都被他圈出了。所以在這方面我們應當企圖的事件之限制，是在於便利而不在於可能。我們是被我們能付什麼代價之問題所限制的。我們費用時間討論這些公民的問題時，我們就在減少對於有益於文化或其它目的之討論時間了。所以我們必須在我們的公民的目標所需要的迫切同其它目標所需要的迫切之間保持着均衡的狀態。我們有許多目標，其速成繫於積累的印象，所以它們必須有同歷史連帶討論之助力。許多其它目標是絕對不能插足於系統的公民科的，因為時間不夠，我因為它們的性質太混雜所以不能被收容；就中有若干可在歷史內連帶地予以必要的注意。更有其它目標是太大和太重要所以需要從幾個方面予以重複的教學；歷史的方面可為其中之一。

98. 關於附帶教學之陷阱 這種附帶的教學有可以成爲太呆版和有太多濃厚的道德家的氣味之危險。若然

它就要失掉了一大部份的效力。處理它的方法必須好像是偶然的和自然的。然而倘使它被遺棄了，其危險就更大了——教員可爲其學科包攬許多可能性但從學年之始到學年之終對於它們卻沒有多少確實的舉動——因爲應用歷史爲任何種實用倫理的教學之工具是違犯許多專門學者之學術的良心的（*academic conscience of many subject-matter scholars*）。教員必須屢屢警惕自己切戒以教歷史爲目的而忘記了用其學科爲工具以訓練學生之公民資格，而必須特別督促自己負起利用機會以作附帶教學之責任。誠然他必須於學年之始從頭到尾檢察其教本或學科綱要，而在其邊際記錄關於特殊公民的目的他能加入之材料，或他能提出之問題，於是在每天預備功課的時候切實注意這些記錄。

三十九 愛國心 (Patriotism)

99. 歷史和愛國心 歷史之第三種可能的貢獻乃是愛國心。我們在第三章 XI 條 27 至 33 節對於愛國心之分析顯示在其綱領中有對於吾國偉大人物之敬愛，對於我們偉大的成功之頌揚，對於吾民族中聖賢豪傑之理解和仰慕。對於這一切歷史都能作重大的貢獻。盡人皆知歷史能夠發展對於我們古代偉大的領袖之讚美並使人矢志追蹤前賢而令其以如此豐功偉業所保留下來的國家得以繼續獨立於天壤間。這種教學可以慶祝華盛頓和林肯的誕辰爲其肇端；以小學四五年級中所教的傳記式的歷史爲其更系統化的發展；以其上各年級中有組織的歷史學程對於我們歷史的領袖及其事業之評價爲其更確實的把握。這個目標之性質明白顯示在其進行

中必須側重之點。發展對於吾國偉大的成功之頌揚其程序大致同上，所不同者即此種教學應在較高的年級開始。著者非常重視對於吾民族中聖賢豪傑之理解和仰慕，但我們業已在第三章29節予以討論茲不贅。在該章內我們也曾論及在這些發展愛國心的努力中所隱伏的狹隘的愛國心之危險，以及其預防的方法。

四十 對於其它民族之了解 (Appreciation of Other Peoples)

100. 理解 (Through understanding) 歷史應給學生以理解世界各民族之基礎——關於其困難，其抱負及其侵略——根據孕育它們的歷史條件。世界大戰 (World War) 之爆發由於在歷史條件中所孕育的勢力之展開。德國戰前社會、經濟，尤其是政治環境之演進的狀態使史家能預測這些運動之自然的結果不是向外宣戰就是其國內政制之崩潰。同樣現在在日本、中國、印度和土耳其國內之重要的趨勢和運動也可根據其歷史的背景予以解釋。對於我們許多嚴重的國際問題，我們的公民倘使不能根據產生它們的歷史勢力予以理解，他們就不能夠將它們放於適當的透視中了。自然，了解某某國家為何縱情地實行某項侵略之原因，或它們對世界的安全所以作某種威脅之理由，並不一定包括對於這些侵略的行爲之宥恕；但至少這種理解能使我們的公民更聰明地處理這些問題。

101. 所需要的歷史 平常教學的歷史不會給我們以根據歷史的原因去解釋各民族的行爲之能力。顯然，它可完全不致於如此，在中學以下所教授的歷史幾乎完全沒有這個旨趣。在中學內我們確實論及現在同我們

有國際關係的各國之演進，但我們懷疑照現在所授的這種歷史對於這個特殊目標能有多大的成就。在編年史中一切較早的時期對於這個目的幾乎全不相干。有少數國家，特別是波蘭和巴爾幹諸國（Balkan States），其現代重要的運動是種因於前幾世紀所存在的條件的；但大多數當前的問題是由近幾十年中的演進所形成的。那個時期在學校的歷史中現在僅佔其總時數之一渺小的百分比。並且充其量它們也僅提到少數國家，對於南美、中國、日本、及若干其它我們急需予以同情的了解之國家幾乎完全不提。

102. 從現狀出發（Approach Through Present） 倘使歷史要履行我們剛纔所討論過的職務，它就必須以關於現狀之經過系統地整理的珍聞為出發點。我們可以日本之現代政治、經濟和社會計劃及其心理狀況之描寫為研究其歷史之導線。全班學生對於這個有趣的課題至少可費一兩星期的時間。我們深信這種觀察和計劃不是偶然可以達到的而必須是揭示某項歷史勢力和運動之結果，並且倘使要瞭解它們，我們就必須從現在回溯這些運動之淵源。所以我們贊成班上學生的意思，在一組設計中根據歷史的淵源探索這些目前的計劃和心理狀態之說明。為着這個原故我們要逐一追溯這個動境中各要素的演進之線索，每一線索可成爲一個部份的設計（sub-project）。我們不將任何歷史的事項加於其中，除非該項事件確能幫助學生清晰地明瞭現狀之由來，而且我們以這個立場去檢查每一偶然發生的事件。我們可以仿照同一的方法去研究德國、法國、英國、中國、南美。自然我們不能希望所有的學生都能獲得這一切的透視，即在歷史上，除此而外別無所有，它們也太多了；何況歷史尚有許多其它目標。但所有的學生對於這些事件都必須有一些了解並且應該省悟未加特別研究過的

各國之舉動大致都可作如是觀，而每校以歷史為主系的少數學生應該有很多這樣的理解。

103. 利用設計以教學歷史 (History through Projects) 以現代問題和制度爲出發點之歷史設計教學法是若干專門學者之建議，而且在實際應用上已有相當的成功。(參考 Hatch, "Teaching Modern History by the Project Method," Teachers College Record, Vol. 21, pp. 452-69. Also his chapter in the Twenty-second Yearbook of the National Society for the Study of Education, Part I) 著者以爲它不僅有益於此處所討論之目標並有益於歷史之其它公民目標和某項重要文化目標。反對者說它要割裂社會進化之有組織的敘述，不必是正常的理由。因爲我們可以用現狀的要素爲出發點而同時可以領悟社會之進化爲一個互關的和在時間順序上所組成的整體。(參考 Snedden, "School and Society", Vol. 5, pp. 271-81 and 307-313. See Hatch's account in Chapter 8 of the Twenty-second Yearbook of the National Society for the Study of Education, Part I)

四十一 關於選舉之準備 (Preparation for Voting)

104. 歷史之可能性 (Possibilities from history) 有人希望歷史教學更能準備學生在投票時關於內政問題能作聰明的表決。時常有人作這個主張。關稅、租稅、通貨貶值、銀行、及其它種種問題既屬發生於往昔，所以大家相信倘使這些問題再發生凡受過教育的選民能提取民族經驗以爲其投票之指導。但若我們坦白地檢討這

件事情，我們就會失掉了歷史確實有益於這一點之信仰。第一，誠如魯濱孫（Robinson）所指示，歷史之復演絕不如一般人相信之簡單。（參考 Robinson, J. H., "The New History" 1912, The Macmillan Co., pp. 17-18）表面似乎像已往的動境之復現經過細密考驗之後方纔知道具有很不同的附屬事件（concomitants）這些使整個動境迥異於其往例，所以從後者所得的結論不能安全地適用於當前的問題之解決。倘使一個人要知道前後的事件是否相同或根本不同，而且要能夠聰明地適用已往的結論於現在的問題，他所必須知道的歷史就遠超中小學的學生所能學習的了。另一障礙是在一般歷史教科書中，對於這些事件之處理，並不給他所需要的**事實**為其投票之**指針**。例如關於關稅問題，教科書之**主旨**，在提供名稱和日期和普通數字，用以指示稅則之高低。有時它們列舉兩方面之重要的理由，但它們並不詳論稅則之作用而顯示根據事實之證明何項理由是正當的，以及何項理由是不正當的，它們也不顯示何項理由是根據已往的情形的，而自從那時候以來，業已失掉了或增加了事實的根據。

105. 所需要的評價（Evaluation needed）倘使這些歷史的事件要澄清學生關於稅則問題的利弊之思想，就必須有更多的評價，不僅事實之提示。倘使教員欲使其歷史學程有益於投票之準備，他就必須鼓勵這種評價的工作，而願意給予更多上課的時間。辯論和結果必須在其適合現時之立場加以檢查。教員和其所教的學生能於任何一次或多次從事於這種評價之工作，無論何時在歷史上遇着它的時候。但有人建議倘使我們放棄歷史之編年的體裁，而代之以上文所討論過的問題法，它就能有更多成就了。若然，就應有兩三星期專為關稅問題

之用。先將它看爲當前經濟和政治問題，予以敘述和辯論的處理，如現在一般經濟學和政治學教科書之所爲。對於這個問題之現狀既已獲得了一個清晰的認識之後，然後可令學生們轉向歷史去探索我們今日是怎樣會有這個問題的，以及在現在所提出的理由中，根據稅則已往的運用，何者會被證實又何者會被否定。其它問題同其它設計同樣需要相似的處理。

106. 社會科學之溝通 (Integration of the Social Sciences) 要達成上舉之計劃須包括歷史同一切社會科學之綜合。對每一課題均予以這種設計的處理，自然要耗費很多的時間，但當我們完成了一切課題之後，我們就不僅已經包括了歷史，並且也包括了經濟學、社會學和政治學。對於這全套社會科學，將來從初中一年級到高中三年級，我們應能給予不少於五分之一的上課時數，而在那個時間內能成就許多事情。自然在我們的課題中，會有若干是在自其理解所獲之文化的滿足之關係中被教學的，或是在社會的效率的其它方面之關係中被教學的，而無關於投票之準備。(參考 the Twenty-second Yearbook of the National Society for the Study of Education, Part II, 1923, Public School Publishing Co., Chapters XI and XV)

四十二 關於名稱日期和事蹟之熟記 (Familiarity with Names, Dates and Events)

107. 所需要的熟記 歷史因令學生熟記名稱，日期和事蹟故有益於其公民資格。報紙和書籍在討論社會和政治問題時，常引用歷史的人物和事蹟。一個人必須有這種知識，然後看書閱報方可獲益。兼之，一般江湖和黨棍

往往想利用實在是扭歪的歷史的典故或理由，以達成與社會不利之目的，所以公民們需要真知灼見，以抵抗這種奸雄的詭計。關於要讀得懂現代社會問題之文獻，有幾種研究會列舉過一個人所必須知道的最低限度之事實。從這個觀點這些乃是歷史學程所應側重之事實。就有在美京全國教育協會行政組第三和第五回年報中所報告的，巴賽特 (Bassett) 對於大英百科全書 (Encyclopaedia Britannica) 的典故之研究，和賀爾恩 (Horn) 對於現代社會問題書籍上之歷史的典故之研究。列舉在會話上和在公共演說中所用的典故之研究尚沒人發表過，但大致它們同在讀物中所碰見者約略相同。

這些透視所需要的知識不必是很淵博的。其中有許多可為單純心印，只要足以令讀者明瞭作者之大意或使他覺得事實同主張不相符合就行了。這種熟識名稱和事實之背景，可得之於以週年紀念為中心的兒童故事，小學各級之傳記型的歷史，以及中學各級之比較系統的歷史學程。自然，學生在系統的學程中愈精進，他對於歷史事實之運用也愈確鑿而博洽，而且他於引用它們時或批評他人引用它們時也就愈有把握了。

四十三 班級教學程序之副產品 (By-products from Class Procedure)

108. 附帶的成績 (Collateral Attainments) 除由於在歷史中所討論的課題對於公民資格所給與的訓練外，更有由所用的程序而來的機會。茲舉數例如下：

(A) 借着課室管理之類型對於民主生活之訓練。

(b) 關於窮究書籍中的問題的專技之訓練。

(c) 從兩方面觀察一切爭論的問題之政策所達成的坦白。

(d) 借着社會化教學的方式對於集團領袖才和對於參加團體討論之訓練。

(e) 預備『時事日』(“current events days”)的時候，或令時事新聞同歷史事項相互溝通的時候閱報的習慣。

四十五 其它社會科學 (Other Social Sciences)

109. 綜合社會科學 (Composite Social Science) 倘使如上文所建議歷史同經濟學、政治學、和社會學聯合而成一個綜合的社會科學學程，自然，它就要在上面所列舉目標之外包括許多其它目標了。誠然，關於公民資格的系統的教學，其大部份將由社會科學的教員所肩負了；倘使我們合併我們所有的社會科學，該項職務自然就要落到合併的綜合研究方面了。文化、家事、道德、職業、和衛生在該項學程之目標中都要各佔一部份；但公民將佔一個大部份。於是這個綜合學程就要擔負我們在下面要列舉現在屬於公民的目標之剩餘的職能了。但現在我們有若干分立的社會科學，所以我們要分別略論其職能。

110. 公民學 (Civics) 這是對於政府的機構和運用之一種直接的和明白的研究。在一個很非正式的形式中，它可以開始於很低的年級中，在我們承認各科目有分立必要時，就可開始教授公民學，在小學校高的年級中

所授之公民學當然要更有系統了。在中學裏面，它通常是在幾個循環中教學的，在初級中學所採取的形式為市鄉公民學（community civics），在高級中學三年級所採取的形式為系統的政治學（民主主義之問題“*Problems of Democracy*”）哀野耳（Ayer）在美國四十九城中對於小學各級每週支配於公民學之時間發見了下列各平均數：

在幾個年級中支配於公民學之平均時間

年	級	分	鐘	年	級	分	鐘	年	級	分	鐘
一	九			四		一二		七		二三	
二	一二			五		一四		八		二七	
三	一一			六		一五					

（原註：參考 *City School Leaflet No. 19, Time Allotments in the Elementary School, p. 2.* 表中各均數曾減少了許多，有許多城市完全未列此科目。倘使只計列舉該科之各城市則高年級之均數可增高三倍而低年級之均數可增高五倍了。各數字是根據哀野耳之油印報告的。）

於一九二二年，關於某種社會科學，在中學的狀況所作的研究，顯示在經報告的學程中，有二千三百五十九個學程是在初中三年級和高中一年級中開設的，有三千八百七十二個學程是在高中二三級中開設的。這些中學的公民學程，應用側重現代問題之教本者約百分之六十。在各州一切中學學生中修公民學者至少有百分之六，至多有百分之五十一，中數為百分之二十一。（參考 *Bureau of Education Bulletin No. 45, 1922*）

在公民教育之計劃中，公民學應履行一個賸餘的職能（residual function）；凡經其它動力盡量履行其職能之後，所賸餘的職能就是它所應有的職能。在公民教育的名義之下，應該作的事情既然如此其多，要在公民學課內達成凡屬於學校課程之職能是完全不可能的事情。所以我們歡迎歷史、數學、音樂、地理和其它各科教員來各盡其能而分擔這種職能；我們將充分的職務，分配予課外作業和學校管理；然後我們令公民學於其時間容許的程度內，達成賸餘的職務。該科的教員顯然沒有妄廢的時間。充其量他也不能包舉整個範圍，故在甄別和界說目標時，他須以相對價值的原理（principles of relative values）為指導。我們建議公民學教員選擇這些賸餘目標時，須檢閱第四章之設計圖案，標出凡可由其它各科之附帶教學和校外各動力充分履行之事項，然後列舉其餘事項為其自己之計劃。經過如此選擇之後，公民學之目標應被支配予最適當的年級水準。

111. 經濟學 一九二二年慕爾（More）的研究顯示有百分之四十一的中學教授此科（見前引報告書。）

然而在填報的學校中，學生總人口中習此科者僅百分之六。經濟學顯然包含若干直接有關公民資格問題之課題，例如租稅之負擔，專利權，貨幣之性質，工資，租金之定律，以及資本和勞工之問題。在公民所必須解決的最麻煩的問題中，有一大部份是同經濟學之原則有關的。專為適應公民目標之經濟學的材料，其選擇之標準為準備學生對於最容易碰着的政治問題，能作聰明的應付。檢查現在的和最近的已往之趨勢，可以暗示許多這樣的問題。但教員不必完全依賴其自己之判斷，因為關於這件事情有若干現成的有暗示性的數量的研究。巴賽特（Bassett）

曾分析過從一八三二年至一九一六年全國的各政黨之宣言，和若干州的政黨宣言，用以決定重複提出

於它們之問題。合計從一切政黨所得之結果，他發見曾佔最多篇幅之問題如下，其順序是從上到下的：

財政，官職，外交關係，道德改良，移入之人民，自然資源，勞工，幣制，國防，工務，立法，商務，領土，個人權利，參政權，憲法，養老金，政黨，各州之權限 (State Rights)，教育，郵政制度，司法，工業，健康。(參考 *Seventeenth Yearbook*

of the National Society for the Study of Education, Part I, 1918, Public School Publishing Co., pp. 63-87)

本乃特夫人 (Mrs. Bennett) 在加利佛尼亞大學 (University of California) 曾作過一種類似的研究 (原註：一部未刊行的碩士論文，其題目：「自一八七九年至一九二四年向加利佛尼亞之選民所提出的方案之研究，以有關於公民資格的教學為主。」) 教員必須留意在學生未修完經濟學以前，他們對於巴賽特或本乃特夫人所表列之課題必須都已逐一研究過。

在本章內我們曾顯示，倘使歷史要對爲着公民資格而施的教育作最大的貢獻，教員們就必須充分地意識到這個職務，而爲其實現作確定的計劃。僅在我們爲着那個原故，給予它們以縝密的處理時，我們歷史上英雄之故事方能教我們的學生許多真實地具體的公民教訓。許多關於公民的教學能附帶達成於歷史課內，但這個也要精密的檢查，否則惟恐歲月蹉跎而終渺成就。各種形態的愛國心以及對於其它各國人民之了解，也爲歷史教學之可能的結果。該科能約略準備公民對於向他們提出的問題作聰明的表決，但一個社會科學之綜合學程，比較一獨立的歷史學程，或者更能達成這個目的。在歷史課內所學得之事實，能給予

學生以防禦奸雄詭計之利器，從社會化的教學法而來的對於自力更生和合作之訓練，也有公民的價值。倘使經濟學、政治學和公民學不同歷史聯合而成爲一個綜合社會科學之總學程，它們就必須各有一個重要獨立的地位而充滿着同重要社會問題有直接關係之內容。

爲訓練思想並指導討論之問題

(一) 奧斯本的研究是否正確地反映在歷史教學中的側重點之目前的分配？考試的問題是否教員所企圖教學的事項之公平的計器 (Fair Measure)？爲何是或爲何不是？

(二) 爲欲考驗歷史藉着其偉大人物的故事，教學公民資格之效力起見，讀者可表列利用哲斐孫 (Thomas Jefferson) 之傳記，在小學四年級中所能教的關於公民的教訓。詳舉你的計劃。在我們的設計圖案中有多少事項你相信能這樣教學？

(三) 批評這個建議：我們將關於公民資格的問題之附帶的討論加入歷史之教學。它會需要太多的時間麼？

(四) 在公民資格之附帶的教學中有什麼重大危機？在其系統的教學中如何避免這些危機？

(五) 辯論將編年史改編爲以課題爲主的歷史之利弊。在何年級中這個課題的組織應否一直擴充於原始的時期或僅限於最近五十年或七十年？理由？

- (六) 關於若干歷史的知識不需要高度的精通之主張提出顯證，和辯護或批評。
- (七) 條陳一種教學社會科學之方法使其藉着組織和管理之性質產生有價值的副產品。
- (八) 關於發見何者是你學校中的公民學之『賸餘的職務』建議實用的方法。
- (九) 爲你的學校策劃一個有最高公民價值之經濟學，或社會學的學程。
- (十) 在中學裏應否教倫理學和心理學爲何那一種？

第八章 國文教學對於公民資格之貢獻 (Contributions to Citizenship through the

Teaching of English)

國文教學之最大的目的或者是個人文化之充實，但該科也很容易有裨於公民效率。國文之部門包括許多不同的興趣：綴法，讀法，文學，文法，修詞，和口頭的與書面的作文，演說，戲劇，和辯論。這些都能有益於公民教育。在讀法和文學方面因着內容之選擇能有許多成就，在連同其教學附帶作的評述中能有更大的成就。在作文的工作中，有從題材而來的和從班級的活動所包括的團體關係而來的機會。戲劇的材料可影射公民資格之問題，並給予合作的習慣和理想之訓練以更多的機會。從公共演說之工作中可以獲致類似的結果。

四十五 文學 (Literature)

112. 內容 (Content) 文學對於公民資格之重大的貢獻，乃在於所讀的詩文之內容。論文、詩、和故事都各有其主題，而這些主題常同公民資格有多少直接的關係。對於小學讀法教學所用的材料，對於有時在中學或大學所讀的美文，以及居於兩者之間而包含更多教訓性質的論文，或傳記，都有相同的情形。以有益於公民教育的目

標爲選擇文學作品之理由，和因任何其它理由，是同樣地妥當。卽或所選詩文之主題以全體而言，並不確定地集中於公民資格，其討論也往往可轉注於所研究的課題偶然暗示的公民問題。從國文教員撰著的論文所引來的幾段文章，可顯證其可能性。

113. 具體的例子。

趨向民主的理想。教授鸞浮爵士之幻象 (Visions of Sir Launfal) 時，像下列各問會引伸出民主主義代表人們的神性之真理：患痲瘋病者爲何拒受錢幣？鸞浮爵士曾以鄙薄神氣攬它麼？你能提出人們以容易做到的事情敷衍搪塞，而不肯做較難的事情之例子否？羅厄爾 (Lowell) 爲什麼原故要揭示乞丐之神性？

另一能被描寫的確定的概念乃是不論是怎樣平凡的一個人，在他裏面總有一些偉大。在『爲雪封鎖』 (Snowbound) 中我們有着平常的高雅的家庭，但造成國家而組織政府以爲其工具者，乃是平常的男人和女人。羅厄爾在其論民主主義之小品中，說民主主義是『令人們尊敬自己於給他們以尊敬它人的口實之一種社會的組織』 (democracy as, "such an organization of society as will enable men to respect themselves and so to justify them in respecting others")

一般人大致承認美國，至少在大體上，是根據其子弟自身之優點而非根據其門閥以評定其等級的。在馬可漢的『驕傲之杯』一詩中之武士 (The Knight in Markham's poem, "The Cup of Pride") 知道了在最後的審判中站得住的不是其祖宗僅爲他將自己所修練成的品格。另一型式的主題是在『王子和乞

丐』(“Prince and the Pauper”)中。讓他們兩個兒童彼此對換服裝，你就分辨不出誰是誰了。乞丐的兒子赫克(“Huck”)也同樣有熱心和親情。

自倚(Self-reliance)。文學歌頌「工作之尊嚴」。現在「工作」是被人看爲對國家之服務的，這或者是從前從未有過的看法。我們可以在研究惠鐵爾(Whitiers)的「勞動歌」(Songs of Labor)時將這個意思解說明白：

「鞋匠坐在凳上唱，
帽匠立起唱」唱唱

或者在文學中沒有任何課題比愛麥生(Emerson)之論文更能代表美國的自倚之理想。在其中他囑咐我們「倚賴你自己」(“trust thyself”)。

世界主義(Cosmopolitanism)。在上文我們業已暗示真正的民主主義需要對於差別之尊重。由於地理的隔離而生之嫌隙是正在迅速的消逝中，但對於不同的類型仍然需要一種更敏銳的了解。北方人民對於坡(Poe)、蘭尼爾(Lanier)、開波勒(Cable)和哈銳斯(Harris)應有遠過現在更深切的認識。布拉弗德(Bradford)爲Robert E. Lee所作之傳，一個北人讀之，會發生一種敏銳的了解。東與西可以馬可退因(Mark Twain)爲撮台山。(譯者按：Robert E. Lee是美國南北之戰時，南軍的統帥，生於一八〇七年卒於一八七〇年，Mark Twain係S. L. Clemens之筆名)亥因(Hayne)賦Longfellow之短詩是一個

南方人之優美的頌詞。(譯者按：Henry Wadsworth Longfellow 係美國詩人，生於一八七一年卒於一八八二年)對於西部和中西部 (the West and the Middle West) 我們也可以提起米勒 (Joachim Miller) 之自傳和嘉蘭德 (Hamlin Garland) 的 "Main Travelled Roads" 爲彰顯我們的主張之適當的材料。宗教的差別不應該發生嚴重的困難，但誦 Evangeline 者絕不會不爲其對於一個天主教的團體之熱忱的讚美所感動。(譯者按：Evangeline 係 Longfellow 所詠之詩名。)

民主主義和責任 (Democracy and obligation)。「我的權利時常包括你有尊重它們之義務」 ("My rights always involve your duty to respect them")。但我們將作更好的公民，倘使我們說，「你的權利就是我的義務。」華盛頓的臨別贈言 (Farewell Address) 對於這一點應能逗引無窮的感慨。(原註上面所引各段文字是 Blanche M. McCormick 女士所撰，她是著者在加利佛尼亞大學之學生。McCormick 女士頗得力於 Professor Neuman 在下面所提到的報告中之建議。本節其餘各段文章係 J. H. Carleton 之手筆。)

需要的成見 (Needed biases) 在要發展的動的態度中有一個是反抗執拗之成見。小彌爾 (John Stuart Mill) 在其論『言論自由』 (Freedom of Speech) 之短論中對於以容忍對待新思想敷陳了邏輯的理由。(譯者按：小彌爾係大彌爾 James Mill 之子，父子均爲英國哲學家 and 經濟學家。) 米爾頓 (Milton) 之 "Areopagitica" 是對於文字自由之辯護。作家及其它偉人生活中之事變明白顯示執拗在已往

曾有過什麼結果。我們可以問何種執拗存在於今日的美國。

對於這樣的短論如 Ruskin 所著 *The Mystery of Life* 中之 "The Work of Man" 或 Carlyle 所著 *Sartor Resartus* 中之 "The Everlasting Yea" 以及 *Past and Present* 中之幾章書之研究可發展對於懶惰之禁忌以及對於工作的價值和必要之了解。關於這一點一篇好用的詩乃是 Van Dyke 之 "My Work" 或 "My Task" 歌中之主題。

曾參加過前次大戰的青年詩人詠戰事的詩是很寫實的而描繪了戰爭之恐怖和徒然而不若往昔的詩歌對它之讚頌。用它們於反戰的成見之創造是不會無效的。茲略舉幾首於下：

Graves, *It's a Queer Time*

Sassoon, *Aftermath*

Gibson, *The Messages*

Graves, *The Last Post*

Dobson, *Before Sedan*

另一美國的理想是公道 (*Another American ideal is justice*)。其社會的和工業的應用可連同下列各著作加以討論：

Galsworthy, *Justice*

Galsw. rthy, Strife

Hauptmann, The Weavers

Thomas Hood, The Song of the Shirt

Elizabeth Bowring, The Cry of the Children

Markham, The Man with the Hoe

Alfred Noyes, Sherwood

William Morris, News from Nowhere

愛國心(Patriotism)

下列各著作可使一個人對於其自己的國家有熱烈的愛慕並促進他對於其理想之更好的了解：

Hale, A Man Without a Country

Scott, "My Own Native Land," from Marmion

Edmund Burke, "The American Spirit of Liberty" from Conciliation with America

Washington, Farewell Address

Lincoln, Gettysburg Address

爲加深對於國家的偉人之了解起見，閱讀：

Drinkwater, Abraham Lincoln

Charnwood, Life of Lincoln

Markham, Poem on Lincoln

偉大不僅限於政治的領袖；公民們對於偉大的作家，科學家，發明家和墾荒者都同樣應引以為榮，在一個英文班上可時常稱述這些人的事功。

對於本國的自然美之愛慕可由誦讀詩詞和優美的散文描寫而加深沉，這些作品可散見於美國的文學。這些作品有許多應由教員在班上向學生朗誦。很受中學生歡迎的一個詩人乃是 Robert Service，他曾在 The Ballads of a Cheechako 裏面生動地描寫過阿拉斯加 (Alaska) 之美景。

利用書籍使學生對於其它各國的人民發生親密的接觸可發展一種合理的國際主義 (a rational internationalism)。民族的問題，尤其是該問題在美國所呈現的形態，能連同 Zangwill 之 The Melting Pot 加以討論。如像 Henley 之 "England, My England" 和 Browning 之 "Home Thoughts, from, Abroad" 等詩可激動對於它國人民愛其本國的情緒之同情。

114. 有許多適用的文學 (Much literature available) 茲為篇幅所限不能詳細列舉適於教授公民理想之詩文。紐滿 (Nemman) 教授在美國內政部教育局所發刊的一個報告中提出了幾點優良的暗示。(原註：參考 U. S. Bureau of Education, Bulletin No. 32, 1918, especially, pp. 9-21) 凡通曉英文的領域

之教員可想起適合這個目的之幾百篇作品，它們同時也是很夠得上英文教學之其它目標的。幸而這幾年也會產生許多以公民資格問題為題材而適於小學程度之讀物。（參考Mark, "Citizenship Training in Elementary School", The Henry Clay Home and School League, Norfolk, Va., 1928. 列舉了兩百多這類作品之標題）我們可在相當的範圍內以適用於中學以上學生讀物之原則應用於這些讀物。

115. 附帶的教學 文學（和讀法）之教員同其它科教員一樣，有許多機會可朝着所欲求的公民理想和成見作奇突的進攻。其實文學教員比許多其它教員有更多機會去作這些不露形跡的暗示，或操縱這些在班上的偶然的討論，並且因着這些機會之利用她的學程不特可更為有益而且更有興趣。

舉例

該撒久里³ (Julius Caesar) (譯者按此係莎士比亞所撰悲劇之一) 在所研究的模範著作 (classics) 中教員有許多機會可關於公民生活之質量作懇切的談話，例如該撒久里烏一劇之研究對於下面各問題之討論可給予一個豐富的背境：(1) 公民義務，(2) 真正的愛國心，(3) 義務之衝突，(4) 判斷之標準，(5) 高尚的理想之價值，(6) 陰謀之可恥的方面，(7) 一個人的榮譽，(8) 政客同政治家之反比，(9) 最高型式之政府，(10) 領袖政制，(11) 現代的狀況同古羅馬之反比，(12) 以暗殺為救藥之背謬，(13) 不良的政府之唯一的救藥

(根據 Bessie Brown)

Cornelia Parker 所著 "No. 1075 Packs Chocolates" 之故事可給我們機會在一個社會的立場提示女工之問題。一個合理的討論會提出如下各問：我們怎樣能幫助那個女工？多少幫助？她所最需要的是不是物質的幫助？我們應否邀請那製可可糖的女工赴我們家中的宴會？這都是很切要的問題，因為民主主義之作用僅限於教室和校場是太為數見不鮮了。（根據 Matilda Krebs）

"The Last of the Mohicans" 當孟祿上校 (Colonel Monro) 被印第安人及法軍所圍向章白上將 (General Webb) 求救兵時，後者乃不顧信義按兵不動。此種背信的事件可給與機會以辯論和探討如下各問：章白上將本應採取何項行動？他對於其國家之義務和他對於其同僚之義務是否比其私人對於該項事件的感情更為重要？於是關於如下各問：什麼在先，我們對於國家的義務或我們的私慾？我們對責任作何解？倘使章白將軍曾盡忠報國，會有什麼不同的結果呢？倘使你的職分是在放學回家，於是你的母親可將弟妹留給你照管而抽身出去投票，然而你反同幾個朋友玩，那是不是背信呢？

在這同一故事中另有一件事情也可以披露一個可應用於公民資格之倫理的原則。茫特康 (Montcalm) 上將知道了馬各亞 (Magua) 不滿於和約的條作而且他在其餘印第安人中是一個搗亂的分子。但是他乃擺脫乾身使英人單身離開砲台。茫特康是否實在是一個偉人？你以為一個道德的儒夫應作何解？還有些甚麼事情是道德的儒夫之所為？倘使你知道有一件傷害大眾的事情就要發作，你應該怎樣辦呢？我們是否能獨立的生存？我們是否應守望相助疾病相扶持呢？學生能從其自己的生活中想出同這件事情有關的例子來。

在「威尼斯商人」(The Merchant of Venice) 中我們有教一兩個公民的教訓之機會。安東尼(Antonio) 對於解拉克(Shylock) 之態度比較他從解拉克所受的待遇並未顯示更多的基督教的特質。巴山尼阿(Bassanio) 和當時的人們對於工作之態度是迥異於現在的人的。一個現代的波茜亞(Portia) 會怎樣看巴山尼阿倘使巴山尼阿曾工作以所掙的工資到貝爾孟特(Belmont) 去，你是否確實對於他有同樣的尊重倘使他未曾向安東尼告貸，後者對於他會不會有更深的友誼這裏有一個培植自倚的態度和工作的尊嚴之機會。(根據 Helen Bayne)

116. 現在對於觀念之注重 (Present emphasis on ideas) 利用上課時間以討論作品之內容(觀念) 而非其形式(其文詞)之政策乃是現在教授文學之趨勢。上文提議應用文學為發展所欲求的公民理想，覺悟，和禁忌之工具是同這個趨勢非常昭合的。文學之應用應有確定的目標。教員不僅應選擇適於培育公民理想之作品，他並且必須專心致志地計劃其應用。在未上班以前他必須在所用教本上加入旁註，於是他對於公民資格之突襲就會是預定事件而不是臨時胡亂的評述。

117. 記憶 國文文學教員可採用的另一種有可能價值之方法乃是令學生熟讀凡是極其側重公民責任之詩文。這是從最低的年級起直到中學和大學都是可行的。自然低年級之「記憶精粹」(“Memory Gems”) 應比適於較高年級者簡單的多了。在我們的文學中有着極豐富的砥礪德行之詩文是適於各年齡的學生熟讀之用的。

舉例（採自 Bessie Brown）

我們能夠鼓勵偉大愛國詩文之熟讀以培育並發展兒童對於愛敬其國家及其制度及其崇高的愛國志士之天然的傾向。應略注意情緒的發展以為特殊的公民訓練之背景。應為學生置備這種選本，以後應隨時令學生背出其中自動地背熟的部份。經驗顯示大多數學生會願意而熱心接受這種背誦作業。茲舉該項選文如下：

Scott, "Lives There a Man With a Soul so Dead"

Kipling, "The Song of the English"

Tennyson, "Ode on the Death of the Duke of Wellington"

Beech and Franklin, "Interpretation of the Flag"

Lincoln, "Gettysburg Address"

Webster, "Bunker Hill Oration"

四十六 口頭的和書面的作文 (Oral and Written Composition)

118. 利用作文內容所實施之公民訓練 (Civic training through the content of composition) 在幾

種不同的方法中作文可有益於公民資格。第一是由於學生的寫作或說話所根據的題目之內容。倘使這些題目不能激發學生之實際的興趣它們就不能有效地促進訓練之目的。——倘使沒有帕克所謂「聽衆動境」(“audience situation”) (參考 Parker, “Methods of Teaching in High School”, 1915, Ginn and Co., Chapter XI) 有許多能在討論和寫作上激刺學生實際興趣之題目可從與公民資格問題有關的領域內取來。要取得「聽衆動境」就必須有一個學生知道某件事情他以為有趣而重要，同時有其它學生表示興趣而對於它有較少的知識，所以他們高興聽他所要說的話。該生的知識可以是得諸其自己的旅行閱歷或在其它班上之學習，或係爲這個特殊的報告所作參考之結果。他所提供的材料對於聽衆的知識會有真實的貢獻並且大致會引出使其思想更有條理之討論。

有益於這個目的之良好的話題是無窮盡的。略舉數例如左：

爲何中國人漸不歡迎歐美對於東方事件之干涉

我關於亞勒班尼亞人 (Albanians) 之心得 (譯者按：亞勒班尼亞係巴爾幹半島之一小國)

人類學家關於民族平等之主張

道路建築工程上之幾種顯著的成績

政府對於美國瀑布之灌溉設計 (The Government Irrigation Project at American Falls)

我在約森密忒谷 (Yosemite Valley) 之遊覽 (譯者按：該谷在美國加利佛尼亞州約森密忒國家公園)

內，長六英哩）

放棄選舉者之人數和原因

我們能怎樣協助公共衛生之促進

吉勒布銳斯對於工作效率之研究 (Gilbreth's Studies of Efficiency in Work)

某種案件之審判的程序

野火之預防 (Prevention of Forest Fires)

對於時事的問題也可以有非正式的討論，尤其是關於地方問題如街道之改進，公園之佈置，道路橋梁之建築，公債之發行和選舉。倘使教員根據爲其自己所標出的某種確定的公民目標（因爲它們需要比從其它學科所得的更多的注意）去暗示話題，或指導班上的討論，這些對於公民教育之訓練就可達到其頂點了。

119. 羣育 (Training for participation in Groups) 口頭的和書面的作文對於公民資格之第二種貢獻乃是從班級組織和程序之專技而來者。在學校中沒有任何其它課比國語練習課和某種作文練習課更容易適於社會化的教學。當這些可能性被利用時，學生有機會學習在團體討論中互相觀摩之專技——主席之職分，辯論之禮貌，議會的程序，聽和講間之適當的分量，令團體採納自己的觀點之機警，保護自己不致太容易爲有勢力的人或多數之堅定的信仰所蹂躪，向團體發言時之鎮靜的態度和自信力。學生也能增長經驗於領袖之選擇，能最有效地處理事務的團體之組織，負擔委員會主席或委員的責任之練習。爲演說蒐集材料之必要將包括調

製參考書目錄之訓練和在書籍中找着所需要的知識的訣竅之精嫻。這一切都是公民效率之重要的原素。對於現代社會生活之充分民主的參加所不可少的會話的能力在練習國語課內也有一個最好的機會以爲其培植。會話的能力幾乎應得之於所有課內的作業，因爲它通常在程序上是很非正式的，但隨時應舉行某項練習專爲訓練學生之會話的能力。

120. 關於有效的發表之訓練 口頭的和書面的作文對於公民資格之效率之第三種貢獻乃在於清楚地，正確地和有力地發表自己的思想之能力之培育。每個公民在某些時候都必須利用私人的討論，公開的演講或文字以折服它人。倘使其言語靈便文字通順，他對此就能有更好的成績了。因此他必須能使用很豐富的詞語，能組織其思想爲明晰的發表，能機警地安排其思想之順序以取得其聽衆之悅服，並能靈巧地逐步逼近能折服其聽衆之結論。他也必須能表達其自己的意見於合乎文法的語言，合乎綴法的文字，因其語文無可指責然後能同某階級作有效的週旋。倘使教員確實知道他們所需要的能力和爲甚麼需要它們，這些，像其它所需要的能力一樣，就可有最大的收穫了。

四十七 戲劇 (Dramatics)

121. 在戲劇中對於公民教育之機會 許多現代的中學曾聘請戲劇專科教員，而其它中學在國文教員或其它教練輔導之下使學生有練習演劇的機會。這也不僅限於中等學校的階段；在小學中也屬可行，雖其觀衆僅限

於本校學生或學生的家長。因着戲劇本身內容所包括的教訓和因着在其籌備與演出上之合作的行爲，戲劇都易於有所貢獻於公民教育。

122. 趨向公民目的的戲劇之舉例（原註：本節係由 Miss Bernice Lloyd 主稿。）

令學生及其家長觀看或參加一部戲劇之演出有機會在其心中深植和平比戰爭更爲可貴之概念。去年我們發見了一部根據中國古傳的獨幕劇，叫着『詩人』（“The Singing Soul”）。這個劇本不僅有益於思想，並且悽愴而非常動人。關於和平必須統馭一切之主題被處理的十分中肯。

我相信學生在那本戲中之心得乃是民族的偏見是能被轉移的。他們須要明瞭若干不能在書本中找着的事情，所以有一個委員會到城裏去向一位開餐館的中國人請教。他們知道了在滿清入主中原以前是沒有人梳髮辮的，這個事實大大地改變了他們對於劇中的服裝之概念。他們甚至向那位中國人借了若干道具，學生們於是約略地窺見了影響美國華僑之傳統。

有許多關於某一特殊事情和人民之戲劇比較直接的教學往往有更強的暗示力。茲約舉數例如下：

愛國心……“America the Land of Opportunity” 根據 Mary Antin 之 “Promised Land”

誠實……Whittier 的 “Nauhaught the Indian Deacon” 之戲劇化的編述。

利他主義……Kate Douglas Wiggin 的 “The Birds’ Christmas Carol”。

誠信……Elizabeth A. McFadden 的 “Why the Chimes Rang”。

寬恕……根據Victor Hugo 的“Les Miserables”所打出來的“The Bishop's Candelsticks”
崇高……從Drinkwater 的“Abraham Lincoln”所摘出的幾幕。

家庭愛情……從Dickens的“A Christmas Carol”所打出的“The Cratchitt's Christmas Dinner”
親切……從Mary Shipman Andrews 的“The Perfect Tribute”所摘取描寫醫院的一幕。

在籌備演劇中會發生許多情形使學生爲着冒險之成功樂意犧牲其時間或精力。有些學生在演出上最賣氣力但沾不着絲毫射光圈(spot light)，然當諸事完畢最後一幕降下時即或沒有一個觀衆向他們道賀，他們也樂不可支。讓他們時常有那種滿足，在其它具有類似性質的動作之後也屢屢有那種滿足，一種同一類型之反應就必定會轉移到真實的生活了。

劇團之第一要件是同學校其它各科合作。關於這一點我們似乎時常是所受超過所施的。我們請國文科幫助材料和文獻；我們請商科幫助打字和油印；歷史科蒐集古代的事實；藝術科繪製壁畫和廣告；家事科關於服裝，家具，餐具和食品；手工科關於布景之建造。大致各該科利用戲劇而有的表現正如學生們分部研究因着該項應用在行動上的聯絡。我們能確實顯證支配這些關係之原則同支配地方，國家，和國際關係的原則是沒有分別的。

一個劇團是一個自給的團體——這是促進健全的公民資格之一個事實。幾個學生輪流充當事務主任和助理。他們將戲劇的款項存放於城內一個銀行中。有時也可以積攢下來的錢幫助學校其它各科，例如去年在購買所需要的書籍和雜誌後我們爲國文科購置了十五張唱片並爲集團唱歌之用購置了五十張唱歌映片

(bone slides) 所以由慷慨而培植了一種利它的理想。

關於劇本表演權之報酬乃是時常發生的一個倫理的問題。從前曾有一次因為我們的款項支絀班上遂有一個學生建議在廣告上改換劇名以免付給版稅。因為他說去年教授戲劇的某先生曾將“Polly with a Past”之名稱改為“Her Prehistoric Past”，而不需付給版稅，所以使問題更難解決。我們在班上的討論引出了這樣的問題：倘使運動俱樂部不擔負從外面被邀而來的運動團體之經費，而我們的團體之費用時常是由作東道的團體所擔負的，它還能受人家的尊重嗎？你應否從肉店的架上隨意揀一塊好肉而不付價，只因為該項肉是放在市場上的而買肉者並未瞧見你。全班的學生經過討論之後得了一個結論：只因為你不會被人家察出而做的事情是不對的，一個劇本就是放在市場上的一個物品，因此是必須付以代價的。

下列十種目標是被建議為可利用戲劇以達到的公民教育之鵠的：

- (1) 對於權力之尊重——法律保障作家之權力，校長或教員或學生保障校譽之權力。
- (2) 知道自己的地位之能力，明瞭自己的資格和短處並務使後者化無用為有用。
- (3) 由於扮演劇中各項角色的人，委員會各委員和各舞臺集團等之分配，對於鑑別它人的資格之能力。
- (4) 忠於導演和同事。該項忠心曾於去年顯出，當時我們有位前臺主任，一位教員，爬上屋頂結電線時，曾從天花板跌倒地板上，負傷甚重，折斷一臂；學生願提取其同學會費為之療養。
- (5) 施予並接受建設的批評之能力。這是一切學生日常所必需。

(6) 自倚，如製造時鐘的學生所顯示，如一個學生當觀眾之前覺得能獨立表演該場時所顯示；沒有它人會上來代替他做。

(7) 領袖才之責任和價值；正如理想化 Jane CowI 或 Rollo Peters 之學生，某一個七年級的學生或者正在將該生之表演作為理想研究。

(8) 對於其它時代或地方之儀表和風俗之熟悉；由於這些學生的知識被擴充了，而對於其它人民的思想之容忍也被促進了。

(9) 體貼它人之能力，因為每一個好的演員都必須能對於所演的人物設身處地。

(10) 關於成功繫諸使人心悅誠服之能力，並繫諸同他人合作之能力。

我稱以上各條為目標因為它們能為時常指導戲劇教員之標準。這些目的必然能應用於成人公民生活，倘使我們能在學生方面建立適當的反應而逐日加以訓練直到它們成了習慣的反應。

123. 創作的戲劇 (Original drama) 可以演出的不僅是已出版的劇本就連學生自己創作的劇本也可被採用——為其自己編著和被公開地或不公開地演出之劇本。這些可為優良的設計；因為它們能使若干科發生聯繫——戲劇科，國語科，公民科，歷史科，及其它。該項設計往往是由歷史科或公民科或國語科所發起而戲劇科是被邀參加合作的，然而相反的程序也可很適當地發現。這種創作的戲劇集中公民資格的問題之程度是以教員的判斷為準則的。茲舉幾個可能的主題如下：

憲法會議

華盛頓或約克孫總統任內之內閣會議

三人執政的實況之演出 (Reproduction of the Trumvirate in Action)

五月花約之簽訂 (Signing of the Mayflower Compact)

林肯和多拉斯的辯論之演出 (Reproduction of the Lincoln-Douglas Debates)

國旗之製造者 (The Makers of the Flag)

一個移民集團之入境 (Entry of a Group of Immigrants)

一個移民之入籍 (The Naturalization of an Immigrant)

許多間接有關於公民關係之故事

四十八 公開演說 (Public Speaking)

124. 在公開演說科內之機會 在公開演說標題之下包括正式的辯論，演說術，朗誦，和講故事 (Formal Debating, Oratory, Declamation, and Story Telling)。這些，特別是辯論，時常有變為不自然之危險，其動機將為表演一次驚人的絕技 (peculiar stunt) 而千方百計地贏得評判員之好評。尤其是在校際辯論競賽中，古詭辯家 (old Sophists) 之精神又重現於現代中學和大學了。真正社會化的辯論是不會企圖指鹿為馬的，

而將包括一種真純的努力使聽衆對於爭辯的問題能接受其自己的真實的深信。辯論之組織必須是變換無常的（於必要時隨時加以變化）然後可使學生只在真理之興趣中建立辯論之理想，和爲求社會進步之故鞠躬盡瘁之理想。

125. 關於管理辯論之建議 同托博士(Dr. A. M. Stowe)在蔣士敦所編著的『現代中學』(Johnston, "The Modern High School", 1914 Charles Scribner's Sons)之一章內(第十八章)關於辯論之組織曾提出了幾條很好的建議，可使我們避免近來在這方面的工作之不盡情理和偽君子之流毒。每位辯論教練(Debating coach)和每位校長都應該細讀該章書。爲免使學生作違心之論起見，他建議在選擇問題時，應遵照下列各步驟：

(1) 暗示很多問題從其中選擇若干以作研究。

(2) 對於這些問題作大公無私的研究。

(3) 在對於它們所作的一種非式的討論中，令學生們提出贊成或反對或兩者兼有之意見。倘使對於任何問題大家的意見完全一致，就以該問題無討論的必要而刪除之。

(4) 倘使對於一個問題大家的意見不一致，參加比較正式的辯論之學生即可從這些主張衝突者中選出，讓其各自參加其良心所擁護的一面。

(5) 倘使在這個比較正式的辯論中，團體中有三分之二以上的人對於問題之一面表示了信服，該問題就

應被刪除了。

(6) 從其餘的問題中選出適於精深研究和正式辯論之問題，在其中有真正不同的意見，而辯論員之指定是完全根據其良心信仰的。

司托博士也希望這種辯論應舉行於中立的場所，而勝負須取決於不以辯論的詭計為根據之集團。

126. 辯論之其它價值 (Further values from debating) 辯論之問題最常是從經濟學，社會學和政治學之領域中所選出。故此辯論最容易給予學生以直接有關於公民資格的事件之知識和透視。從其所應用的材料之內容，和從處理這些材料之專技，我們可以希望得着對於實用公民資格極其重要的能力。在有效地向團體演講之專技外，學生在這種研究中可以得着的訓練機會是關於目前政治問題，蒐集一切有關係的現成的材料，和如何應用它們之方法。公開演說之其它方面，如上文所列舉，對於公民效率之貢獻有約略相似，而比較狹隘的機會。

四十九 它種機會 (Other Opportunities)

127. 舉例，學校管理和服務 (Example, School management and service) 國文教員，同一切其它教員一樣，因着他們在學生面前關於理想和態度親身所立的榜樣，因着他們在教室中所保持的那種紀律；因着向學生關於他們的問題私下所作之忠告；因着在各該科內的學會之組織；因着在其宴會中對於學生社交生活之輔

助；因着對於改進學校一般政策之贊助；因着在得着較好的電影片，新聞紙，教會和夏期連續講學會（Chautauquas）他們所能給與社會之助力都有模鑄較好的公民之機會。

五十 六年級有益於公民教育的英文樣本（A Sample of English in Sixth Grade directed towards Civic Education）（原註：這一個樣本係由聖保羅城中一個小學教師 Miss Edith McNamahan 所撰著。在聖保羅城各校中歷史和公民不是在獨立的學程內教學的；它們的材料是在其它各科中附帶地被利用的。）

開始人類皆兄弟之教學，某一單元之作業，可集中於『國風週』（“Nationality Week”）。一箇各國英雄名錄可用下列方法編製之。將代表每一國風之兒童集合而成一委員會，其目的是在代表其祖國之文學中找出其英雄。教員自己可先作發制人藉以打破學生通常所保持的緘默。兒童們關於其所閱讀的書籍可作個人的或團體的報告。

倘使興趣能有相當的支持，就可繼續發展一個第二種活動了。意即可組織學生的座談會，佐以從祖國帶來的衣冠古物之展覽。茜茜莉亞（Cecelia）曾在中國住過十二年，馬格銳特（Margaret）在馬達加斯加（Madagascar）曾度過幾年能追憶的生活，兩人能將東方的風味帶進來。貝特賽（Betty）在世界大戰中生於達彼郡（Derbyshire），之女孩，可使我們對於英國的從兄弟們發生更密切的關係。湯尼（Tony）能告訴我們關於他

在意大利之童年生活而願意在這種情形之下承認他是生長於意大利的，雖他在運動場上不願承認其祖國以免遭人凌辱。

接着就容易有一個第三種活動。一個大的世界略圖能被繪於紙上或竹布上。學生一面閱讀參考書，一面就可將代表各國的英雄或聖地繪於圖上，於是就製成了一副文藝地圖了。如此客觀指出的準·奧夫·阿克 (Tom of Arc)，拉賓·虎德 (Robin Hood)，查理·勇者 (Richard the Fearless)，埃凡貨 (Ivanhoe) 會令學生承認並非所有的英雄都是美國人。下列各書對於我們必然是有益的：

“Our Heritage From the Old World”, Tappan

“Heroes of Chivalry”, Greenwood

“American Leaders and Heroes”, Gordy

我們可依照下列格式調製一個表解：

其它各國之英雄	英勇事蹟之類別	美國的英雄
<u>準·奧夫·阿克</u>	勇敢	<u>華盛頓</u>
<u>埃地斯·喀委爾</u> (Edith Cavell)	忠貞	<u>納散·黑勒</u> (Nathan Hale)
<u>科倫波</u> (Columbus)	堅忍	<u>梅利亞·山福爾</u> (Maria Sanford)

我們能在這種方法中開始教授關於美國之偉人而避免過分誇張的危險。林肯之寬容，羅斯福之堅忍，梅利

亞·山福爾之博愛使我們在患難中掙扎出頭之歷史的背境永恆保存於美國人民之心坎。

我確實知道，在這樣連續的活動之後就決不難令學生樂意同世界各國的兒童通信了。這些信札很能使學生耐心學習寫應酬信函之方法。致函外國教育當局請示該國兒童通信地址之比較正式的信件將爲其結果之一。在湯尼之意大利的從兄弟和他一個同班學生間如此建設的一種同情的關係頗能衝破現存的隔閡。

這一切都能同讀法發生聯繫。同情的諒解能得之於下列各書之閱讀：

“Promised Land”, Mary Antin

“The Last Lesson”, Alphonse Daudet

“An Italian Boy at School”, Edmondo de Amicis

“The Red Man Eloquent”, a Choctow chief

教員可指定以上各書爲家庭閱讀，或在班上爲學生朗誦之。

國文教師能於若干方法內對於良好公民資格之發展作其應有的貢獻。其一即指導文學的教學使符合此目的。這可成於根據適於發展公民理想之標準去挑選一部份的文學作品，以及利用許多機會在良好公民資格之方向內附帶地作出奇制勝的進攻。作文的作業供給一個第二種機會，因爲所選的題目可有公民的關係，並且因爲該項作業在一個獨特的範圍內包括合作的態度和在團體中的實習。辯論和戲劇同作文一樣可供給更多的機會。因着可被採用之內容和它們對於發展優良社會的態度所陳現之機會。然而絕不可忘

記的乃是公民目的不能只因為是國文教學之附帶的產品就會自然而達到了。我們必須意識地計劃其程序而為其達成毅然決然地將它們實現出來。它們有可能性並不是一個了不起的事實；沒有任何國文教員可稱它們為他所有除非他繼續地使它們成為事實。

為訓練思想並指導討論之問題

(一) 本章鼓勵在文學之研究中附帶道德和公民的教訓之注重。但那就有逐漸墮落於一種牽強的道德化之危險。策劃避免該項結果之道。

(二) 從我們在第四章或第十三章所提出的設計圖案中選出某項民主教育之目標，惟不得與本章已舉者相同，並且列舉若干可應用於國文教學藉以實現該項目的之方略。

(三) 顯證你能應用小學某年級之一課國語以教公民資格之方法。

(四) 在你看來有關於公民資格之國文題目同文藝的、科學的、或藝術的性質之題目在興趣上有何差別？

(五) 從本章¹²³節關於創作戲劇的題目之舉例中任取其一並顯示應如何予以處理然後可從它得着有價值的公民訓練。

(六) 現在在中學內的非正式的辯論有益於或有損於公民教育？正式的辯論？司托博士之建議是否為對症良藥？

(七) 公民們必須能有效地應用圖書訓練他們該項能力之責任是否應該放在國文教員之肩上？若然，在什麼方式中和到什麼程度？

(八) 藉着國文教學以達到公民目標之努力對於該科之其它職務有多少妨礙？

第九章 地理對於公民教育之貢獻 (Contribution to Civic Education through

Geography)

在本章內我們要討論地理教學之公民目標如下：

(一) 使學生超越狹隘的地方主義 (Narrow sectionalism) 並不致受民族偏見之流毒。

(二) 利用下列各項以培植愛國心：(1) 激引對於吾國偉大成功之讚揚；(2) 發展對其物質形勢之愛慕 (developing love of its material features)；(3) 培植對於其『國魂』——意即它所代表的理想和政策之整體——之理解和欽佩。

(三) 輔助將來的公民對於許多他們必須投票表決的問題有更好的理解。

(四) 使年輕的兒童對於國家的機構能略有如年長的學生從政治學所得的內觀，並培植批判政體的能力。

(五) 在兒童中間培植一種對於良好政府之欣賞。

(六) 保存資源之理想和習慣之發展。

(七) 保存並促進地方美景的理想和習慣之發展。

- (八) 使學生熟習地理的事實以爲抵抗蒙蔽 (charlatanism) 之不可少的利器。
- (九) 附帶地教授極多有裨於公民資格的知識和理想。
- (十) 使學生備有公民資格所不可少的某項專技。

五十一 世界主義 (Cosmopolitanism)

用某種方法處理地理的教學可使學生超越狹隘的地方主義。在第三章25和26節中我們曾討論過地方主義之不良的影響並曾暗示使學生擺脫該項主義之程序。讀者在這裏應當對於該項討論加以溫習。在這種溫習中顯然可見對於在那裏所提議的幾項企圖地理可作重大的貢獻。

128. 互倚 (Interdependence) 我們可使學生明瞭全國各地方, 和世界各國家是怎樣實在完全互倚的。我們能使他們覺悟沒有一個人是能獨立生活的, 而我們自己的興盛和我們自己的和平與安適是同世界各處之興盛, 和平與安適互相聯繫的。爲達到這個目標起見, 我們可以引誘學生討論下列各問題: 今晨在你早餐桌上所陳列的那些東西是從那裏來的呢? —— 可可茶、白糖、香蕉、咖啡、鹽、咖啡壺之鋁、桌布之材料, 小拭巾上的圖案之標本離了這些東西我們怎樣能安適地度日? 倘使我們的和他人的產權和風俗在世界各處沒有因着相互的同意而被尊重, 我們將遭受何種損失呢? 本雪汎尼亞的鑛區之罷工, 中歐之戰事, 東方之暴亂將怎樣影響我們呢? 在領導這樣的討論時教員應當認清其責任在令學生覺悟我們同全世界是息息相通的和世界各處的人是幫助我

們者和我們的弟兄。

129. 同胞(Brotherhood) 人類將來的和平大率繫於世界各民族間之同情的了解和相互的信任。我們需要互相親密的認識，意識我們的精神之基本的聯繫。發展這個乃是地理之一重大的任務。利用所研究的各國的生活之戲劇化，電影和幻燈之放映，令學生對於各該國的遊戲和節會和風俗所作之報告，令學生閱讀寫實的小說關於“Collette in France”或“Imo in Japan”（原註：對於這個目的現在有若干優良的書籍例如 McDonald Series, “Little People Everywhere”, published by Little, Brown, and Company; Perdue, “How Other Children Live”, Rand McNally and Company; Lathrop, Lee and Shepard Series, “Children of Other Lands”, Lucy-Fitch-Perkins Series, “The French Twins”, “Dutch Twins”, etc. Houghton Mifflin Company; Morris, “Home Life in All Lands”, J. B. Lippincott Company) 以及在我們的和外國兒童之間互通音信之協議，我們就可以實現地理在這方面之任務。利用輝煌遊行之排演，舉行對於所研究的國家關係重大的問題之辯論，以及關於其人民之工業狀況或其人生哲學各種問題之解決，在較大的兒童中也可獲得這個寫實的效果（原註：關於輝煌遊行和問題之舉例以及處理它們的專技之討論可參考第六章 89 和 90 兩節，以及 Hatch, “Training in Citizenship” 1925, Charles Scribner's Sons, Chapters XI-XIII) 並且教員應該繼續不斷地抵制一種觀念即外國人民之服裝和舉動有令人可笑之處，顯示這些實習只在不習於它們的人看來纔似乎是可笑的，以及外國人以我們自己的舉動為古怪亦猶我

們以他們的舉動爲古怪。那個事實是『中國人對於我們的意見』(“Chinamen's Opinion of Us”)明白顯證的，該文是由一個報紙所剪出據說是許恩(Hugh Finlayson)所撰著。讀者自然會承認作者對於美國人並未顯示惡意。他僅在以同樣直率的方式講談關於我們的事情如像我們描寫中國人的外表時也大概會用的方式。

這些可怖的白臉人似乎是尙未睡醒的行尸走肉；因爲他們雖在說話我卻聽不見甚麼，他們的聲音是如此微細，他們看起來是很醜陋的，而其婦女，雖不盡屬醜陋，在舉動上是冒失的，在服裝上是失體統的。現在我對於他們的觀念是醜惡和僵硬，笨拙的行動，或者由於鄙野的衣服。他們的眼睛有一種特別的神情；其位置是成一直線的。有些人在面孔上有一叢毛，紅色和黃色，使他們好像猢猻。他們的手和耳並未垂到地上如像我們在圖畫上所看見的。他們之橫霸的傾向並不超過毛驢要有長耳朵和難聽的鳴叫之欲望。他們是天生如此的。所以我要爲他們可惜如同我可惜驢子一樣。

130. 抵制偏見(Combating prejudices) 對於剋制仇視某某民族之偏見地理也能供給一個良好的機會。在最富於學術的霧圍中我們反覆辯論地從事於這樣的問題之討論，如我們以外的其它民族之智力，民族間互相通婚，以及在工業上和社會上給予有色人種以平等待遇。這種辯論的探索大致會激起能扭歪思維的過程和能蒙混實情之熱烈的情緒。但在地理中該問題是從具體的和描寫的方面入手探索的。沒有任何外表的企圖要擁護平等之要求，那是我國人民認爲向其民族的優越地位之挑戰的。我們僅以實事求是的方法研究其人民。我們觀察在其本國中之意大利人，管窺其偉大的歷史，現在在藝術上和科學上之成就，以及他們的國家的威信

和權力。同樣我們在友誼的條件之下觀察其它各國之人民，就是在我國有移民者。在這種霧團中所謂「微黑色」的外國人（“Popo”）、「黑色的外國人」（“Dagoes”）和「亨克斯」（“Hunkies”）就脫去了普通挖苦的意味而有迥然不同的色彩了。這個反比給我們一個良好的機會可以追問爲什麼這些人民移入我國時就會時常給我們一個頗壞的印象。而且我們可以誘導學生使其明瞭因爲他們不能講通順的英語又不懂我們的風俗兼之窮的要命所以他們好像又蠢又討厭，但他們又何嘗果真如此。對於我們在外國生長的鄰居們經過其祖國之曲折的路線所作的這種介紹應當能使我們對於自己以外的民族和國風有一個更好的欣賞。

五十二 愛國心 (Patriotism)

對於我們的設計圖案所揭示的愛國心地能至少關於其中三個要素有所貢獻：(1) 對於吾國的成就之讚揚，(2) 對於其物質的雄偉之欣賞，和 (3) 對於國魂 (“genius” of the nation) 之理解和欽佩。

131. 對於成就之讚揚 (Admiration for achievements) 從最低的年級起學生將開始觀察其本鄉，參觀其工業並調查其事業和資源。年紀較大時他們將照樣計算本省和全國之資源。他們將略窺由於我們的勞工之部勒而有的奇妙的成就和橫陳於我們之前的極大可能性——我們的收穫之豐富，我們的商業之宏偉，我們的工程經營之組織。

132. 自然的偉大 (Natural greatness) 在相似的情形中學生將被我國自然的偉大所感動——極大的

幅員，綿延的江河，城市之宏偉，瀑布之絢美，國家公園之奇觀，倘使這些材料之運用恰到好處能使學生把握其偉大，它們就絕不會不令我們的青年覺得這是一個可寄托我們的生命之壯麗的國家——一個值得我們引以為榮的國家，對於其政制之促進一切公民應該樂於呈獻其最好的思想，對於這個國家之保存大家都應該願意作無量的犧牲。所幸這種態度不必停留於一種狹隘的國家主義的驕傲；因為地理所供奉的機會能使學生明瞭意大利也有偉大的事物是其人民應該非常引以為榮的，而且瑞士有它們的，和中國和英國。對於這個事實之了解應該自學生方面逗出對於這些國家的人民之深沉的尊重和對於其愛國心之同情的理解。它也應該令學生恍然大悟整個世界是一個可居住的奇妙的地方——在其已有的成就是偉大的，在其現在的經營上是宏壯的，在其將來的事功上是無可限量的。作一個世界的公民能使一個人同時在其本國作一個不折不扣的公民。

133. 對於國魂之欽遲 (Approval of "genius" of nation) 地理能有所貢獻的愛國心之第三要素乃是對於美國的精華即其國魂之理解以及對於這個精華之透徹的欽佩。或者我們最好以對於一個外國的研究來作為這問題的探討之引線，顯示有某項原理是該國人民特別眷戀為其遺產者。利用比較可以顯示其它各國也各有其特殊精華——它們的特殊傳統，態度和理想之集體。中國人、德國人、法國人各有其人生觀；他們各有其特殊的抱負和整套的價值。其中有我們認為是好的也有我們不十分贊成的，但是我們能設看見他們自己的人民眷戀它們而奉它們為理想而竭盡心力以促其實現。我們能令學生明瞭形成中國人、英國人、俄國人和其它各國人民之政治的和社會的天賦特性 ("ethos") 究竟是些甚麼東西，並能拿它們來同我們自己所寶貴的東西相

比較。這個必然會不時誘導學生明白討論美國所代表者究竟是什麼東西和我們所代表的東西是否有價值。令學生各自列舉他們覺得美國所應代表的原則，並使他們互相批評其原則，然後將其結果製成一個可公認的總表，這樣費去的一兩天的時間，不論放在那一點都是有益的。這樣的一個表必然會包括這般事項：在它國有急難的時候負起老大哥的任務而不可顯出貪吝的面目和帝國主義的威風，在法律之前給大家以平等的機會，承認各人本身的價值而不以門閥和財富為評判人的根據，以大氣魄經營大事業，及若干其它事項。這樣既不輕抑其它各國——其實是附帶地承認它們都各有其同等合法的事情是它們所特加擁護的——又能使學生清楚地體認我們全國國民所服膺的理想並透澈地憬悟這些是不應容其消滅於地球上之至理。

五十三 關於參加政治之訓練 (Training for Participation in Government)

184. 投票 (Voting) 地理應該幫助將來的公民對於他們或須解決的許多問題有更好的理解。在前面我們會觀察過歷史的研究如何能根據各問題之發展給予可能的理解；根據這些問題之地理的背境而予以理解也同樣是不可少的。關於這個目的我們可在教學中提出如下各問：日本如狂瀾一般擁入它國之移民是僅由於蠻橫不講道理，或係其本國某項條件之自然的結果？若然，究竟這是些什麼條件呢？為什麼紐格蘭人堅持要有一種關稅呢？（譯者按：紐格蘭英文名 New England 包括美國東部 Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Rhode Island, and Connecticut諸州）我們自己所需要的白糖我們能否有利地生

產，倘使該項工業受有少許津貼之扶助？爲甚麼我們的航業在沒有國家補助的時候就會落後呢？關於關稅，移入的人民，委託管理權（mandates），『糾纏的盟約』（entangling alliances），帝國主義，弱小民族之剝削，及其它許多問題之了解我們需要地理的透視。這自然是屬於年齡有相當成熟之學生的——大概在中學水準上之學生但不能比小學六年級更低。處理這些事件之最有益的程序將爲問題法。（參考第六章89和90節）

135. 比較政府（Comparative government） 地理在小學裏之作用等於政治學在中學和大學之作用，雖前者是很簡單的；它使學生有機會對於各國的政府去作比較的研究。當任何國如英國，是在考慮之下的時候，一個地理學程自然要描寫其政體。關於各種不同的政體之評價和同我們自己的政體之比較也能行之於課內了。從這種研究而來的反應應該是將我們自己的政體引以爲榮，因爲同其它各國的政體相形之下在學生看來它是較爲優良的。反之，關於我們似乎可以借鏡它國政府之各點這種研究也應該產生了如何批評和改進我們自己的政府之標準。不論如何這個對於外國政府的考察和評價應該使學生更敏銳地覺察其自己的國家之機構並且更樂於在世界各處遍訪可以改進我們自己的制度之暗示。

136. 政府之價值（Values of government） 地理可以供給使學生以深明政府的價值之機會。他們在地理上可以注意到好的和不好的政府的實例之反比並看見各種不同的政治典型對於人民幸福之影響。關於這一層有一個顯著的例子乃是舊俄羅斯的政府，其腐敗的政府長久不變其愚民的政策並使舉國民衆陷於貧困之境。我們可將它反比優良的政府，後者時常盡力提攜大有益於人民經濟能力之各種工業的進步。從政府的經

營，例如巴拿馬運河，以及我國西部之偉大灌溉設計，學生也可明瞭其龐大的成就，教員並可指引學生使其曉得國家在現代生活上是如何可貴。在路政不修的國家中，例如亞勒拔尼亞（Albania）和波斯（Persia），他們可以看見這條原則之消極的例證。藉着對於具體的動境所暗示的問題隨時明白的討論我們可以使學生合法地把握住這個關於政府的價值之觀念。

五十四 保存（Conservation）

137. 自然資源之保存（Conservation of natural resources） 這個在地理方面是能夠有效地教學的。它包括這種事項：例如，儲蓄我們物質的富力，減低因火警和洪水而有之損失，保護森林，保存土地之肥沃，節約衣食，以及第四章第VI條所提出的其它事項。有幾個要害的關口可通入這個課題：中國和比利時之農業的建樹，沿米西西比河和墨西哥灣（The Mississippi and the Gulf of Mexico）之水災區域，紐英格蘭或奧銳剛（Oregon）之伐木工業，本雪汎尼亞（Pennsylvania）或外俄名（Wyoming）之鑛產的資源，從中西部各州運輸食糧至東部各都市，以及其它不勝枚舉的事件。一旦問題被展開了而且挑動了學生的興趣，就可跟着應用各種不同的方法：非正式的班級討論，正式的辯論，輝煌的遊行，討論保存的政策之會議或議院情形之戲劇化，班上學生關於已有的成績和應有的努力之報告，團體問題解決，對於因着火災，水災，人類的愚妄和貪婪所招致的消耗之可驚的統計之提示。關於保存之系統的教育，包括觀念之徹底的澄清，信仰之確立以及例如如何防火

災，如何儲蓄食物等專技之演習設置於公民班上比較地理班上或者更爲經濟；但不論如何爲支持這種系統的教學起見必須憑藉在地理班上特爲促進有關於保存的理想和覺悟之反覆的引證。因爲有許多公民教育之目標爲求其實現必須有積累的心印和邏輯的折服，這就是該項目標中之一。

138. 一個關於保存之輝煌遊行 (A Pageant on conservation)

加利佛尼亞，着魔的公主 (California, The Enchanted Princess)

Elizabeth B. Graham 創作

一個黃金的嬰兒誕生了。地方人民不知道怎樣撫育其寶貝。

歷史，宗教，和文化收養了這個黃金的兒童並錫以嘉名曰加利佛尼亞。

自然老母，花卉，樹木，雀鳥，昆蟲，四季，日光，虹霓，雪花齊來參加加利佛尼亞宮主之命名嘉禮。美，樂，和富都來引見了。

工業，農業，鑛業和製造業也入場祝賀了。

少年美國向黃金宮主求婚。

但他們都是爲荒廢妖魔所反對的。

「我是一個妖魔，一個可怕的妖魔。」

我是仗着死亡和毀滅而興盛的；

我殺人愈多，興緻愈高，

我將他們生吞下去，我將他們生吞下去。」

然而那妖魔是被保存將軍及其效忠的武士隊所反對而征服的。教育，文學，音樂，藝術，自然研究，科學伴着預防野火團。

大家舉杯敬祝保存將軍及其效忠勇士隊之健康。

他們的威名要震懾敵人而為我們的權利之保障。

139. 自然美之保存 (Conservation of Natural Beauty) 本鄉的美景之保存和促進是同資源保存之原理有些關係的。我國公民必須樂意時常灑掃其道旁人行道，時常修繕其短牆，並使其房屋四週的水槽水落油漆鮮明。他們也必須關心地方上的整潔和美觀，竭力取締不必要的煤煙，廢物的堆積和醜惡的招貼，並盡量增進其公園和公共建築之清潔和美景。地方的調查和清潔的設計自然要以這個目標為中心，而為鄉土地理之一正當的部份。連同觀察地方的情形之實習，倘使可行，並連同清除地方廢物之實習，學生們對於兒童期間和以後成

了負責任的成人公民的時候，關於本地的清潔和美觀，須要盡其應盡的義務之理想。這些理想一半將爲上舉的實習之結果，一半將爲附帶的討論之結果。

140. 健康之保持 (Conservation of Health) 對於保持健康之教育地理顯然能作一些有價值的貢獻。凡忽視衛生的國家和凡保持高標準而具有組織完善的衛生服務機關的國家使我們有作反比之機會。連同巴拿馬運河之研究和海口移民檢驗之研究有培植關於預防傳染病的理想之機會。這樣的問題如像排水和飲水之清潔也很容易加入討論。

五十五 對於事實之熟習 (Familiarity with Facts)

141. 重要 (Importance) 使關於公民的問題能有聰明的閱讀並使抵抗欺騙有所根據，就必須使學生精通地理的事實，其理由正如我們在第七章¹⁰⁷節主張使學生精通歷史事實一樣。我們必須知道所提出的地名之約略的場合，並且應該相當地知道關於實在的和可能的生業，和關於人民之性質，然後纔能估計關於這些人民同我們的關係所作的主張之真理。爲發見這個目的究竟需要什麼詳細的事實起見曾有人舉辦過多種研究。這些研究大部份是同那些在歷史中求達到相似目的之研究完全相同的，而且是在美國全國教育研究會之第十四回，第十六回，和第二十二回年報（除第二十二回外都是第一部）和在美國全國教育會 (N. Y. A.) 教育行政組第三和第五回年報中所報告的。每個教員都應當知道這些研究之結果，但是常識也頗能向他暗示學生在公

民身份上所必須知道的地理事實，倘使他們要看得懂報章記載，並倘使他們不願上姦雄的當。

五十六 附帶的教學 (Incidental Teaching)

142. 關於附帶的教學之機會 地理同一切其它學科一樣對於公民資格之附帶的教學也能給予機會。隨時碰着可利用的機會就可附帶地作偶然教學的事項爲：在投票表決一個提案之前每個人務須蒐集充分的知識；一個人的行動必須以大衆的利益爲出發點而不應根據其自己的集團之立場；利用弱者以便私圖乃是可恥的事情；我們雖應從過去尋求教訓但我們不應奴隸地泥守其一切先例；有些事情雖爲一般民衆對於政府所期許但其實是什麼政府所不能辦到；在一個民治國家中執行獵狩規則或其它法律乃是每個人民之分內的事情；以及關係良好公民資格的無數其它教訓。這種附帶教學之方法有時將爲隨時的暗示 (suggestions-in-passing)；有時爲班上的學生對於這樣的問題如：『巴爾幹半島上的各國想恢復其古時國界，你以爲它們這種要求是合乎正義否？爲甚麼？』所作的非正式的答案；亦有時是全班學生對於這樣的問題如：『關於在中國之治外法權究竟應該怎樣辦呢？』所作的系統的問題解決。

143. 專技 (Techniques) 關於公民資格所需要的某種專技之發展地理能給予非常好的機會：利用圖表和統計對於觀念作有效的提供，根據物質條件之背境詮釋社會的和政治的問題，考察其它地方和其它國家蒐求可改進我們自己的制度之暗示。兼之，地理既頻繁地應用：問題解決法之更普通的專技，所以在這裏有機會

以這些爲一種意識的方法去訓練學生；關於在書籍中窮究各種觀念之專技，而於是可教學在爲問題求答案時如何有效地應用書籍；同他人參加社會化的團體討論之專技，所以可發展有效地參加和主持該項討論之能力。教師藉着在教室內所應用的管理之類型也有一個機會去增進或減削適於民主國家生活之資格。在這一點他的機會是同其它各科的教員完全相同的。

藉着領導學生使其覺悟我們大家是如何密切地相互倚賴的，藉着家庭生活之唯實的敘述和對於某外國人民偉大的事功之研究使他們認識世界各國人民，我們能應用地理爲工具將我們的學生超拔於狹隘的地方主義之上。我們能憑藉下列各項使該科爲教授愛國心之媒介：尋求以我們的資源和功業之偉大去感動學生之機會，利用機會去澄清關於吾國所代表的觀念（意即關於其國魂）在地理中能發見自然的機會去討論某項政治問題之利弊，去領導學生評判各種不同的政體，和以一般有效的政府之價值去感動他們。故此該科在小學中能被作爲中學或大學的政治學之一很簡單的相等科。經濟資源，健康和美觀之保存以及閱讀中的透視所需要的某項事實的精熟之獲得，是地理教學之其它合法的公民目標。最後，從附帶教學和從地理班的組織之類型也能獲得某項有價值的結果。

爲訓練思想並指導討論之問題

（一）如欲使本章所條陳的地理課程同該科現有的教本發生關節的聯繫，其難易如何？

(二) 爲欲達到本章所提舉的公民目標我們是否必須犧牲地理教學之其它目標？若然，有多少？

(三) 試草擬舉辦一個輝煌遊行之計劃，其目的在增進我國人民對於東方各民族之尊重。令班上不同的學生同樣計劃專爲對於世界其它各處的人民增進尊重和了解之輝煌遊行或設計。

(四) 你覺得本章關於教授愛國心所作之暗示對於侵略主義 (Jingoism) 有無充分的防範？

(五) 系統的地理教學應否擴充於中學中？爲什麼應該？或爲什麼不應該？其目標中有那幾項最能達成於中學的水準？

(六) 批評關於地理之運用能爲中學和大學的政治學之一很單純的相等科之主張。

(七) 關於保存的教學之計劃何部份應歸諸地理？何部份應歸諸公民學？

(八) 隨意從地理中取出二三課題並考慮有多少公民問題之附帶的討論能取諸它們而同時得免牽強之弊。

第十章 中學其它學科對於公民教育之貢獻 (Contributions to Civic Education

through Other High School Studies)

在前幾章我們討論過國文、歷史、和地理對於公民教育之貢獻。在本章我們將很簡略地考慮其它中學科目對於公民教育所能作的貢獻。我們將略論外國語、音樂、科學、家事學、數學、和職業科目之貢獻。每門學科對於公民教育都有若干可能性。然而，公民資格僅為數種較大目標之一，所以倘使不分青紅皂白地將公民的教學勉強加入任何不自然的動境，則不特有削足適履的危險並將使其它合理的目標遭受太大的犧牲了。我們的職務是在使每門學科對於公民教育之努力均能符合在一切教育職能中保持適當的平衡之計劃。

五十七 外國語 (Foreign Languages)

教授外國語之目標雖然是文化的和職業的而不是公民的，然而倘使教師肯為公民資格的訓練努力他也能獲得若干成就。

144. 對於其它民族之認識和了解 (Acquaintance with and understanding of other peoples) 現

代外國語能爲介紹外國人民予我們的學生之一種媒介，使其對於他們有一種親密之感，覺得他們同爲人類，並願以同情和公正的態度對待他們。在這方面它可以在中學的水準上使我們已經看到地理在小學方面之教學繼長而增高了。這個價值只在應用除去隔膜的材料（“realien” material）於教學時纔能實現。在充滿着「一婆象比一匹馬大」和「一隻鼠比一匹馬小」等類翻譯練習之讀本中它是不會有很大的收穫的。但是從橫溢着真實的和有趣的讀物之書本，和從關於該國人民的習俗（customs and manners），其娛樂，其服裝，其教育制度，其文學等之會話，它就很可能了。

同樣，藉着合式的外國語教學也可實現對於各該國之地理的，經濟的，和政治的情形之了解。這種了解是有價值的因爲它能爲決定我們的外交政策之指南。這個自然必須根據對於該國的地理和目前的政治和經濟問題之明晰的研究，將它們作爲該國語言之閱讀和會話的材料或將它們當作作用本國語所編著的補充讀物。這種研究之一部份的基礎必須是從所學習的語言之本國而來的新聞紙和雜誌。

145. 比較政府（Comparative Government）關於外國政府的組織及其公民資格的作用之閱讀和會話將暗示我們關於我國政府之改進，或以我們的制度爲榮，和履行個人的公民義務之理想。這一點對於現代語和希臘語拉丁語均屬適用。亞勒馬克（Almack）在其『公民教育』一書中喚起讀者注意一個以羅馬官員晉升的品級（Cursus Honorum）爲中心的班級設計之可能的價值。本國政治和外國政治之反比將旺盛地集中注意於構成政治組織和公民品行的優點之事情。外國文學之內容使讀者接觸許多動境，從其中可以學習

關於現代公民資格之教訓：例如，在喀提萊因（Cataline）（譯者按原文爲 Cataline 恐係 Catiline 之誤特爲更正。查喀氏爲羅馬之陰謀家，其出生之年約爲公元前一百零八年卒於六十二年）謀叛時期所表現的好與不好的領袖之品質；在法國革命的故事中所顯出的關於激變的進步之耗費（costs of cataclysmic progress）和混亂之危險；以及在西班牙所表現的懦弱的政府之結果。

146. 附帶的公民教訓（Incidental civic lessons） 閱讀外國文學中之英雄故事將使學生明瞭各國都有它們應該引以爲榮的偉大人物。這個應該產生對於其它各國人民的愛國心之尊重，並且藉着相互的暗示增進我們對於我們自己的偉人之珍愛程度，於是增進愛國心並使其合理化。對外國人民有偉大文學之覺悟應該也能發生很相同的作用。

對於社會問題有許多機會可作附帶的評論。下面所引一位西班牙語教員之評論顯證這些可能性：

在戲劇中我能揀選批評社會狀況之作品，比如 *Riva, El Abolense*。在這種情形之下將發生關於官吏之產生應由於任命或應由於選舉之討論；富人階級是否太高貴而不屑作工；女子關於其婚姻應否自主；陪嫗制度（chaperonage）是不是盡美盡善的；人民應否完全受制於教會和默默地遵從教士之意嚮而毫無自己的主張。類乎這樣的事情發生於第三四年的工作中。公民對於其地方之義務及其顛倒（*Vice Versa*）在西班牙語的學習上並不是風馬牛之不相及的，而我在班上雖能教文法，但我也也有機會對公民的美德作簡短的談論。（根據 Marjorie L. Parker）

最後在能訓練領袖才之會社的組織中，在團體的參加之專技中，在教師的榜樣中，在教室所保持的紀律之類型中都有訓練公民資格之機會。

五十八 音樂 (Music)

147. 民主化的價值 (Democratizing values) 音樂供給使人民超出地方主義之媒介。民間的歌曲對於這個目的之貢獻是頗有希望的，因為它們是各該民族的靈魂之天籟 (Spontaneous and natural expression of the soul of their respective peoples)。倘使它們附有說明的談話，它們對於所描寫的人民就更能激起愛慕之情了。並且在音樂欣賞的班上若干外國壯麗的作曲之使用對於產生它們的國家應能製造更大的尊重。歌唱我們自己的國歌和其它各國人民之國歌應能在我們的學生方面產生愛國心和對於它人的愛國心之尊重。

音樂對於人民之民主的混合也給予準備和機會。凡善於唱歌或凡善於使用樂器的人在原來插不進足的團體中也能受人歡迎。在這個方式中各不同的民族和各不同的社會的和經濟的階級在激起尊重的環境中團結起來了。團體的唱歌也能使本來不願混在一起的各階級互相接觸了。

148. 關於團體中密切合作之訓練 (Training for team work) 團體唱歌給予合作，忠心和服務之訓練。個人演奏者不能自私地一意孤行而必須使他的部份同全部的要求相合諧。音樂團體也常被邀請為它人的娛

樂而歌唱或演奏。團體唱歌也有機會使學生相互作建設的批評。這些在合作和服務中之訓練自然不一定能轉移到外面的生活，但有豐富的機會發展這些特性為清晰的理想，而且倘使利用這些機會以簡短偶然的討論指陳該項理想，就有十足的理由可以相信它們能夠產生有價值的公民的效果。

149. 附帶的教訓 (Incidental lessons) 有些公民的教訓是能以音樂的內容或關於它之附帶的評論教學的。下面的引證顯示其可能性：

有一個由一二年級的學生所組成的小團體歡喜一個簡單的短歌，其主題是關於鑛工在地底深處工作的情形。這些兒童雖居住在加利佛尼亞，但卻從來沒有同鑛工接觸之真確經驗，我想他們對於該項團體將有敏銳的興趣，而且倘使它被保持和鼓勵就能於成人期中表現於一種對鑛工比平常更同情的態度。另有一個他們很歡喜的歌曲是關於拾破布者，其它也不勝計數——關於烤麵包者，理髮匠，和廠工。目的不在教學每一個人有什麼工作，不過顯示甚至被人藐視的地位或較不體面的地位對於快樂的美國生活都是不可少的。在今日成人生活中等級和階級 (castes and classes) 是確實存在的，但倘使民主的情緒能發展於勞工之被頌揚，那末，公民教育之一偉大目標就必然業已實現了。（根據 Doris Warren Cruise）

以各種不同的歌曲為媒介，禁忌是可被教學的，『蜜蜂的求愛』 (The Bee's Courtship) 歌被唱了而蝴蝶們毫不注意其相識之謔言。『兩個傀儡』 (The Two Marionettes) 歌所教授的思想是不應該因社會的等級而分畛域。在這裏教師可用一點時間討論在美國學校裏我們不應該因為宗教，民族，或財產之不

同而有任何歧視之事實。也可利用類似『盡你的人事』(“Do Your Best”)之歌曲暗示學生必須時常盡心竭力地作事。在這裏教員可附帶地教授關於榮譽的觀念，向學生說她知道每個學生都會作最大的努力：

類似『左側乘馬取者』(“The Postilion”)和『火警』(“The Fire”)等歌曲可用以使學生對於郵工和救火員有更大的尊重，並教訓他們在這方面國家對他們之偉大服務，保護其家庭並使他們藉着郵政的組織同其親朋有更密切的聯繫。(根據 Veronica B. Carroll)

五十九 中學科學 (High School Science)

這個通常包括科學總論 (General Science)、物理學、化學、生物學、農學，而且在若干學校中也包括生理學。這些科學在性質上既很不相同，所以它們對於公民教育沒有相等的機會。但因為方便起見並且因為它們有許多共同之點所以它們在這裏合在一起被討論了。下列對於公民教育之機會只為舉例罷了；在高明的教員方面是可舉一反三的。

150. 科學的態度 (Scientific attitude) 考慮關於公民問題之科學的方法，包括對於慌張的運動之抵抗 (resistance to stampede)，寬容，推測真理之專技都可發展於科學的班上。一個良好的科學家倘使沒有可靠的證據絕不作草率的結論；他是不為自己的偏嗜或它人的壓力所動的；他願意考慮一切可能的暗示並放棄顯證不符事實的假設。並且他有一種有效的專技去保障其歸納不受太少的事例或經過選擇的事例之影響。這種

思想的鎮靜和專技是我們一切公民所急需的。我們自然沒有證據可以顯明它將只因為一個人曾學過科學，尤其是中學的科學之事實就自然而然會有的；我們必須將它作為一個確定的目標而專心致志地求其實現。（原註：Curtis 在師範學院所撰的一篇博士論文關於在科學總論的學習中注重科學的方法在學生方面產生了一個更科學的態度提出了實驗的證據。參考 Curtis, F. D., 'Some Values Derived from Extensive Reading of General Science', 1924, Teachers College Bureau of Publications, Columbia University）但科學的教學關於將它作為一個意識的專技以教學生能給予很多機會——關於某項重要的發見是如何作成的，關於某某科學家是如何舉行其研究的，關於我們應該如何舉行這個實驗然後我們所得的結果方為有靠，關於在任何研究中我們如何能確實知道我們會發見了真理。在這些時候關於什麼是科學的方法，它是如何進行的，它應有何種預防，等等可有一個清晰的解釋，而且必須應用這些程序作為感動學生之理想。於是我們必須訓練學生使其注意這個專技如何應用於有關公民資格的事件，並使他們在內心決定將在這個泰然自若的態度中保障其公民的思想並將堅強地反對在其它公民方面的不科學的思想之結果。

151. 關於問題解決之專技 (A technique for problem-solving) 藉着系統的探索和假設之評價以爲問題之解決乃是另一可能的結果。這個實在只是科學方法之一專類。這不僅是科學所顯證，也爲數學，歷史，英文，和幾乎一切其它學科所顯證；但它在科學班上出落得特別顯豁。學生需要將它作為一種明晰的專技而學習之並且這個學習須同可應用它之公民問題發生確定的聯系。在科學班上不只有機會訓練學生在個人方面應用

這個問題解決法並且也有很好的機會藉着在進行解決問題之團體討論之參加中予他們以訓練。團體的活動類似一個市議會在其職務之折衝中所作之審議，就是有些學生在成人生活中將參加之審議。（原註在

Parker 所著 "Methods of Teaching in High Schools" 1915, Ginn and Company, pp. 170-205, 關於團體問題解決之專技有一個很好的討論。）兼之，在科學方面有很好的機會去進行第六章第90節所要求的那種設計，專為訓練學生關於決定如何投票表決立法的議案之專技。這些可採取關於地方某種確實的改進全班學生決定應作何建議的努力之形式，比如關於自來水，衛生服務之組織，或廢物之處置等方面之改變。

問題解決自然地牽連利用刊物和利用某項公共動力以利公民問題的解決之訓練；關於某種問題有何政府機關所發刊的報告，以及如何取得它們；何種書籍和雜誌可資參考以及對於當前問題如何求得答案；關於某種知識應向何官憲或專家請益和對於他們什麼禮貌為合宜。

152. 專門家之分別的應用 (Discriminate use of experts) 科學能訓練公民對於專家的服務作更好的利用。在一方面，我們的公民不大高興承認他們所處理的許多問題是需要專門家的商榷之很專門的問題。科學應該使學生明瞭他們在公民生活中將要碰着的問題大概難免不包括專門的枝節，處理它們時應先徵求專家的意見然後決定辦法。在另一方面，一個民主國的公民們必須時常考核其專家以杜防政府為貪污或濫竽充數者所把持。科學的研究應該為每一地方至少訓練了一部份的公民去作這件事情。批評一個專家的的工作——證明這個疑團並非無因或了解其建議——比較自行成立一個建設的計劃所需要的科學就很少了。中學所能

教授的科學大致足以創造謹慎地倚賴專家之心態(mental set)。

153. 實用的地方問題 (Practical community problems) 在學校中對於實用的地方事件之研究——路燈，衛生，自來水，排水——可給學生以成立關於地方改進的標準之基礎。在科學的班上可教授關於自然的資源，電氣，食物，雀鳥等之保存。在那裏也能產生對於工作之尊重——勞心的和努力的——和服務社會之志向。

154. 發展的品格之特性 (Character traits developed) 這樣個人的特性如自倚，合作，尊重它人的安適和便利很容易以實驗室工作之性質教授之，而這些能在學生心中同其終身公民品行發生聯繫。科學班上的學生對於在發起「城市美化運動」，「消防週」，「清潔計劃」和「衛生宣傳」中自然會派到他們身上的職務，有很多機會去發展其領袖才和服務精神。

155. 附帶的教學 (Incidental teaching) 科學教員有許多機會對於公民的美德去作附帶的教學。他能夠以其自身之榜樣教學；從這樣的事實中，比如蜜蜂中間之組織或雀鳥對於小鳥之不私心的愛撫，他能拾取許多偶然的教訓；其紀律之類型能被對於公民的結果之考慮所決定；其班上的程序，包括這樣的要素比如社會化的問答，對於學生的意見予以慎重考慮，和其管理之乾脆的性質，時常能以準備青年有效地生活於一個民主國為目的。並且他有機會參加地方教育行政而且具有關於良好公民之一切職務。

六十 家事學 (Home Economics)

156. 有用的技能和專技 (Useful skills and techniques) 家事學能藉着若干實用的技能之發展對於公民的效率有所貢獻。

(a) 成立一個良好家庭之能力其本身對於公民資格有許多重要的意義。

(b) 保存各種社會富力——食物，衣服，資本，服務——之傾向和能力；藉着工作和休閒的組織在時間支配上的效率之理想。

(c) 促進地方美化之傾向和能力，特別藉着家庭之美化。以及保存地方健康之理想和專技。

(d) 訓練兒童有效地參加團體生活之傾向和能力。

(e) 關於經濟之正確的透視和儲蓄之專技。同這層有關的中心課題乃是預算編製。

(f) 對於同各階級人民之自由的和大方的交結所不可少的社會儀節之知識。

157. 理想和同情 (Ideals and sympathies) 我們能使家事學發展公民資格所需要的某項理想和態度。

(a) 服務它人之理想和習慣——藉着爲貧苦人縫衣服，預備在耐恩節 (Thanksgiving Day) (譯者按：該節在美國通常爲十一月之最後星期四) 贈送親友之禮物，翻製舊衣贈予窮人，爲教員和學生家長備辦午膳，參加學校餐室 (cafeteria) (譯者按：此係在美國各處所盛行的一種無侍者之餐館，就食之顧客須自持銅盤至櫃臺或至以銀幣投入窄縫中盛食品的小箱之玻璃門即自開啓之櫥前隨意購買食品然後揀一小桌食之) 之經營。

(b) 藉着關於外國人民之家庭習俗，食物，衣服，針黹之研究對於他們之同情的了解。這種研究務須能使學生對於這些人民發生親密之感並能欣賞其技能和理想而容忍其賞鑑力。

(c) 藉着在各種不同的會社內之參加從事於團體工作之經驗——與家俱樂部 (Homemaking clubs) 野宴俱樂部 (Camp Cooking Clubs) 美藝針黹俱樂部 (Art Needlework Clubs) 家常便飯俱樂部 (Feeding-the-family Clubs) 急救俱樂部 (First Aid Clubs) 家庭美化俱樂部 (Home Beautiful Clubs) 藉着在教室和在實驗室之接觸對於社會習慣之發展，因為倘使要在這些場所保持相當的秩序各人就必须相當顧及它人的權利。

(d) 藉着這樣偉大的婦人如 (Ellen H. Richards, Clara Barton, Susan Anthony, and Louisa Alcott 等之令人振奮的故事而發展的愛國心。再加對於我們的國家所代表的觀念之澄清和對於其理想之眷念。

(e) 許多附帶教學的理想和偏見，例如容忍，寬大，樂觀，對衆人之公道的意識，不信口講談它人的陰私，不賴債，不食言。

(f) 藉着所保持的紀律之類型和因着教員之個人的榜樣對於社會的態度和習慣之發展。

六十一 數學 (Mathematics)

必然沒有任何人會主張算術和算術以上的數學之主要的目標是我們一向所主張的狹義的公民教育。但是它們有若干可能性。

158. 對於基本的工具和習慣之精嫻 (Mastery of fundamental tools and habits) 一個公民必須有應用整數，小數，和分數計算數量之能力，其複雜的程度須等於解釋稅率，政府經常臨時用費，或稅則之能力。他也必須能了解圖表和應用它們於有效地發表其思想。並且，如巴彼特曾堅決主張公民們必須曾獲得了數量地思想之習慣。(參考 Bobbitt, "How to Make a Curriculum", 1924, Houghton Mifflin Company, pp. 146-164) 一條值三百萬元的公路耗費了一筆很大的金錢；但每一個走過它的行人或運過的貨物之每噸哩耗路費若干？損壞一本圖書館的書之背面在一個大城中似乎是一件小事；但每年修理書籍費之總數對於市財政有多大的負擔？

159. 公民的理想 (Civic Ideals) 在數學方面 (尤其是算術) 學生能獲得許多有價值的公民知識，和許多藉着問題的內容所發展的有效的公民理想；關於犯罪，意外發生的事件，戰爭，某某外國之面積和人口等統計。我教班上的學生計算美國參加世界大戰之費用為築路費在美國從東到西和從南到北能建築幾條完全鋪砌的公路。他們幾乎不能相信他們所得的答數是真實的。第一次他們開始覺着一個公民的責任了。這一個問題於是引起了許多關於這種情形能如何改進之意見。甚至連平素不大肯發言的學生也發表了他們的意見。(根據 O. W. McCormick)

藉着包括計算從施肥，從噴射藥霧以殺樹木的害蟲，從應用機器以代人工所得利益之問題能使學生獲得工業的進步主義之理想。

同樣，藉着包括由於環境之最適當的支配所節省的時間之總數，由於短時間的閒散，由於自來水管之小沙眼，由於火警，由於食物之耗費，或由於衣服之疏忽所遭損失的總數之問題內容，我們也能發展學生關於經濟和效率之理想。藉着包括最省衣料的裁剪，或節省木料之改鋸等計算也能達成經濟和效率之理想。

160. 關於公立的和半公立的機關之透視 (Perspective on public and semi-public institutions)

藉着關於地方上所有公立的和半公立的機關之成績，經費，薪工總數，服務等之數學學習題，我們能發展學生對於它們之了解。在這些機關當中學校應居首位。其餘為郵政局，煤汽公司，電話局，和製造廠。關於這些機關的材料可得之於個人或委員會的參觀或由於研究其報告書。

關於財政進行的狀況——公債，關稅，借款，租稅——之理解可得之於高級算術科。算術包含小學之政治學和經濟學。凡修完小學七年，以及卒業中學之公民對於政府財政的情形都須有一些透視——關於根據所需要的款項以定稅率之方法，關於各種不同的賦稅之負擔，關於關稅之意義和實況，關於發行公債以補現行租稅之不足在財政上之意義，關於減債基金 (Sinking Funds) 之意義和重要。

極多關於這些事件之習題為使學生了解它們之具體的方法。我們並不希望學生在這些領域的計算中將成專家，只希望他們明瞭這些作用是在進行中並約略了解它們是怎樣進行的。這個目標將需要對於該課題之

冗長的討論。詳細談論關於何時各城市應該發行公債和何時應該徵收租稅，關稅有何作用和爲何人們以爲它是一種良稅，擔負各種不同的租稅者究竟是誰，以及租稅是如何使用的。這種工作大致應歸到初中。

核算自己的賦稅並證實其正確之能力乃是算術之另一種可能的貢獻。這自然不是絕不可少的，但可令人滿意。

161. 投資 (Investments) 關於保險之一般的性質，其費用和價值，和在各種不同的情形之下何種保險最爲有益，學生應該有一些透視。這個課題之處理關於保險務須能發展適當的理想而使個人將來不致上當。關於銀行和其它幾種投資的方法也必須有一個相似的理解。關於這些主題自然只能有一個稍微的開始，但或足以使一般男女於必要時自己能作較深的研究。

162. 了解和鑑別 (批評) 專家的工作之能力 (Ability to follow and appreciate (criticize) the work of experts) 民主國家之公民對於其專家保留考核之權利，而實在有此義務，因此他們需要相當知道關於所包括的專門領域以爲判斷其所任用的專家效率之根據。在這裏所需要的準備之一乃是數學。它既然需要高深的數學，所以在每一地方僅有少數人能達成這個能力，但是爲着這個目的有少數人就夠了。

163. 專技和理想 (Techniques and Ideals) 數學很適於問題解決 (就是系統地應用各種假設以解決困難之方法) 以及防免錯誤等專技之訓練。這個能力是不會自然發生的。爲着實現它的原故教員必須在數學上最適於顯證這方法之一點明白地談論問題解決之專技或思想所容易有的錯誤。這個大致屬於代數和幾何

而在算術上沒有多大的關係。在這個問題解決的專技之外有極多理想，偏見，透視零碎的知識可得之於附帶的評論，教員的榜樣，和在教室中所保持的紀律之類型。

六十二 職業的科目 (Vocational Subjects)

篇幅不容許我們分別論列在我們的學校中所教學的各種不同的職業的或準職業的 (Pre-vocational) 科目，例如商科，汽車機械科，工藝科，機械製圖科，手工訓練科，農科，和印刷科。其主要目標自然是不屬於公民的，但能供給對於公民教育之努力以若干機會。為顯證這些可能性起見，我們將在下節從 A. W. Finch 所撰著關於『汽車機械科和電氣科對於公民教育能作什麼貢獻』 ("What can Auto Mechanics and Electricity be made to Contribute to Civic Education?") 一文中引出其中所列舉的目標和評論。

164. 藉着汽車機械科所能教學的公民能力 (Civic abilities that can be taught through a course in Auto-mechanics)

在達成所欲求的目的上情願而且能夠有效地同它人合作。參觀工廠以後在班上指出合作之價值。討論關於合作所能成就的事情之具體例子。堅持每個人在不同的組織中盡力同它人合作以解決各種不同的工作 (Jobs) 之問題。

保持時常能令它人信任的行為。於必要時樂意並且能殼負起領袖羣倫的責任。設若一個學生說『我

不能，』告訴他一個成功的人是有自信力的。他不怨天尤人；他不畏艱險。令他明瞭藉着逐步擴充其本領時，不間斷地增益其技能和知識，他可有解決更難的問題之資格。為各組指派其領袖。

明瞭法律；樂意協助法律之執行並堅持它人不得例外。在討論工場和學校規則中也指出重要交通章程。討論賦稅問題並令學生參考法律書籍關於新汽車納稅條例。為學生指出疎於服從工場或學校規則如何使他們更容易違犯國家法律。有些學生不當心整潔，不將工具放還原處，和不收拾零件；試令其它學生堅持這些違犯規則者將工具放還原處，倘使不知是誰所為就為之代做。令他們明瞭這樣做他們會保持使他們成為更堅強的領袖之行爲，而其全班的成績也會跟着提高了。

在駕駛汽車中或在其它危及旁人生命之行動中務要非常謹慎而不失禮貌。提出關於汽車肇禍事端之統計。指出鹵莽地駕駛汽車之危險。說明以禮貌待人接物之價值。以謹慎駕駛汽車的話題為起點，將討論逐漸擴而充之使其包括它人一般的安全和產權。

在交易中保持公平的態度並樂意尊重他人之產權。堅持學生時常報告他們所損壞的任何東西。倘使一個人損傷了它人的產業他就必須負賠償之責。時常謹防汽車零件之被竊，尤其是送進工場修理的汽車之零件。隨時作偶然的暗示務期在這方面建成適當的理想，不僅可應用於汽車零件並可應用於它種產業。

知道如何適當地分配時間於工作與休閒。指出怠惰職務者是永無成功之望的；眼睛時常望鐘的人是永遠不會有出息的人。不只圖搪搽了事，學生們應當學習做超過報酬之額外工作。不論作甚麼事情都要盡心

竭力而爲之。

贊助社會的物質富力之保存：

(a) 減低由於火警之損失；協助森林之保護。大多數火災是由於疏忽。在班上表演購弄導火管之結果。教學生絕不可用一根舊釘或一塊鉛片或一個銅版去修補導火管。引述由香煙所引起的火警之統計。

(b) 減少由於罷工和團體的衝突而有的荒廢。討論勞資間之關係。藉着討論使學生得着關於何時應該罷工和何時不應該罷工之清楚的透視。指出雇主、傭工和公衆因着不必須的罷工所遭的損失。

(c) 保護地方之美觀。取締不必要的煤烟醜惡的市招。時常修繕並油漆自己的房屋，並協助街衢、公和公共建築之整潔。在本科之某一部份中指定若干時間爲油漆汽車和油漆工場機器之用。這是一個好機會可附帶地評論關於讓自己的汽車、其機器、其房屋漸陷於不必要的醜態的狀態中之不當。

對於我們的偉人及其偉大的事功之頌揚。研究這樣的人物如福特 (Ford) 羅克斐勒 (Rockefeller) 和愛迪生於應用其產品時。

從本章我們可以明白沒有任何學科對於公民教育之貢獻是完全沒有機會的，雖其中有若干學科因其主要的目標另有所歸所以比較地僅有稀少的機會。將公民的教學強加於不自然的動境中是得不償失的。這也是不必要的，既然在適當的科目中其良好的機會是儘夠我們利用的。但在無傷其它目標之範圍內，每一個教員對於公民訓練都能作若干貢獻。他能參預學校普通政策之決定，課外作業之指導，校風之養成；

在履行這些職務中他能連帶地顧到它們對於公民教育之貢獻。他能支配其自己教室中之紀律，而這個職權能大有裨於民主國家內有效的生活之準備。在他的教學方面和同學生的談話中他有許多機會在公民的理想之方向內作附帶的突襲。而且他在地方上具有公民的資格，所以能藉着聰明地投票，提倡地方設計，愛護更好的報紙和電影，贊助一切有利於國家的事情，並做出能感動男女老幼去作更好的公民之榜樣，以履行其良好公民之重要的職責。

為訓練思想並指導討論之問題

呢？

(一) 在本章所代表的精神中列舉某項學科尚未在本章被討論的公民目標。

(二) 在不利的學科內達成公民目標之努力會不會使其教學陷於太瑣碎之境，或使它太遠離其它職務

(三) 你以為本章對於所論到的學科（比如音樂）所主張的公民的可能性是怎樣不自然的？

(四) 將本章僅略提的一個公民目標加以較為詳細的闡明：例如，利用數學以了解保險之普通的性質。

(五) 一個教員都是公民資格之教員，這句話對不對？它比每一個教員是一個物理或歷史教員有無更大的真實性為何？

第十一章 中小學各年級之公民教育 (Education for Citizenship at the Various

Grade Levels)

在本章內我們將先逐一列舉四個公立學校水準上之一般的公民教育目標，然後詳細顯證這些目標可有的特殊形態。關於小學每一年級之公民科將提出一個暗示的綱要，但關於初中和高中我們將僅列舉其目標，並略陳與公民教育有關之教材和教法。

六十三 在幼稚園和小學一二三年級中之公民教育 (Civic Education in the Kindergarten and the Primary Grades)

165. 在幼稚園和小學一二三年級中的公民教育之目標。

(a) 『使兒童認識其環境——家庭，學校，鄰近各處——並顯示他對於別人之倚賴和他幫助別人之能力。』

(b) 發展其私德以爲其公民道德之基礎——自制、清潔、秩序、於人有益 (Helpfulness) 等等。』

(c) 『激起愛國的情感。』 (原註：上列三個目標是從 Peterson 著 "The Teaching of Citizenship")

1922, Houghton Mifflin Company, 所引來。這本小冊子充滿了關於教學公民資格之有價值的幫助。)

(d) 供給學生經驗。但此種經驗須能作將來有關於公民教育的綱領之基礎，並須使此種經驗初步地指向這樣的綱領。(例如：社會會以警察、學校和救火機為我們謀福利；我們不應該糟踏費時間和金錢之產業；我們須等待自己的輪次或說我們應使我們的行為適合社會的需要。)

(e) 介紹歷史的人物與學生以為其將來學習科學之更好的了解之基礎。

166. 方法 在這個水準上之方法程序乃是暗示故事、歌曲、詩詞、戲劇表演、繪畫、類乎升旗禮之儀式、遊戲場標準之保持，根據兒童的經驗之討論。總之，初級之目的不是在使教育成爲在一些不同的學科中之教學的過程，乃在使它爲生活和生長之一過程。例如在第一年級中學生甚至並不學國語；他僅在具體的方式中動作和講說他覺得有趣的事情，以及聽和講故事，只有教員明白她是在給兒童在公民生活中並在國語之使用上第一次有組織的教訓。從學校生活之如此授受中 (Out of such give-and-take of school life) 他學習如下列各項教訓，它們是能被作成公民資格之標準的 (原註：本節係 Mrs. Alice M. Deist 所撰)

(a) 其行為影響團體中其餘各人。

(b) 對於教室之秩序或混亂他是有份的。

(c) 在決定應爲之事上他有發言權，比如：選擇領袖、夥伴、級長、組織委員會等等。

(d) 對於充當領袖他同旁人有均等的機會。

- (e) 他有責任盡其在級中或其團體中的活動之本分。
- (f) 在其自修的時間(his "self-directed" period)他不應怠惰。
- (g) 他所喜歡做的任何工作不應該侵犯他人的權利。
- (h) 他的貢獻將因其價值以判優劣，而不因為他是教員特別寵愛的兒童。
- (i) 其成就能為他人和自己的快樂和利益之因數。
- (j) 他在為自己製造徽號：一個良好的工作者，一個與人有益的人，一個埋頭苦幹的人，等等，或其反面。
- (k) 他的教室能為校中其它教室的快樂之因子。
- (l) 他的學校將為地方團體所稱讚，倘使校場時常清潔，而兒童的行爲端正；和他的行爲能直接影響學校的名譽。

167. 方法程序之例證 (Illustrations of method procedures)

(n) 一個國旗設計 (A Flag project) 有許多方法能創造和刺激愛國心，國旗設計可用為其中之一顯證。教員可將『第一面旗之故事』("The Story of the First Flag") 講給學生聽，而令兒童用自己的語言複述之。令兒童數第一旗內和現在的旗內之星，順便提出每一顆星是代表聯邦內一州之事實。當兒童已經曉得有一顆星是代表其本州的時候，他對於國旗的興趣就將更大了。早晨在上課以前行升旗禮將刺激對於國旗之尊敬。兒童可繪國旗之圖而塗以顏色，或以泥塑成插小旗的坭臺以為在國慶日點綴餐桌之用。中國兒童將歡喜

看見中國青天白日滿地紅的國旗，法國兒童將喜歡看見法蘭西三色旗，等等由此類推。借着這個他們可以知道每一個國家都有其自己的國旗。在第三年級中對於許多國家的旗能夠作詳細的研究。

(b) 節日和特別日期 (Holidays and special days) 林肯誕辰、華盛頓誕辰、獨立紀念日、哥倫布日 (Columbus Day) 等等可藉着故事（講述的和表演的）在教室壁上所掛的或書上的圖畫、繪畫等等培植學生的愛國心。茲舉慶祝哥倫布日的舉動為例。教員要給學生講哥倫布的故事——其童年、朝見西班牙國王與王后、渡美途程，以及回到西班牙。學生要重講這個故事。一個沙盤設計將被舉行：在盤之一端顯示美洲的地方，以印第安人、幕屋、崖洞等為其象徵；在桌之另一端插着西班牙的國旗；在這兩者之間有隻向美洲方面行駛之船，甲板上站着哥倫布。戲劇表演使故事中更多的情節有表現的機會。藉着這些媒介兒童可在一個逼真的方式內學習歷史。

(c) 世界興趣 (World interests) 『外邦兒童』 ("Children in Other Lands") 之設計，藉着故事、圖畫、歌曲和它種媒介以描寫他們的生活、服裝和習俗，可啓迪兒童對於外國人民之友愛的態度。或者一個日本學生能帶一套衣服到學校裏來而顯示日本兒童所穿之衣服；或者她能帶些日本兒童所玩的玩具來。兒童們可玩日本的遊戲。有關於荷蘭、法國和哀爾蘭的同一類型的材料也可徵集起來幫助兒童明瞭有許多國家的人民其服裝和生活雖與他們不同但他們所玩的遊戲和所具的感情是同他們相似的。

(d) 藉着一個報紙設計以發展公民理想 (Civic Ideals through a newspaper project) 從一年級

起就可用一個級報爲兒童之快樂的活動。一個不同的兒童可被全級公推出來作每期的記者。該記者於放學之後可將其願編入翌日報紙之新聞口授與教員請其代爲筆錄。學生早晨到校必定要以先讀該報爲快。它是先高貼於畫架之上的使團體可以看見，然後放在看參考書的桌上使個人或小組可以細閱。藉着這個報紙兒童學習關於新聞之蒐集和口授據實報告新聞將新聞事項供給記者閱報以及爲其報紙創立一個標準。

(e) 選舉日——投票 (Election day-voting) 因爲我們有許多學校被用爲選舉區的中心 (precinct-centers) 之事實，所以兒童們往往有機會去參觀投票棚 (voting booths) 和人民投票的情形。這件事情之戲劇的表演能很有把握地被實現。一個選舉票的樣紙可發給兒童去照式抄寫 (自然比底本較小) 而他們能填寫他們可表決的提案，並用一個 X 劃於票內之肯定或否定項下：

學生們應該牢記不將廢紙拋棄於 地板上面	
成	贊
成	贊 不

關於投票之機構它會給兒童一個聰明的觀念，所以一旦有關教育行政的提案發生，教員教學生回家去勸父母投票贊助時，兒童們會明白他們請父母作的究竟是怎麼一回事。同時兒童們對於我們向人民提出一個議

案請其公決之意義也可得着一個初步普通心印，並可體驗接受和遵照多數意志之況味。

(f) 談話時間 (Conversation period) 這個談話時間，日課表上之一正常的部份，或者比學校生活之任何其它因子對於奠定公民資格之基礎能作更大的貢獻。在這個時間內有很多機會去討論作一個良好公民之意義。誠實，忠信，擁護真理，公義等理想藉着一個良好公民之表解就能中肯了。這個表可掛在教室的前面並使學生有機會報告他們所看見過的顯證良好公民的事情。日間一有機會就可屢屢提出該表以為參照。

一個良好公民的特性之表解應包括下列各項：

一個良好公民之習慣：

言語謹慎

身體之保重——適當的飲食

禮貌——親切和慈善

愛護禽獸

一個良好公民之態度：

快活

體貼

服從

篤志

一個良好公民之能力：

領袖才——在遊戲中，在工作

服從才——在遊戲中，在工作中

合作——在遊戲中，在工作中

借着縝密地使這些理想同在教室內和在操場上日常所發生的具體動境相聯繫，教師能將這些理想建立於學生的心中因此對於校外生活動境之適當反應將被促進了。

(g) 它項機會 兒童能被鼓勵去推級長；壁報之記者；關於學生日常品行之委員會；教室之整潔；國旗之愛護；以及關於各種設計活動之委員會。

168. 關於頭三年級公民科之暗示 (Suggestions for a Course of Study for the First Three Grades) (原註：本節係 Ada B. Williams 所撰。本章提出這些大綱僅為暗示而已。關於公民教育科之組織沒有一個唯一正確的方法。凡有健全心理基礎並包舉一切合法公民教育目標之組織皆是的。)

一年級

大綱

只有教員認識課程中各種不同的因子。學生只知道身在學校中而且是在從事於一組特殊企圖的。
公民學——家庭：

父母爲子女所作的事情。子女應如何表明其感恩。慈善。愛惜傢具、玩具、衣服。分享快樂。尊敬老年。各人爲家庭服務而工作。

地理——地理的世界就在鄰近；它只待發現。作業幾乎完全根據觀察。在近邊一帶的旅行。研究普通的植物和動物。

歷史——國家的節日——感恩節；聖誕節、林肯的誕辰和華盛頓的誕辰。

故事——家庭故事。關於自然之故事。戲劇表演。

建設工作——製造並裝修偶娃之房屋。在九月開始製作在聖誕節送給家中每人之禮物。
選擇會注重互負責任和合作之公民觀念之建設工作。

評論

本級的作業以故事和建設工作爲中心，附帶着談話與活動。

能爲社會集團（休戚相關的社會組織）謀福利的成員之觀念乃是中心的公民觀念。注意集中於家庭因爲它是最簡單的社會集團，因爲它是兒童的最初的經驗之社會集團，並且因爲它在最廣大的公民生活中是一

個重要的因子。當學校正在系統地發展兒童在家庭內的社會關係和責任之意識時，他同時在適應自己於較大的學校團體之生活。

二年級

大綱

公民科——家庭同社會活動之接觸。社會怎樣為家庭謀福利。來到家庭之社會的代表。舉例如下：

送牛奶的人——他對於牛奶之保護；他在冷天和熱天之困難；準時的投送之重要。

倒垃圾的人。是誰遣派他的？為何垃圾倒去以後是怎樣處置的。我們可怎樣幫助他？

郵差。

家庭怎樣為社會謀福利：

房屋之愛護

對待鄰舍之行爲

在店舖中之行爲——對於店員之尊重；向商店購貨要乾脆而敏速。當心不亂動手拿食品。

地理——鄉土地理。

魯濱孫飄流記。

單人獨馬同自然奮鬥之故事，以反比注重我們對於社會生活之倚賴。

本事……可看為全人類奮鬥史之演義——魯濱孫利用在四周所發見的天然的材料以促進其福利——他為本身製備食物、衣着、居所——他變成了房屋建築者、木匠、農夫、牧畜者、醫生、編籃者、製帽匠、磨麵者、烤麵包者、造船匠、裁縫和教員。為什麼他不是一個商人是不言而喻的。對於處在他的環境中的一個人金錢是廢物，這是應該指出的事情。魯濱孫和星期五之關係顯證人與人間之倚賴，其結果乃是社會之組織，並且顯明語言為不可少的交通媒介。

歷史——國家休假日：

郎斐洛著：『亥瓦沙之童年』(Longfellow's "Hiawatha's Childhood")

以圖畫等學習關於印第安人之生活。

印第安人的家庭生活，每一個分子之工作；同兒童自己的家庭生活相比較。

故事——包括類似下列的各種故事：『木匠』("The Carpenter")、『烤麵包匠』("The Baker")

『鞋匠和侏儒』("Shoemaker and Elves")、『亞麻布』("The Flax")、『我們日用的飲食』("Our Daily Bread")、『牧童汗斯』("Hans, the Shepherd Boy")、『運道和錢財』("Luck and Wealth")、『拜訪織工』("A Visit to the Weaver")等等。

建設工作——鄉村中一條街道或城市中一個通衢。黏土工、編籃工和魯濱孫飄流記或印第安人的生活

所暗示的其它題材。

評論

和一年級一樣，作業是以故事、會話和活動為中心的。在故事方面包括魯濱孫飄流記和亥瓦沙的故事，作為歷史的和地理的概念之基礎，並且如大綱所示也包括各種行業的故事。公民科仍以家庭為中心，但它是被外界社會藉着兒童已經熟習的動力（店舖）所影響的家庭。

歷史對於兒童是活的或死的研究，端看它是否在社會學的立場上所提示的……

歷史教學之倫理價值是利用已往以認識現在之程度所衡量的……

它能提示兒童以關於社會的進化之主要的路線之類型，並能將在其進步的途程上所已有重要的困難和障礙展覽於其面前……

算術——甚至簡單算術的程序之學習也在某一程度內是同該級之普通公民的或社會的觀念相溝通的。青年兒童時常赴店舖或市場為家庭購買日用品。在一個我們所參觀的二年級中，兒童們在向教員報告肉類、蔬菜，和其它各種食物之市價。兒童的委員會可被指派而令其負責核算某項物品之價值，以每次購物的發票為準。父親開設店舖或市場之男學生有時可被命稽查可疑的眼目和報告。如此蒐集的材料可作為算術的作業之基礎，並令大綱中所暗示的公民觀念有真實的意味。在這裏也可為家事學開一個門徑。

建設工作是用以強化級中它項作業的。你也會看出因着要各不同的學生或其集團繳進其算術和其它功課之材料故此可以培植其責任心、創造力和合作。

三年級

大綱

第一學期：家庭和學校

適用於兩方面之習慣——順從、守時、體貼、服務、勤敏和清潔

家庭和學校之觀瞻——天井、街道、弄堂、空場等之整潔

財產之愛惜——傢具、學校供應品

第二學期：家庭和學校的社會

美化和保護——草地、樹木、籬笆、公共的財產

清潔——街道和弄堂之清潔

行爲——在街上和在公共場所

關於不認識的生人之對待

合作之價值

到了三上的時候兒童應能略識他們是社會中的因子了，和他們的行為是於它有益或有損的。在說「我的學校」或「我的家庭」時所表示的驕傲能被鼓勵擴充為「我們的縣區。」

地理

第一學期

觀察課和關於氣候、天象等之討論。世界各處的人民怎樣互相幫助。地球是人類的家庭。

地理的作業仍被看作閱讀的課而不是獨立的學科。知識的材料須統屬於倫理的和社會的特點之下。我們可應用如安得露·吉恩所著『七個小姊妹』(“Seven Little Sisters”, by Jane Andrews, Ginn and Company) 一類的書。

在每一位姊妹的故事中可注意居所、家庭生活、食物、衣服、職業、風俗、出品——一切同我們自己的生活相比較。可注重我們從每一個姊妹的國家所獲得的東西。

第二學期：

觀察課（潮濕、土壤。）

安得露·吉恩著『個人和羣衆』(“Each and All” by Jane Andrews, Ginn and Company) 以研究『七個小姊妹』的方法研究此書。

鄉土地理，包括如下各課題：

學校在商業中心區之何方

到達商業中心區之街車路線

緊接區域之性質——工業的或住宅的

地面——經過它之河流

街道——方位、路燈之情形、改進

重要的建築——鄰近地方之地圖

區域和人口之增加

在鄰近地方之旅行

開闢的故事

歷史

第一學期：閱讀並討論開荒者之故事。

第二學期：為兒童編輯的偉人故事。戲劇表演和輝煌遊行。

故事

包括如下各故事：『堤岸之漏洞』(The Leak in the Dike)、『底河之磨麵者』(Miller of the

Dee) (譯者按：英國有七條河均名曰“Dee”)、『一個印書者之故事』(The Story of a Printer)、『石

匠』(The Stone Cutter)，以及發見和發明之故事。

建設工作

製教室、校舍、天井、鄰近地方和鄉區之地圖

自從三年級起，日常事情之簡單建設工作擴充為更正式的手工、家庭藝術等。

評論

本年級之作業仍以故事為中心，但佔據注意之焦點者乃是具有確定歷史和地理內容之故事。

從初級課程綱要我們可以明白看出所謂『讀書科目』(“Book studies”)——算術、地理、歷史、國文、公民學——因為公民學同各科溝通的原故，在實際上是如何成了實在的生活各方面之研究並直接貢獻於兒童之公民訓練。生活是一個單元。我們可以注重該生活之某一方面，例如算術、或歷史、或地理，它們都不能同公民學完全脫離關係正如它們不能同道德分離一樣。但有時公民學的一課是在單純形態中教學的。

在憑藉實習的公民訓練(Civic Training Through Practice)之作業中有三個公民教育過程之要點明白地呈現了。

第一是幫助學生（在其心理的成熟所可容許的範圍內）明瞭其社會生活之性質，他對於社會之倚賴和應負的責任。

第二是發展對於政府之適當的理解和正直的態度，以它爲一個至高無上的動力，因爲藉着它社會之一切份子可以爲促進共同的利益而合作。

第三是在社會生活中和在對於其政治或管理之關係上培植公正的行爲之習慣。

這個大綱充分顯證公民學之如此的提供是怎樣能貢獻於兒童對於其自己的社會之理解。其自己的社會可爲其家庭、本城、本州、或本國。他所受的教育是有關於這一切的，觀念和習慣之發展是以其間的相互關係爲準則的。

附帶地和逐漸地兒童也熟習了政府及其職務之觀念。這是時常參照着兒童在這個時候十分熟習的社會生活和興趣所完成的。

然而倘使沒有良好公民資格的品質和習慣之發展，對於社會生活和對於政府之理解都毫無用處。教學和訓練應手攜手地向前邁進。

現在受着這個公民訓練之兒童們在十年或二十年以後在實際上會不會是有效的公民自然是不能預斷的。但顯然我們有充分的證據可以證明他們現在是更好的公民，並且現在的城市生活從它受了很顯著的影響。

六十四 四五年級之公民教育

169. 公民教育在中間各級中之目標 (The Objectives of Civic education in the intermediate

grades)。

(a) 將學生關於市郡——其官員、活動、和制度——所知道的事情加以補充並組織為確定的知識。
(b) 根據該項知識在其內心發展其國民義務和權利之概念。
(c) 使其明瞭各種公共職務和各種為公眾服務的公司——比如，選舉、賦稅、電車、和電話——之進行的概況。

(d) 在其內心喚起民主主義所需要的態度、理想、和成見——正義、公道、寬大、尊重它人的權利。
(e) 為堅定的愛國心築造更深的基礎——敬佩我國的偉人，我們偉大的事功，和我國之精華；愛戀吾國之物質的形勢，等。

(f) 將世界各國人民介紹與兒童使其知道他們並能以平等眼光看待他們。
(g) 賦予他以關於歷史和地理之最低限度的事實的知識為其批評關於公民事件的陳述所不可少的背景。

(h) 更進一步地發展保存產業的習慣和理想。

(i) 合理化其服從法律的态度和對於其執行之參加。

(j) 將思想之專技及為解決公民問題所需要的研究之專技介紹與他。

170. 方法程序，四到六年級 (Method procedures, grades 4 to 6)。

- (a) 在學生和教師方面，在班上和在學校的活動上實習民主道德。
 - (b) 學生參加學校行政，最好有一個學校市的組織。
 - (c) 在管理方面和在正常學科方面之附帶教學。
 - (d) 爲語言和衛生等課規定公民目標。
 - (e) 每星期一兩節專爲直接公民教學之時間，最好不用教科書而以討論和設計等爲根據。
 - (f) 音樂、唱歌、儀式、紀念慶祝、輝煌遊行，等等。
 - (g) 借着妥貼的歷史和地理堅定其愛國心和對於它國人民之同情。
 - (h) 在學校和社會之會社中和在委員會的工作中。
171. 四年級中若干細密的目標和有關的程序（原註：本節係由 Lucile Maxfield 所撰。）
- 在這個關於四年級公民教育之討論中，我們將以考慮從中級目標表中所選出的五個目標爲限：
- (a) 發展並補充學生關於城市官吏之知識並予以確定的組織。
 - (b) 使其明瞭公共職務和爲公衆服務的公司之進行的概況。
 - (c) 在其內心喚起民主主義所需要的態度、理想和成見，例如正義、公道、寬大、尊重它人的權利。
 - (d) 將世界各國的人民介紹予兒童使其知道他們並能以平等眼光看待他們。
 - (e) 合理化其服從法律的態度和對於其執行之參加。

(a) 爲達成第一目的之故確定計劃時，所可應用的兒童經驗：

將報紙上關於市長向貴賓所致歡迎詞減下來讀給學生聽。

敦請教育局長到校向全體學生訓話。

適用於目標(a)之教學法。

會話課。在剪報讀完之後，借着一個非正式的討論我們可以指出市長在履行其歡迎來賓的義務之外尚
有其它義務之事實，即贊助能推動爲兒童謀幸福的工作的條例之制定。我們可令兒童們指出其它有益於他們的工務人員，例如警察、衛生視察員、教員、校長、教育局長，並列舉其職務，注重這些人定立規則使我們大家可以協助其工作之事實。

從這項討論我們希望能令兒童明瞭城市是一個單元，其中有些事情必須其人民一起做，還有一些事情人民不能親身去做所以必須委托一個團體爲其代表。並且，兒童對於各不同的官吏之義務是借着同他們合作以協助其工作之進行。

作文課——根據有關於官吏職務的課題之口講的和筆述的作文課，例如：

我怎樣能幫助郵差——以通順的文句寫出。

我怎樣能幫助警察——藉着服從交通的規則。

我怎樣能幫助救火員——藉着謹慎使用火柴。

在學校生活中之確實的實習。於發楞泰因節日 (Valentine Day) (譯者按即二月十四日因 St. Valentine 於是日被斬於羅馬因以為節日) 令學生於一個學校郵局郵寄其發楞泰因節所發送之祝賀片或談諧信 (Valentines) 而令學生郵差投送至各教室，借此可使他們學習郵差的職務。

兒童們可權充警察幫助較小的兒童穿過馬路。

可委派一個學生於某一時期內權充衛生官，其職務是稽查學生之鞋襪狀況，教室之取暖和通風，並保持一般的整潔。

兩三個兒童可司管理教室內和操場上一切公產之職務。

朝會 (Opening exercises) 或許有一些有關的偶發事件顯示本城的官員和本校的學生所實踐的公民道德。

故事 偉大人物之傳記，描寫其義務，顯示全體國民必須合作以成就超過我們任何人獨立所能成就的事功。

設計 例如清潔運動。

(b) 為達成上文所舉 (b) 項目標之故確定其計劃時所可應用的兒童經驗：

(甲) 乘坐電車、公共汽車、和鐵路火車

(乙) 閱讀報章

(丙) 利用公園

(丁) 使用公共圖書館

適用於(甲)項之教學法。

根據如下舉各課題之會話課：

(1) 上車，

(2) 下車，

(3) 乘坐電車時應有之禮貌，

(4) 電車的失事。

根據下列題目之作文課：

(1) 與我同行者之權利，

(2) 我怎樣能防免不幸的事件之發生，

(3) 在電車內爲何必須有標記。

表演上舉各種活動之遊戲。

在圖畫班上令學生繪製顯示安全規則之圖畫。

舉行安全週——日期由市政府規定通令合城遵行。

適用於上舉（乙）項之教學法（即關於報紙的功用之認識）

在朝會中誦讀剪報，須鼓勵學生報告關於本城所舉辦的有趣的事項之剪報。

以造句爲主的口講的和筆寫的課。

對於各種有趣的課題之探討。

學生寫錄送給校報記者之事項，後者乃轉送這些新聞與城市的報館。

編輯有關於四年級的興趣的事項之壁報。

適用於上舉（丙）（丁）兩項之教學法（即關於公園和公共圖書館之使用）

我們可用同樣具體方法以達到這兩項目標。我們將參觀這些地方，並可於參觀之後討論如何遵守其規則和如何同其管理員合作以達到善用它們之目的。我們又將有關於使用和愛護這些機關的課題之口講的和筆述的作文，並表演實行這些觀念之方法。

（c）爲實現上文所舉（c）項目標之故確定其計劃時，所可利用的兒童經驗和觀察喚起民主主義所需要

的態度，理想和成見，例如正義、公道、尊重它人的權利。

參加遊戲

同乘電車者，或同乘公共汽車者之權利

遵守圖書館規則

對於公產及其管理者之尊重

適於上舉各款之教學法：

根據在戶內和在戶外所玩的遊戲之非正式的會話課，利用下列暗示的問題：

在遊戲中你嘗覺敗亦可喜否？倘使你爲得分數而違犯規則將產生什麼結果呢？我們並不因爲在不破壞規則的範圍內在遊戲上表演驚人的絕技而得分數。我們爲什麼不願意同不公道的男女兒童一起遊戲？我們要每個人同任何其它個人有平等的機會。

根據上面的討論之作文課。

表演在電車上尊重它人權利之乘客，以及拼命爭先並強佔座位而高聲說話等之乘客。以正義、公道、和禮貌爲主題之故事。

在朝會中給學生講述關於禮貌、正義、和公道之事件，並根據全班學生之表決將這些事件記錄於善行冊 (Golden Book of Deeds) 中。

在教員和學生方面關於正義、公道、和禮貌之實踐。

(d) 爲實現上文所舉 (d) 項目標之故，確定其計劃時，所可利用的兒童經驗：將世界各國人民介紹與學生使其知道他們並能以平等眼光看待他們。

從外國移入美國

認識在外國生長的人們

閱讀關於外國人民之書報

教學法：

附帶的教學

使校舍和操場瀰漫着一種優待遠客之空氣

閱讀關於外國兒童生活之故事，例如『和蘭雙生子』、『哀爾蘭雙生子』(“Dutch Twins”，“Irish Twins”)

外國之英雄傳記(同本國的英雄傳相比較)

根據其它兒童的習俗和服製之戲劇表演

會話課

作文課

學習它國之歌曲

聽教員講述關於它國之國魂

以外國兒童為主題之地理課

主持討論使兒童們明瞭外國的兒童是同他們自己相似的，並且其義務是使這些兒童在學校中不被歧視。

(e) 爲實現上文所舉(e)項目標之故，確定其計劃，所可利用的兒童經驗，獲得他們對於法律之樂意服從，並樂意參加其執行。

遊戲之參加

參加學校規則和家庭規則之訂定

觀察由於破壞交通規則所發生的不幸事件

教學法：

根據「我們爲何需要法律」的課題之非正式的會話課。

各種會社之組織，例如主持朝會的團體，讀書會、養鳥會、青年紅十字會。

各項委員會——讀書、遊戲、娛樂、算術。

學校管理：模仿市政府的組織之學生自治會；市長、市議會、衛生局長、公安局長、財政局長，等等。

社會化的教學。

172. 關於五年級之若干暗示的課題和程序(Some suggested topics and procedures for the fifth grade)

五年級將繼續在上文爲四年級所暗示的很非正式的教學之類型。大部份之公民訓練將附帶地完成於若干學科之內，朝會、學校管理；或者尤其是在於公民道德之有指導的實踐。但是有些課題必須加以更有系統的處理，所以關於該項課題在下節提出了一個暗示的大綱。若干學校將願在某項時間中（每星期一次或兩次）處理這

些課題，特別是在公民學的名稱之下處理之。另有若干學校將願在歷史、地理、或修身科所佔的時間內隨時予以注意。這種種處理的方法在整個五年級中必須繼續上文為四年級所擬定的計劃之同一普通的精神。

173. 暗示的課題大綱——五年級 (Suggested outline of topics-fifth grade)

I 法律之成立

1. 爲什麼需要法律

(a) 學校倘使沒有任何規則成不成呢？法律就好像是學校的規則。

(b) 爲什麼學校必須有一條規則禁止交頭接耳呢？禁止遲延呢？國家的法律也發生於需要。

(c) 校規有時包括對於學生個人之不便。但從它們所得的利益是可抵償這種不便而有餘的。國家的法律也有同樣的情形。

2. 法律是在什麼地方成立的

(a) 有些是在各地方所成立的單行法規——省、縣、市等。

(b) 有些是在首都國會中所成立的關於全國的法律。令學生指出他們自己認識的地方和中央立法委員或議員。

3. 誰是立法者

(a) 在我們的學校市中我們需要什麼就作什麼表決。地方的人民也表決他們所需要的事情。

(b)但是人民勢不能都赴首都或省會，甚至也不能都到市政廳，所以他們許多人合起來派一個人去作其發言人和代表。

II 法律是怎樣執行的

1. 人民必須服從法律因為這樣做是對的。有些什麼法律是兒童們有機會去服從的？
2. 警察和法律之執行。警察喜歡拘捕人民嗎？令學生去訪問幾個警察。
3. 法官審問違犯法律者之案情並判決應否以刑罰懲治之。法官是恩威並施的。試以故事顯證之。
4. 法庭是處理疑難案件的地方。

III 政府對於我們有什麼利益。我們對於政府有什麼應盡的義務。

1. 我們的市和我們的省對於我們有些什麼益處？（為我們設立學校，鋪設道路，設置警察和消防隊，清道夫，傾倒垃圾者，發刊教我們如何養兔或關於它項事情之指導書，等等。）

2. 我們自己也能同樣辦理這些事情嗎？省政府內的組織之價值，以及縣市等政府組織之價值。

3. 我們為政府能作些什麼事情。（服從法律，不糟踏街道，納稅，準備我們自己聰明地投票，等等。）

IV 公道待人

1. 抑制自己不說他人的閒話。

2. 不食言

3. 償付賬款。

4. 使自己之娛樂不爲他人之累。

V 有些什麼法律和它們爲何有像現在的規定？

1. 關於交通的法規及其存在的理由。

2. 關於狩獵的法規及其存在的理由。

3. 關於保障財產的法律。

4. 衛生法規。

5. 關於禁遏傷害人的身體或名譽之法律——個人的暴行或毀謗。

VI 謀生

1. 人們生活所不可少的東西——食物、衣服、房屋、奢侈品。

2. 我們對於不能掙錢供養自己的人怎樣做？

3. 每一個正常的男人和女人均有做工之義務。

4. 具有嚴重的殘疾者或遭受其它重大不幸者是怎樣會生存的。

5. 每一個男孩子和女孩子均應想到將來願作何種有益的工作，並準備其自己可以將該項工作做得頗

好。

6. 有些什麼有益的工作？凡有益的工作都是尊貴的。

7. 我們不應該腳踏人們以其勞力所創造的經濟的價值關於資源的耗廢和保存之一般的討論。

VII 公共健康之促進

1. 人們怎樣彼此傳染疾病。預防疾病傳染之方法。

2. 衛生官吏之職務；我們怎樣能協助他們。

3. 爲何一個良好的公民將盡力保持其健康。

4. 保持飲水之清潔。

5. 蒼蠅、蚊蟲、及蚤虱等之可惡和危險。爲大眾的利益撲滅它們之設計。

VIII 保持地方的美觀

1. 一個醜惡的地方乃是其人民之羞恥。

2. 使地方醜陋的是些什麼東西？（廢紙遍地，公園中到處是枯枝、野草、坍倒的籬笆，人行道上未掃除的殘

雪。）

3. 怎樣能使地方更美觀？

4. 清潔會之組織和清潔設計。

IX 我們爲公益之故在地方上所設立的機關

1. 學校

(a) 它怎樣幫助個人和國家。

(b) 它是怎樣被管理和維持的？

(c) 青年和年齡較長的人怎樣能幫助它？

2. 公立圖書館——其服務。我們怎樣能最妥善地利用它？

3. 郵政局。它是如何經營的。我們怎樣能最妥善地同它合作？

4. 醫院——其價值和維持

5. 道路——其價值和維持。道路之某項法規。

6. 自來水

7. 煤汽、電汽、電話、鐵道

8. 紅十字會、青年紅十字會

9. 警察和消防

除了對於如上各課題在一個系統的方式中予以明晰的討論外並將附帶地在歷史、地理、文學和其它學科之班上給予學生以許多關於公民的教學。學校制度之整個組織必須處處有裨於有效的公民教育。

174. 六年級之課題大綱 (Outline of Topics for sixth grade) (原註：這個大綱是 Catharine Crosby

所撰)

I 關於公民的道德之研究

1. 對於法律之尊重

(a) 誰應遵守法律？為什麼？

(b) 法律是誰手製？

(c) 為什麼我們有法律？它們保護誰？

2. 對於財產之尊重

(a) 關於公園之愛惜和保護我們有什麼義務？

1. 公園是誰所有的？

2. 它們有何用處？

3. 我們怎樣能使我們的公園更美麗和更令人依戀？

(b) 森林之保護

1. 為什麼我們應該保護我們的森林？

2. 每年因為馬虎的人民之過失森林所遭受的損失之價值。

3. 我們怎樣能幫助保護森林？

(c) 公共建築之愛惜和保護

1. 牆壁和桌椅之污損。(指教室而言)

2. 我們怎樣能協助公共建築之保護?

(d) 我們家庭之愛護

3. 忠心

(a) 什麼是忠心?

(b) 忠於我們的學校、家庭、教會、縣市、省、國、和世界。

4. 勇敢

(a) 什麼是勇敢?

(b) 在什麼時候一個人可算勇敢的和在什麼時候他是怯懦的?

(c) 我們怎樣能成爲勇敢的人?

5. 誠實

(a) 倘使一個人在操場上發見了某件東西他應該怎樣處置它呢?

(b) 什麼時候一個人對自己不誠實呢?(在學校裏作弊)

(c) 到底什麼上算, 誠實或不誠實?

II 真正的國民

1. 一個真正的國民之特徵

(a) 真正的國民信仰自由，平等，正義，和人道。

(b) 真正的國民相信自由並不是你可為所欲為的意思。他知道自由是負着一種責任的意識的。

(c) 真正的國民相信一切人類都有自由和平等為其天賦的特權。他具有『民為貴之信念』。美國是沒有階級的國家。

(d) 真正的國民是寬大的，和具有惻隱之心的。他的心和手是一齊伸向窮困無告者的。他尊重婦女和家庭。

(e) 真正的國民崇奉信仰自由，言論自由，出版自由為國家之根本。他服從多數之治權。

(f) 真正的國民說：做工，快樂，花費一點和儲蓄一點 (work, be happy, spend a little, and save little)。

(g) 真正的國民信仰其自己的能力但堅持它人是不少遜於他的所以對於生活和快樂應有相同的機會。他崇奉機會之均等。

(h) 真正的國民是有自尊心的。他養活自己和其家庭並具有自由的人應有的品行。

(i) 真正的國民是機警的並有進取的精神。在工作的時間中對於他沒有太難或幹不了的工作，在閒

空的時候沒有遊戲在他看來是他不配享受的。他有目的地和全神貫注地工作着。他知道他的目的何在並竭力奔赴之。他是有始有終的。

(j) 真正的國民是正直的和誠實的。他崇奉公道，貨真價實和言不二價。

(k) 真正的國民是愛國的。

2. 美國國旗之意義

(a) 美國旗被稱爲星點散佈的旗幟 (star-spangled banner) 或曰紅白藍。

(b) 它是和美國同時誕生並且是曾和美國一同生長的。

(c) 它是美利堅的國族歷史的生長之一活躍的徽號。

(d) 它代表美國男女的人格之忠心、英勇、高尚的抱負。

(e) 其中之每一條紋，每一顆星和每一顏色都代表某種對於美國人民生活最關重要的東西。

(f) 其十三個條紋代表最初爲自由和民主主義奮鬥而一致團結的十三個殖民地。

(g) 紅條紋代表曾爲自由犧牲自己生命的美國人民之膽量和勇敢。

(h) 白條紋代表一切真正的美國公民所視爲神聖的自由與和平。

(i) 藍底就是美國公民忠於其政制之原則的意思；就是他們隨時樂意擁護其憲法的意思；就是他們

忠於國旗的意思。

(j) 星形代表聯邦中之各州，顯示美國會怎樣從一七七六年宣稱爲一自由的國家之十三個殖民地而發展到今日廣袤的幅員——現在擁有四十八州的領土。

2. 關於閱讀的暗示

(a) 黑爾著『沒有國家的人』(Edward H. Hale: "The Man Without a Country")

(b) 佛蘭克林之自傳("Autobiography", Benjamin Franklin)

(c) 佛蘭克林著『無聊的李查之曆書』("Poor Richard's Almanac", B. Franklin)

(d) 安得烈著『完善的頌詞』("The Perfect Tribute", Mary R. S. Andrews)

(e) 華盛頓、傑弗生、林肯、漢米爾敦、羅斯福、威爾孫、愛迪生以及古蘭特之傳記 (Lives of George

Washington, Thomas Jefferson, Abraham Lincoln, Alexander Hamilton, Theodore Roosevelt,

Woodrow Wilson, Thomas Eddison, and U. S. Grant)

III 關於我們的國家之研究

1. 在美國國內所有的機會

(a) 將美國工人和它國工人所受的工資作一個比較研究。

(b) 表列地方上所有生業或令全班學生爲之。

1. 對於在你的地方上不常見的但關係重大的其它生業略加討論。

2. 討論工作條件包括每天做工之時數和衛生狀況並和其它各國相比較。

(c) 教育的利益

1. 免費的小學
2. 免費的中學
3. 免費的夜校
4. 盲啞等特殊學校
5. 補習學校
6. 公立圖書館

(d) 我國自然的資源和氣候

1. 鑛產的蘊藏
2. 我國肥沃的土壤
3. 我國地理的位置
4. 我國各種不同的氣候

(e) 老幼男女可隨意進出的公園和市中心

2. 它國人民眼光中之美國

(參考 "My Country" by Turlington, pp. 1-4)

8. 美國政府

(a) 美國選舉權利

- 一、誰能投票？
- 二、誰應該投票爲什麼？
- 三、我們怎樣投票？

(b) 重要的政治職位

- 一、總統及其職務
- 二、州長及其執掌
- 三、市長
- 四、參議院及其職權
- 五、衆議院
- 六、市議會

(c) 什麼是民主主義？

「我們個人的生活和我們社會的生存都是完全繫於合作的——我們美國的民主主義乃是大規

模的合作事業。它是由各個公民所合成的一個大社會，這些個人公民們是團結而成爲一個政治單位的——一個民主國乃是其全體公民們藉着他們的政府所主有的和管理的「一個國家。」（“Man cannot live and maintain the kind of society in which we now live without coöperation—Our American Democracy is team work on a great scale. It is a great society composed of individual citizens, organized to be a political We-A Democracy is a country owned and managed by all its adult citizens through their government.”）

IV 全世界的工作：

1. 列舉各種不同的職業。
2. 一種生業中的工人們怎樣幫助其它生業中的工人們。在經濟上我們是怎樣互相倚賴的呢？
3. 某項職業之工人們都是爲國家服役的。舉例證明之。
4. 每一個人必須有一個合法的職業並具有能在其中達到最高效率之訓練。試證明其重要。
5. 職業指導——其存在之理由及其專技。

六十五 初級中學之公民教育 (Civic Education in the Junior High School)

175. 公民教育之目標，七至九年級 (Objectives of civic education,

(a) 關於我們的地方，州，和中央政府在其各種不同的方面中之機構和職務，發展一個清晰的理
(b) 關於我們的國家的理想和抱負，發展一個更豐富的理解和更堅強的贊許以及協力將它們推進到其
最高的實現之意志。

(c) 將在其下各年級業已發動的關於思想和研究的專技之獲得促進到有效的工具之階段。

(d) 關於為公衆服務的公司和公衆的職務（選舉，鐵道等）之進行概況獲得一個更完全的理解。

(e) 使學生清晰地明瞭法律在社會中的性質和服務並使其服從和執行法律的態度更深地理想化。

(f) 準備他有效地利用政府各種機關。

(g) 使他概括地認識其公民的義務和權利。

(h) 使他開始練習在團體中同它人交換意見之專技。

(i) 使他窺見在公民事件中的領袖才之重要並獲得關於真正的領袖才之正確的理想以及分辨好壞的
領袖之技能。

(j) 再進一步地發展在其下各年級中業已發動的關於個人的和社會的理想——節儉、保存、尊重它人的
權利等。

176. 關於公民教育之動力和程序，七至九年級 (Agencies and procedures for civic education, Grades
7-9)

(a) 管理的方法和課外活動——會社、宴會、運動。

(b) 地理、歷史、算術、生理各科中許多集中公民的主旨之課題。

(c) 在一切學科中之附帶的教學。

(d) 音樂、閱讀、儀式、輝煌遊行、戲劇表演、和全體集會。

(e) 直接討論政府之機構、公民資格之專技、和某項可辯論的問題之優點等之獨立的公民學之學程。

177. 學程 (The course of study) 因為初級中學是尚在一個實驗的階段之中的，並且其組織之類型亦太紛歧而莫衷一是，所以在這裏要為它提出一個公民學程之大綱是難於辦到的。凡應列入該項學程之事件必須是由若干變數 (variables) 所裁決的，比如：

(a) 整個初級中學的課程之一般的編制。這在任何特殊年級中就不會時常將相同的時數分配予公民學。

(b) 兒童從小學所帶來的關於公民訓練之數量。

(c) 學生所隸屬的類型集團 ("type-group")。屬於若干類型集團之兒童能在校外自然習染的要素乃必須正式授予屬於其它類型之兒童。

(d) 公民學以外其它各科的教員對於促進公民目標的努力之程度。公民學之系統的學程必須限於一個嚴格地剩餘的職能之履行——應該做凡為公民資格所需要的事情，倘使它們不會為其它學程或活動或校外各項動力所履行。

然而，有若干目標是必然需要在系統的公民學程中追求的。就中有如：關於政府在其各種不同的方面內之機構和職能之知識，關於我們國家的理想之考慮，關於選舉和為公衆服務的公司例如郵政局，鐵路，管理的概況之明瞭，關於法律在社會的地位之深沉的內觀，關於公民義務和權利之擴充的知識，以及關於政府為其公民所設置的各種服務機關之透視。雖所有的學科對於這一切都有附帶的貢獻，但似乎最方便的方法是將其基本的闡述列入在初級中學的水準上一個或一個以上的系統的公民學程。

178. 一個供採納的計劃 (A recommended program)

中等學校社會科學改造委員會於一九一六年關於七至九年級之社會科學提出了下面的計劃以供各方面之採納。

計劃一

七年級

(a) 地理 一學期

(b) 歐洲史 一學期

這兩個學程可在一學期內同時教授或在一學年內廣續教授。

(c) 公民學——混合在上面兩個學程內和其它學科內教授或單獨設置每週授課一次或兩次，又或兩者兼用。

計劃二

(a) 歐洲史 一學年

(b) 地理——混合在歷史內並以爲歷史之一因子

(c) 公民學——混合在上舉學科和其它學科之中或單獨設置每週授課一二次，或兩者同時並行。

八年級

(a) 美國史 一學期

(b) 公民學 一學期

這兩個學程可在同一學期講授或在一學年內廣續講授均無不可。

(c) 地理——混合在上舉學科內教學並爲其中之一因子。

計劃一

九年級

(a) 公民學——繼續上學年之公民學，但更側重州，全國和世界各方面。

(b) 公民學——經濟的和職業的方面

(c) 歷史——在上舉學程之課題中多採用歷史的材料。

計劃二

(a) 公民學——經濟的和職業的，一學年廣續教學或在一學期內平行教授

(b) 經濟史

倘使在第七章106節所提出的聯合一切社會科學而成為一組混合社會科學學程之計劃被實現了，公民目標的指定之分配自然就要大受其影響。

六十六 高級中學之公民教育 (Civic Education in the Senior High School)

179. 作業之性質 (Character of the Work) 高級中學的學生應該以嚴正的態度對付成人的公民資格之問題，意識地計劃關於解決將要碰着的問題之專技，聰明地令其理想適合社會組織，以及關於今日公民生活中屢見不一見的重大問題加以詳細的思考並達成滿意的結論。想要列舉這個計劃所包括的種種特殊事項並非三言兩句所可了結的事情；因為本書第四章所載公民目標之詳細表解其中沒有那一條不是它所應該包舉的。公民教育之職能在中學的水準上比較在任何較低的水準上更加顯然是賸餘的，因為在這個時候許多不可少的理想，成見，和專技將已滿意地獲得了，而且關於其中何者尙待達成之考慮將為教育者義不容辭的事了。兼之，在這個階段上關於學生在畢業後將要加入的環境中大致會學習的事情和學不到的事情將要更加顯豁了；

這個事實應該作為決定中學課程時之參考。因此我們不能提出一個適合一切系統之公民教育標準，即或可以將一組確定的事項分派予中學令其擔任，但又難於將它們分派予各年級水準或不同的學程。因為在一個學程中所應為之事是被在其它學程中所應為的事加以限制的。什麼特殊事件應該包括在社會科學中是被其它學科之內容所影響的而在任何一種社會科學中應該教學什麼課題是被其它社會科學之內容所裁定的。所以我們只能說將所有一切的學科聯在一起再加上課外活動應能完成學校對於公民教育之職責了。

180. 原則 (Principles) 我們可提出下列各原則以供學者之參考：

(a) 擔任各種學科之教員都應該明敏地趁着適宜的機緣附帶地促進公民教育的目標之實現，他們應顧慮的事情僅為圓通和在公民目標與文化的或其它目標之間之合式的均衡。

(b) 學校訓育政策之決定必須根據它們對於民主國家的生活準備之或能的影響，並且教員們必須牢記其榜樣及其正式的教學對於其學生之教育都是不可偏廢的。

(c) 藉着個人的忠告應能幫助學生對於其個人的和社會的問題以及對於職業之選擇能有適當的措施。

(d) 組織各種課外活動，例如會社，宴會，和運動，使其對於民主主義中之生活訓練能作最高的貢獻。

(e) 必然應該開設若干社會科學的學程以便直接處理有關於公民資格的問題。其中應包括經濟學，社會學，倫理學，政治學和實用心理學。(原註：著者曾以其為舊制中學四年級的學生所編的『人類的行為』暗示他關於中學生應研究實用心理學之信仰。在心理材料以外它也包括倫理學和論理學的材料。同公民問題有關的

優良參考資料可發見於 ROSS 和 ELLWOOD 所著社會心理學中（中等學校社會科學改造委員會爲高中三年級所建議的學程是『民主主義之問題』（“Problems of Democracy”）（參考 Report of the Commission on the Reorganization of Secondary Education of the National Education Association, Committee on Social Studies, Bulletin of the U. S. Bureau of Education, No. 28, 1916））這個學程對於著者信以爲是公民教育之若干最基本和重要的目標之促進能夠供給很好的機會。檢查類乎桂南與麥利底合著之『美國民主主義之日常問題』（Greenan and Meredith, “Everyday Problems of American Democracy”, Houghton Mifflin Company, 1924. 506 pp.）之一書必然會令讀者覺得站在公立學校時期之極峯和成人公民生活之門口的這樣一個型式之學程是有重大希望的。

在本章內我們曾詳審地爲着各年級水準提出了一個關於公民教育之暗示的計劃，爲各不同的水準建議其可達成之目標並爲各種課題分析其要素。這些大都是以狹義公民學爲準的。在其它學科中關於公民資格的問題之補充的教學是先被假定的。什麼事項應該列入關於公民問題之正式的學程，在學校之每一水準上，是基於許多條件的，就中尤要者爲公民教學在其它班上被重視的程度以及學生從校外環境中所得的教育之數量和質量。

爲訓練思想並指導討論之問題

廢？

(一) 一本公民學教科書對於小學教員是一種幫助或是一種阻礙呢？對於初中教員對於高中教員爲什麼？

(二) 根據本章之大綱，顯證關於公民學的職能是一個『賸餘的』(“residual”)職能之主張。

(三) 公民教學比較任何它種教學更應該社會化——應該跟着學生的興趣前進。怎樣顯證本章所提出的大綱是同這個意思相符合的？

(四) 重要的事情並不是在公民學中發展一組課題乃是令學生對於其所需要的理想和透視能達到更充分的程度。我們怎樣能夠知道我們的學生在一個已知的學校水準上究竟尙缺乏哪些理想和透視呢？怎樣知道我們已經將它們教得充分地夠了？

(五) 從本章之大綱內爲着公民學中之課挑選某一課題並爲其教學計劃一個有效的程序。在實際的教學上這自然是要爲着每一個課題照辦的。

(六) 根據你的特殊學校之情形，什麼是應該在一個系統的初中公民學程內教學的？在你的高中內？

第十二章 成人公民教育之動力 (Agencies for the Civic Education of Adults)

學校公民教育之課程既然必須同其它社會動力分工合作，以便避免不必要的重複和彼此不相啣接的缺漏，所以我們應該考慮非學校的社會動力 (non-school social agencies) 所能供給的公民訓練。本章之旨趣在檢討若干該項動力之顯然的貢獻及其可能性；其中包括報章，無線電播音，全國互助的組織，工人大學，公開講壇，教會，以及婦女俱樂部。倘使這些動力能被指導於能產生近似其可能的有價值的結果之活動和專技，那末，教育我國人民使其達成有效的公民資格之工作就會比較容易了。

六十七 學校和非學校的動力在公民教育中之比較 (School vs. Non-school Agencies in

Civic Education)

181. 學校之職能是一個賸餘的職能 (The Function of the school a residual one) 以上各章曾幾乎完全集中注意於發生於學校以內的那部份公民教育。但關於公民教育之整個責任自然絕對不應由學校單獨負擔，在反面公民教育之全部過程其較大的部份或者是產生於學校以外的。

對於這些外界教育動力學校課程必須有確定的聯繫。學校的職能乃是一個賸餘的職能；它不應該不必要

地重複個人現在或將來從其它動力所獲得的訓練，在另一方面，也不應該放棄凡不能從其它方面獲得的不可少的訓練。

182. 求學校之賸餘職能 (Finding the residual function of the school) 在任何特殊事件中要想發見這個賸餘職能究竟是什麼並非容易的事情。著者曾在它處詳細討論過這個問題。(參考：彼得斯著魯繼曾譯教育社會原論下冊第十九章五六三至五八一頁，商務印書館發行。史奈登教授對於根據賸餘的需要以編制學校課程之問題也曾屢加論列。例如其所著“Civic Education”，1922, World Book Company, 第七, 第八, 和第十四章即可代表其主張。)茲略述如下：

(a) 當我們考慮學生或能從其環境習染的事情時，我們不應該只把學生當作一般人民看待而必須將他們看為類型集團 (Type-group) 中之個人。史奈登教授就極其重視這個論題。

(b) 為獲得我們所求的暗示起見我們必須觀察兒童大致將隸屬的類型集團中之成人。倘使成人們在其長大的環境中 (就是我們的學生將要適應的那個環境) 現正由於某項公民的缺陷不能達到應有的效率，我們現在教育的兒童長大成人時大致也會吃這些缺陷的虧，除非我們現在利用其學校教育去預防這些威脅他們的缺陷。

(c) 在考慮什麼是成人現在確實的缺點時，我們應該在可能的範圍內實事求是。我們應該盡力計數例案 (cases) 即公正地選擇的例案，之確數，而不應該只憑普通心印以下判斷。

(d)我們的標準不應該是盡善盡美但爲根據環境之一切條件之盡情盡理的展望。
並且，一位教育者之關切不應僅爲觀察外界的動力以便使其自己的課程爲其補充而已；他的關切也應該是如何使其作最大的貢獻。因爲充分地訓練公民資格之浩大的工作需要每種動力各盡其力之所能及。所以我們值得檢討少數有教育的可能性之動力，探究怎樣範鑄其政策然後可令它們在全部公民教育課程內作更大的服務。

六十八 報章(The Newspaper)

183. 功效(Potency) 在成人公民教育中最有勢力的因子或者就是報章。在實際上每個人總大致照常閱覽一份報紙。在美國各種定期刊物每期發行的總數都在兩萬萬份以上——全國每戶人家每均派到八份。其中三千三百萬份是日刊，一千九百萬份是星期日出版的週刊。在它們裏面自然有許多篇幅被廣告，空談，談諧，和其他對於公民問題不相干的材料佔去了，但也有許多篇幅是給予同政治的活動有直接關係的材料的。狄克對於一九二四年一月克利弗蘭公報(Cleveland Plain Dealer)封面登載的事項所作的統計如下：外交事件二十一，中央政府二十八，市政府三十四，罪惡案件十六，全國的政治十二，偶然發生的不幸事件八，普通新聞八十九。(參考 C. C. Dickey, "The Truth About the Newspaper", 於一九二四年九月至十二月接續登載於美國著名雜誌 The World's Work) 大多藉着日刊所供給民衆之新聞在政治和社會問題的判斷和信仰之

形成上乃是一種不可少的根據。在報章上所披露的演說詞，社論，和外面投寄的稿件，也成了關於公民事件之一個重要的論壇。

184. 曲解 (Perversions) 這些論壇之教育的價值因着黨派的宣傳犧牲了大公無私的教育之事實被打了一個很大的折扣。羅斯在其『改變中的美國』一書中 (Ross, "Changing America", 1912, Century Company) 披露了幾個可驚的例子顯示報紙怎樣爲着某某經濟階級之利益登載了故意淆亂視聽之新聞。在貝克柯拉賽和赫德拉合著的『公民問題』 (Baker, Corrothers, and Hudnut, "Problems of Citizenship", 1924, Henry Holt and Company, pp. 320-327) 一本書中，在相互對照的立行中提示了新聞的報導所產生的心印同真理相背馳的情形。故此經濟的或其它黨派的宣傳屢屢使報章捐棄了其在正常狀態中所能作的重大教育服務。

在一另一方面亦然也有許多編輯和出版家不僅以商賈自居而以國民導師自任——其爲成人之導師亦猶教員爲兒童之導師——他們自覺對於整個真理之負責是無異於專業的教育家目前之操守。我們但願其人數以及他們覺得能實現其理想之範圍都能陸續增加，因爲更好的公民資格之運動在吾國沒有任何動力是出其右者。

185. 報章之教育的計劃 (An Educational Program for the Press) 爲對公民教育作最大的服務起見，報章至少必須恪遵下列原則之表白 (platform of principles)

(a) 關涉一切政治的和社會的事件之新聞必須作符合真理之披露，不得有藉着省略，附加，和混淆是非的標題以扭曲真理之任何企圖。

(b) 經公人們 (public men) 發表的關於政治和社會問題之演說詞，不問演說者所擁護的是問題之哪一方面，都必須相等充份地和公平地照原稿登載之。

(c) 討論重要社會問題之社論必須瀰漫着一種真正大公無私之精神，即法官聽訟時，教員教學時，或牧師說教時所應有的公正精神。

(d) 應將報紙之一頁闢為人民之論壇，使各黨之代表有為其集團所擁護的論題提出聲辯之機會。這不妨以法令強使各報遵辦，因為它們是被認為公眾的動力的，否則郵務當局何至於以大虧成本的寄費給予優待呢？所幸者我們可以證明報人們是在一個更好的專業倫理之方向內進行着。美國新聞編輯會 (American Society of Newspaper Editors) 曾於一九二三年四月通過了一個很好的『新聞倫理條例』 (Code of

Ethics of Journalism) 該項條例一經實行之後不難使新聞紙一躍而為社會的改進之強大的動力，這也並非我們過分的奢望。(參考魯繼曾譯教育社會學原論下冊四二八至四三〇頁。)

186. 教育家之任務 (The schoolman's part) 教育家可利用下列方法促進報章之發展使其成爲一個有效的教育動力：

(a) 自己擁護純正的報紙而拒絕贊助狹隘的黨報，並在可能範圍內勸導其它良好公民採取一致的行動。

(b) 同編輯們聯絡並藉着意見之友愛的交換和熱忱將他們自己相信報紙可成爲一個教育制度之純潔理想傳遞予他們；同時對於出版家所感受的困難可有一個親切的體認。

(c) 以有教育價值之稿件投寄予報紙。令學生也爲報紙撰著同樣的稿子，或者在應徵的稿件之方式中一半因爲其新聞的價值而被登載。

(d) 訓練學生有效地辨別報紙之優劣於是準備他們於下一代要求比現在所能維護的更好的報紙。

六十九 無線電播音 (Radio)

187. 普遍的可能性 (Widespread possibilities) 電播對於公民教育有極大的可能性。在普及於民衆之程度上它僅亞於報紙。美國斐拉德斐亞公共總帳報 (Philadelphia Public Ledger) 提出了下面的統計：

於一九二八年之始在美國使用的收音機達到了七百五十萬具的總數之記錄而收音的聽衆據估計不下三千五百人。至少有一百六十萬具收音機是在農人家庭中……下列的數字，以正月一號爲準，代表備有收音機的家庭數之增加概況：

一九二三年.....	一, 五〇〇, 〇〇〇
一九二四年.....	三, 〇〇〇, 〇〇〇
一九二五年.....	四, 〇〇〇, 〇〇〇

一九二六年	五, 〇〇〇, 〇〇〇
一九二七年	六, 五〇〇, 〇〇〇
一九二八年	七, 五〇〇, 〇〇〇

廣播的材料包括許多直接地或間接地有關於公民資格之問題。在該項材料中有關於社會和政治課題之講演，政治新聞之述評，政黨和候選者的宣言之分析，以及政府官憲之重要演說。在一九二四年總統選舉運動中曾很普遍地應用過電播以爲傳播運動演說之用。在一九二八年的運動中關於播送重大事情之時間表大抵是以收音聽衆的便利之考慮爲準的。

188. 電播及羣衆心理 (The radio and crowd psychology) 標克曾在『電播之有限的社會的效果』之標題 (Mr. Marshall D. Beuick, "The Limited Social Effect of Radio Broadcasting" *American Journal of Sociology*, Vol. 32. pp. 616-617.) 下發表過一篇文章。他在那篇文章裏所側重的觀念乃是在社會約制上廣播絕不能勝任一個重要的職務，因爲它不鼓勵人民之集合，所以它缺乏從參加羣衆而來的刺激。但一篇電播演講是以不集合的聽衆爲對象之事實或者就是它可成爲公民教育的一個工具之祕訣。因爲公開演說之不幸乃是它所不斷地鼓勵的好雄行爲。在集合的羣衆面前所作的演說往往是誇張的，僞善的和空無所有的。黎朋 (Le Bon) 在其偉著『羣衆』 ("The Crowd") 中早已顯示倘使一篇演說要影響平常羣衆它就必須是怎樣的膚淺和歪曲。我們應得希望收音的聽衆將證明是一個不同的和更從容審量的聽衆。對於該

項希望至少有兩個理由：(a) 它將避免社會的傳染之令人不安的效果；以及 (b) 其集團將更爲氣味相投，因此覺其辯論之程序太爲繁重而不能引起其興趣時可隨手向它處扭轉而不致攪擾別人，然而倘使置身在一個演講廳中他就不能這樣自由離席了。據著者所知我們尚沒有任何科學證據可以證明播音演講之成功比向集合的團體所作的演講之成功較不需要博人喝彩之詭計 (“clap-trap”)，但這個假設是有趣的，倘使它被證明是真的，就會指出電播是我們對於成人公民教育可用的最有希望的工具了。其節目可更爲精選，故此甚至可比報紙更有系統和更有建設的功用了。

七十 結義組織 (Fraternal Organizations)

189. 概況及活動 (Status and Activities) 有若干結義組織如祕密共濟會 (Masonic Lodge) 科命波武士團 (Knight of Columbus) 比乃布銳斯 (B'nai B'rith) 以及猶太幸福會 (Jewish Welfare Board) 對於成人的教育有很大的影響。特別是自從世界大戰以來這些組織曾主辦過同公民資格之準備有或多或少直接關係之教育方略。除了專爲保存和宣傳各該集團的特殊哲學之教學外，這些會包括各項美國 (Americanization) 的事業以及其它借着演講、小冊子、和夜校以培植更好的公民態度之努力。合在一起它們影響很多人民。僅祕密共濟會就有三百萬會員，再加科命波武士團之七十五萬五千，猶太幸福會之二十萬，以及比乃布銳斯之五萬。(參考 Peffer, "New Schools for Older Students", 1926, The Macmillan Company) 此

外更須加上美國退武軍人團 (American Legion) 該團曾自動去促進它所謂良好公民資格以及廣大服務的會社如獅社 (Lions Club) 扶輪社 (Rotary Club) 和吉萬尼斯社 (Kiwanis Club)。

190. 基督教青年會和基督教女青年會 (Y. M. C. A. and Y. W. C. A.) 和上舉各組織很相似的基督教青年會和基督教女青年會，它們每年在某種『教學的集團』之方式中可徵募七十五萬人。在這些班中自然有許多屬於我們平常在主日學校中所看見的那種非正式的類型的，但也有許多包括很系統的和建設的學程。雖這些系統的學科時常是以職業為其動機的，但一九二三年之報告（參考 Bulletin of the U. S. Bureau of Education No. 7）顯示在一一六，〇四〇青年會學生中有一四·一百分比是註冊於普通學科（academic subjects）的和十三·五百分比是註冊於社會——公民學科（socio-civic subjects）的。這些會也舉辦演講，講壇（forums）遊藝娛樂，和俱樂部；開辦圖書館和體育館；設備食堂和寄宿舍。猶太人幸福會主辦略相似的事業不過其範圍狹小的多了。

七十一 勞工學院 (Labor Colleges)

191. 概況 (Status) 勞工學院之發展在英國遠超在美國之成績，但在近幾年中它們在美國也有了長足的進步。工人教育局 (Workers Educational Bureau) 於一九二一年在紐約城宣告成立並於一九二四年併入美國勞工聯合會 (American Federation of Labor) 『在它的旗幟之下它曾徵募了五十個全國的和國際

的聯合會，十一個州的勞工聯合會，三十六個市中心勞工團體，六十個地方聯合會，二十個工會學院和研究集團以及六個合作社和學生聯合會。其一覽顯示一百零七個勞工教育委員會，五十三個訓練班以及三十。五所勞工學院和暑期學校。】（參考 Pfeffer, "New Schools for Older Students" p. 215. 關於一九二五年之材料）這些勞工學院之工作一半是職業的，但對於心理學，經濟學，和社會學各學程也有很大的要求。只要有相當的人數能成爲一班它們就企圖開設任何種學程以宏造就。

192. 兩所著名的學校 (Two notable schools) 在精神上同這些勞工學院有密切關係的是布潤摩 女工 暑校 (Bryn Mawr Summer School for Working Women) 和坡可樂 人民學院 (Pocono People's College)。前者於每年暑假期間招收被僱於工廠，電話接線處或旅館，年齡在二十一與三十五歲之間的婦女而授以經濟學，衛生學，英文作文，文學，心理學，和科學。該項教學顯然對於公民資格有很直接的影響。每一個學生同其它從全國各地和從各種不同的社會環境而來的婦女之交結甚至有一個更重要的影響，設立在本雪汎尼 亞州亨利村 (Henryville, Pa.) 之坡可樂學院從事於約略相似的工作，招收男女青年，雖在這裏不大注意其學生團體的成分是否足以代表各方面的情形之問題。從全國各處召集具有各種社會見解的成熟的男女青年並令其在智慧的教師指導之下互相觀摩，倘使這種辦法能夠普遍化，那末，它差不多就能獨任民主主義的成功之保證了。

七十二 公開講壇(The Open Forum)

193. 現在的講壇(Present forums) 公開的講壇在成人教育上行將成爲一個可觀的勢力。在『全國公開講壇公會』(The Open Forum National Council)名義之下它已經有了一個集中的組織了，雖其集中的程度不甚高，並有一百九十五個講壇加入爲團體會員。『普通一般講壇都有每星期集會一次之規定。在這一百九十五個團體會員中有一百三十個在回答問卷(questionnaire)中報告它們是在每星期日集會的，下午或晚間。它們每年平均開十七次會……一百九十五個講壇中之一百十七個對於到會人數之報告顯示每次開會出席者之平均人數爲四百五十。根據一個謹慎的估計美國全國現有三百個講壇，即至少尙有一百零五個講壇未加入全國集中的組織。以四百五十爲其平均到會的人數，那末，於每年四個月中每星期出席公開講壇之人數就應有十三萬五千人了。』(Peffer, "New Schools for Older Students", p. 13)

194. 講壇節目(Forum programs) 其節目是很富於變化的。許多論題是從經濟學，社會學，政治學和倫理學中取來的。普通宣告開會後即有一個人作一篇演講，然後請出席者隨意發問，這正是投其所好的。通常規定是這些問題應向主席提出，後者於是轉請演說者作答。這可避免向演說者之粗鹵的對待，以及聽衆中冒失的人作麻煩的和耗費時間之長篇大論之種種可能性。

七十三 教會(The Church)

195. 現在的缺點(Present Shortcomings) 教會在公民教育中應該是一個有力的因子，但著者對此頗為懷疑。關於政治的問題它很覺有嚴守中立之必要，這種顧慮及遠離世俗之普通習慣令它慣於以毫不着邊際的方式去處理實際問題。著者以為教會的教育工作上之這種空泛是由於下列各項原因的：

(a) 過分信賴普通的和神祕的原則在行為上之效力。倘使教會所施的教育要在實際上發生作用，它必須和本書關於學校之要求同樣確定和詳明。

(b) 以普通詞句用於講道和主日學校之功課比較用特殊詞句容易的多了。

(c) 用普通詞句使聽者如墮五里霧中而不願用叫人聽見就明白其用意之自然的傾向。

(d) 平息衝突之願望——向各方面討好。

(e) 以為利用有雙關的意義之真理畢竟能使一個人有更大的成就。

(f) 不能明晰分辨教育和禮拜之職能，因此不能分別予以適應（即將教育和禮拜的時間分別加以規定之意。）在同一說教中兩者是糾纏不清的，其結果是兩敗俱傷。

196. 將公民教育作為教會之一職能(Civic education as a function of the church) 教會在公民教育方面之渺小的成就無疑地是由於其領袖們深覺該項教育並不是他們的制度之一合法職能，而勉強可為

其一次要職能。他們以爲教會之主要職能是禮拜，而一個禮拜之專技自然難容有效的公民教育所需要的凡俗的，孜孜黽勉和甚至是爭辯的考慮。或者他們是對的。誠然大部份說教和甚至主日學校的功課都是屬於禮拜的性質而不屬於教訓的性質。著者曾於去歲比照本書所提出的確實之很嚴格的標準企圖在電播的說教之教育目標的確實之立場上去分別對於它們加以權衡。在一個從零到十的量表上三十五篇說教之中數等級爲一及其平均等級爲二·六。其中只有兩篇說教得了十之等級而被判爲零者有十三篇。這些說教對於宗教的禮拜也許是好的但在評衡者之判斷中它們很少能影響人們日常生活中之行爲。

在反面我們當中有些人相信教會很能撥分出其一半的精力去專門從事於關涉社會事件之確定的教育，同時保留其它一半爲宗教禮拜之用。組織以教育爲職志之習題時必須着眼於教育的專門學術。每次都必須樹立一個確實的目標以爲整個說教或主日學校的功課之中心思想，並在本書一貫地激勉公立學校採納的同樣工程的精神之中促進該項目標之實現。倘使全國各教會一齊依照本書第七章至十一章勉勵歷史教員和其它各科教員對於兒童公民教育所應採行的確實課程，爲着成人公民從事於一個同樣確定的計劃，其努力就必然會有很好的收穫了。或者這種教育的工作可爲星期日晚上的集會之中心而將其上午的時間完全作爲禮拜敬神之用；又或應指定主日學校爲教育之用，更或將其放於星期四夜晚的講壇之中。

七十四 其它動力 (Other Agencies)

197. 婦女俱樂部 (Women's Clubs) 全國婦女俱樂部聯合會 (The National Federation of Women's Clubs), 全國女選民聯盟 (The National League of Women Voters), 全國猶太婦女公會 (The National Council of Jewish Women), 以及許多獨立的婦女俱樂部對於成人公民教育都有重大的貢獻。第一個團體有三百萬婦女之會員。第二個團體藉着其刊物及其研究班所影響人數雖不能確實地知道但其數必然在數百萬之間。這些婦女的組織對於其會員之公民的訓練比較任何男子之大組織曾作過更勤奮的和更熱心愛國的工作。這些組織之預算自然是比較地少但它們曾以少數的經費爲社會贏得了極可珍貴的結果。

198. 其它制度 (Additional institutions) 我們可以在這裏列舉其它許多制度和勢力正在努力於公民之培植。裴弗爾在其『年長學生之新學校』(Peffer, "New School for Older Students") 一書中雖曾對於若干這種制度加以清晰的敘述，但仍不免多所掛漏。或者在這一動力量之中最強有力者乃是最缺乏組織之動力——即一般人民在街頭巷口或在宅內相遇時隨便的會談和偶然對於政治的討論。在這種非正式的形態中知識被傳遞了，思想被澄清了，信仰被形成了，和理想被建立了。倘使我們甚至能設將這許多非學校的動力之一小部份確實地集中於公民資格之問題如本書對於學校課程所希求之集中，我們就無需乎對於民主主義之成功的運用提心吊膽了。

關於公民教育之整個責任絕非學校所能單獨肆應的。學校之職能僅爲一個剩餘職能而已；它僅幹其它動力所不幹。教育家必須在其教育努力同其它動力之教育努力之間求得細密的聯繫，大家聯合一致方

可達成優良的結果之最高限度。這在一方面需要教育家知道其它教育動力眼前有何成就，以便將這些動力所不能成就的接手幹下去，在另一方面，他們必須刺激和輔助這些校外動力去為良好公民資格之發展發揮其最高限度的作用。在屬於這一級的重要動力中有報紙、電播、若干友愛的組織，基督教青年會和基督教女青年會，若干勞工學院、公開講壇、教會、婦女俱樂部，以及許多其它。在這些當中有若干動力是很明白認識其教育職能的，並在很有效地履行它。對於若干其它動力教育是從一個根本是商業的活動中所產生出來的副產品而已，而關於其教育的結果之改進仍須有極大努力。

討論的問題

(一) 教育者因着其訓練之性質及其職司所在應該是全社會之『教育工程師』(“educational engineer”)，被教會、報館、夏令長期講學會，和其它制度聘為其教育事業之顧問。實際上是不是這樣的？能不能如此？新聞紙的主筆或政客對於學校教員之暗示會不會予以熱烈歡迎？

(二) 本章暗示在每一個報紙中關一個公開講壇之計劃行得通否？許多報紙現在都有一種論壇；其價值若何？你能提出改進它們的計劃否？

(三) 你大致能教你的學生一些什麼事情能使將來的報紙比現在更有進步？

(四) 研究專為收音聽衆所作的政治演說並觀察它們是否比平常向着集合的羣衆所作的演說更結實

而更寧靜。

(五) 參閱『新聞倫理條例』(見魯繼會譯教育社會學原論下冊四二八至四三〇頁)在你看來現在各報是否在切實格遵這些條例?你覺得有什麼條文應該加上去?

(六) 你個人以為什麼是教育成人之最好的方法使其能充分地履行其公民義務——講壇,報章,在

母教師聯合會(Parent-teacher association)中之演說,政黨,或其它?

(七) 辯論這個論題:教會應該在關於公民資格之愷切的教育中負一個活躍的責任。

第十三章 工業的和社會的民主主義之教育 (Education for Industrial and Social

Democracy)

在以前各章內我們曾分析過關於政治的民主主義的教育之需要。在本章內我們將充分地分析關於工業的和社會的民主主義的教育之需要。工業的民主主義是我們剛纔開始從事的一個冒險。其成功是基於個人所必須達成的品性的特質和思想的專技之據有的。先將我們所需要的繪製為設計圖案然後以該圖案上的需要為中心而組織各種教育的程序這是對於工業的民主主義教育之必要的處置同在其它領域殊無二致。在本章內我們將調製該項設計圖案並將關於適當的教育材料和方法之述評同它平行並列。其後我們將提出一個社會民主主義之設計圖案。

七十五 工業的民主主義之概況 (The Status of Industrial Democracy)

199. 在工業上對於民主化之缺乏 (Lack of democratization in industry) 工業的民主主義包括一般工人參加工業之管理，正如政治的民主主義包括其一般公民對於政府的管理之參加。我們的工業組織依然是很獨裁的，專制的；其每一單位是被一人或多人之意志所支配的，這些人因着資本之所有之神聖的權利

(“divine right” of ownership of capital) 操持着其獨攬的大權。自然工人們至少在理論上有選擇其願隸屬的工業組織之權利，正如在政治的專制中之公民在學理上有從一個國家移入另一個國家之權利；但一旦被僱於工業他們就配合於由它人的意志所決定的一種制度了。有些工業組織之君主是十分「專制的」(“absolute”)；其老闆以一種毫無心肝的浮動雇用工人和踢破其飯碗。在另一方面，幸而在他們當中有許多人是被人類的價值之精明的算盤所「限制的」(“limited” by a fine consideration of human values)；那些君主乃是亨利·福特(Henry Ford)所清楚顯證的仁慈的專斷者之類型。但不論是暴虐或仁慈他們的制度依然是專制；他們依然瞧不起人格和民主主義所特有的對於在一切個人方面之創造的思想和負責的行動之要求。

直到我們將在各處達成了同我們的社會的和政治的民主主義成平行的工業的民主主義，美國革命方始有完全的成功。在我們的祖宗犧牲了他們的生命使我在政治的事件上脫離了沒有代議制的納稅（和其它由外力制定的奴役人民的政策）一個半世紀之後在工業中尚保存着一個以工人為冥頑不靈的機器——供它人玩弄的傀儡——之制度，這的確是一個時代的錯誤了。人們應該有權過問其本國政治的策略之決定，倘使這是對的，那末，在工業上他們也應該有權過問他們工作的條件之決定了，因為這在邏輯上是唯一可能的結論。

人性是一個倔強的東西。我們寧肯在我們自己的方法中過着安適的生活而不肯在它人的方法中度着更安適的生活。工人們寧肯被人承認為有好惡之人類，而不願被人當作沒有心腦的機器。一個雇主忽視這種

感情和不徵求其工人之同意而制定規則（不論如何高明）時他就只能激惹憎恨、懷疑和搗貳了。（Cole,

“Economic Success”, 1926. The Macmillan Company, p. 352.)

200. 現在趨向工業的民主主義之運動（The present movement toward industrial democracy）現在有一個很顯著的運動是朝着工業之更大的民主化進行着的。在全國各處營業的公司正在試驗各種方案使僱員們得成爲當局的心腹而賦予參加公司的會議之權利。雇主似乎甚至比勞工們自己是更熱心擁護這種改良的，雖後者也在力促其實現。但該運動因着關於最有效的合作缺乏不可少的能力遂頗難於暢利進行。納散石印鉛印公司（Latham Litho and Printing Company）廠長在致著者之私人函件中，先提及其工業的民主主義之制度是正在進行無阻以及湯姆斯·倚·米騰制（Thomas E. Mitten Plan）對於斐拉德斐亞運輸組織（Philadelphia Transit System）已有多年優美的成績，然後說：

然而在它被普遍地實施以前一個教育運動是不可少的，而在我們達到那一點的時候，勞資之間大部份誤會就要歸於烏有了。我相信對於工業的民主主義有一個普遍準備，而且它是被現在和從前工業的痛苦所感召的。工業的民主主義是根本正確的，而終竟將浸入一切活動。

該公司的總經理加以補充說：

在勞工問題之解決上比關於任何其它問題確實對於教育有更大的需要，而且我有時想這個需要在資方比勞方更大。

201. 需要有詳審計劃的教育 (Highly purposive education needed) 但在徒然進校讀書的意義中之教育對於準備男女們成功地參加工業的民主主義是不大中用的。關於這個職能之教育應該是很有計劃的。怎樣可使教育如此有計劃曾為本書之主題。我們也需要將在前面各章充分顯證的原則應用於這個領域。依照以上各章所提示的觀點，教育的程序包含努力逐一實現各特殊目標，後者是將我們願學生將有的長進用心理學的名詞所表達者——確定的理想、技能、態度、禁忌、概念、思想方法。我們要使個人「備有預先的適應」(well adjusted "pre-adjustments")，對於在其將來的生活中他會碰着的動境予以正確的反應之準備。所以我們將所希求的結果製為工程設計圖案——關於我們願有的個人描繪為一幅工筆畫面，具備使他在討論之下的動境中有完全的生活所必需的習慣、理想、態度、知識之體系，和思想的能力；然後我們希求藉着學校課程和其它教育程序在其內心建設在工程設計圖案上所規定的每一特性。所以倘使我們能將關於工業的民主主義之成功所需要的那種人製成工程圖案，那末，我們就很可希望藉着有計劃的教育 (telic education) 之過程去造就他們了。我們能否調製這樣的工程圖案呢？我們將在本書內試為之。

七十六 工業的民主主義之形態 (Forms of Industrial Democracy)

202. 工業的民主主義之水準 (Levels of industrial democracy) 茲先約略清晰地觀察工業中的民主主義之內涵如何。民主的組織並不是一個有無的問題；它能存於若干精密和完全之水準上。在美國在最簡單的

水準上實施它的爲最多，在中間的水準上者次之，在最高水準上者最少。

最低的水準僅包括經理同工人之非正式的接洽。工人們覺得他們所提出的任何建議將爲當局所歡迎並可贏得其鄭重的考慮。然而在這個水準上沒有關於提出建議之特殊機構；工人們當其高興的時候將這些建議送到辦公處去，或同老闆在街上碰見時隨便談起，或在廠中往來時同他閒談。許多小規模的公司就是以這種民主的公開爲特色的。

在其上一個階段上在勞資之間有通聲氣的規劃但關於政策沒有正式表決的權利。白魯林公司（*Brookline Company*）就是這個階段的一個好例子。在這個公司中其總經理每月兩次召集工人所推選的代表開會——每部兩人。總經理爲這些會議之主席，會議的時間是定在工作時間之內的。

開會的形式是完全非正式的——以雪茄煙分饗各出席者而彌漫着友愛的空氣，但同時大家都很坦白——毫無以上臨下的情形。他們可自由談論在他們看來似乎可以促進更好的諒解或更好的成品紀錄之任何題目。他們覺得可以盡情吐露他們願說的話而不致影響其位置。因爲工頭們不出席使他們關於這一點有更大的自由。但我要先交代清楚，他們是沒有表決權的。對於各種問題我可作最後的決定。倘使該項決定是同到會者之一般的見解相抵觸的，我仔細說明我所以作那個結論之理由。這不是一個讓工人們決定管理問題之制度，如在某某廠中之所爲。它乃是在執行者作決定以前徵求各方面的意見之方法……

我不相信我們的工人們擔當得起管理的責任。在現狀之下，倘使管理失當公司將虧本而且倘使公司倒

閉工人們僅不過犧牲了他們的位置……

出席的代表們公推他們自己的書記，而議事的記錄是讓大家自由傳觀的。它們是公布於布告處的。
(Sheldon Corey, 'How My Men Help Me Manage', Factory, Vol. 22, p. 917.)

一個分紅的制度增強了從這個在非正式的會議中同工人代表討論問題的制度而來的刺激。

在第三個精密的水準上關於影響工業的問題有表決之機構，但工人之決議得為當局所否認。有時這個制度是仿照美國中央政府之組織的，公司的總經理好像總統，管理部好像參議院，工人們好像衆議院議員。該項制度之一個例子（並無美國政府所用的種種名稱）乃是萬國糧食公司之工業會議制（Industrial Council Plan of the International Harvester Company）。在該公司之每一工廠內由工人之代表和管理部之代表聯合組成了一個會議。在討論之後，以工人的代表們為一個單位，以管理部方面的代表為另一單位，分別投票表決關於政策和工資的問題。倘使這兩個單位所投的票都贊成問題之同一方面，於是該項問題就算決定而付諸實行了。倘使兩個單位的投票是立在相反的方面的，該項事件就將重行付議和表決了。倘使兩個單位依然不能同意，就可將該問題交付萬國糧食公司之總理請其斟酌辦理。他可用商談的形式疏通兩方面的意見或將它提交總議會（General Council）或提交仲裁。任何僱員可向工廠議會（Work Council）起訴，或以合法的手續提出建議。該會議有權「考慮並建議關於工作條件，健康保障，安全，工資，工作時間，遊戲，教育，和其它類似的對於工人和管理方面互利的的事件之一切問題。」（關於該制之組織大綱可參考 Niel M. Clark's "Common

第四個水準之民主主義是工人們對於影響工業的問題之決定不僅有顧問權並有代理權 (Mandatory power)。該制是由波斯盾城之斐里恩百貨公司 (Filene's department store in Boston) 所顯證的。在這裏工人們曾組織了斐里恩合作社 (Filene Cooperative Association) 藉着這個組織他們「管理一切與他們有關之活動——一種保險基金，一個樂隊，業餘補習學校，運動，夏令營 (an insurance fund, a band, extension study courses, athletics, summer camps) 時間，及其它類似的事情。」

起初一切工友是藉着全體大會以處理其事件的。後來發見那個方法太不靈便，於是他們推舉了二十三人組織一個議會，正如舊日的市民大會 (town meetings) 曾發見必須選舉一個市議會 (town council) 方能更便利地處理常務。

該議會是向斐里恩合作社 (以下簡稱 F. C. A.) 全體社員負責的，其每兩週的會議是藉着其週刊「回聲」 (The Echo) 或以書面的通知向各社員報告的。倘使該議會之決議為社員所不喜，他們保留着複決和罷免權 (right of referendum and recall)。

起初該議會原於每五十雇員中就有一個代表，於是使人數衆多的各部 (large departments) 佔了優勢，所以現在該會包含該公司每十二分部 (section) 之一代表和九個從全體社員中所選舉的會員和職員。對於該會負直接責任的乃是一個主席、副主席、書記和會計，他們都是社員所選舉的。

因為社務日漸繁忙因此任何雇員都不能同時兼顧店務和 F. O. A. 之社務。其結果產生了一個固定的執行幹事及協助他的辦事人員之組織……

該幹事之薪水雖由公司支付但他絕不對於我們負責。他是 F. O. A. 之執行和行政之首領，是由其主席所委任而必須經議會六分之五的投票所確認。於是該幹事乃是合作社和店務管理之中間人，在一個雇員和公司間之任何糾紛中他是站在雇員方面而擁護其利益的。

F. O. A. 至少有三個絕對的權力：倘使在全體大會中有三分之二的社員投票贊成有關於工作條件之任何規則之修改、創制、或增補，其決議立即發生效力。倘使六分之五議會會員投票贊成或取消任何規則，其判斷須於一星期之後方可生效，並須於該星期內不被公司之總經理、主席或經理部所否認。

但該提案雖經否認仍可生效，倘經 F. O. A. 全體大會三分之二所通過。這個權力很顯然是廣大的，它幾乎能包括通常所發生的任何事件，因為同店中工作條件之管理無干者實在是非常稀少的。（Clarke 引用

Fileene 在一九一八年十二月 System 中所發表的一篇文章題為 “Why the Employees Run Our Business”）

在最極端的一種工業民主主義中主權是完全在於工人的；工業是屬於工人的，正如國家是屬於其國民的。他們集體地擔負營業之責任，決定其自己的政策，選擇其自己的行政人員，自然這並沒有不招收外面的股本之意思。工人可據有其股票或者他可按照必須與可能的情形借貸若干資金以入股。沒有任何理由可以拒絕將某

項表決的權力賦予貢獻資本者同賦予貢獻勞工者一樣。但該工業將被民主化因爲其政策將爲凡屬於它的人之意志之表現。（原註：每個高明的讀者自然會明白這種制度絕不就是國家社會主義或共產主義。這個聲明並沒有貶抑社會主義和共產主義的意思，僅爲預防混淆和偏見而已。）

203. 工業的民主主義之成功 至少在引雇工爲當局之心腹而將公司之政策和工業之狀況，其贏利與展望等充分地坦白地向他們披露之一階段上，工業的民主主義似乎業已有了很滿意的成績。在一九二七年二月份『工廠』(Factory)雜誌(二七三至四頁)中發表了一個專題談叢(symposium)，摘錄了八十五位營業主任關於他們對於『藉着雇員的代表將營業的事實告知工人』的政策之經驗所作之通信。這些引證對於所達成的結果表示殊爲滿意。我們將在下面引用（從其它來源）兩位曾試用過這個制度的型式的經理所作的證明。

在去年下半年中工人人數只增加了百分之五而出品比去年上半年竟增加了百分之三十二……在開工十分鐘後已達到了工廠之『充分負荷』(“full load”)而在舊制之下往往要在三十分鐘後纔能達到這種負荷。在中午時間之後在五分鐘內就達到了這個負荷。不僅機器連人工直到散工的時候方纔停息。(Shel-

don Cary, “How My Men Help Me Manage”, Factory, Vol.22, p. 217)

古特異廠(Goodyear)於五年前曾開始施行一個很慷慨的工業代表制。

當時有許多人惶慮地搖其頭而以爲我們是太操切了。有人說，『你們給廠工太多過問營業的權限了。』

又有人說，「依照你們的諾言，你們將貴公司內部的情形向你們的雇員們告訴的太多，這是不妥當的事情。」許多經理向我們提出了相似的警告。

然而我們已經如此進行了五年之久，毫無勞工的糾紛，且以管理方面而論對於古特異工業代表制（*Goodyear Industrial Representation Plan*）是有很普遍的滿意的。在這五年當中從來沒有一次在管理方面對於原來的組織大綱，就是這個議會，在五年前產生之根據，有任何借口予以變更或在任何方式中予以限制。（於一九二四年曾將繼續施行該制之問題提交工人投票表決。百分之十五投票反對其繼續和百分之八十五贊成其繼續。）（*P. W. Litchfield, "Labor's Growing Share in Management; Is It Effective?" Factory, January, 1925*）

七十七 現在對於工業的民主主義之阻礙（*Present Handicaps to Industrial Democracy*）

204. 爲擴充民主主義於工業中所需要的更多的教育（*Further education needed for extension of democracy in industry*）自然隨時以工業的計劃和狀況告訴工人之政策在現狀之下並無不妥之處。在這樣的條件之下工人們有更好的透視和更好的平衡並且大致是更覺滿意的。但它究竟是民主主義之很微弱的擴充——必然遠遜於公民對於國家所有的關係。許多雇主甚至連這一點小的恩惠也怕賞給他們而他們多數不肯容忍完全的民主化。而大概他們是對的。現在倘使任何大量的工業之民主化被普及了，它大概是逃不出極

大的慘敗的，至少在許多地方必然會有這種結果。因為除卻如鳳毛麟角之少數例外，工人們是沒有這種準備的。他們缺乏某項不可少的特性和眼光，在他尚未獲得這些的時候，民主主義之機構即或不遭毀滅至少也不能有靈活的運用。倘使我們能察出這些關係工業的民主主義之興衰存亡的特性究竟是什麼，或者我們可以創造一種教育之類型在下一代中去預防這些暗示的危機。藉着這種合式的教育我們可以給予學生以不可少的理想、習慣、思想的專技和知識的體系使他們適於參加其工作過程之指導。

205. 失敗的原因之分析 下面是關於可敵對工業的民主主義之完全的成功的原因之一個試行的分析。它是根據一百多人——其中一部份是勞工的雇主——所發表的意見編出來的——徵求每人關於大規模他試行工業的民主主義之後惟恐它有崩潰的危險之問題陳述其自己所有的幾個特殊理由。換言之就是要求他們解答，現在人民有何弱點會令他們不宜於適當地參加民主的工業管理？於是將他們所表示的惶恐加以分類整理之後就得了下面的總表。這個臆揣的危險表 (List of alleged danger) 曾送予美國管理協會 (American Management Association) 會員請其加以評判，因為該會是由對於雇員之管理負有責任者所組成，所以這些人可算有資格去判斷工人們之能量和傾向。這個協會之四十位會員曾對於我們的臆揣的危險表上之每項予以下列三個估計之一：S——嚴重的危險；M——平常的危險；O——沒有危險。這些人也曾被要求陳述他們在工業的民主主義中所見到的其它危險。這四十個判斷在每一個事項上之分配是分別附註於其後的。

自然我們並不誇張這是一個完全的表。然而我們仍然在這裏將它提出來了，因為它關於工業的民主主義

所需要的教育之問題所採取的進行解決之方法是不錯的——就是(1)表列工業的民主主義之危機，(2)將這些危險逐一化爲預防危機所不可少的品性之要素(和其它心理的能力)，(3)將這些能力作爲教育的目的，以及(4)發見能促進其實現之教育材料和方法。

我們將先表列臆揣的危機。於是在後面我們將表列能剋制這些危機之教育目標，教育目標表同威脅的缺陷表將恰成平行，提出同每一缺點對照的一個積極的目標。

七十八 工業的民主主義之危機

I. 工人們或者缺乏關於在一個平衡的途徑中管理營業所不少的透視。

1. 他們或者不了解資本在工業中之重要，爲着這個原故或者要慫恿提出太多的利潤以爲工資。

(a) 或者會將資本爲生產中之一因子的意義估計得太低了。S. 12; M. 23; O. 5.

2. 因爲缺乏關於成本之某項要素之了解，他們也許不能明瞭標定價格之政策。S. 20; M. 13; O. 7.

3. 他們也許不能採納進步的政策；也許會太坳守工業上之成法。

(a) 因着個人在重新適應上所感覺的麻煩，或由於對改變之本能的敵對，他們也許要反對新的作事方法。S. 11; M. 27; O. 2.

(b) 因着『使工作輪到所有的工人』(“making work reach around to all laborers”)之荒謬

的哲學，他們也許要反對採用節省勞工的機器或制度。S, 18; M, 15; O, 11.

(c) 在其能達之範圍、眼界、和程序上他們也許會變成很褊狹的。S, 7; M, 20; O, 10.

4. 他們也許贊成廢弛關於擴充和改進工業的方法之研究；或者只顧目前。S, 15; M, 16; O, 9.

5. 或者因為對於整個營業只有太微弱和膚淺的了解所以他們不能夠聰明地參加其建設的管理。

(a) 他們所有的智力或者不足以把握整個工業的意義和作用。S, 28; M, 7; O, 5.

(b) 或者因為太漠視了整個工業遂不能對其所從事的特殊生產領域以外之工業的結構和需要作認真的研究。S, 25; M, 11; O, 6.

(c) 或者即或願意有關於工業之透澈的知識但缺乏獲得它之有效的工具。S, 15; M, 15; O, 10.

6. 因為對於生產之因子缺乏充分的了解，他們或許就不願意認許資本同勞工比較在利潤中應有的適當分配。S, 25; M, 12; O, 2.

II. 在工業的民主主義中領袖才或許是效能低弱的。

1. 工人們或者因為不充分地欣賞本領高強的行政首領之建樹遂不認許付予能羅致頭等腳色之薪水。

S, 18; M, 15; O, 3.

2. 行政首領之選擇也許會限於當地的人物而不會在廣汎的地域中去延攬。S, 18; M, 17; O, 3.

3. 領袖之選擇或者是因為私人的關係而不因為對於事業之資格。

(a) 也許因為他們『懦弱』——因為他們能被控制——纔中選的，或者因為他們馬虎，對於工人的工作絕不認真。S. 10; M. 15; O. 12.

(b) 他們之被選可因着私人的友誼，或因為他們善於討好。S. 14; M. 18; O. 6.

(c) 工人們或者容易受人運動，或易為政治的手腕所蠱惑。S. 13; M. 20; O. 5.

4. 工人們也許沒有分辨好壞的候補者之資格，不論他們怎樣熱心要選最好的人。S. 13; M. 15; O. 10.

5. 良好的建設的領袖們在尙未能證實其政策之價值時也許不能保持其自己的地位。領袖也許時常有

遭受工人們輕浮地收回其贊助之危險。S. 16; M. 17; O. 7.

6. 對於領袖也許有過分的狐疑，使他們不能充分發揮其才能。S. 17; M. 11; O. 11.

7. 對於效率之不可少的集權之程度也許會惹起惶恐而失贊助。S. 9; M. 13; O. 12.

8. 工人們也許會盲目地跟從善於利用奸雄詭計之煽動家。S. 19; M. 13; O. 7.

9. 工業的民主主義也許不利於現在的經營類型所已產生的那種偉大創造的領袖；根據一般的觀察民

主主義似乎有趨於中庸之動向。S. 20; M. 11; O. 5.

10. 沒有像現在從有效的經營而來的龐大的利益之刺激，經理們也許對於盡心竭力的工作沒有充分的動機。S. 14; M. 15; O. 5.

III. 在工業的民主主義之下工作也許是較少效率的。

1. 對於辛勤和有效率的工作之刺激也許不如在現在私人僱傭的事例中同樣有效。

(a) 贊許和貶抑也許比現在是較少確定地集中的。S, 19; M, 12; O, 8.

(b) 工人也許比較不怕因效率低弱而失業。S, 16; M, 14; O, 9.

2. 對於機件也許要較少愛護，正如人民現在對於政府的公物大多不知愛惜之情形。S, 12; M, 9; O, 17.

3. 工人們也許會堅持過分的標準化——關於工作的時間、工資、訓練、年功升進 (seniority in promotion) 等——這種呆版也許會使工業喪失其活力而於是妨害其成功。S, 14; M, 22; O, 4.

4. 對於時常竭力改進其技能——生長——個人也許缺乏激獎 (現在由於經濟的報酬之希望所供給的激獎。) S, 17; M, 16; O, 5.

5. 也許會發生各種弊端，後者也許會為互利的諒解所包容。S, 17; M, 11; O, 8.

IV. 在工業的民主主義中對於成功絕不可少的合作也許是缺乏的。

1. 也許會產生各式各樣的黨爭和嫉妬而截阻合作。

(a) 職業的嫉妬也許會妨害工人之互助。S, 15; M, 16; O, 9.

(b) 工友們也許會不覺得，如像他們所應為，他們是其『弟兄們之看守者』(“their brothers’ keepers”)，故此，他們也許不會勉勵落後者去作適當的努力。S, 20; M, 10; O, 9.

(c) 同業公會 (guild) 之精神，政治的，民族的，或宗教的派別或者會滲入而使各種關係逸出常軌。

S, 16; M, 18; O, 6.

(d)個人間的嫉妬可招致時常的磨擦而將關於各種事件之決定導入歧途。S, 14; M, 19; O, 5.

2. 工作的和工資的不可少的等級有被推翻之危險。

(a)也許沒有人肯接受比較繁難的工作。S, 18; M, 16; O, 3.

(b)或者編不出一個會使工人滿意的比較工資表。S, 18; M, 16; O, 3.

3. 像現在激動取非法財貨的行爲之私心可擴充於工業的民主主義。

(a)個人之本能的自私可使他將爲己的思想放在第一位,而因此使他不願犧牲以謀團體之利益。

S, 14; M, 20; O, 2.

(b)強者可聯合以魚肉弱者;反之,弱者可聯合以報復強者。S, 15; M, 18; O, 5.

4. 在經理和工人之間可缺乏所需要的同情與諒解。S, 17; M, 12; O, 8.

V. 民主的管理之作用可成爲最不幸地困累的。

1. 民主的管理所包括的集團的評議可以是大耗費時間的。

(a)達到政策之決定可以是大迂緩的以致絕不能同其它工業的組織競爭。S, 10; M, 26; O, 3.

(b)可需要過多的時間消耗於政策之討論,該項時間必須從生產的時間或休閒的時間中所抽出。

S, 18; M, 16; O, 5.

2. 政策可代表羣衆的行爲所特有的輕浮。

(a) 在暴民的熱情之下可有操切的和思慮不周的接着就會發生反動行動。S, 14; M, 19; O, 3.

(b) 可有如此矛盾的工業的政策使主顧討厭而不能見信於放款的機關，例如銀行或放債的個人。

S, 16; M, 20; O, 3.

(c) 人們可在爭論的問題之一面作急切的結論於是就不願再加考慮了。S, 13; M, 16; O, 8.

3. 民主主義可成爲金玉其外的和膚淺的。

(a) 少數強有力的個人可統治弱者，於是使組織空有民主主義之名而已。S, 10; M, 25; O, 2.

(b) 普遍冷淡，就是我們現在對於政治的事件那種冷淡，可使多數工人自甘放棄他們有權享受的參加的權利。S, 14; M, 18; O, 4.

4. 工業上的人員之頻繁的更換可產生一組太新和太無常的投票者故不能聰明地參加營業之管理。S, 13; M, 16; O, 5.

七十九 將工程設計變爲教育課程之方法 (Translating the Blue-Print into Educational Programs)

206. 抵制奸雄行爲之教育 (Educating against demagoguery) 我們將僅應用一個例證顯明爲着預

防工業的民主主義之失敗如何藉着促進以同威脅的弱點對抗的能力所陳述的目標之實現去組織教育之方法。(原註：在本書第三章內讀者會發見很多這類的事情，在該章內我們會同樣但更詳細地討論過關於政治的民主主義之教育目標。事實上關於工業的管理之許多教育目標和關於政府的管理之教育目標是根本相同的，所以對於兩者無需乎有獨立的推動力。故此將任何事件加以考慮時，例如，關於每個公民應該對於政治的事情發生興趣之重要，僅須也集中注意於在工業的民主主義上之應用就行了。)

在我們的臆揣的危險表有一條是：

工人們也許會盲目地跟從善於利用奸雄詭計之煽動家。

變為使民主主義發生作用所需要的和能作成有目的的教育目標之一積極的特性，它就是：

工友們應該具有使其不致上奸雄陰謀的圈套之修養。

(a) 在情緒上有抵抗奸雄及其手腕之修養。

(b) 遭遇奸雄及其手腕時能夠辨認其廬山真面。

207. 奸雄之威脅 (The menace of the demagogue) 奸雄對於任何種民主主義是一個永續的威脅。他是詭計多端的，對於該項詭計社會心理學家雖明如觀火，但一般民衆多不甚了了。他狡猾地玩弄恐懼、猜忌、偏見和熱情。他利用暗示、狂言、重複和口號以挑撥情感而不訴諸理智。他滿口修身齊家治國平天下的妙計但又空洞不着邊際，以為其詳細的內容他是無暇介意的。他以遍地黃金的前途來誘惑民衆，使建設的領袖們所指出的

真正結實的進步之崎嶇的山路無人過問了。奸雄同建設的領袖相形之下可謂得天獨厚了。何種教育始有回天之力使其重心移向正直的途徑呢？

208. 利用教育以抵抗奸雄的行爲 (Combating demagoguery through instruction) 奸雄之策略一旦被人識破就連半文也不值了。所以我們若使人民精熟暴民心理，尤其是關於暴民所馴服的那種領袖才之心理的方面，他們的修養就足抵制奸宄之伎倆了。利用歷史的和現代的例子之分析，和利用像黎朋 (LeBon, "The Crowd" 1910, T. F. Unwin, London) 與羅斯 (Ross, "Social Psychology," 1908, The Macmillan Company Chapters 3-5) 那種微妙的描寫，我們能如此揭穿暴民領袖之伎倆，一面激起學生之憎恨，一面予以準備使能偵察奸雄之行動。在反面，可說明進步的領袖之堅苦卓絕的精神，並在學生方面技巧地培育對於這樣的領袖之敬佩和擁護之決心。這樣的教學能有系統地達成於社會學和公民學的學程之中，牠們可將領袖之品質和暴民的領袖才確切地定爲其課題。此外在文學、歷史、倫理、和時事教學方面於必要時可附帶地盡量加入該項題材。

209. 利用實踐之訓練 (Training through practice) 利用對待校內領袖才所表現的奸雄行爲之實踐可爲第二種方法。自然典型的奸雄很少能被發見於在學校的活動上擔任領袖之男女學生中；他們寧可涉足於愚昧宅居之弄堂中。但矯飾的辯論之播弄以及熱情與偏見之挑撥也常見於學校中——在教室內和在課外作業中。如此利用偽善和偏私之行爲可被師長和同學之痛斥，而對於它們如此培育出來的輕藐使學生可終身不

再蹈其覆轍也絕不容它人有此種惡習。學生也應該以校中的實踐學習那尊嚴的衆議院（Venerable House of Commons）關於制裁暴民領袖所發明的和貢獻予世人的法制——議會法（parliamentary procedure）。誠如羅斯所指出凡發言人在表面上是向主席進言的，他獲得認可之後纔可開始發言，提到它人時他須應用某項客套的稱呼以及其它議會法規之條例，在實質上都是防免狂言惑衆的好雄不致控制議會而將它變成一個暴民的團體。（Ross, "Social Psychology", p. 57）

210. 奠定基礎於社會科學之中（Grounding in the Social Sciences）最後關於社會實際之一種透澈的知識可截阻奸雄在該方面躍躍欲試的那種假公濟私的行爲。倘使個人們曾系統地研究過經濟學、社會學和政治學之原理，他們就不致於被唱高調的煽動家所提出的萬應靈方所欺騙了。他們會明白在生產中有些什麼因子，成本之原素爲何，利潤和工資有何限制，什麼是工業組織之可實行的形態。在這種基本的知識之基礎上他們能般評定向他們所提出來的建議之價值，並能分辨健全的主義和空洞的招搖（empty Clap-trap）。將來的學校必須將在經濟學中，社會學中，和政治學中如此基本的訓練授予其所有的學生；以前它僅爲少數人所享受。（參考本書第七章11節）

211. 繼續於成人期中之訓練（Continued training through adulthood）我們有理由可以希望在學校中所給青年之訓練能爲成人期中的生長——根據觀察、思考、閱讀和討論之生長——立一個基礎。在整個成人期中的條件之安排上務能擴充豫想（visions）令學生在求學期間能窺見該項豫想。關於繼續研究經濟問題之

團體的集會，關於書籍和雜誌之流通，以及關於公開的演講和講壇都應予以籌劃。應盡量供給充分的和自由的觀摩之機會。與其排斥煽動者於社會之外，不如詰難其陳述，並在公開辯論中透澈駁斥其主張。治煽動之良藥乃是更多的煽動……即在問題各方面而非僅在一方面之煽動。

212. 關於其它目標之教育課程 以上各節曾顯示為達成工業的民主教育之一目標我們所採用的編制課程之方法。表中其它一切要素都需要以同樣方法處理之。我們需要將威脅的危機變為截阻該項危機所不可少的特性，於是將這些特性作為明晰的教育目標而力求其實現。準備個人使其避免失敗之過程一部份應在學校中在其青年期中進行之。在這裏某項理想和禁忌和習慣能被建立，至少也能有一個端倪，並給予某種知識和某項專技，就是我們有理由可以希望能給他一個終身不渝的志向和將強烈地傾向於控制其反應者。學校所賦予的這種基本訓練就是應該時常與時俱進的效率之起點。『凡有者將更有』(“To him that hath shall be given.”) 似乎是也可應用於教育中的一個開始之公律。一個人早先的訓練使他可以從讀法、觀察、和討論獲得比較沒有該項初步訓練者更多的益處。

但僅有這種初期的訓練是不夠的；整部成人教育必須建立在學校中已立的基礎之上。這在對於生活活動任何方面之準備都是重要的，但在工業之民主的管理之事例中比較在任何其它領域中或者更為重要。工場之組織應該利於工人之繼續不斷的啓明和生長。凡能有所貢獻予成人教育之一切其它動力都應該予這個工作以系統的輔助。

在以下各頁中凡為工業的民主主義之成功的運用所需要的能力是列於一行的；在一個和它平行的行內為關於在學校中在青年時期中的教育之暗示的程序；和其它兩行平行的第三立行中包含關於對待成人之暗示的程序。

八十 對於成功的工業的民主主義所需要的資格之工程設計

(Blue-Print of Requirements for Successful Industrial Democracy)

<p>所欲得的能力和條件之工程設計</p>	<p>在兒童期中和在青年期中在學校訓練中之可能的動力</p>	<p>在成人期中被僱傭於工業之可能的動力</p>
<p>I 工人應具有在一個平衡的方式中管理營業所必須有的透視。</p> <p>1. 他們必須能將利潤之一適當的數量分與資本。</p> <p>(a) 關於資本在工業上之重要和關於在其特殊的工廠內所需要的資本之數量和種類。他們應有正確的覺悟和理解。</p> <p>(b) 關於從工資減去對於所必須有的款項他們應能保持不可少的自抑。</p>	<p>I 1 (a) 將生產因數之學理的研究作為中學經濟學內之一課題。許多例證。</p> <p>1 (b) 實習在家庭內和在學校中所強迫的為着將來的利益捨棄目前的快樂。關於這一點之清晰</p>	<p>1 (a) 經理充分說明關於所需要的資本和從該項投資所希望的價值。</p> <p>1 (b) 必須倚賴有正確倫理標準之多數以暗示和斥責強迫少數。關於上面所需要的說明之偶然</p>

2. 他們應該能够以對於成本之一切的原素之一種真正
的理解批評價格標定之問題。

3. 他們必須能歡迎並促進工業中之進步。

(a) 當其一個進步的方案被提出時能予以適當的承認。

的深信是從討論和問題解決中所
得來的一條倫理的原則。借着暗示，
實例，和曾如此做過的英雄同不能
放棄目前的利益以求將來的利益
之懦夫之反比使這個類型之克己
理想化。

2. 貨品成本之原素作為學校
經濟學，算術，和公民學之一課題。

3 (a) 關於拒絕改變和進步
之心理學具有澄清的觀念。(參考
彼得斯著『人類的行為』第五
章) 為其自己勝過這個對於改變
之盲目的仇視和理智地對待新提
案成立一個理想。在學校中練習對
待新觀念之態度。進步之態之理想
化以及對於改變之不樂意之巧作

的暗示。厲行這個道德之普通的說
教。電影和星期報紙滑稽劇太
柔弱不能為着將來更大的利益以
捐棄目前之安樂者。

2. 經理對於工業成本之充分
的說明，假定工人們有普通經濟學
之背景。

3 (a) 藉着說教和新聞等將
對於進步之理智的態度培成一個
理想。在學校中所造論的寬大的意
度以公開的和私下的討論予以更
多的培育使其成為團體精神 (spirit
of the group) 之一要素。

(b)在個人方面甘願勝過抵制其自己的方法之改變之隋性(Inertia)。

(c)為更好的方法之熱心的宣傳者。

4. 他們必須能觀察在切近的動境以外的事情並廣汎地適應政策於將來。

5. 他們必須理解整個營業之作用使他們對於其政策之批評可不致於是膚淺的和附會的。

(a)必須有理解整個營業之充分的智力。

(b)必須發生充分的興趣而甘願下苦工去體認整個

的輕蔑。

3 (b)在經濟學中之課題和在歷史、公民學、地理等內之間起解決、歸結於關於將工作支配於大家之正確的觀念。

(c)應從(a)和(b)得來連同從關於這件事情的例子之陳述所得的理想化。

4. 以同3(c)之程序求清晰的觀念和理想化。

5 (a)學校的事業是以人民天賦的智力為限的，然而在一百個人中不過只有一二個人的智力經過適當的發展之後纔足以理解複雜的動境之崖略。

5 (b)仿照本書第三章第九

3 (b)將上述之動力繼續於同成人之討論中，在雜誌和報章上關於經濟問題之通俗的討論中，設教通俗的演講。

3 (a)同上繼續於同成人之談論中和為成人所撰著的讀物中，

5 (a)關於政策和活動之充分的和不憚煩的說明。經過適當的提供之後智力够不上理解者實在很少。

5 (b)真實的責任應能產生

勁境。

(c) 必須有蒐集所需要的知識之有效的方法。

(1) 應該有某種有效的方法使工人能得着所需要的事實。

(2) 工人們應該有時間和機會去觀察整個工業並同在其各部份的僱員有接談的機會和時間。

6. 關於生產中之各因子工人們應該有這樣的透視令他們樂意贊成資本同勞工比較在利潤上應佔一個適當的比例。

且工人們必須情願選擇有效能的領袖並有效地利用其領袖才。

1. 必須充分地欣賞精明能幹的行政首領之建樹並樂意給與足以吸引並保持第一流人物之薪水。

條所提出的方法辦理。

5 (c) 包含從書籍中，從工業的參觀和接見中蒐集所需要的知識之設計。

6. 透澈研究生產之因子於學校經濟學中，在公民學中，在地理等科中附帶地施以關於資本和勞工在生產上的作用之問題解決。

且 1. 經濟學內之課程，關於有效能的管理在工業上的重要之討

興趣以公開的討論和社會的壓力推動之。

5 (c) 工業應該組織將事實向工人投露之有效的方法。

6. 同類的事情繼續於閱讀及成人之私下的和公開的討論。

在工友們中根據左行所提出的原則所作私人的討論。關於薪水

2. 必須甘願根據資格而不根據私交或個人的關係以選擇領袖。

(a) 必須能剋制其自己願有一個好好先生為經理之自然的慾望——即不認眞工人之工作並容易控制的懦夫。

(b) 必須堅決反對以私人友誼或以其人易與為選擇工頭之根據。

(c) 必須能以鑽石的心腸對待向其運動疏通或請其給予贊助者或其它政治的手腕。

(d) 必須能在全國各處羅致經理而不僅在本地人士中挑選。

3. 領袖在尚未有充分時間以顯證其政策之價值時必須有相當的保障使其不致因着輕浮的拆台而被犧牲了。
(a) 領袖的部下關於榮譽讓領袖有時間去實現其計

論。利用市場價值之公律 (Laws of market value) 於薪水之決定。關於天才的供給之討論。

2. 同運動中, 委員會中和學生自治組織中之學生領袖接觸而有的經驗。因着在經濟學, 社會學, 歷史, 和其它學科中關於領袖之討論澄清其思想而建立其理想。這種討論可即以工業之真實的問題為其一牛之根據。

3 (a) 在經濟學, 社會學, 和倫

標準之辯解 ("Apologetics") 向工人集合的團體演說, 或披露於工廠所出版的報紙, 說明為什麼某某等應享受他們現在的薪水。

關於這些事情向集合的工人羣衆之演講。工廠報紙中之論說。在集合的團體中和在刊物上之講演討論 (Forum discussions) 會話。

以左行所示學校的訓練為基

對而不加以干涉應有所不可少的透視。

(b) 工業的組織對於領袖之職位應能保證最適當的安全的任期。

4. 工人們必須能够辨別好和不好的領袖和領袖職位之候選人使其贊助前者而避免後者。

5. 在領袖和工人之間必須有相互的信任和同情使他們能一起順利地和有效地工作。

6. 對於工業之有效的作用所不可少的中央集權的組織必須予以容許而建立之。

7. 工人們必須能發從奸雄之伎倆偵知其虛山真而並且能閃避其領袖才。

理學各學程中並附帶地在歷史與其它學科中關於領袖才的問題所主持的系統的討論。以實例顯證之。

4. 在學校組織中關於領袖才之經驗。利用學校環境及其科目以討論領袖之品質。

5. 在學校組織中關於領袖才之經驗。在倫理學、經濟學和其它學科方面因着暗示和討論以培育適當的理想之努力。

6. 在學校組織中之經驗。以它為經濟學、歷史、公民學和其它學科之討論的課題。

7. (已詳本章第七十九條。)

從希望能從私人的討論中產生公道之精神。

3 (b) 對領袖擔保相當長期的任職之政策。在領袖方面應該竭力向其部下說明其政策之緣由。

同領袖才接觸之繼續的經驗，或輔之以關於好和壞的領袖才之分析的閱讀和演講。

兩方面之坦白。關於相互諒解之真純的努力。集合於民主的社交中之機會。

在廠報上和講壇中之討論。在向集合的工人所作的演講中之說明。會話。

同左

8. 工業之組織必須能獎勵偉大創造領袖才之發展。
9. 必須尋獲相當強烈的激獎使經理們能有如在現在資本主義的組織下之努力。

III 工人們必須具有關於保證在工業的民主主義下之工作

效率所不可少的透視, 理想和習慣。

1. 他們必須能反應社會化的激獎。

(a) 個人的工人們之整個集體必須願意對於任何懶惰者施以壓力並強迫他去盡其職守。

III 1 (a) 在學生自治會中之經驗。在具有自治精神的教室中之經驗。關於洩漏犯規者的秘密之合理化的態度。以關於每個人有協助法律的執行的義務之討論作為公民學, 社會學和倫理學之課題, 並在歷史和其它學科中附帶地討論之。

8 和 9. 或者社會服務動機可在這裏激勵這個如它已在政治的領袖才中之成績。繼續受人擁護和在羣衆中之領袖的地位就是足以使其滿意之報酬。但在工業的民主主義中沒有理由可以阻止以金錢酬報重要的服務。

公開的演講, 講壇, 會話, 推進於強迫個人作其應作的事情之公衆輿論。書籍, 電影, 報章, 和教堂的說教應以不露痕跡的方式協助類似的推動。

(b) 每個工人必須能够反應服務動機 (Service motive) 對於凡不能這樣做的人必須時常有被開除之危險。

2. 大家必須樂意保護和愛惜凡屬於工業之財產。

3. 關於工業上 (對於如工作時間, 工資, 和年功升級等事件) 所需要編組 (regimentation) 之數量 (即標準化之程度) 工人必須有適當的透視。

(b) 借着在任何學科中和在其它學校動境中關於這件事情之附帶的和系統的討論所獲得的澄清的觀念和動的理想 (dynamic ideals) 時常不露形跡的暗示教員和它人之榜樣。在課外作業和在社會化的教學中之實習。

2. 同上面所提出關於訓練學生愛惜社會一般的財產之程序但包括在工業的保存上之應用。應用問題, 以曾暴殄有用的財貨者和曾非常愛惜之者之實例去獲致理想化。

3. 關於工業和其它組織之過份的標準化附帶的提及, 工業之例案研究 (case studies) 關於該項例案所暗示的標準化之合式的數量之問題解決。

同上。工業之組織必須有對於落伍者予以開除的處分之規定。

公開的演講和報章所載之事項向工人指出財產的耗費之類型, 指示該項耗費積少成多的總合所達到的價值, 並說明該項耗蝕之社會的意義。

在公開的講壇中, 在廠報上, 和在會話中關於標準化的問題之討論。

4. 對於工人改進其技能，求進步之努力必須有充分的激獎之規定。

5. 大家必須樂意機敏地偵察在工業中之任何種類的或任何程度的舞弊，不管是在經理方面或在工人方面，並應用必須的方法加以制裁。

IV 個人們必須曾發展使工業之民主的管理成功所不可少的合作的能力。

1. 工人們必須樂意在其工作中盡量互相幫助，尤其對於初進廠工作者之幫助。大家必須覺得他們是『其弟兄之看守人』(“their brothers keepers”)。

因着討論和暗示培植自強不息之理想。曾有自強不息的抱負者之傳記。學生們以進步的成業常模 (progressive norms of achievement) 例如 Curtis Prudence Test 之常模，以省察自己的造詣。

舞弊之例案研究。關於在這種事件中應採取何種行動之問題解決。應用從工業中取來的若干事件。外加在英文和其它學科方面對於這個問題之偶然的涉及。

IV 1. 在社會化的教學中之經驗，以之為倫理學的課題而研究之。在社會學，經濟學，和其它學科中之問題解決，以工業的事件為根據。應

根據成績以升遷之確實可靠。

藉着公開的和私人間的討論，關於倫理的讀物，說教，和電影以培育反對舞弊之輿論。

藉着公開的和私人間的討論，倫理的讀物，教堂的說教，電影和其它動力以培植一種公共的輿論。

2. 大家在作決定中和在對於同事之服務上都應該超出以黨派之入爲一因子之態度。

(a) 必須超出因着同業公會而有的成見，政治的，民族的，或宗教的偏見。

(b) 必須能够阻止個人的偏見使他們不致妨害工業之順利進展。

3. 工人們必須樂意（在理想上，透視中，和在職業的訓練上）適應於必須包括某項特權之等級之組織的計劃。

(a) 每個人必須樂意做他所最善於做的那種工作；反之各種工作必須受相等的重視，倘使其履行是相等忠實的。

用具有此種道德者和缺乏此種道德者之故事以培植學生之理想。

2. 在若干學科中以黨派之見作一課題而予以附帶的或系統的討論。應用有和無此種道德者之故事以養成學生之理想。教員所立的榜樣。在學校一切活動中練習對於一切團體一視同仁之態度。顯示一切民族和政黨都各有其優點。

3. (a) 包括根據職業之需要以研究兒童的能力之職業的和教育的指導。使學生熟習個別差異之心理學。使學生研究各種職業，顯示各種職業之社會的服務。促使學生覺悟凡妥善地作成之工作都是可尊敬的。

爲大家民主的混合籌劃，利用演說，書籍，電影，和教堂中的說教以抵制黨派之爭。

提高凡人不能願作的工作之地位。使任何工作都有根據成績以升進之機會。

一個由於相當重視必要的生活程度所編成的工資表，而對於工人有充分的說明。

(b) 大家都必須在有關於工資之決定的倫理的和經濟的公律上具有這樣的透視即可為一般人所接受。受工資標準是能被製成的。

4. 各級工作人員（包括經理）必須具有這樣民主的態度 and 能力和這樣的圓通和瀟灑交際的儀容（grace）使其對於一切參加的團體之間尤其是在經理同工人的團體之間容易發生台式的同情與理解。

5. 每個人必須樂意並且能夠保持其私心於合理的抑制中——看他自己的權利不是比較高過別人的——以大民主主義為其思想和行為之出發點。

6. 一切人員都必須能夠除去嫉妬，壓抑之，或至少使它們不致於令有關工業的工作之決定和行為逸出常軌。

(b) 以支配工資的公律為經濟學和公民學之課題而研究之。對於生活程度之問題作相似的研究。

4. 在學校宴會中和它處許多民主的混合之機會。培植民主的態度為一種理想，並以暗示，問題解決，和好壞榜樣的故事使其更加堅定。

5. 從教員的榜樣所習染的趨向不自私之偏見。因着暗示和因着有這種道德和沒有這種道德的人之故事使不自私理想化。因着以私心為課題之問題解決使學生關於它有澄清的思想和深信。同學生討論其違犯校章的行為之意義。

6. 學校中之健康的社會生活。集中倫理的討論於讓嫉妬令自己的判斷逸出常軌之問題。

給大家以民主的混合之機會。培植民主主義為團體精神之一要素。

因着會話並因着教堂的說教培植對於自私的行為之輕視。

對於讓嫉妬扭曲其透視的人施以社會的壓力之輿論。

7. 大家必須願意避免和反對在工業上有一個集團對於其它集團所施的任何剝削。

V. 民主的管理其組織和施行應當能使其發生順利的和有效能的作用。

(a) 在包括集團審議的當中個人們應能以適當的敏捷作成決定。

(b) 對於職員必須有相當代表的權力 (cooperation)

7. 從歷史, 公民學, 倫理學, 和社會學之研究所得來的關於損人利己的行爲之憎恨。將這種憎恨集中於任何集團在工業上之損人利己的行爲。培植在個人方面不作損人利己的事情之理想, 並藉着問題解決法訓練學生能認識什麼是損人利己的行爲。

V1 (a) 在社會化的集團討論中之經驗, 即有時將注意集中於以某種手腕操縱集團以求最高限度的進步之專技之經驗。在學生自治會中和在委員會的工作中之經驗。以領袖才之專技作爲心理學, 社會學和其它學程之討論課題。

(b) 藉着討論和問題解決法,

使大家有機會去作很自由的公開的和私人間的討論和抗議。

討論在夜校中和在私人會話中控制集團之專技。會議的主席對於集團之管理以便結束會務之方法。

關於許多迫不及待的事情會

of authority) 使其在執行之後報告其行動請求認可。

2. 一切參加的人員都必須能夠清醒地思想並完成能夠始終一致實行的政策。

(a) 他們必須具有能抵制為暴民所特有的衝動的決定之修養。

(b) 他們應當能夠保持如此有恆的政策使往來的機關，例如銀行和放款的個人們，不致懷疑其信用。

(c) 他們必須願意以寬大為懷的精神考慮他們所加以判斷的問題之各方面。

顯示有將許多行政的事權委託職員們並贊助其行動之必要。

2. (a) 在社會化的集團中之經驗。一切能使人作雍容不迫的判斷之訓練。研究冷靜頭腦的商人之傳記。將暴民的狂亂作為社會學之討論課題並將結果的理想應用於工業。在一切學科方面和學校動境中利用暗示和其它方法培植能抵抗暴民瘋狂之理想。

(b) 動力和程序同上。並以工業的應用討論這個特殊的問題。

(c) 教員所立的以寬大為懷的榜樣。在班上時常練習從各方面審察問題之態度。對於只顧以其自己習慣的方法考慮問題之學生加

經理們先處理後說明之政策。

在團體中甚至少數頭腦冷靜和關於暴民瘋狂受過適當的教育之個人應能以其自己的榜樣和其操縱羣衆之技能使羣衆能保持相當的秩序。參考羅斯著『特殊心理學』第五章 (Ross, "Special Psychology", Chapter V)。

同上，並加這個特殊的問題之公開的和私下的討論。

或者可利用在報章上在教堂中針對褻狹的胸襟之譏諷以及工人間之會話以發展的反對褻狹之輿論。

3. 大家必須能熱心地運用他們所被委託的民主的參加之權利和義務。

(a) 大家必須能夠（在趨向和專技上）對於自然的領袖們保持一種批評的態度於相當的程度使其對於一切有關政策的事情能繼續加以獨立的判斷而不讓其自己在其領袖的手中成了工具。在反而，自然的領袖們必須如此運用其領袖才使其在一般民衆方面能刺激獨立的思想。

(b) 大家必須能在工業的管理上表示相當的興趣以激勵他們去研究他們所應加判斷之問題並引誘他們去表決要求他們決定的每一個提案。

以譴責。在坦白地討論革命之役和美國南北之戰及其它事件之原因中，顯示多數使人民意見不一致的爭端在兩造都各有優點。利用討論，暗示，以及賢與不肖的故事以及其它以發展寬大之理想。

3 (a) 在學生內心培植對於他們在書上所讀的和對於班上的同學與教員所說的加以批評的反應之習慣之一種教學的程序。時常刺激學生作獨立之思想和把握其自己的深信。培植獨立的思想之理想。

3 (b) 其動力和其程序與關於政治的民主主義所提出的那種教育是相同的，見本書第三章第九

對於它人的見解予以同情的諦聽。培植獨立的思想為集團之一理想，其精神之一基本的要素。

在廠報中專為在每一個人的內心對於民主的冒險之勝利激發一種個人的責任之意識之宣傳。將

<p>4. 對於參加管理所需要之條件必須將大部分權力限於凡繼續工作於相當長久使其對於問題有適當的知識者。</p>	<p>節，再加應用理想於參加工業的民主主義之問題。</p>	<p>為判斷問題之利弊所需要以為根據之知識傳遞予一般工人之便利。</p> <p>4. 在組織大綱上應以條文規定以某項最低限度之服務時期作為有選舉權之條件。</p>
--	-------------------------------	---

八十一 社會的民主主義 (Social Democracy)

213. 社會的民主主義之意義 (Meaning of social democracy) 政治的民主主義將政府的管理平均分配予各個公民，而不問其貧富貴賤概依法予以政府的保護。工業的民主主義以他所參加的工業之管理權平均分配予他並尊重其人格。社會的民主主義在凡不屬於其政治的和職業的活動之一切關係中給他以相同的待遇。在一個真正的社會的民主主義中每個男子或女子都同是一個人 (Person)。社會的民主主義之原則恰如獨立宣言 (Declaration of Independence) 在這一句話中所列舉：『一切的人們是天定應享自由和平等之權利的』 ("all men are created free and equal")。在美國和它處對於這條原則的涵義之完全的達成我們都墮落到後面很遠的地方了。所以為完成社會的工程起見，我們必須用確定的工程設計使這些涵義昭然若揭，正如我們業已為政治的和工業的民主主義所調製的工程設計圖案一樣。確鑿地知道我們的理想之內涵以

後我們就可以確定的意志去追求它了。本條其餘各節將專為展開該項設計圖案之用。

214. 調製設計圖案之方法 在我們的設計圖案之調製上幾乎有五百人曾參加合作。初步的工作，在俄亥俄維斯里言大學，加利佛尼亞州立大學，和米利梭達州立大學（Ohio Wesleyan University, the University of California and the University of Minnesota）約有四百人各人對於他所願有的那種社會提出了其自己之主張，倘使教育家和其它社會領袖能找着產生它之方法。換言之，各人將可實行性之問題放棄不談，記下了若干他們覺得應該實現於一個理想的社會民主主義之企圖。根據這些『要求』（“requisitions”）有一個包含五十四個事項之工程設計草圖被擬定了。於是這個草案被油印而分發予一個佛樂利達的主日學校的班（a Sunday School class at Florida）中之十人，米利梭達州立大學之九十個暑期學校的學生，和本雪汎尼亞州立大學（Pennsylvania State College）之二十八個研究生請其投票表決。這些人也曾被要求放棄可實行性之問題，以『是』字表決每一個，在他的判斷中，表示社會民主主義之一適當的抱負之建議；否則以『否』字表決之。其結果是記錄在工程設計圖案上每一事項之對面的。

對於工程設計圖案或在其各事項上之表決自然都沒有稱它們是盡美盡善的意思。必然是會有人提出其它原素的，並且表決之結果顯示在我們的表上幾乎沒有一個事項不會被社會若干人士以為不妥而勾銷的。該建議表被提出的緣故為要邀請讀者之考慮並挑撥其批評。但著者堅決主張只在我們企圖將我們的概念條分縷析地納入若干這樣確定的建議之形式中，並將我們的理想之各構成的要素作為特殊目標之時候，我們纔有

辦法將關於它們之最有效能的教育的和社會的計劃建立起來。

215 達成我們的目標之可能性 讀者必定會以為該設計圖案是屬於理想主義者之空中樓閣的。它應該是如此的。一所房屋是絕不會比其計劃更好的，一個有目的地企求的社會大致也是不會好過其設計圖案的。不管我們能不能實現我們的計劃到百分之百的程度，然而倘使我們充分地明白我們所要的是什麼我們就將更接近我們的目標了。我們在關於任何所企圖的詳情上之努力和程序會被存放於一個更好的透視中倘使我們知道它們是怎樣適於社會民主主義之一個完全的計劃的。倘使我們不能實現我們的抱負之百分之百，也許我們能有百分之五十的成就，或百分之二十，又或僅百分之五，但那也是值得努力的。在工程設計圖案上有若干要素其達成是繫於經濟的改造的，在這上面教育家只有一個間接的影響；其中又有若干是繫於政治的改造的，在這上面教育者以其選民的資格再加上對於現在的和將來的選民的思想之模鑄者的資格也有一個間接的但頗有勢力的影響；但其中有許多是以品性的特質，智慧的透視，和理想為其主要的因子的，而這些乃是直接地在教育家的保管之下的。

既已在本書前面各章內充分顯證將目標變為教育的和社會的計劃之方法，在這裏我們將讓讀者對這一組目標去做類似的工作。用功的學生將發見為着下面的計劃中令其發生興趣的那些目標之實現擬定正式的教育和社會的政策乃是一件很刺激的和挑战的企圖。

八十二 社會的民主主義之工程設計圖案 (Blue-Print of Social Democracy)

I. 在一個完全的社會的民主主義中價值之權衡將只基於固有的品德 (intrinsic worth)

- 是 126 { 1. 每一個個人將在其本身的價值上被人重視，至於出生，民族，財富，或生業種種偶然的事情都是毫不
否 2 { 相干的。
- 是 126 { 2. 在組成社會之一切小團體 (sub-groups) 之間將有相互的尊敬和權利之互相的承認。
否 2 {
- 是 122 { 3. 每一個個人之人格將被視為神聖的，而且沒有人將徒然忍受栽培的待遇或其它觸犯其個人的尊
否 6 { 嚴之恥辱。
- 是 119 { 4. 在模鑄社會的政策時，一切人，不問職業或社會的地位，之意見都將被徵求和考慮。
否 9 {
- 是 119 { 5. 在兩性之間將有權利之平等，在它們之間的一切往來將基於公開的和相互的諒解。
否 9 {
- 是 123 { 6. 一切的人們將願意並能夠在一種建設的途徑中和在一種親愛的精神上彼此合作。
否 3 {

是 128 { 7. 少數人之意志將不致遭受多數人之無情的蹂躪，而多數人之意志也將不為少數人所妨礙，而兩全其美的方法將被研求了。

否 2 {
是 122 { 8. 沒有人將自私地利用他人為其自己的便利作為一種工具。

否 6 {

是 128 { 9. 大家，不問民族，社會的地位，或經濟的或宗教的信仰，在法律之前將受一視同仁的裁判並將自公共保安的武力獲得毫無差等的隨時的保護。

否 2 {
是 125 { 10. 對於位置將無暗中的操縱 (pulling of strings for position)；每一個人將僅根據其自身的價值

否 3 { 要求並獲得其地位。

是 126 { 11. 衆人都將已受過相互諒解和彼此體帖之訓練不問其集團及其興趣是如何懸殊。

否 2 {

是 123 { 12. 大家將保持一種如手足的態度和服務；大家將願意給它人以滿意和幸福。

否 5 {

是 123 { 13. 國家之負擔將公平地分配予其一切的公民——兵役，納稅，陪審的義務 (military service, taxation, jury duty) 等。

否 5 {

是 116 { 14. 沒有社會的集團，和沒有旅館，和餐館或娛樂場所將根據民族或財富等人爲的理由拒絕任何人自由參加。
否 12 { 由參加。

II. 人人都有平等地享受教育幸福之權利 (The blessings of education would be equally available to all)

是 124 { 1. 清寒者之經濟的障礙將被推翻使其能獲得富裕者所能享受的充分教育。
否 4 {

是 128 { 2. 具有平庸和低弱的先天的智力之人們都各有適合其需要的優良的教育爲其盡量的享用。
否 0 {

是 128 { 3. 人人都能平等地享用職業教育，不論他們所準備參加的是什麼職業。
否 5 {

是 125 { 4. 文化的，公民的，道德的，和家事的的教育將被奉獻予屬於一切職業和生活地位的人們而且是適合每個階級之需要的，因此它對於大家將有相等的價值和興趣。
否 3 {

是 127 { 5. 大家都將受關於社會生活之共同的習尚之教育——良好的語言，儀容，適當的服裝，會話的能力
否 1 { ——其結果使一切階級可自由地不偏促地或無妨礙地彼此會合。

是 127 { 6. 對於身體方面有障礙者將有充分的教育的機會使其能自養並能享受最良的教育所能供給的文
否 1 { 化的享樂。

是 127 { 7. 對於每個個人或集團將設置這樣的糾正的的教育使能勝過語言、儀容、或其它行為之任何偏癖 (eccentricities),
否 1 { 這些偏癖倘不加糾正, 將妨害同一切它人之自由的和不偏促的彼此會合。

是 97 { 8. 教學的方法和管理的的方法將適合於各種不同的心理類型和氣質。
否 3 {

III. 大家都將有一個平等的生活程度 (An equal standard of living would be available to all)

是 103 { 1. 凡能滿足一種社會的需要並且是以相等的忠心成就的一切工作類型都將受相等慷慨的報酬, 強
否 25 { 加於工作者之不同的用費是被計入其報酬的。

是 116 { 2. 在一切階級的工人之間對於工作之繁重將在可能範圍內竭力使其相等。
否 12 {

是 91 { 3. 以供養家庭而使民族永存所有的經濟負擔在有子女的和沒有子女的人們之間將被平均支配。
否 37 {

- 是 124 { 4. 一切忠於其事的工人們將被保障不致受因疾病、老年或失業而有的窮困。
- 否 4 {
- 是 121 { 5. 凡被派遣從事於比普通更不快意的工作者將被給予某項充分地補償的額外利益。
- 否 7 {
- 是 123 { 6. 關於為遊戲和為文化的享樂之用的休閒大家都將有相等的優待。
- 否 5 {
- 是 125 { 7. 大家都將僅在需要的基礎上享用醫藥的服務。
- 否 3 {
- 是 105 { 8. 一切家庭都將為能使人賞心悅目的——建築精良、有好的通氣的設備而且是現代化的（相等的賞心悅目但在構造上不是標準化的。）
- 否 23 {
- 是 108 { 9. 關於日光、新鮮的空氣、和優美的環境，一切住宅都有適宜的地點。
- 否 20 {
- 是 116 { 10. 一切家庭對於市場、對於娛樂場所等都將有相等地便利的享用。在不能辦到這個的地方將有相等的補償的權利，例如收音機和流動的劇團。
- 否 12 {

是 115 { 11. 一切家庭將都能享用同等程度的文化的動力，例如樂器，書籍，雜誌，報章，圖畫，而家中的人對於它們
否 13 { 之享樂都會有相等的教育。

是 104 { 12. 一切社會的分子對於社會的財富和它人之個人的服務之消費將絕不超過其它一切的人所能消
否 24 { 費的相同的比例。

IV. 大家比照其正常的能力都將為社會的實利之生產者 (All would be producers of social utilities
in proportion to their normal abilities)

是 121 { 1. 大家都將從事於某種有益於社會的職業，直至其能量之最高的限度。
否 7 {

是 115 { 2. 大家都要將工作算為高貴的事情而以在甚至比較的安閒中度日為可恥，不論貧富或男女。
否 11 {

是 122 { 3. 凡滿足一種社會的需要之工作都將受相等的尊重，而且一切工人，不論在什麼職業中，都將在其自
否 9 { 己的固有的價值上被權衡。在所謂高貴的和卑微的職業間之區別將歸於烏有了。

是 128 { 4. 每個工人將被輔導使其能從事於最適合其本性之職業。
否 6 {

是 124 } 5. 凡願意而能夠工作者都將被擔保可有繼續的僱傭，除必要的假期外。

否 4 }

是 127 } 6. 關於分配工人於最需要他們的地方將有職業介紹和運輸的便利。

否 1 }

是 126 } 7. 每個人在工作上之忠心將根據他達到能力最高限度之程度被估量。有十分聰明的人除非成就了

否 2 } 十分聰明的工作是不會受人稱讚的，反之，只有一分聰明的人為着一分聰明的成就是將被人尊重

的。

是 123 } 8. 一切工作將成於專業的精神之中。每種職業將被一種崇高的專業倫理條例所統治。

否 5 }

是 123 } 9. 沒有工人將被遣派在不必要地危害生命，肢體，或健康的條件之下從事工作。

否 5 }

V 對於其個性之表現與發展每一個人將有不受拘束的機會 (Everyone would have untrammelled opportunity to express and to develop his individuality)

是 100 } 1. 人人都將有完全的自由依照其自己的內觀以思想和發言。

否 28 }

是 126 } 2. 人民將能容忍它人之宗教信仰, 賞鑑, 和覺悟。

否 2

是 119 } 3. 每個人對於其職業團體或所參加的其它團體之政策和機關之指揮都將有參預的權利。

否 9

是 116 } 4. 各人將被容許去進行他所決定要幹的事情而不致遭受無謂的干涉。

否

是 125 } 5. 人人將對於其工作發生一種創造的態度, 將它看作社會的服務, 並在其中表現其人格。

否 8

是 123 } 6. 這一個世代的人將擺脫傳統所加於他們的沉痛的重擔並將願意而且能設法應付現在的動境和根據其本身的價值處理之。

否 5

是 113 } 7. 淑種的約制將預防遺傳的毒害 (hereditary taints) 或父母經濟的狀況將影響其個人終身正常的

否 10

是 128 } 8. 青年將被保護使其不致遭受它人因着童工或其它方法所加於他們之蹂躪以致其身體, 智力, 和文

否 0

化之發育將受阻礙。

是 128 } 9. 工人的健康將被保障使若干人的安全將不致因它人的利益而遭受危害。

否 0 }

是 117 } 10. 婚姻的自由將不爲無事實根據之淑種的迷信或對於社會無重要可言的事實所妨礙。並且，凡願意

否 11 } 嫁娶之正常的人們都將有機會以遂其志願。

是 123 } 11. 在家族中，和在一切其它社會的集團中，每個分子都將有機會以表現其自己的人格。

否 3 }

216. 民主主義之一幅畫面 (A picture of democracy) 下面所引的韋伯斯特女士 (Elsie Jewett Webster) 的一首詩似乎頗能概括社會的民主主義之要求：

世界啊！我只要你三件東西，

從你的豐盛中只要三件東西。

生活：

不在那連一個動物都將躲避的黑洞中，

但在那寬廣的陽光所照射的地方，

在那裏我能聽見音樂之歌聲，

聽見詩人之高歌和兒童之歡笑，

在上帝和人所能創造的世界中

同其它共存於此世的生靈相祝頌。

工作：

不像一個奴才蹲伏震顫於恐怖之中

在其背脊上負着饑寒之劈拍的鞭撻；

但以載歌載舞的歡樂奔赴我愛好之工作，

了然我在創造一件滿足需要，產生快樂，

增進美感之事物，在市井之中偕着

我的志同道合的友伴們攜手前進。

戀愛：

不像一個情慾之奴隸，沈溺於醜惡的獸性。

但清白地適於一個頂天立地的人之身份

就是一千個世紀曾經忍受分娩的疼痛

在呻吟之中所生產的一個可愛的寶貝——

一個適於其創造的功勳之生靈。

給我這三件，世界啊！給我這三件！

生活，工作，戀愛；我願將它們

如大放光明之火焰從生命傳遞予生命

普遍照耀地球於無窮無盡。

工業的民主主義包括使從事於工業的工人們有參加其管理之權利。這個可從下到上達成於若水準上即從非正式地接受雇員的建議之很溫和的水準一直到令他們以類似公民們在一個政治的民主主義中在其政府的管理上所行使的委任的權力 (mandatory power) 經營工業之極端的水準。我們在工業之民主化上已經有了一些頭緒但對於完全的民主化依然是瞠乎其後的。目前這種限制似乎是不可避免的因為在事實上工人們（或者也連雇主們）尙未完備在大規模的工業之民主的管理中之有效的合作所不可少的某項特性。倘使我們能正確地尋獲這些發生阻力之缺陷，他們對於該項職務就能有更好的資格，因為我們於是就能夠以合式的教育去救治這些缺陷了。在本章內我們曾企圖表列這些缺陷並將它們變為相關的積極的特性，就是可以作為教育目標和其有關的糾正的計劃目標之特性。同樣我們也曾提出了一個社會的民主主義之工程設計圖案，留待讀者將其要素變為糾正的社會的和教育的計劃。

為訓練思想並指導討論之問題

一

在本章內，在事實上是本書之全部內，我們會假定藉着幼年的訓練以範鑄人民終身的生活是可能的事。我們所持的理由是：肇端於青年期之成見不特能持久不變並將與時俱進，以及「凡有者將更多得」之公律不僅可應用於商業之開張也可應用於教育之發蒙。

那個假設正確否？理想，禁忌，態度，以及處理問題之專技有無終身不變之傾向？它們會不會給一個人以發育曲綫(Curve of Growth)上的一個開始，並在訓練期業已停止之後將繼續上升，於是使受過教育的個人同沒有受過教育的人之差別在五十歲比在二十歲時更大？又或它們將被遺忘所以在五十歲的時候在受過和沒有受過教育者間之差異將被縮減或甚至完全消滅了？不用知識無疑是被遺忘的；有用的技能也同樣地被遺忘麼？理想呢？早先的成見呢？嫌惡呢？例如在書籍中蒐集材料或在圖書館的書架上尋找書籍之專技呢？你在青年期中所獲得的某項人生觀現在仍然存在否？根據你所能追憶，在你的生命中之什麼時候你獲得你的基本的道德的成見呢？

類乎這樣的問題對於建設文化之教育課程有很基本的聯繫。倘使它們不能得着肯定的答案，我們對於利用有目的教育以誘掖人民於某種需要的特性之一切希望就都要落空了。

二

你以為章白斯特女士的詩能表現社會的民主主義之理想至何程度？在其綱領中有幾個特殊的條目？它們

同我們的工程設計圖案有怎樣的關聯？

對於低智力的商人應給予何種並多少教育？對於那些將參加手工職業的人們？對於那些清寒的人們？那些對於書籍不感覺興趣的人們？使教育的機會相等在何種意義中和到何程度是行得通的和是必需的生活程度？人們受相等的重視之程度？工作之煩苦？

三

下列各條乃是商業的經理在致著者私人的信件中關於工業的民主主義之評論。請逐條加以批評——權衡其真理並考慮其於我們的社會的和教育的計劃之關係。

(一)「所要者是領袖才。只要有幹練的，堅決的領袖才工業的民主主義就不會失敗了，雖它可因此失去一個工業的民主主義之標識。」

(二)「我不能料想一個商務的大企業在人類發展之現階段中，在一種發生作用到達你的問題所暗示的程度之工業的民主主義之管理下，能有順利的進行。該項民主主義不能在工業上有成功大概就像它在政治上的失敗一樣。我不相信工業的民主主義應有超過同情的諒解的水準以上之企圖。」

(三)「工業的民主主義似乎是一個模糊的名詞。倘使它的意思就是委員會的管理 (committee management)，以偶然受公司僱傭的非專家所組成的委員會，它就業已失敗了，並且將來仍不免要失敗的。倘使事權不集中就不能希望有所行動了。倘使其意義乃是雇員們關於其切身的事件，例如工資，工作的條件，和上升的

機會之建議，那末，我想它就不僅可實行並且也是必要的。」

(四)「在這個問卷(威脅的危機表)上有很多問題在僱工方面和在經理方面都可應用。」

(五)「無疑地在管理方面有若干人，在一般教育的背境上，在經濟的理解上，和在商業的能力上比若干普通工人更不稱職；但就大體而言，我相信那同財富之生產和分配不能分離的技能，對於人的了解和方法必須以辛勤的研究或以經驗，最好以兩者之聯合，慢慢地被積累。在管理上有多人曾爲着其通達付過所不可少的代價。多數工人尙未受過這個教育和經驗並且往往是令人吃驚地不願獲得它。」

(六)「一般工人需要工作和工資使其能豐衣足食，住好的房屋，用好的東西，有好的娛樂，應酬和教育乃是次要的事項。他們正開始想倘使他們關於這些東西有權過問他們就更能獲得它們了。那大概就是工業的民主主義在今後若干時間內所能達到的程度。」

(七)「爲何普通的工人不能聰明地參加工業的管理呢？據我所知其答案應爲教育之缺乏，我想，這就是你希望去補救的。但你能否教育成千累萬的沒有把握觀念所需要的頭腦之工人？在這一方面，或者和在許多其它方面，民主主義之觀念是否完全錯誤的而我們應否將努力集中於那些在心理上具有成爲領袖的素質之人們？那至少是我的見解。」

(八)「倘使關於在有些職業中其平均的智力是較高於其它職業的假設是正確的，那末，工業的民主主義在某項工業上比較在其它工業上就更可實行了。將這個思想向前再推進一步，我們可以說在工業內若干專

門的部份中比較在任何整個工業中它是更可實行了。」

(九)「倘使你跨出你所謂民主主義之較溫和的方式而進入其它種方式，你能安全地預言美國在工業的領袖地位上之優勢即將過去了。」

(一〇)「達成工業的民主主義之最大的困難乃在工人們如何能獲得足以約制工業之資本。倘使工業的民主主義能達成於這種情形之中，其它困難就成了手續的問題了。這些手續的問題將僅代替現存的其它問題而已。」

中華民國二十八年一月初版

⊕(38748)

公民教育詳解一册

Objectives and Procedures in

Civic Education

每册實價國幣貳元

外埠酌加運費匯費

原著者

O. O. Peters

譯述者

魯繼曾

發行人

王雲五
長沙南正路

印刷所

商務印書館
長沙南正路

發行所

商務印書館
各埠

版權所有
翻印必究

*G六四六

(本書校對者褚志政)

22
2424-4
(2)

